



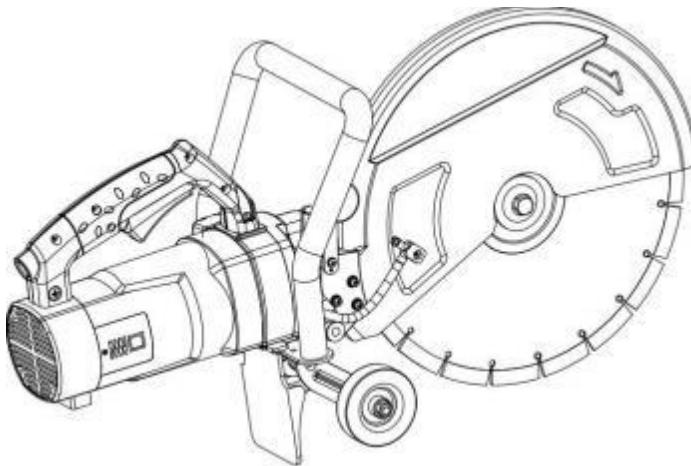
**Technical Support and E-Warranty Certificate**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

**CONCRETE SAW OWNER'S  
MANUAL**

**MODEL: DC180/235/305/355/425**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.  
"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only  
represents An estimate of savings you might benefit from buying certain tools  
with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover  
all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully  
when you are Placing an order with us if you are actually saving half in  
comparison with the top major brands.



<Picture Only For Reference >

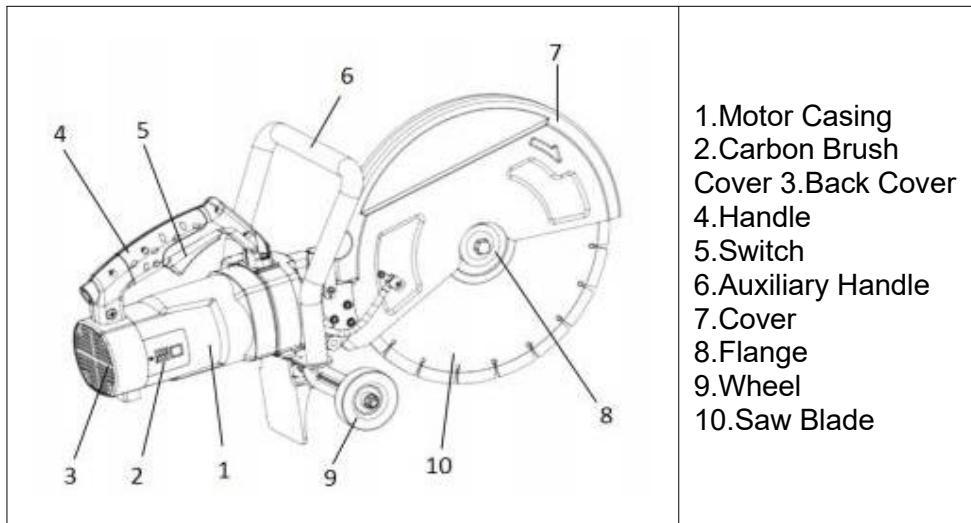
## NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

## MAIN CONSTRUCTION



## MAIN SPECIFICATIONS

Model	Power Supply (V/Hz)	Input (W)	Maximum Cutting Depth(in)	Saw Blade Diameter (in)	No-load Speed (RPM)
DC425	120/60	3200	6	Φ16	3600
	220-240/50	2800	6	Φ16	3600
DC355	120/60	2600	5	Φ14	4600
	220-240/50	2800	5	Φ14	4300
DC305	120/60	1800	4.5	Φ12	5300
	220-240/50	2800	4.5	Φ2	5200
DC235	120/60	1800	3.5	Φ9	5800
	220-240/50	2000	3.5	Φ9	4800
DC180	120/60	2000	2.5	Φ7	5400
	220-240/50	2000	2.5	Φ7	5100

**WARNING:** To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.

«MISE EN

GARDE – Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions» or equivalent or symbol M002 of ISO 7010.



- M002 of ISO 7010

- Date of manufacture.

-Rated speed in revolutions per minute;

-Rated capacity in mm;

-Tools provided with a threaded spindle shall be marked with spindle thread size;

-WARNING Always wear eye protection, “AVERTISSEMENT Toujours porter des lunettes de sécurité” or equivalent or the sign M004 of ISO 7010 or the following safety sign:



The eye protection symbol may be modified by adding other personal protective equipment such as ear protection, dust mask, etc.

**WARNING**

To reduce the risk of injury, use a proper guard and use only accessories rated at least equal to the maximum speed marked on the tool.

**In Canada, the equivalent French wording is as follows:**

“AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessure, utiliser un carter approprié et uniquement les accessoires convenant au moins à la vitesse maximale indiquée sur l'outil.”

For cut-off machines with a permanently fixed guard, the following alternative warning may be used:

**WARNING**

To reduce the risk of injury, use only accessories rated at least equal to the maximum speed marked on the tool.

**In Canada, the equivalent French wording is as follows:**

“AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessure, utiliser

uniquement les accessoires convenant au moins à la vitesse maximale indiquée sur l'outil."

**Note:** Minimum 2.4mm high letters for "WARNING".

See standard CAN/CSA-C22.2 No. 60745-1-07 + UPD 1, 2, 3, (UL 60745-1-4th (Nov.28, 2016) and CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-22-12+UPD 1 (reaffirmed 2017, (UL 60745-2-22-1st (June 19, 2014)) for details.

An instruction manual and safety instructions shall be provided with the tool and

packaged in such a way that the user notices when the tool is removed from the packaging. The safety instructions may be separate from the instruction manual. An

explanation of the symbols required by this standard shall be provided in either the instruction manual or the safety instructions.

They shall be written in the country's official language(s) where the tool is sold They shall be legible and contrast with the background.

They shall include the name and address of the manufacturer, supplier, or any other agent responsible for placing the tool on the market.

The General Power Tool Safety Warnings and the specific tool Safety Warnings, if in English, shall be verbatim and in any other official language to be equivalent.

Format of all Safety Warnings must differentiate, by font highlighting or similar means, the context of clauses as illustrated below.

## General Safety Rules

### **WARNING!**

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### **1) Work Area Safety**

a) Keep work area clean and well-lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks that may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

## **2) Electrical Safety**

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. For example, do not use adapter plugs with earthed (grounded) power tools.  
Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. A cord ideal for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply. Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.

## **3) Personal Safety**

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or

carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### **4) Power Tool Use And Care**

- a. Do not overload the machine. When the machine is overloaded, the overload indicator will light up.
- b. Do not force the power tool. Instead, use the correct power tool for your application. The proper power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- c. Do not use the power tool if the switch does not turn on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- d. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- e. Store idle power tools out of the reach of children and only allow persons familiar with the power tool or these instructions to operate the power tool.
- f. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- g. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Poorly maintained power tools cause many accidents.
- h. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less likely to bind and are easier to control.
- i. Use the power tool, accessories, tool bits, etc., following these instructions, considering the working conditions and the work to be

performed. Using the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

## **5) Service**

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Special requirement for cutting off tool.

### **6) Cut-off machine safety warnings.**

a) The guard provided with the tool must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety so that the least amount of wheel is exposed to the operator. Position yourself and your bystanders away from the plane of the rotating wheel. The guard helps protect the operator from broken wheel fragments and accidental contact with the wheel.

b) Use only bonded reinforced or diamond cut-off wheels for your power tool. Just because an accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.

c) The accessory's rated speed must be equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.

d) Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of the cut-off wheel. Although abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.

e) Always use undamaged wheel flanges of the correct diameter for your selected wheel. Proper wheel flanges support the wheel, thus reducing the possibility of wheel breakage

f) Do not use worn down reinforced wheels from more powerful power tools. Wheels intended for a larger power tool are not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.

## **NOTE**

The above warning does not apply to tools only designated to be used with diamond wheels.

- g) The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Only appropriately sized accessories can be adequately guarded or controlled.
- h) The arbor size of wheels and flanges must properly fit the spindle of the power tool.  
Wheels and flanges with arbor holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- i) Do not use damaged wheels. Before each use, inspect the wheels for chips and cracks. Check for damage or install an undamaged wheel if a power tool or wheel is dropped.  
After inspecting and installing the wheel, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel and run the power tool at maximum no load speed for one minute. Damaged wheels will normally break apart during this test time.
- j) Wear personal protective equipment. Use a face shield, safety goggles, or safety glasses, depending on the application. In addition, wear a dust mask, hearing protectors, gloves, and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your process. Prolonged exposure to high-intensity noise may cause hearing loss.
- k) Keep bystanders at a safe distance away from the work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. For example, fragments of workpieces or a broken wheel may fly away and cause injury beyond the immediate scope of operation.
- l) Hold the power tool by insulated gripping surfaces only when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its cord. Cutting accessories getting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock
- m) Position the cord clear of the spinning accessory. If you lose control, the cord may be cut or snagged, and your hand or arm may be pulled into the spinning wheel.
- n) Only lay the power tool down once the accessory has completely stopped. The spinning wheel may grab the surface and pull the power tool out of your control.

- o) Do not run the power tool while carrying it. Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the addition into your body.
  - p) Regularly clean the power tool's air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing, and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- q) Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.

- r) Do not use accessories that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Further safety instructions for abrasive cutting-off operations.

#### Kickback and related warnings

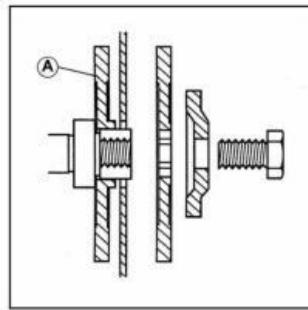
Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating wheel, which causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the wheel's rotation at the binding point. For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the revolution entering into the pinch point can dig into the material's surface, causing the wheel to climb out or kick out. In addition, the wheel may either jump toward or away from the operator, depending on the direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions

Kickback results from power tool misuse and incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up. The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- b) Never place your hand near the rotating accessory. Accessory may kickback over your hand.
- c) Do not position your body in line with the rotating wheel. Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.

- d) Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory. Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- e) Do not attach a saw chain, woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade. Such blades create frequent kickback and loss of control.
- f) Do not "jam" the wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut. Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- g) When the wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur. Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
- h) Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut. The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- i) Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback. Large workpieces tend to sag under their own weight. Therefore, supports must be placed under the workpiece near the cut line and the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
- j) Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.  
The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

## **OPERATING INSTRUCTIONS**



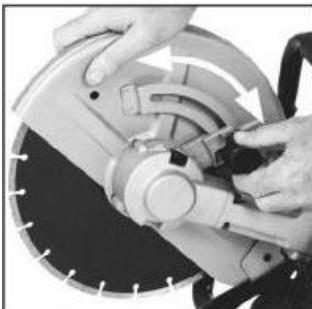
## OPERATING INSTRUCTIONS INSTALLING/REMOVING A DISC

**WARNING:** Always disconnect the machine from the power supply before installing or removing a Cutting Disc.

- Ensure that the machines arbor and the blade flanges are clean and free from dust and debris.
- Ensure that the direction of rotation marked on the blade matches the direction of rotation marked on machines guard.



**Note:** The arbor bolt has a left-hand thread. Turn counterclockwise to tighten the arbor. Turn clockwise to loosen the arbor bolt. To remove a cutting disc, reverse the above installation procedure

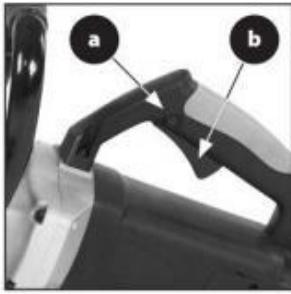


## CUTTING ADVICE PRE-CUTTING ADVICE

- Ensure that the power supply matches the requirements specified on the machine's rating plate.
- Ensure that the machine trigger switch is in the "OFF" position. If the machine is connected to a power source with trigger switch the "ON" position, the machine could start operating immediately with the possibility of a serious accident occurring.
- If an extension cable is required it must be a suitable type for use outdoors and so labeled.
- The manufacturers instructions should be followed when using an extension cable.
- Route any extension cable so that it does not pose a trip (or any other) hazard to the operator to any bystanders.

## WHEEL GUARD ADJUSTMENT

The wheel guard is adjustable and should be positioned to provide the operator with the best

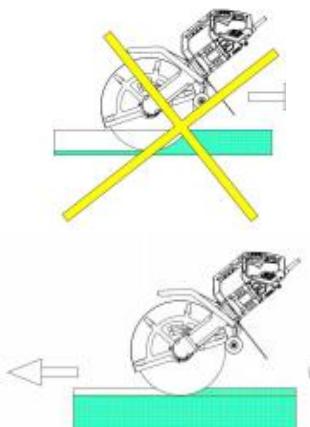
	<p>combination of personal protection and visibility of cutting area.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Loosen the wheel gard locking knob and rotate the guard to the required position.(FIG.6)</li> <li>• Securely tighten the wheel guard locking knob to lock the guard in place.</li> </ul> <p>Note: the tightness of this locking knob and the security of the wheel guard should be checked regularly when operations commence.</p>
 <b>FIG. 5a &amp; 5b</b>	<p><b>THE ON/OFF TRIGGER SWITCH</b></p> <p>This machine is equipped with a safety start trigger switch.</p> <p><b>To start the tool:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Push in the safety lock button (Fig.5a) on the side of the handle with your thumb.</li> <li>• Depress the main trigger switch (Fig.5b) to start the motor.</li> </ul> <p><b>WARNING:</b> Never start the saw with the cutting edge of the saw blade in contact with the workpiece surface.</p>
 <b>FIG. 6</b>	<p><b>CUTTING ADVICE</b></p> <p><b>PRE-CUTTING ADVICE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ensure that the power supply matches the requirements specified on the matches the requirements specified on the machines rating plate.</li> <li>• Ensure that the machine trigger switch is in the “OFF” position. If the machine is connected to a power source with trigger switch the “ON”position , the machine could start operating immediately with the possibility of a serious accident occurring.</li> <li>• If an extension cable is required it must be a suitable type for use outdoors and so labeled.</li> <li>• The manufacturers instructions should be followed when using an extension cable.</li> <li>• Route any extension cable so that it does not pose a trip (or any other ) hazard to the operator to any bystanders.</li> </ul>

## **WHEEL GUARD ADJUSTMENT**

The wheel guard is adjustable and should be positioned to provide the operator with the best combination of personal protection and visibility of cutting area.

- Loosen the wheel gard locking knob and rotate the guard to the required position. (FIG.6)
- Securely tighten the wheel guard locking knob to lock the guard in place.

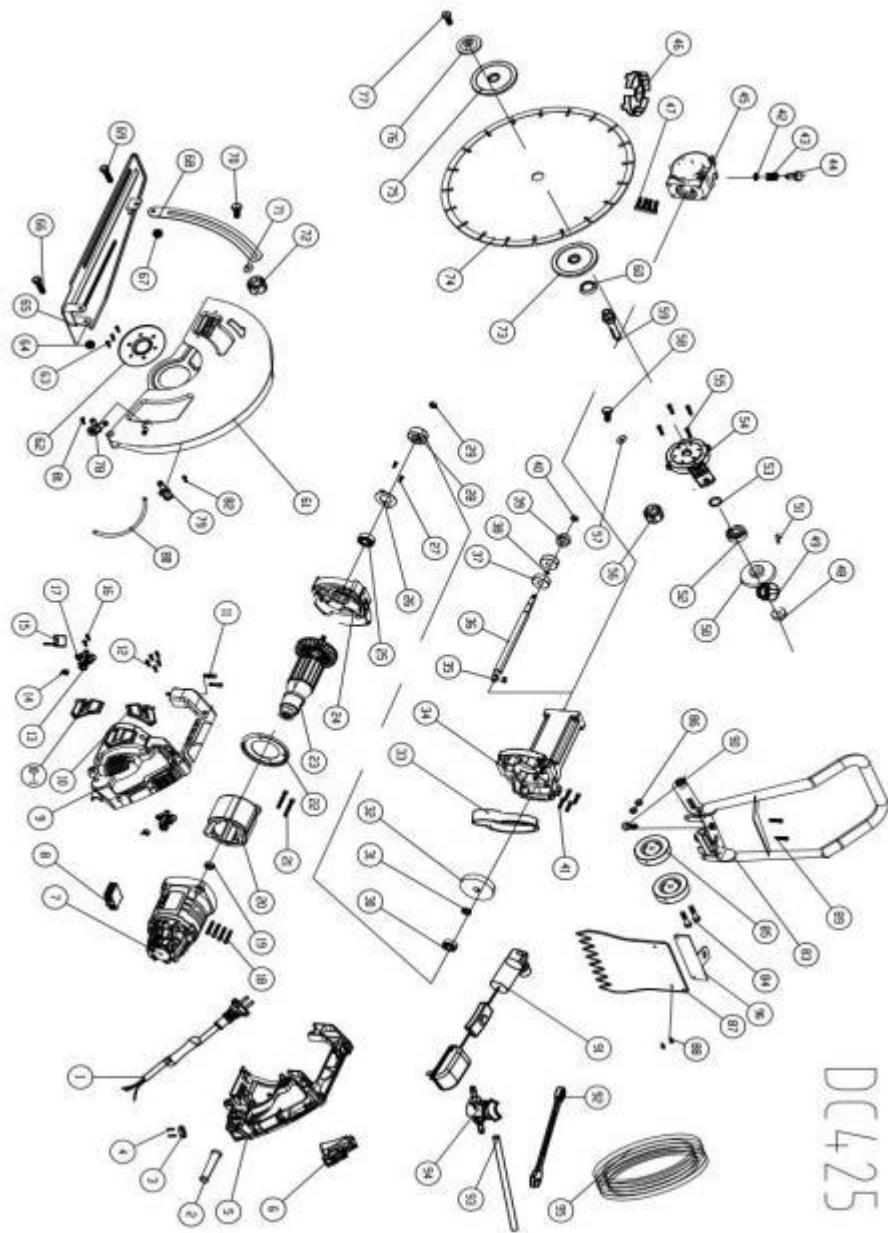
**Note:** the tightness of this locking knob and the security of the wheel guard should be checked regularly when operations commence.



• Carefully guide the blade into the workpiece. Best performance is achieved when cutting straight along a pre-marked cutting line. Do not cut deeper than 50mm (2 inches).

- If a cut deeper than 50 mm (2 inches) is needed, make multiple passes.
- Cut smoothly, letting the machine do the work without applying excessive force to the blade. **WARNING:** Do not try to cut curved or zigzag lines.

Never use the side of the blade as a cutting surface. Do not use it for angled cutting.

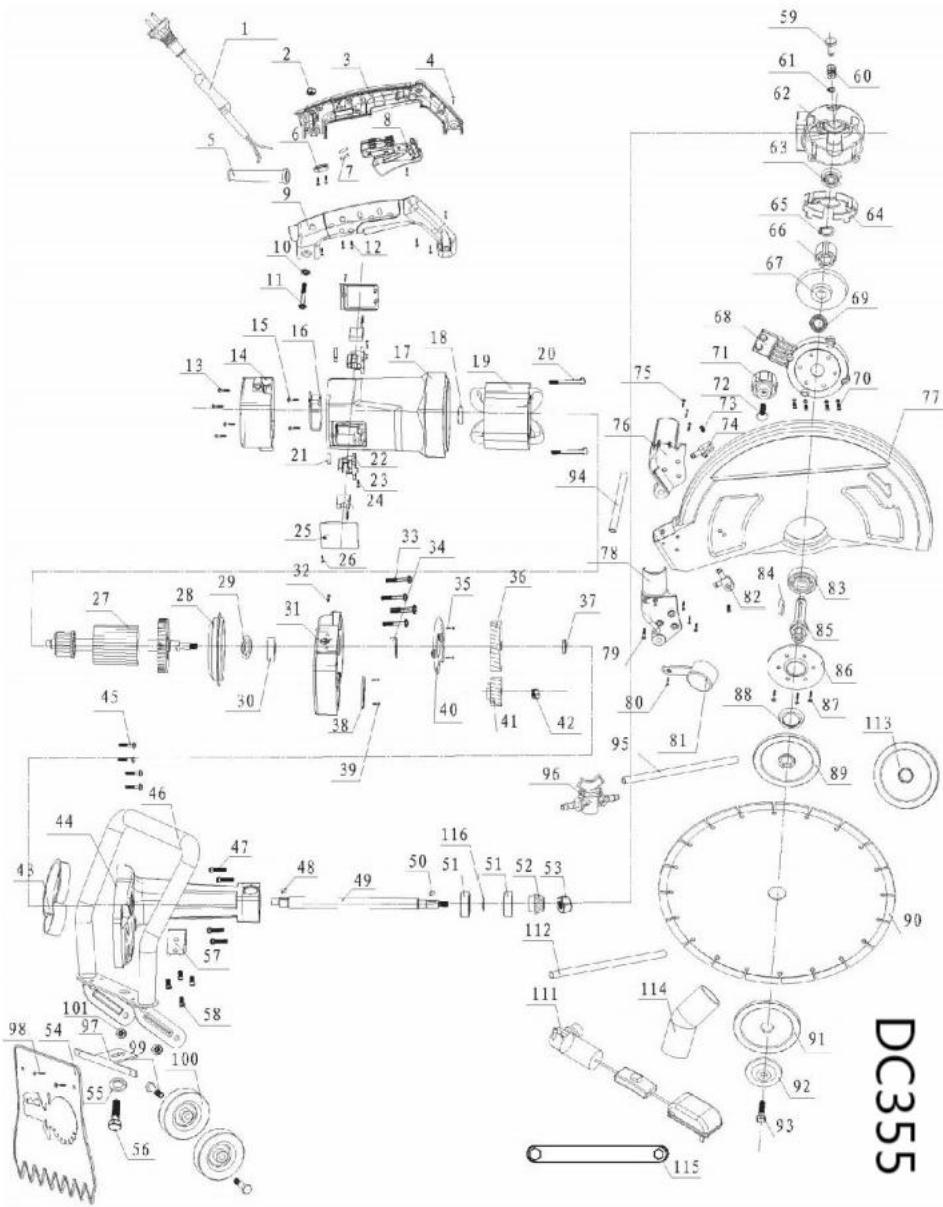


D C 425

No.	Part Description	Qty	No.	Part Description	Qty
1	Electric Wire	1	37	6301Z Rolling Bearing	2
2	Sheath	1	38	Connecting Shaft Gasket	1
3	Wire Pressing Plate	1	39	Bevel Gear	1
4	Tapping Screw ST4.2*16	7	40	M8 Lock Nut	1
5	Right Handle	1	41	Combination Screw M5*25	4
6	Switch	1	42	6# Open Retainer	1
7	Casing	1	43	Self-locking Pin Spring	1
8	Soft Start	1	44	Self-locking Pin	1
9	Left Handle	1	45	Gear Box	1
10	Left Carbon Brush Cover	1	46	Gearbox Oil Baffle Plate	1
10.1	Right Carbon Brush Cover	1	47	Combination Screw M6*45	4
11	Combination Screw M5*16	2	48	6200RS Rolling Bearing	1
12	Tapping Screw ST4.2*10	5	49	Self-locking Sleeve	1
13	Carbon Brush Holder	2	50	Big Bevel Gear	1
14	Coil Spring	2	51	Plain Flat Bond	1
15	Carbon Brush	2	52	6302RS Rolling Bearing	2
16	Tapping Screw ST4.2*10	4	53	Skeleton Seal Ring	1
17	Combination Screw M4*10	2	54	Gear Box Cover	1
18	Hex Socket Screw M5X35	4	55	Hexagon Socket Screw M5X22	4
19	629RS Bearing	1	56	Lock The Hand Wheel	1
20	Stator	1	57	Φ 8 Gasket	1
21	Screw M5*80	2	58	Screw M8*24	1
22	Windshield Ring	1	59	Output Shaft	1
23	Rotor	1	60	Soldering Cup	1
24	Middle Cover	1	61	Protective Cover	1
25	6202 RS Bearings	1	62	Bearing Pressure Cover	1

26	Bearing Gland	1	63	Combination Screw M6 * 16	3
27	Screw M4*10	2	64	M8 Pine Nut	1
28	Pinion Gear	1	65	Director Plate	1
29	M8 Locking Nuts	1	66	Screw M8 * 55	1
30	6200RS Rolling Bearing	1	67	M8 Pine Nut	1
31	Limit Washer	1	68	Link Rod	1
32	Big Cylindrical Gear	1	69	Screw M8*15	1
33	Oil Baffle	4	70	Screw M8*24	1
34	Long Handle	1	71	Φ 8 Gasket	1
35	Plain Flat Bond	1	72	Lock The Hand Wheel	1
36	Connecting Shaft	1	73	Saw Blade Inner Press Plate	1

No.	Part Description	Qty	No.	Part Description	Qty
74	Saw Bit	1	89	Screw M8*10	1
75	Saw Outer Pressing Plate	1	90	Screw M12*15	1
76	Small Press Board	6	91	Water Pump	1
77	Screw M10*25	1	92	Saw Wrenches	1
78	Inside Water Mouth	1	93	PVC Pipe 6*10 (length 0.6m)	1
79	Outer Water Mouth	1	94	Faucet	1
80	PVC Pipe 6*8 (长 230mm)	1	95	PVC Pipe 6*10 (length 5m)	1
81	Screw M5*10	1	96	Water baffle retaining plate	1
82	Screw M5*10	1			
83	Handle	1			
84	Wheel ScrewM8*45	2			
85	Wheel	2			
86	M8 Pine Nut	2			
87	Dust Board	1			
88	Screw M5*10	2			

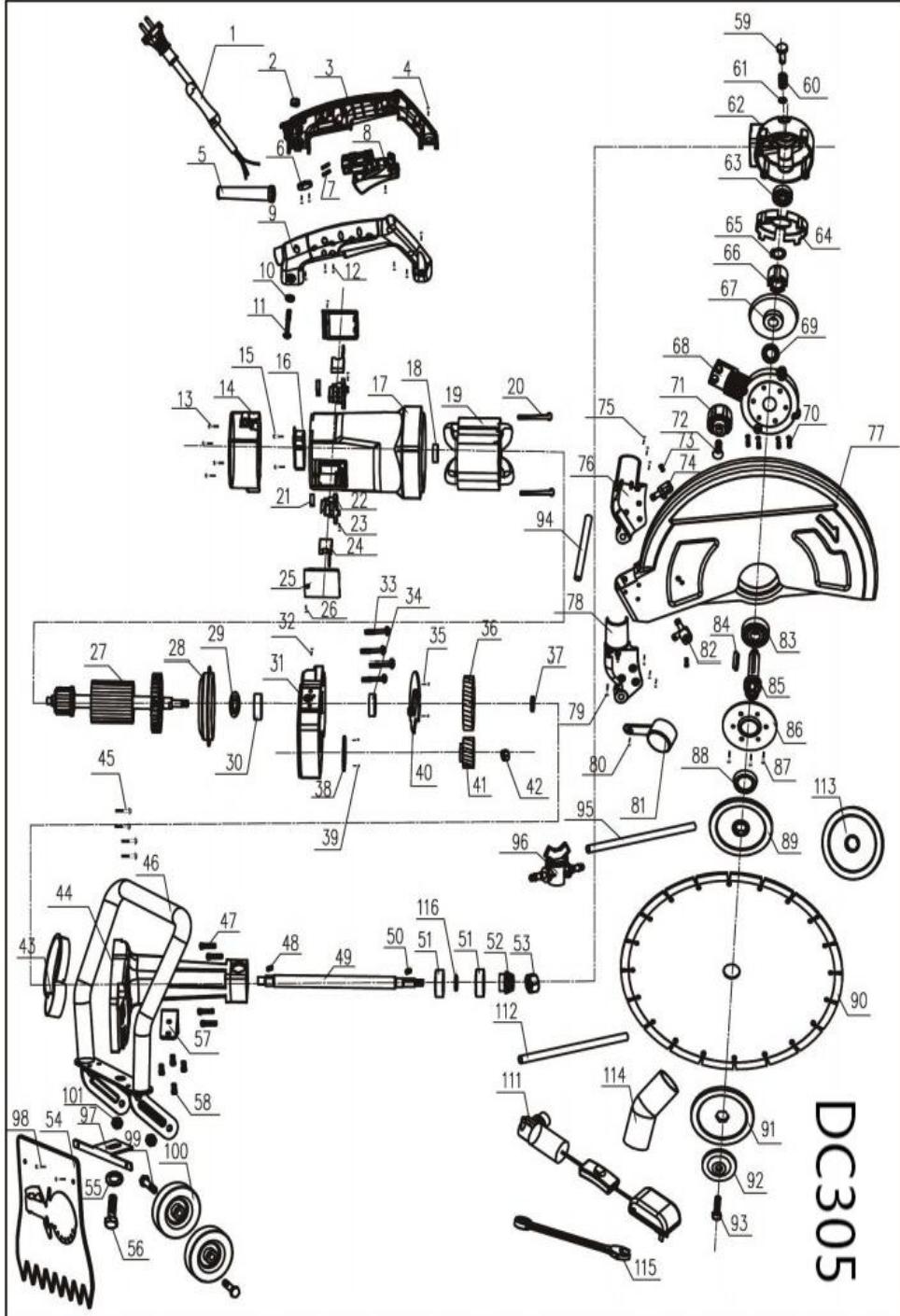


**DC355**

No.	Part Description	Qty	No.	Part Description	Qty
1	Cable wire	1	37	Gear washer	1
2	Nut M6	1	38	bearing pressure plate	1
3	Left handle	1	39	Screw M4x10	2
4	Screw M5x20	2	40	oil baffle	1
5	Cable sheath	1	41	Gear	1
6	Tension	1	42	Nut M8	1
7	wiring buckle	2	43	oil baffle	1
8	switch	1	44	Gear box	1
9	right handle	1	45	Screw M5x25	4
10	M6 washer	1	46	Handle	1
11	Screw M6x25	1	47	Sctew M6x45	4
12	Screw ST4x15	8	48	Key 4x4x14	1
13	Screw ST5x24	4	49	Drive shaft	1
14	Motor End Cover	1	50	Key 3x3x14	1
15	Screw ST4x15	2	51	Bearing 6301RS	2
16	Soft Starter	1	52	gear	1
17	Motor Housing	1	53	Nut M8	1
18	Bearing 609 RS	1	54	Breakwater	1
19	Stator	1	55	spring washer M12	1
20	Screw ST5x80	2	56	Screw M12x15	1
21	Spring	2	57	Fixed plate	1
22	Brush Holder	2	58	Screw M6x16	4
23	Screw ST4x10	2	59	Lockpin	1
24	Brush	2	60	Lockpin-spring	1
25	Brush cover	2	61	Circlip for shaft 6	1
26	Screw ST3x8	2	62	Gear box	1
27	Rotor	1	63	Bearing 6200Z	1
28	baffle	1	64	oil baffle	1
29	Bearing washer	1	65	Circlip for shaft 15	1
30	Bearing 6202 RS	1	66	Axle sleeve	1

31	Gear box	1	67	Bevel gear	1
32	Screw M4x10	1	68	Gear cover	1
33	Screw ST5x40	4	69	O-ringφ60x1.5	1
34	Bearing 6200 RS	1	70	Screw M6x16	4
35	Screw M4x10	2	71	Locking handwheel	1
36	Gear	1	72	Square Bolt M8x24	1

No.	Part Description	Qty	No.	Part Description	Qty
73	Screw M5x10	2	98	Screw M5x10	2
74	Outlet	1	99	Bolt 35	2
75	Screw M5x10	6	100	wheel	2
76	Dust outlet (R)	1	101	Lock nut M8	2
77	Guard	1	102		1
78	Dust outlet (L)	1	103		1
79	Screw M4x30	1	104		1
80	Screw M4x10	1	105		1
81	Dust outlet cover	1	106		1
82	Outlet	1	107		1
83	Bearing 6302Z	1	108		1
84	Key 4x4x30	1	109		1
85	Spindle	1	110		1
86	Bearing pressure plate	1	111	Water pump	1
87	Screw M6x16	3	112	Pvc water pipe 6x8	1
88	Dustproof ring	1	113	Flange	1
89	Flange	1	114	Dust casing	1
90	saw blade	1	115	16#wrench	1
91	flange	1	116	washer	1
92	Washer	1	117	Hexagon Wrench	1
93	Screw	1	118	Bottom plate	1

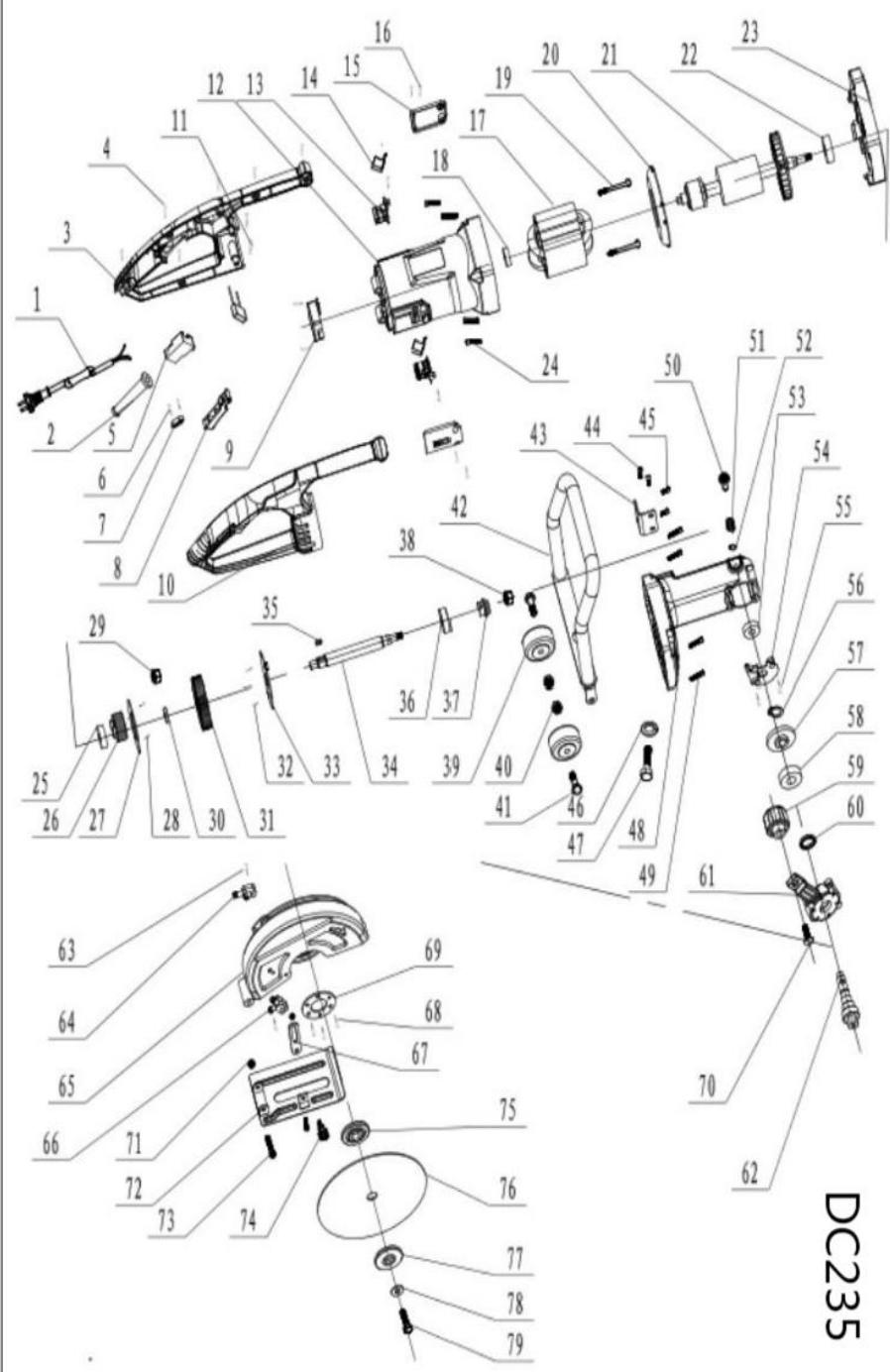


No.	Part Description	Qty	No.	Part Description	Qty
1	Cable wire	1	37	Gear washer	1
2	Nut M6	1	38	Bearing pressure plate	1
3	Left handle	1	39	Screw M4x10	2
4	Screw M5x20	2	40	Oil baffle	1
5	Cable sheath	1	41	Gear	1
6	Tension	1	42	Nut M8	1
7	Wiring buckle	2	43	Oil baffle	1
8	Switch	1	44	Gear box	1
9	Right handle	1	45	Screw M5x25	4
10	M6 washer	1	46	Handle	1
11	Screw M6x25	1	47	Screw M6x45	4
12	Screw ST4x15	8	48	Key 4x4x14	1
13	Screw ST5x24	4	49	Drive shaft	1
14	Motor End Cover	1	50	Key 3x3x14	1
15	Screw ST4x15	2	51	Bearing 6301RS	2
16	Soft Starter	1	52	Gear	1
17	Motor Housing	1	53	Nut M8	1
18	Bearing 609 RS	1	54	Breakwater	1
19	Stator	1	55	Spring washer M12	1
20	Screw ST5x80	2	56	Screw M12x15	1
21	Spring	2	57	Fixed plate	1
22	Brush Holder	2	58	Screw M6x16	4
23	Screw ST4x10	2	59	Lockpin	1
24	Brush	2	60	Lockpin-spring	1
25	Brush cover	2	61	Circlip for shaft 6	1
26	Screw ST3x8	2	62	Gear box	1

27	Rotor	1	63	Bearing 6200Z	1
28	Baffle	1	64	Oil baffle	1
29	Bearing washer	1	65	Circlip for shaft 15	1
30	Bearing 6202 RS	1	66	Axle sleeve	1
31	Gear box	1	67	Bevel gear	1
32	Screw M4x10	1	68	Gear cover	1
33	Screw ST5x40	4	69	O-ringφ60x1.5	1
34	Bearing 6200 RS	1	70	Screw M6x16	4
35	Screw M4x10	2	71	Locking hand wheel	1
36	Gear	1	72	Square Bolt M8x24	1

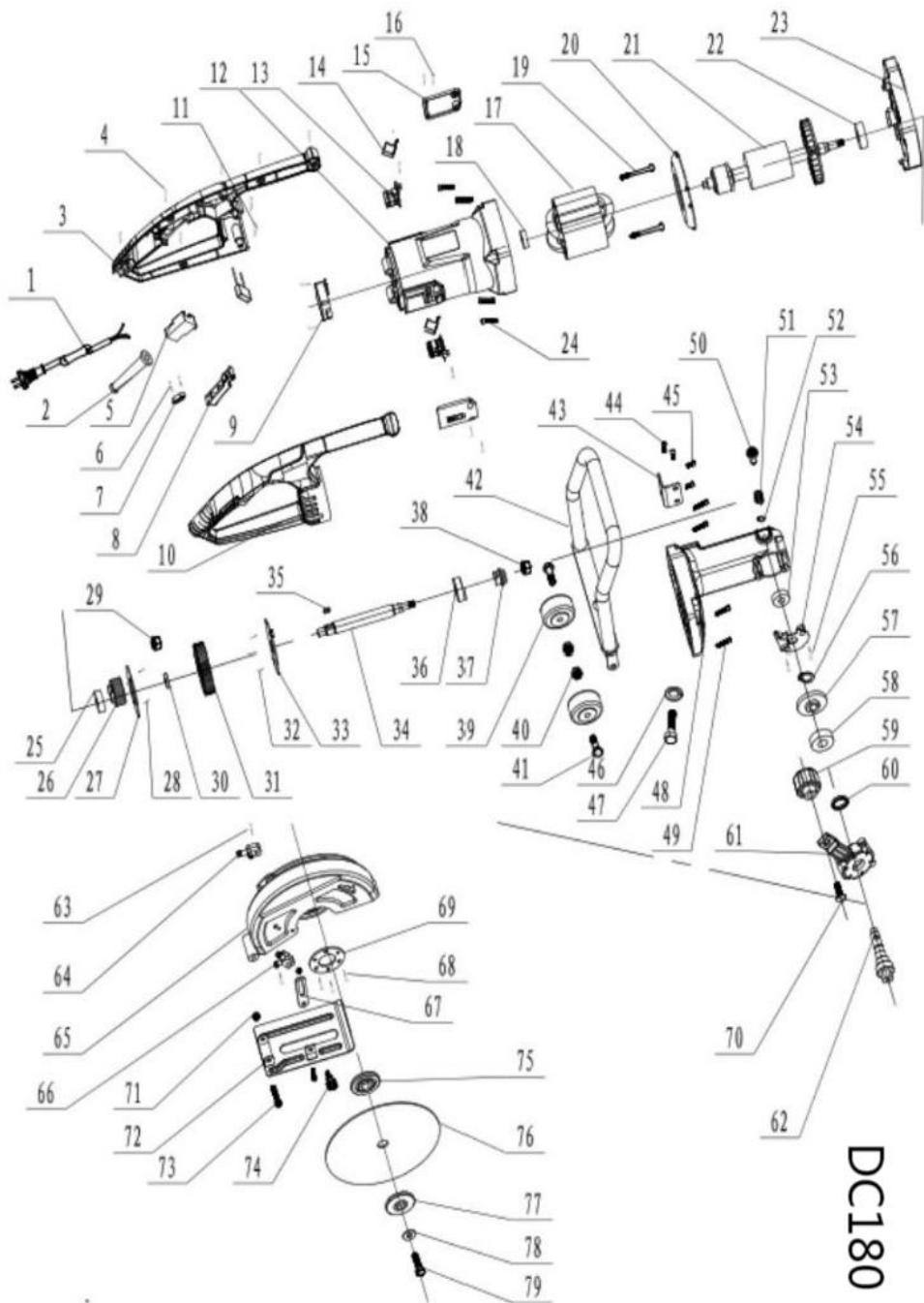
No.	Part Description	Qty	No.	Part Description	Qty
73	Screw M5x10	2	98	Screw M5x10	2
74	Outlet	1	99	Bolt 35	2
75	Screw M5x10	6	100	Wheel	2
76	Dust outlet (R)	1	101	Lock nut M8	2
77	Guard	1	102		1
78	Dust outlet (L)	1	103		1
79	Screw M4x30	1	104		1
80	Screw M4x10	1	105		1
81	Dust outlet cover	1	106		1
82	Outlet	1	107		1
83	Bearing 6302Z	1	108		1
84	Key 4x4x30	1	109		1
85	Spindle	1	110		1
86	Bearing pressure plate	1	111	Water pump	1
87	Screw M6x16	3	112	PVC water pipe 6x8	1
88	Dustproof ring	1	113	Flange	1

89	Flange	1	114	Dust casing	1
90	Saw blade	1	115	Wrench	1
91	Flange	1	116	Washer	
92	Washer	1			
93	Screw	1			
94	PVC water pipe 8x10 (230mm)	1			
95	PVC water pipe 8x10 (5000mm)	1			
96	Tap	1			
97	Breakwater -plate	1			



No.	Part Description	Qty	No.	Part Description	Qty
1	Power Cord	1	37	Bevel Gear	1
2	Sheath	1	38	Nut M8	1
3	Left Hand Handle	1	39	Wheel	2
4	Tapping Screw ST4.2*16	6	40	Locknut M10	2
5	Switch	1	41	Screw M10*35	1
6	Tapping Screw ST4.2*16	2	42	Handle	1
7	Pressure Wire Plate	1	43	Hand Lifting Fixed Board	1
8	Switch Trigger	1	44	Screw M5*15	2
9	Soft Start	1	45	Screw M5*20	2
10	Right Hand Handle	1	46	Elastic GasketΦ12	1
11	Tapping Screw ST5*20	2	47	Screw M12*15	1
12	Machine Casing	1	48	Gearbox	1
13	Carbon Brush Frame	2	49	Screw M5*25	4
14	Carbon Brush	2	50	Self-lock Pin	1
15	Carbon Brush Cover	2	51	Self-lock Spring	
16	Tapping Screw ST4.2*16	2	52	Open Card Spring	1
17	Stator	1	53	Bearing 6000RS	1
18	Bearing 609RS	1	54	Oil Baffle Plate	1
19	Tapping Screw ST5*80	2	55	Screw M4*10	2
20	Fan Shroud	1	56	Card Spring Φ13	1
21	Rotator	1	57	Large Umbrella Gear	1
22	Bearing 6202RS	1	58	Bearing 6202RS	1
23	Middle Cover	1	59	Lock Hand Wheel	1
24	Screw M5*35		60	Seal Ring	1
25	Bearing 6200RS	4	61	Gear Box Cover	1
26	Rotor Gear	1	62	Output Axis	1
27	Retaining Plate	1	63	Screw M5*10	1
28	Screw M4*10	1	64	Outlet Nozzle	1

29	locknut M8	2	65	Shield	1
30	Large Wheel Limit Washer	1	66	Outlet Nozzle (outside)	1
31	Large Bevel Gear	1	67	Link Rod	1
32	Screw M4*10	1	68	Screw M6*16	3
33	Retaining Plate	2	69	Cover Pressure Cover	1
34	Coupling Shaft	1	70	Screw M8*24	1
35	Flat key	1	71	locknut M8	1
36	Bearing 6201RS	1	72	Bottom Plate Components	1
			73	Screw M8*55	1
			74	Plum Screw	1
			75	Internal Pressure Plate	1
			76	Saw Blade	1
			77	External Pressure Plate	1
			78	Gasket $\Phi 8*20$	1
			79	Screw M8*16	1



DC180

No.	Part Description	Qty	No.	Part Description	Qty
1	Power Cord	1	37	Bevel Gear	1
2	Sheath	1	38	Nut M8	1
3	Left Hand Handle	1	39	Wheel	2
4	Tapping Screw ST4.2*16	6	40	Locknut M10	2
5	Switch	1	41	Screw M10*35	1
6	Tapping Screw ST4.2*16	2	42	Handle	1
7	Pressure Wire Plate	1	43	Hand Lifting Fixed Board	1
8	Switch Trigger	1	44	Screw M5*15	2
9	Soft Start	1	45	Screw M5*20	2
10	Right Hand Handle	1	46	Elastic GasketΦ12	1
11	Tapping Screw ST5*20	2	47	Screw M12*15	1
12	Machine Casing	1	48	Gearbox	1
13	Carbon Brush Frame	2	49	Screw M5*25	4
14	Carbon Brush	2	50	Self-lock Pin	1
15	Carbon Brush Cover	2	51	Self-lock Spring	
16	Tapping Screw ST4.2*16	2	52	Open Card Spring	1
17	Stator	1	53	Bearing 6000RS	1
18	Bearing 609RS	1	54	Oil Baffle Plate	1
19	Tapping Screw ST5*80	2	55	Screw M4*10	2
20	Fan Shroud	1	56	Card Spring Φ13	1
21	Rotator	1	57	Large Umbrella Gear	1
22	Bearing 6202RS	1	58	Bearing 6202RS	1
23	Middle Cover	1	59	Lock Hand Wheel	1
24	Screw M5*35		60	Seal Ring	1
25	Bearing 6200RS	4	61	Gear Box Cover	1
26	Rotor Gear	1	62	Output Axis	1

27	Retaining Plate	1	63	Screw M5*10	1
28	Screw M4*10	1	64	Outlet Nozzle	1
29	locknut M8	2	65	Shield	1
30	Large Wheel Limit Washer	1	66	Outlet Nozzle (outside)	1
31	Large Bevel Gear	1	67	Link Rod	1
32	Screw M4*10	1	68	Screw M6*16	3
33	Retaining Plate	2	69	Cover Pressure Cover	1
34	Coupling Shaft	1	70	Screw M8*24	1
35	Flat key	1	71	locknut M8	1
36	Bearing 6201RS	1	72	Bottom Plate Components	1
			73	Screw M8*55	1
			74	Plum Screw	1
			75	Internal Pressure Plate	1
			76	Saw Blade	1
			77	External Pressure Plate	1
			78	Gasket $\Phi 8*20$	1
			79	Screw M8*16	1



**VEVOR®**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**TechnicalSupport and E-Warranty Certificate**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**



Assistance technique et certificat de garantie électronique

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

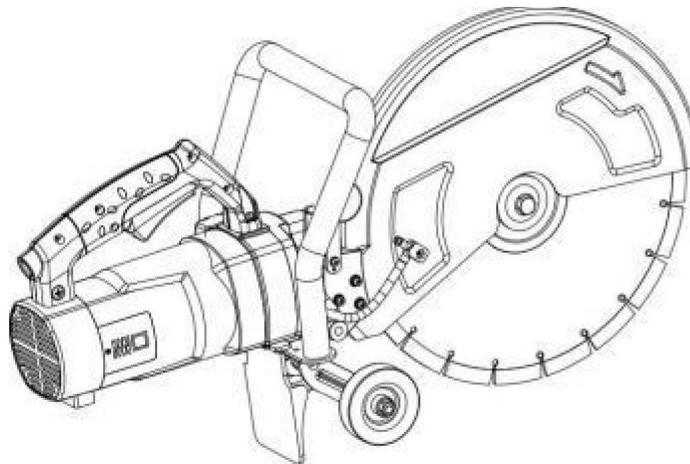
**PROPRIÉTAIRE DE SCIE À BÉTON  
MANUEL**

MODÈLE : DC180/235/305/355/425

Nous continuons à nous engager à vous fournir des outils à des prix compétitifs.  
« Économisez la moitié », « Moitié prix » ou toute autre expression similaire utilisée par  
nous ne représente qu'une estimation des économies que vous pourriez réaliser en achetant  
certains outils chez nous par rapport aux grandes marques et ne couvre pas nécessairement toutes  
les catégories d'outils que nous proposons. Nous vous rappelons de bien vouloir vérifier  
soigneusement lorsque vous passez une commande chez nous si vous économisez  
réellement la moitié par rapport aux grandes marques.



SCIE A BETON



<Photo à titre indicatif seulement>

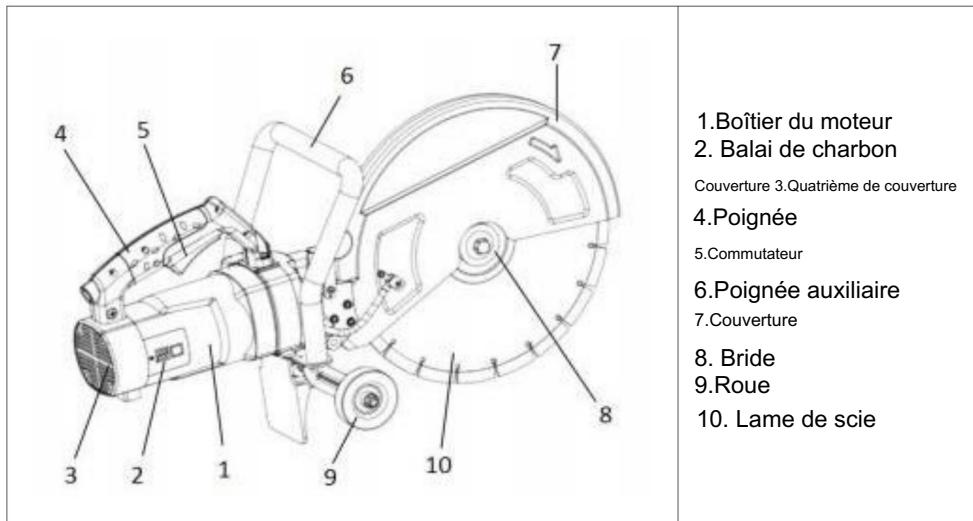
#### BESOIN D'AIDE? CONTACTEZ-NOUS!

Vous avez des questions sur nos produits ? Vous avez besoin d'assistance technique ? N'hésitez pas à nous contacter :

Assistance technique et certificat de garantie  
électronique [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

Il s'agit de la notice d'utilisation d'origine. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant de l'utiliser. VEVOR se réserve le droit d'interpréter clairement notre manuel d'utilisation. L'apparence du produit dépend du produit que vous avez reçu. Veuillez nous excuser, nous ne vous informerons plus en cas de mise à jour technologique ou logicielle de notre produit.

## CONSTRUCTION PRINCIPALE



## CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Modèle	Pouvoir Fournir (V/Hz)	Saisir (DANS)	Maximum Coupe Profondeur (po)	Scie Lame Diamètre (dans)	Sans charge Vitesse (RPM)
DC425	120/60	3200	6	F16	3600
	220-240/50 2800		6	F16	3600
DC355	120/60	2600	5	F14	4600
	220-240/50 2800		5	F14	4300
DC305	120/60	1800	4.5	F12	5300
	220-240/50 2800		4.5	Φ2	5200
DC235	120/60	1800	3.5	F9	5800
	220-240/50 2000		3.5	F9	4800
DC180	120/60	2000	2.5	Φ7	5400
	220-240/50 2000		2.5	Φ7	5100

**AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.

«MISE EN

**GARDE** – Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions» ou équivalent ou symbole M002 de la norme ISO 7010.



M002 de la norme ISO 7010

- Date de fabrication.

-Vitesse nominale en tours par minute ; -Capacité nominale en mm ; -Les outils

fournis avec une broche filetée doivent être marqués avec la broche taille du filetage ;

-AVERTISSEMENT Portez toujours une protection pour les yeux, « AVERTISSEMENT Toujours porter des lunettes de sécurité" or equivalent or the sign M004 of ISO 7010 ou le panneau de sécurité suivant :



Le symbole de protection des yeux peut être modifié en ajoutant d'autres symboles personnels. des équipements de protection tels que des protections auditives, des masques anti-poussière, etc.

#### AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessure, utilisez une protection appropriée et n'utilisez que des accessoires évalué au moins égal à la vitesse maximale indiquée sur l'outil.

Au Canada, la formulation française équivalente est la suivante :

“AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessure, utiliser un carter approprié et uniquement les accessoires convenant au moins à la vitesse maximale indiquée sur l'outil.”

Pour les machines à tronçonner avec une protection fixée en permanence, les éléments suivants un avertissement alternatif peut être utilisé :

#### AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessure, utilisez uniquement des accessoires d'une puissance nominale au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil.

Au Canada, la formulation française équivalente est la suivante :

“AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessure, utiliser

uniquement les accessoires convenant au moins à la vitesse maximale indiquée sur l'outil."

Remarque : lettres d'au moins 2,4 mm de hauteur pour « AVERTISSEMENT ».

Voir la norme CAN/CSA-C22.2 n° 60745-1-07 + UPD 1, 2, 3, (UL 60745-1-4e (28 novembre 2016) et CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-22-12+UPD 1 (réaffirmée 2017, (UL 60745-2-22-1er (19 juin 2014)) pour plus de détails.

Un manuel d'instructions et des consignes de sécurité doivent être fournis avec le outil et

emballé de manière à ce que l'utilisateur remarque lorsque l'outil est retiré de l'emballage. Les consignes de sécurité peuvent être distinctes de manuel d'instructions. Un

une explication des symboles requis par cette norme doit être fournie dans soit le manuel d'instructions, soit les consignes de sécurité.

Ils doivent être rédigés dans la ou les langues officielles du pays où l'outil est utilisé. vendus Ils doivent être lisibles et contraster avec le fond.

Ils doivent inclure le nom et l'adresse du fabricant, du fournisseur ou tout autre agent chargé de la mise sur le marché de l'outil.

Les avertissements généraux de sécurité des outils électriques et les consignes de sécurité spécifiques aux outils Les avertissements, s'ils sont rédigés en anglais, doivent être textuels et dans toute autre langue officielle être équivalents.

Le format de tous les avertissements de sécurité doit être différencié, par surbrillance des polices ou autre. signifie le contexte des clauses comme illustré ci-dessous.

## Règles générales de sécurité

### AVERTISSEMENT!

Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et les instructions peuvent entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure. Le terme « alimentation » « outil » dans tous les avertissements répertoriés ci-dessous fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil) outil.

#### 1) Sécurité de la zone de travail

a) Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres invitent accidents.

b) N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, comme dans liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées. c) Tenir les enfants et les spectateurs éloignés pendant l'utilisation d'un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

## 2) Sécurité électrique

a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. Par exemple, n'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec mise à la terre (mise à la terre) outils électriques.

Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduiront le risque de choc électrique.

b) Évitez

tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre ou à la masse, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique choc si votre corps est relié à la terre ou

c) N'exposez

pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau pénétrant dans un

L'utilisation d'un outil électrique augmente le risque de décharge

électrique. d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution

e)

Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée pour une utilisation en extérieur. Un cordon idéal pour une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique choc.

f) Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez un Alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI). Utilisation d'un GFCI réduit le risque de choc électrique.

## 3) Sécurité personnelle

a) Restez vigilant, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque utiliser un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment de L'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner de graves blessures. blessures corporelles.

b) Utiliser un équipement de protection individuelle. Porter toujours une protection pour les yeux.

Équipement de protection tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection auditive utilisés pour des conditions appropriées réduiront les blessures corporelles. c)

Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de connecter à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de ramasser ou

porter l'outil. Transporter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou des outils électriques énergisants dont l'interrupteur est allumé invitent

d) Retirez

toute clé de réglage ou de serrage avant de mettre l'outil électrique sous tension.

Une clé ou une clé laissée attachée à une pièce rotative de l'outil électrique peut

e) Ne vous penchez pas trop en

avant. Gardez toujours une bonne position et un bon équilibre.

permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.

f) Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles. Vêtements amples, bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces

mobiles. g) Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement de l'extraction de poussière et installations de collecte, assurez-vous qu'elles sont connectées et utilisées correctement. Utilisation de la collecte de poussière peut réduire dangers liés à la poussière.

4) Utilisation et entretien des outils électriques

a. Ne surchargez pas la machine. Lorsque la machine est surchargée,

L'indicateur de surcharge s'allume. b. Ne

forcez pas l'outil électrique. Utilisez plutôt l'outil électrique adapté à votre application. L'outil électrique approprié fera le travail mieux et plus en toute sécurité

taux pour lequel il a été conçu. c. N'utilisez

pas l'outil électrique si l'interrupteur ne s'allume et ne s'éteint pas.

un outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

d. Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou stockage des outils électriques. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque démarrer l'outil électrique accidentellement. e.

Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et laissez-les uniquement personnes familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions pour utiliser l'outil électrique.

f. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

g. Entretenez les outils électriques. Vérifiez qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des pièces mobiles, de bris de pièces et de toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. fonctionnement. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.

Les outils électriques mal entretenus sont à l'origine de nombreux accidents. h. Gardez les outils de coupe bien aiguisés et propres. Des outils de coupe correctement entretenus Les bords tranchants sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

i. Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts d'outils, etc. en respectant ces instructions. instructions, compte tenu des conditions de travail et du travail à effectuer

effectué. Utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévu pourrait entraîner une situation dangereuse.

## 5) Service

a) Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira la sécurité de l'alimentation l'outil est maintenu.

Exigence particulière pour l'outil de coupe.

## 6) Avertissements de sécurité concernant la

tronçonneuse. a) Le dispositif de protection fourni avec l'outil doit être solidement fixé à la outil électrique et positionné pour une sécurité maximale afin que le moins de La roue est exposée à l'opérateur. Positionnez-vous et vos accompagnateurs loin du plan de la roue en rotation. Le protecteur aide à protéger le l'opérateur contre les fragments de roue cassés et le contact accidentel avec la roue.

b) Utilisez uniquement des meules à tronçonner renforcées ou diamantées pour votre alimentation outil. Ce n'est pas parce qu'un accessoire peut être fixé à votre outil électrique qu'il ne garantit pas un fonctionnement sûr.

c) La vitesse nominale de l'accessoire doit être égale à la vitesse maximale marqué sur l'outil électrique. Les accessoires fonctionnent plus vite que leur vitesse nominale la vitesse peut casser et voler en éclats.

d) Les roues ne doivent être utilisées que pour les applications recommandées. Par exemple : ne meulez pas avec le côté de la meule à tronçonner. Bien que la meule à tronçonner soit abrasive les meules sont destinées au meulage périphérique, les forces latérales appliquées à ces les roues peuvent les briser.

e) Utilisez toujours des flasques de roue non endommagées du diamètre approprié à votre roue sélectionnée. Les brides de roue appropriées soutiennent la roue, réduisant ainsi possibilité de bris de roue

f) N'utilisez pas de roues renforcées usées provenant de moteurs plus puissants. outils. Les roues destinées à un outil électrique plus grand ne conviennent pas vitesse plus élevée d'un outil plus petit et peut éclater.

## NOTE

L'avertissement ci-dessus ne s'applique pas aux outils destinés uniquement à être utilisés avec des meules diamantées.

- g) Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent être conformes à la capacité nominale de votre outil électrique. Seuls les accessoires de taille appropriée peuvent être protégés ou contrôlés de manière adéquate.
- h) La taille de l'arbre des roues et des brides doit s'adapter correctement à la broche de l'outil électrique.  
Les roues et les brides dont les trous d'arbre ne correspondent pas au matériel de montage de l'outil électrique seront déséquilibrées, vibreront excessivement et peuvent entraîner une perte de contrôle.
- i) N'utilisez pas de roues endommagées. Avant chaque utilisation, inspectez les roues pour détecter d'éventuelles ébréchures ou fissures. Vérifiez qu'elles ne sont pas endommagées ou installez une roue non endommagée en cas de chute d'un outil électrique ou d'une roue.  
Après avoir inspecté et installé la roue, placez-vous et les personnes à proximité à l'écart du plan de rotation de la roue et faites fonctionner l'outil électrique à vitesse maximale à vide pendant une minute. Les roues endommagées se briseront normalement pendant cette période de test.
- j) Portez un équipement de protection individuelle. Utilisez un écran facial, des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection, selon l'application. De plus, portez un masque anti-poussière, des protections auditives, des gants et un tablier d'atelier capables d'arrêter les petits fragments d'abrasif ou de pièce à usiner. La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris volants générés par diverses opérations. Le masque anti-poussière ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules générées par votre processus. Une exposition prolongée à un bruit de haute intensité peut entraîner une perte auditive.
- k) Maintenir les personnes présentes à une distance de sécurité de la zone de travail. Toute personne pénétrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle. Par exemple, des fragments de pièces ou une roue cassée peuvent être projetés et provoquer des blessures au-delà du périmètre d'intervention immédiat.
- l) Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées uniquement lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché ou son cordon. Si l'accessoire de coupe entre en contact avec un fil « sous tension », les parties métalliques exposées de l'outil électrique peuvent être mises sous tension et l'opérateur peut recevoir un choc électrique. m) Éloignez le cordon de l'accessoire en rotation. Si vous perdez le contrôle, le cordon peut être coupé ou accroché et votre main ou votre bras peut être entraîné dans la roue en rotation. n) Ne posez l'outil électrique qu'une fois l'accessoire complètement arrêté. La roue en rotation peut agripper la surface et faire perdre le contrôle de l'outil électrique.

o) Ne faites pas fonctionner l'outil électrique pendant que vous le transportez. Tout contact accidentel avec l'outil électrique L'accessoire rotatif pourrait accrocher vos vêtements, entraînant l'ajout dans votre

p) Nettoyez régulièrement les grilles d'aération de l'outil électrique. Le ventilateur du moteur aspirer la poussière à l'intérieur du boîtier et l'accumulation excessive de La poudre métallique peut provoquer des risques électriques.

q) N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables. Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.

r) N'utilisez pas d'accessoires nécessitant des liquides de refroidissement. L'utilisation d'eau ou d'autres liquides les liquides de refroidissement peuvent provoquer une électrocution ou un choc électrique.

Consignes de sécurité supplémentaires pour les opérations de tronçonnage abrasif.

Rebondissement et avertissements associés

Le rebond est une réaction soudaine à une roue rotative pincée ou accrochée.

Le pincement ou l'accrochage provoque un blocage rapide de la roue en rotation, ce qui provoque le forçage de l'outil électrique incontrôlé dans la direction opposée à la rotation de la meule au point de liaison. Par exemple, si une meule abrasive est accrochée ou pincé par la pièce, le bord de la révolution

pénétrer dans le point de pincement peut creuser la surface du matériau, provoquant la roue pour sortir ou pour sortir. De plus, la roue peut soit sauter vers ou loin de l'opérateur, selon la direction de la

mouvement de la roue au point de pincement. Les roues abrasives peuvent également casser dans ces conditions

Le rebond résulte d'une mauvaise utilisation et d'un fonctionnement incorrect des outils électriques. procédures ou conditions et peuvent être évitées en prenant les précautions appropriées comme indiqué ci-dessous.

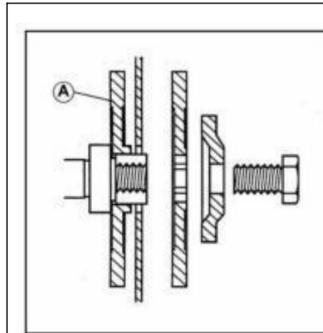
a) Maintenez fermement l'outil électrique et positionnez votre corps et votre bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond. Utilisez toujours la poignée auxiliaire, si fourni, pour un contrôle maximal du rebond ou de la réaction de couple pendant démarrage. L'opérateur peut contrôler les réactions de couple ou les forces de rebond, si les précautions appropriées sont prises.

b) Ne placez jamais votre main à proximité de l'accessoire rotatif. L'accessoire peut rebond sur votre main.

c) Ne placez pas votre corps dans l'alignement de la roue en rotation. Le rebond propulser l'outil dans la direction opposée au mouvement de la roue au point d'accrochage.

- d) Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez dans les coins, les bords tranchants, etc. Évitez rebondir et accrocher l'accessoire. Coins, bords tranchants ou rebonds ont tendance à accrocher l'accessoire rotatif et à provoquer une perte de contrôle ou un pot-de-vin.
- e) Ne pas attacher une chaîne de scie, une lame de sculpture sur bois, un diamant segmenté roue avec un entrefer périphérique supérieur à 10 mm ou lame de scie dentée. De telles lames créent des rebonds fréquents et des pertes de contrôle.
- f) Ne pas « bloquer » la roue et ne pas appliquer de pression excessive. Ne pas tenter de réaliser une profondeur de coupe excessive. Une sollicitation excessive de la meule augmente le chargement et sensibilité à la torsion ou au grippage de la roue dans la coupe et la possibilité d'un rebond ou d'une rupture de roue.
- g) Lorsque la meule se bloque ou lorsque vous interrompez une coupe pour une raison quelconque, éteignez l'outil électrique et maintenez-le immobile jusqu'à ce que la roue s'arrête complètement. Jamais tenter de retirer la meule de la coupe pendant que la meule est en mouvement sinon un contre-coup peut se produire. Enquêtez et prenez des mesures correctives pour éliminer la cause du blocage des roues.
- h) Ne pas recommencer l'opération de coupe dans la pièce. Laisser la meule atteindre la vitesse maximale et rentrer prudemment dans la coupe. La meule peut se coincer, marcher ou rebondir ou un soulèvement si l'outil électrique est redémarré dans la pièce.
- i) Supporter les panneaux ou toute pièce surdimensionnée pour minimiser le risque de roue pincement et rebond. Les grandes pièces ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Par conséquent, des supports doivent être placés sous la pièce à usiner à proximité de la ligne de coupe et le bord de la pièce des deux côtés de la roue.
- j) Soyez particulièrement prudent lorsque vous effectuez une « coupe de poche » dans des murs existants ou d'autres zones aveugles. La roue saillante peut couper des conduites de gaz ou d'eau, des câbles électriques ou objets pouvant provoquer un rebond.

## MODE D'EMPLOI



## MODE D'EMPLOI INSTALLER/RETIRER UN DISQUE

**AVERTISSEMENT :** Débranchez toujours la machine de l'alimentation électrique avant d'installer ou de retirer un Disque de coupe.

- Assurez-vous que l'arbre de la machine et la lame les brides sont propres et exemptes de poussière et de débris. • Assurez-vous que le sens de rotation marqué sur la lame correspond au sens de rotation marqué sur la protection des machines.



Remarque : le boulon de l'arbre a un côté gauche

filetage. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour serrer le mandrin. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour desserrer le boulon de l'arbre.  
retirer un disque de coupe, inverser la procédure ci-dessus  
procédure d'installation



## CONSEILS DE COUPE

### CONSEILS AVANT LA DÉCOUPE

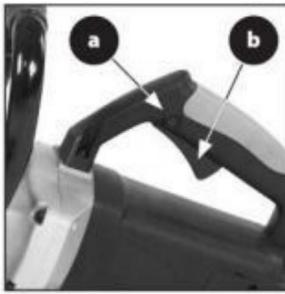
- Assurez-vous que l'alimentation électrique correspond à la exigences spécifiées sur le plaque signalétique de la machine. •

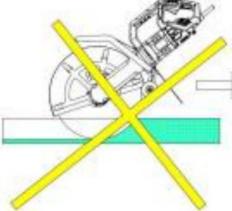
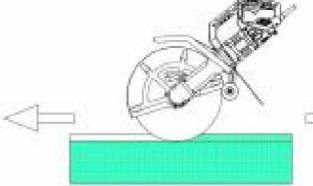
Assurez-vous que l'interrupteur de déclenchement de la machine est en position la position « OFF ». Si la machine est connectée à une source d'alimentation avec interrupteur à gâchette Position « ON », la machine peut démarrer opérationnel immédiatement avec la possibilité d'un accident grave se produit. • Si un câble de rallonge est nécessaire, il doit s'agir d'un type adapté à une utilisation en extérieur et étiqueté comme tel. • Les instructions du fabricant doivent être

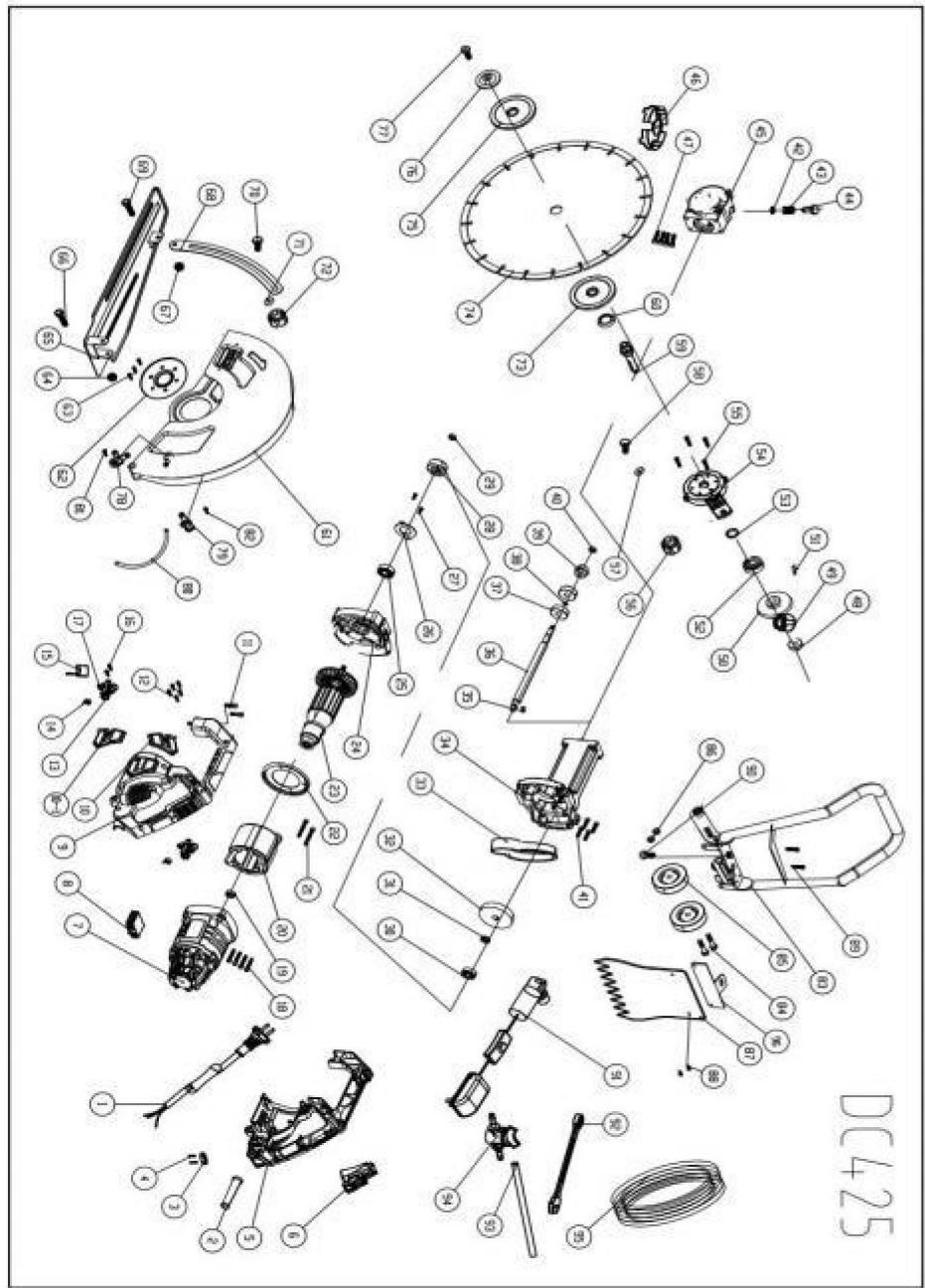
à suivre lors de l'utilisation d'un câble de rallonge. • Acheminez tout câble de rallonge de manière à ce qu'il ne présenter un risque de trébuchement (ou tout autre risque) pour l'opérateur à toute personne se trouvant à proximité.

### RÉGLAGE DU PROTECTEUR DE ROUE

Le protège-roue est réglable et doit être positionné pour fournir à l'opérateur le meilleur

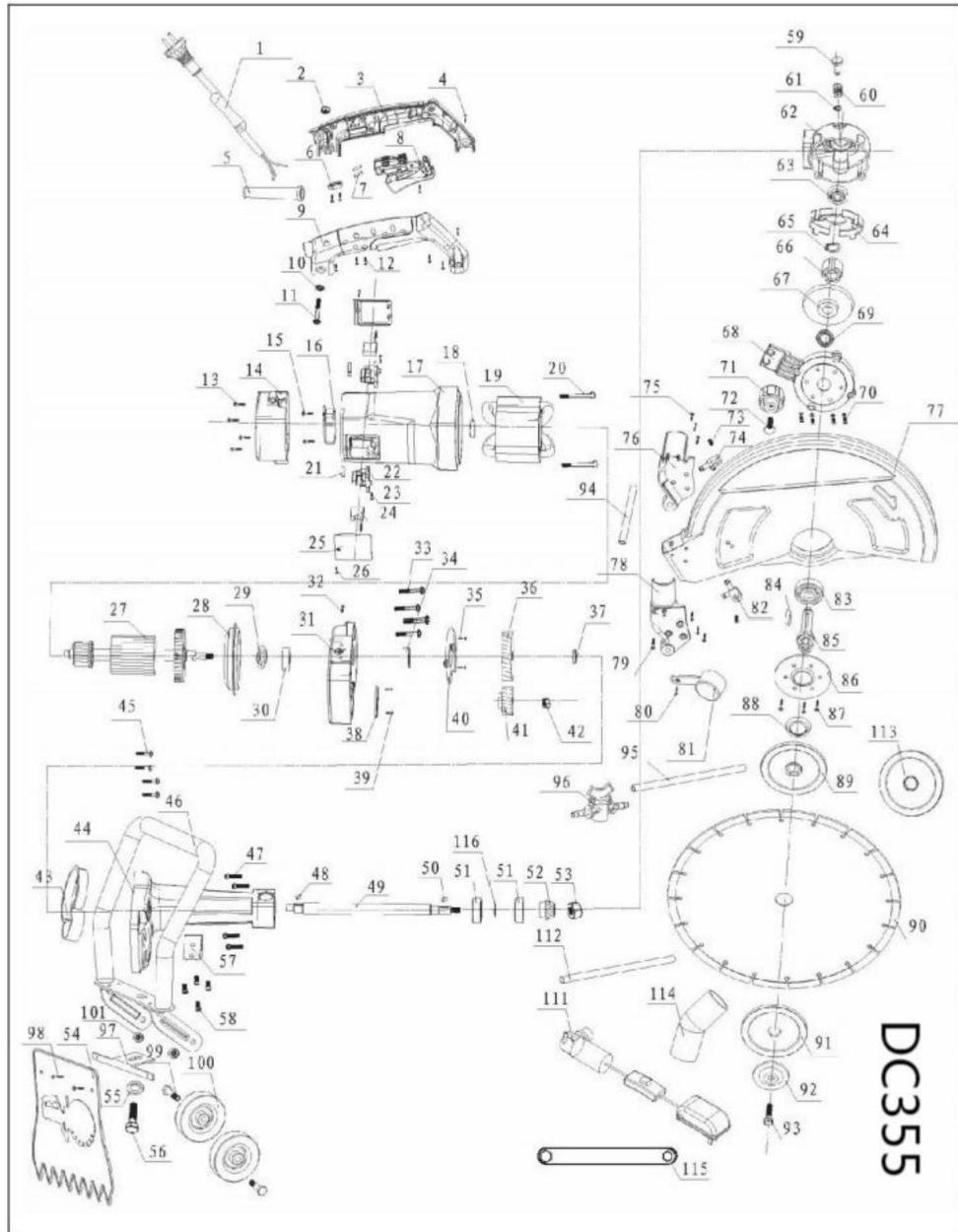
	<p>combinaison de protection individuelle et visibilité de la zone de coupe. • Desserrez le bouton de verrouillage du protège-roue et faire tourner la garde à la position requise position.(FIG.6) • Serrez fermement le bouton de verrouillage du protège-roue pour verrouiller la protection en place.</p> <p>Remarque : le serrage de ce bouton de verrouillage et le la sécurité du protège-roue doit être vérifié régulièrement lors des opérations commencer.</p>
 <b>FIG. 5a &amp; 5b</b>	<p>L'INTERRUPTEUR À GÂCHETTE MARCHE/ARRÊT</p> <p>Cette machine est équipée d'un démarrage de sécurité interrupteur de déclenchement.</p> <p>Pour démarrer l'outil : • Appuyez sur le bouton de verrouillage de sécurité (Fig. 5a) situé sur l' côté de la poignée avec votre pouce. • Appuyez sur l'interrupteur de déclenchement principal (Fig. 5b) pour démarrer le moteur.</p> <p><b>AVERTISSEMENT :</b> Ne démarrez jamais la scie avec la lame de coupe. bord de la lame de scie en contact avec le surface de la pièce.</p>
 <b>FIG. 6</b>	<p>CONSEILS DE COUPE</p> <p>CONSEILS AVANT LA DÉCOUPE</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que l'alimentation électrique correspond à la exigences spécifiées sur les allumettes exigences spécifiées sur la fiche signalétique des machines plaque.</li> <li>• Assurez-vous que l'interrupteur de déclenchement de la machine est en position Position « OFF ». Si la machine est connectée à un source d'alimentation avec interrupteur à gâchette en position « ON », la machine pourrait commencer à fonctionner immédiatement avec la possibilité d'un accident grave se produit. • Si un câble de rallonge est nécessaire, il doit s'agir d'un type adapté à une utilisation en extérieur et étiqueté comme tel. • Les instructions du fabricant doivent être à suivre lors de l'utilisation d'un câble de rallonge. • Acheminez tout câble de rallonge de manière à ce qu'il ne présenter un risque de trébuchement (ou tout autre risque) pour l'opérateur à tous les spectateurs.</li> </ul>

	<p><b>RÉGLAGE DU PROTECTEUR DE ROUE</b></p> <p>Le protège-roue est réglable et doit être positionné pour fournir à l'opérateur le meilleur组合 de protection individuelle et de visibilité de la zone de coupe.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desserrez le bouton de verrouillage du protège-roue et faites-le tourner</li> <li>• Serrez fermement le bouton de verrouillage du carter de protection de la roue.</li> </ul> <p>pour verrouiller la protection en place.</p> <p>Remarque : le serrage de ce bouton de verrouillage et la sécurité du protège-roue doit être vérifiée régulièrement lorsque les opérations commencent.</p>
 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Guidez soigneusement la lame dans la pièce.</li> </ul> <p>Meilleur</p> <p>les performances sont obtenues lors d'une coupe droite le long d'une ligne de coupe pré-marquée. Ne pas couper plus profonde que 50 mm (2 pouces). • Si une coupe plus profonde que 50 mm (2 pouces) est nécessaire, effectuez plusieurs passes. •</p> <p>Coupez en douceur, en laissant la machine faire le travail sans appliquer une force excessive sur la lame.</p> <p><b>AVERTISSEMENT :</b> N'essayez pas de couper des courbes ou des zigzags lignes.</p> <p>N'utilisez jamais le côté de la lame comme outil de coupe. surface. Ne l'utilisez pas pour une coupe en angle.</p>



Non.	Description de la pièce	Qté N°		Description de la pièce	Quantité
1	Fil électrique	1	Roulement à rouleaux 37 6301Z		2
2	Gaine	1	38 Joint d'arbre de liaison 1		
3	Plaque de pressage de	1	39	Engrenage conique 1	
fil 4	vis autotaraudeuses ST4.2*16	7	40	Contre-écrou M8	1
5	Poignée droite	1	41	Vis combinée M5*25	4
6	Changer	1	42	6# Dispositif de retenue ouvert	1
7	Enveloppe	1	43	Ressort à goupille autobloquante	1
8	Démarrage progressif	1	44	Goupille autobloquante	1
9	Poignée gauche	1	45	Boîte de vitesses	1
10	Balais de charbon gauche Couverture	1	46	Déflecteur d'huile de boîte de vitesses	1
10.1	Balais de charbon droit Couverture	1	47	Vis combinée M6*45	4
11	Vis combinée M5*16		Roulement à rouleaux 2 48 6200RS		1
12	Vis autotaraudeuse ST4.2*10	5 49		Manchon autobloquant	1
13	Porte-balais de charbon	2	50	Gros engrenage conique	1
14	Ressort hélicoïdal	2	51	Liaison plate simple	1
15	Balais de charbon	2	Roulement à rouleaux 52 6302RS		2
16	Vis autotaraudeuse ST4.2*10	4 53		Bague d'étanchéité squelette	1
17	Vis combinée M4*10	2	54	Couvercle de boîte de vitesses	1
18	Vis à six pans creux M5X35	4 55		Vis à six pans creux M5X22	4
19	Roulement 629RS	1	56	Verrouiller le volant	1
20	Stator	1	57	F8 Joint	1
21	Vis M5*80	2	58	Vis M8*24	1
22	Anneau de pare-brise	1	59	Arbre de sortie	1
23	Rotor	1	60	Coupelle à souder	1
24	Couverture intermédiaire	1	61	Housse de protection	1
25	Roulements 6202 RS	1	62	Couvercle de pression de palier 1	

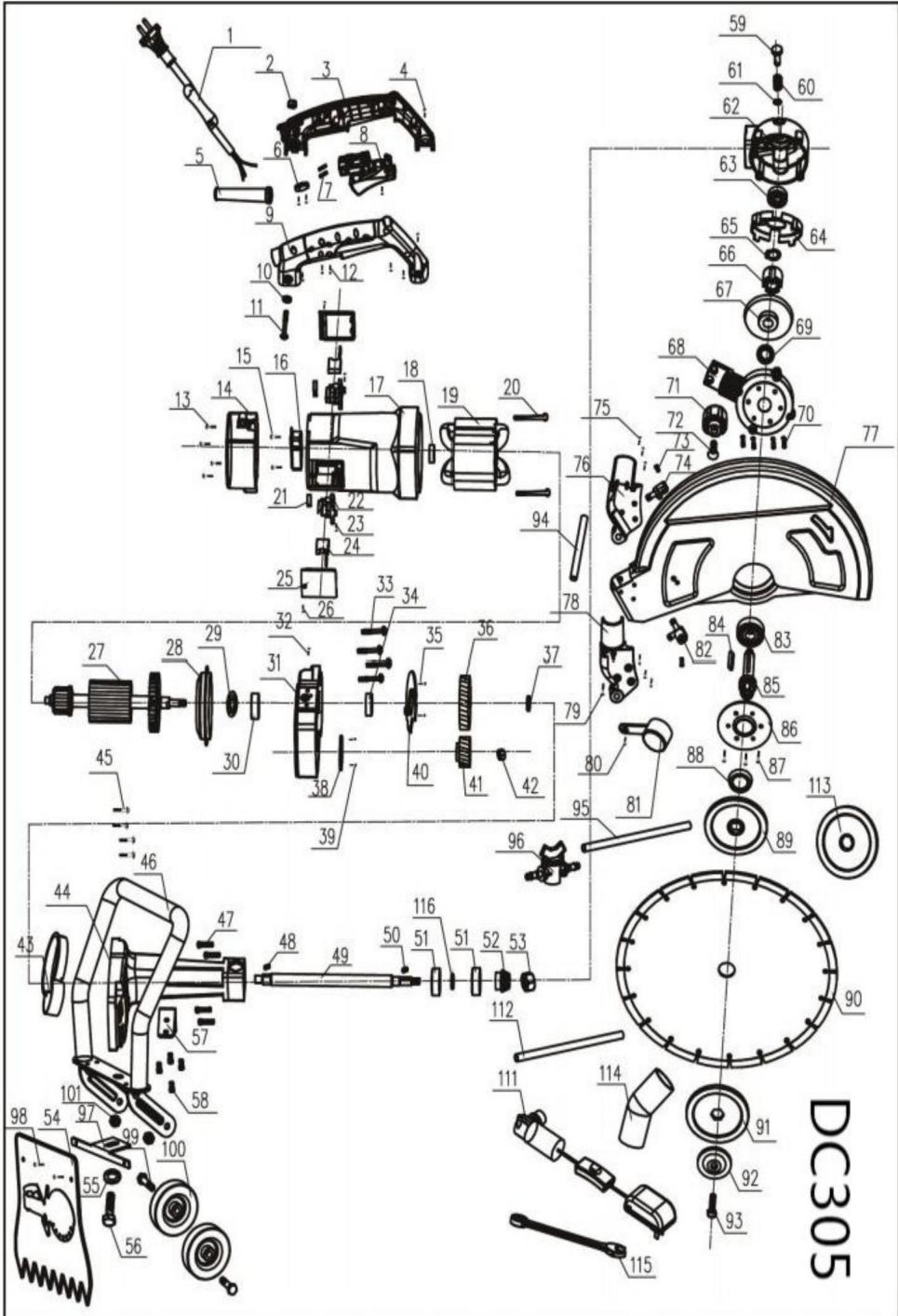
26	Presse-étoupe de palier	1	63	Vis combinée M6	* 16	3
27 Vis	M4*10	2	64	Pignon de pin M8		1
28	Engrenage à pignon	1	65	Plaque de réalisateur		1
29	Écrous de blocage M8	1	66	Vis M8	* 55	1
Roulement à rouleaux 30 6200RS		1	67	Pignon de pin M8		1
31	Rondelle de limite	1	68	Biellette de liaison		1
32	Gros engrenage cylindrique	1	69	Vis M8*15		1
33	Déflecteur d'huile	4	70	Vis M8*24		1
34	Manche long	1	71	F8 Joint		1
35	Liaison plate simple	1	72	Verrouiller le volant		1
36	Arbre de liaison	1	73	Presse intérieure pour lame de scie Plaque		1
Non.	Description de la pièce	Qt et	Non.	Description de la pièce	Quantité	
74	Foret à scie	1	89	Vis M8*10	1	
Plaque de pressage extérieure pour scie 75		1	90	Vis M12*15	1	
76	Conseil de presse de petite taille	6	91	Pompe à eau	1	
77	Vis M10*25	1	92	Clés à scie	1	
78	À l'intérieur de la bouche d'eau	1	93	Tuyau en PVC 6*10 (longueur) 0,6 m	1	
79	Bouche d'eau extérieure	1	94	Robinet	1	
80 Tuyau PVC 6*8 (longueur 230mm) 1			95 Tuyau en PVC 6*10 (longueur 5 m)		1	
81	Vis M5*10	1	96 Plaque de retenue du déflecteur d'eau		1	
82	Vis M5*10	1				
83	Poignée	1				
84	Vis de roue M8*45	2				
85	Roue	2				
86	Pignon de pin M8	2				
87	Panneau anti-poussière	1				
88	Vis M5*10	2				



Non.	Description de la pièce	Qté N°		Description de la pièce	Quantité
1	Câble	1	37	Rondelle d'engrenage	1
2	Écrou M6	1		Plaque de pression à roulement 38	1
3	Poignée gauche	1	39	Vis M4x10	2
4	Vis M5x20	2 40		déflecteur d'huile	1
5	Gaine de câble	1	41	Engrenage	1
6	Tension	1	42	Écrou M8	1
7	boucle de câblage	2 43		déflecteur d'huile	1
8	changer	1	44	Boîte de vitesses	1
9	poignée droite	1	45	Vis M5x25	4
10	Rondelle M6	1	46	Poignée	1
11	Vis M6x25	1	47	Vis M6x45	4
12	Vis ST4x15	8 48		Clé 4x4x14	1
13	Vis ST5x24	4 49		Arbre de transmission	1
14	Couvercle d'extrémité du moteur	1	50	Clé 3x3x14	1
15	Vis ST4x15	2	51	Roulement 6301RS	2
16	Démarrer progressif	1	52	engrenage	1
17	Boîtier moteur	1	53	Écrou M8	1
18	Roulement 609 RS	1	54	Digue	1
19	Stator	1	55	rondelle élastique M12	1
20	Vis ST5x80	2	56	Vis M12x15	1
21	Printemps	2	57	Plaque fixe	1
22	Porte-balais	2	58	Vis M6x16	4
23	Vis ST4x10	2	59	Goupille de verrouillage	1
24	Brosse	2 60		Goupille de verrouillage-ressort	1
25	Couvercle de brosse	2	61	Circlip pour arbre 6	1
26	Vis ST3x8	2 62		Boîte de vitesses	1
27	Rotor	1	63	Roulement 6200Z	1
28	baffle	1	64	déflecteur d'huile	1
29	Rondelle de roulement	1	65	Circlip pour arbre 15	1
30	Roulement 6202 RS	1	66	Manchon d'essieu	1

31	Boite de vitesses	1	67	Engrenage conique	1
32	Vis M4x10	1	68	Couvercle de boîte de vitesses	1
33	Vis ST5x40	4	69	Joint torique φ60x1,5	1
34	Roulement 6200 RS	1	70	Vis M6x16	4
35	Vis M4x10	2	71	Volant de blocage	1
36	Engrenage	1	72	Boulon carré M8x24	1

Non.	Description de la pièce	Qté N°		Description de la pièce	Quantité
73	Vis M5x10	2	98	Vis M5x10	2
74	Sortie	1	99	Boulon 35	2
75	Vis M5x10	6	100	roue	2
76	Sortie de poussière (R)	1	101	Contre-écrou M8	2
77	Garde	1	102		1
78	Sortie de poussière (L)	1	103		1
79	Vis M4x30	1	104		1
80	Vis M4x10	1	105		1
81	Couvercle de sortie de poussière	1	106		1
82	Sortie	1	107		1
83	Roulement 6302Z	1	108		1
84	Clé 4x4x30	1	109		1
85	Broche	1	110		1
86	Plaque de pression de roulement	1	111	Pompe à eau	1
87	Vis M6x16	3	112	Tuyau d'eau en PVC 6x8	1
88	Bague anti-poussière	1	113	Bride	1
89	Bride	1	114	Boltier anti-poussière	1
90	lame de scie	1	115	Clé à molette 16#	1
91	bride	1	116	rondelle	1
92	Rondelle	1	117	Clé hexagonale	1
93	Vis	1	118	Plaque inférieure	1

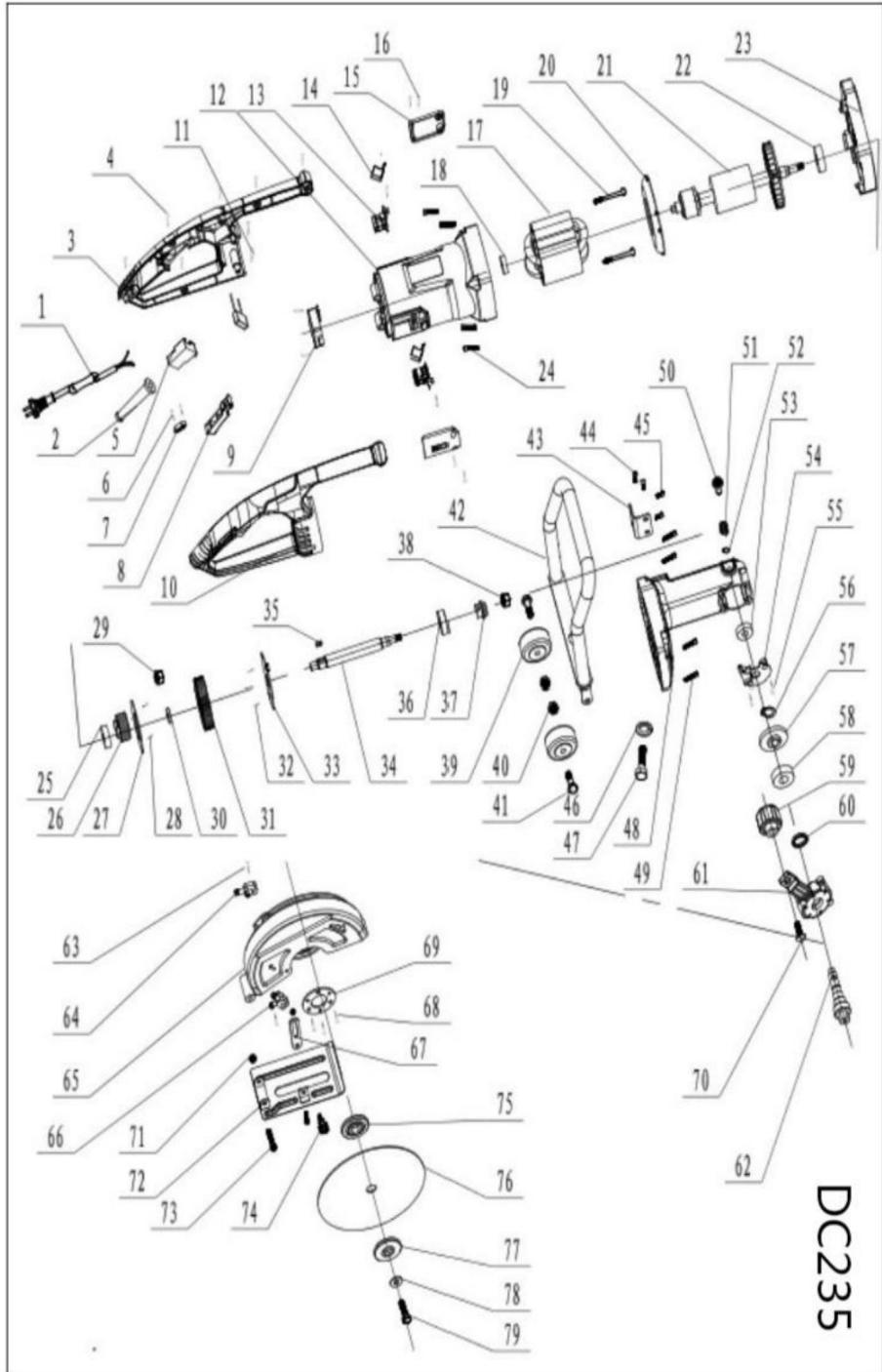


Non.	Description de la pièce	Qté	Non.	Description de la pièce	Quantité
1	Câble	1	37	Rondelle d'engrenage	1
2	Écrou M6	1	38	Plaque de pression de roulement	1
3	Poignée gauche	1	39	Vis M4x10	2
4	Vis M5x20	2 40		Déflecteur d'huile	1
5	Gaine de câble	1	41	Engrenage	1
6	Tension	1	42	Écrou M8	1
7	Boucle de câblage	2 43		Déflecteur d'huile	1
8	Changer	1	44	Boîte de vitesses	1
9	Poignée droite	1	45	Vis M5x25	4
10	Rondelle M6	1	46	Poignée	1
11	Vis M6x25	1	47	Vis M6x45	4
12	Vis ST4x15	8 48		Clé 4x4x14	1
13	Vis ST5x24	4 49		Arbre de transmission	1
14	Couvercle d'extrémité du moteur 1		50	Clé 3x3x14	1
15	Vis ST4x15	2	51	Roulement 6301RS	2
16	Démarrer progressif	1	52	Engrenage	1
17	Boîtier moteur	1	53	Écrou M8	1
18	Roulement 609 RS 1		54	Digue	1
19	Stator	1	55	Rondelle élastique M12	1
20	Vis ST5x80	2 56		Vis M12x15	1
21	Printemps	2 57		Plaque fixe	1
22	Porte-balais	2 58		Vis M6x16	4
23	Vis ST4x10	2 59		Goupille de verrouillage	1
24	Brosse	2 60		Goupille de verrouillage-ressort	1
25	Couvercle de brosse	2	61	Circlip pour arbre 6	1
26	Vis ST3x8	2 62		Boîte de vitesses	1

27	Rotor	1	63	Roulement 6200Z	1
28	Baffle	1	64	Déflecteur d'huile	1
29	Rondelle de roulement	1	65	Circlip pour arbre 15	1
30	Roulement 6202 RS 1		66	Manchon d'essieu	1
31	Boîte de vitesses	1	67	Engrenage conique	1
32	Vis M4x10	1	68	Couvercle de boîte de vitesses	1
33	Vis ST5x40	4 69		Joint torique $\varphi 60 \times 1,5$	1
34	Roulement 6200 RS 1		70	Vis M6x16	4
35	Vis M4x10	2	71	Volant manuel de blocage	1
36	Engrenage	1	72	Boulon carré M8x24	1

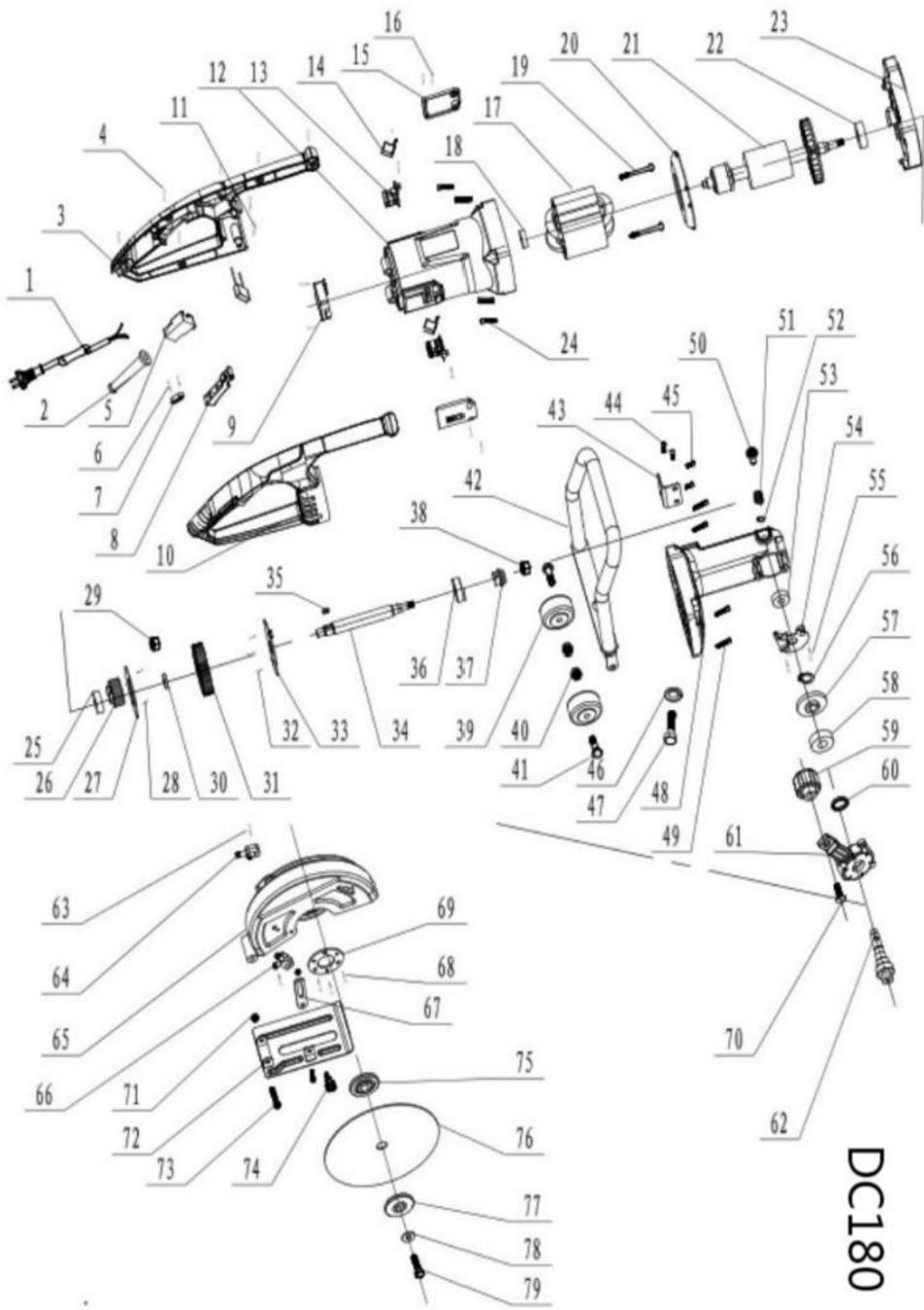
Non.	Description de la pièce	Qté	N°	Description de la pièce	Quantité
73	Vis M5x10	2	98	Vis M5x10	2
74	Sortie	1	99	Boulon 35	2
75	Vis M5x10	6	100	Roue	2
76	Sortie de poussière R	1	101	Contre-écrou M8	2
77	Garde	1	102		1
78	Sortie de poussière (L)	1	103		1
79	Vis M4x30	1	104		1
80	Vis M4x10	1	105		1
81	Couvercle de sortie de poussière	1	106		1
82	Sortie	1	107		1
83	Roulement 6302Z	1	108		1
84	Clé 4x4x30	1	109		1
85	Broche	1	110		1
86	Pression de portance plaque	1	111	Pompe à eau	1
87	Vis M6x16	3	112	Tuyau d'eau en PVC 6x8	1
88	Bague anti-poussière	1	113	Bride	1

89	Bride	1 114	Boîtier anti-poussière	1
90	Lame de scie	1 115	Clé	1
91	Bride	1 116	Rondelle	
92	Rondelle	1		
93	Vis	1		
94	Tuyau d'eau en PVC 8x10 (230 mm)	1		
95	Tuyau d'eau en PVC 8x10 (5000 mm)	1		
96	Robinet	1		
97	Plaque brise-lames	1		



Non.	Description de la pièce	Qté	Non.	Description de la pièce	Quantité
1	Cordon d'alimentation	1	37	Engrenage conique	1
2	Gaine	1	38	Écrou M8	1
3	Poignée gauche	1	39	Roue	2
4	Vis autotaraudeuse ST4.2*16	6	40	Contre-écrou M10	2
5	Changer	1	41	Vis M10*35	1
6	Vis autotaraudeuse ST4.2*16	2	42	Poignée	1
7	Plaque de fil de pression	1	43	Planche fixe à levage manuel	1
8	Interrupteur déclencheur	1	44	Vis M5*15	2
9	Démarrage progressif	1	45	Vis M5*20	2
10	Poignée droite	1	46	Joint élastiqueΦ12	1
11	Vis autotaraudeuses ST5*20	2	47	Vis M12*15	1
12	Carter de machine	1	48	Boîte de vitesses	1
13	Cadre de balais de charbon	2	49	Vis M5*25	4
14	Balais de charbon	2	50	Goupille autobloquante	1
15	Couvercle de balai de charbon	2	51	Ressort autobloquant	
16	Vis autotaraudeuse ST4.2*16	2	52	Carte ouverte Printemps	1
17	Stator	1	53	Roulement 6000RS	1
18	Roulement 609RS	1	54	Déflecteur d'huile	1
19	Vis autotaraudeuses ST5*80	2	55	Vis M4*10	2
20	Carénage du ventilateur	1	56	Ressort de carte Φ13	1
21	Rotateur	1	57	Grand équipement pour parapluie	1
22	Roulement 6202RS	1	58	Roulement 6202RS	1
23	Couverture intermédiaire	1	59	Volant manuel de blocage	1
24	Vis M5*35		60	Bague d'étanchéité	1
25	Roulement 6200RS	4	61	Couvercle de boîte de vitesses	1
26	Engrenage du rotor	1	62	Axe de sortie	1
27	Plaque de retenue	1	63	Vis M5*10	1
28	Vis M4*10	1	64	Buse de sortie	1

29	contre-écrou M8	2 65		Bouclier	1
30	Limite de grande roue Rondelle	1	66	Buse de sortie (dehors)	1
31	Grand engrenage conique	1 67		Biellette de liaison	1
32	Vis M4*10	1 68		Vis M6*16	3
33	Plaque de retenue	2 69	Couvercle Couvercle à pression		1
34	Arbre d'accouplement	1 70		Vis M8*24	1
35	Clé plate	1	71	contre-écrou M8	1
36	Roulement 6201RS	1 72		Plaque inférieure Composants	1
		73		Vis M8*55	1
		74		Vis à prune	1
		75	Plaque de pression interne		1
		76		Lame de scie	1
		77	Plaque de pression externe		1
		78		Joint Φ8*20	1
		79		Vis M8*16	1



DC180

Non.	Description de la pièce	Qté N°	Description de la pièce	Quantité
1	Cordon d'alimentation	1 37	Engrenage conique	1
2	Gaine	1 38	Écrou M8	1
3	Poignée gauche	1 39	Roue	2
4	Vis autotaraudeuse ST4.2*16	6 40	Contre-écrou M10	2
5	Changer	1 41	Vis M10*35	1
6	Vis autotaraudeuse ST4.2*16	2 42	Poignée	1
7	Plaque de fil de pression	1 43	Planche fixe à levage manuel	1
8	Interrupteur déclencheur	1 44	Vis M5*15	2
9	Démarrage progressif	1 45	Vis M5*20	2
10	Poignée droite	1 46	Joint élastiqueΦ12	1
11	Vis autotaraudeuses ST5*20	2 47	Vis M12*15	1
12	Carter de machine	1 48	Boîte de vitesse	1
13	Cadre de balais de charbon	2 49	Vis M5*25	4
14	Balais de charbon	2 50	Goupille autobloquante	1
15	Couvercle de balai de charbon	2 51	Ressort autobloquant	
16	Vis autotaraudeuse ST4.2*16	2 52	Carte ouverte Printemps	1
17	Stator	1 53	Roulement 6000RS	1
18	Roulement 609RS	1 54	Déflecteur d'huile	1
19	Vis autotaraudeuse ST5*80	2 55	Vis M4*10	2
20	Carénage du ventilateur	1 56	Ressort de carte Φ13	1
21	Rotateur	1 57	Grand équipement pour parapluie	1
22	Roulement 6202RS	1 58	Roulement 6202RS	1
23	Couverture intermédiaire	1 59	Volant manuel de blocage	1
24	Vis M5*35	60	Bague d'étanchéité	1
25	Roulement 6200RS	4 61	Couvercle de boîte de vitesses	1
26	Engrenage du rotor	1 62	Axe de sortie	1

27	Plaque de retenue	1 63		Vis M5*10	1
28	Vis M4*10	1 64		Buse de sortie	1
29	contre-écrou M8	2 65		Bouclier	1
30	Limite de grande roue Rondelle	1	66	Buse de sortie (dehors)	1
31	Grand engrenage conique	1 67		Biellette de liaison	1
32	Vis M4*10	1 68		Vis M6*16	3
33	Plaque de retenue	2 69	Couvercle Couvercle à pression		1
34	Arbre d'accouplement	1 70		Vis M8*24	1
35	Clé plate	1	71	contre-écrou M8	1
36	Roulement 6201RS	1 72		Plaque inférieure Composants	1
		73		Vis M8*55	1
		74		Vis à prune	1
		75	Plaque de pression interne		1
		76		Lame de scie	1
		77	Plaque de pression externe		1
		78		Joint Φ8*20	1
		79		Vis M8*16	1



# VEVOR®

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Certificat de support technique et de garantie électronique

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)



**Technischer Support und E-Garantie-Zertifikat**

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **BETONSÄGE BESITZER**

### **HANDBUCH**

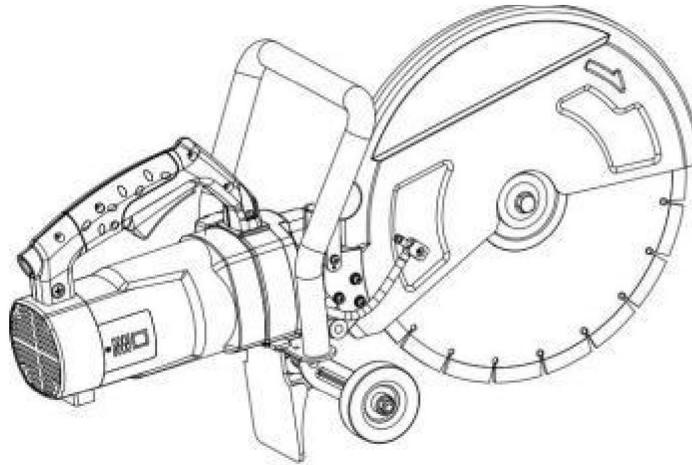
**MODELL: DC180/235/305/355/425**

Wir sind weiterhin bestrebt, Ihnen Werkzeuge zu wettbewerbsfähigen Preisen anzubieten.

„Sparen Sie die Hälfte“, „Halber Preis“ oder andere ähnliche Ausdrücke, die wir verwenden, stellen nur eine Schätzung der Ersparnis dar, die Sie beim Kauf bestimmter Werkzeuge bei uns im Vergleich zu den großen Topmarken erzielen können, und müssen nicht unbedingt alle von uns angebotenen Werkzeugkategorien abdecken. Wir möchten Sie freundlich daran erinnern, bei der Bestellung bei uns sorgfältig zu prüfen, ob Sie im Vergleich zu den großen Topmarken tatsächlich die Hälfte sparen.

**VEVOR®**  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

BETONSÄGE



<Bild nur als Referenz>

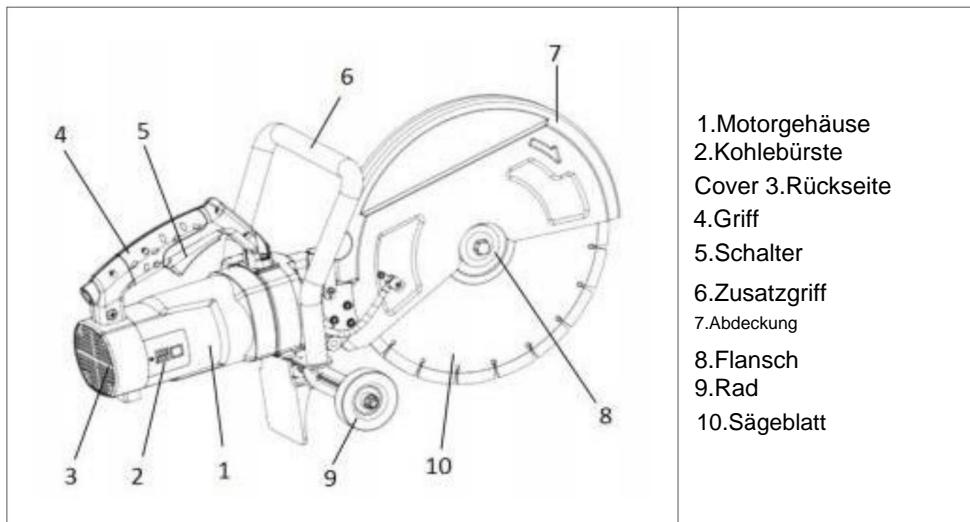
**Brauchen Sie Hilfe? Kontaktieren Sie uns!**

Sie haben Fragen zu unseren Produkten? Sie benötigen technischen Support? Dann kontaktieren Sie uns gerne:

**Technischer Support und E-Garantie-Zertifikat**  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. VEVOR behält sich eine klare Auslegung unserer Bedienungsanleitung vor. Das Erscheinungsbild des Produkts richtet sich nach dem Produkt, das Sie erhalten haben. Bitte verzeihen Sie uns, dass wir Sie nicht erneut informieren, wenn es Technologie- oder Software-Updates für unser Produkt gibt.

# HAUPTKONSTRUKTION



# HAUPTSPEZIFIKATIONEN

Modell	Leistung Liefern (V/Hz)	Eingang (IN)	Maximal Schneiden Tiefe (in)	Gesehen Klinge Durchmesser (In)	Leerlauf Geschwindigkeit (U/min)
DC425	120/60	3200	6	F16	3600
	220-240/50 2800		6	F16	3600
DC355	120/60	2600	5	F14	4600
	220-240/50 2800		5	F14	4300
DC305	120/60	1800	4.5	F12	5300
	220-240/50 2800		4.5	ÿ2	5200
DC235	120/60	1800	3.5	F9	5800
	220-240/50 2000		3.5	F9	4800
DC180	120/60	2000	2.5	ÿ7	5400
	220-240/50 2000		2.5	ÿ7	5100

**WARNUNG:** Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen.  
„EINRICHTUNG

**VORSICHT** – Um das Verletzungsrisiko zu verringern, sollte der Benutzer die lesen  
manuel d'instructions» oder gleichwertig oder Symbol M002 von ISO 7010.



M002 der ISO 7010

- Herstellungsdatum.

- Nenndrehzahl in Umdrehungen pro Minute; -

Nennkapazität in mm; -

Werkzeuge mit Gewindespindel müssen mit der Spindel gekennzeichnet sein  
Gewindegröße;

-**WARNUNG** Tragen Sie immer einen Augenschutz, „AVERTISSEMENT Toujours  
Tragen Sie eine Schutzbrille“ oder ein gleichwertiges Produkt oder das Zeichen M004 der ISO  
7010 oder folgendes Sicherheitszeichen:



Das Augenschutzsymbol kann durch das Hinzufügen anderer persönlicher  
Schutzausrüstung wie Gehörschutz, Staubmaske etc.

## **WARNUNG**

Um das Verletzungsrisiko zu verringern, verwenden Sie einen geeigneten Schutz und verwenden Sie nur Zubehör  
Die Drehzahl muss mindestens der auf dem Werkzeug angegebenen Höchstdrehzahl entsprechen.

**In Kanada lautet die entsprechende französische Formulierung wie folgt:**

„**WARNUNG** Um das Verletzungsrisiko zu verringern, verwenden Sie einen Schutz  
angemessen und nur  
Zubehör, das mindestens für die angegebene Höchstgeschwindigkeit geeignet ist  
das Werkzeug.“

Bei Trennschleifern mit fest montierter Schutzvorrichtung sind folgende

Es kann eine alternative Warnung verwendet werden:

## **WARNUNG**

Um das Verletzungsrisiko zu verringern, verwenden Sie nur Zubehör, das mindestens  
die auf dem Werkzeug angegebene Höchstgeschwindigkeit.

**In Kanada lautet die entsprechende französische Formulierung wie folgt:**

„**WARNUNG** Um das Verletzungsrisiko zu verringern, verwenden Sie

Nur Zubehör, das mindestens für die Höchstgeschwindigkeit geeignet ist  
auf dem Werkzeug angegeben.“

**Hinweis:** Mindestens 2,4 mm hohe Buchstaben für „WARNUNG“.

Weitere Einzelheiten finden Sie in den Standards CAN/CSA-C22.2 Nr. 60745-1-07 + UPD 1, 2, 3 (UL 60745-1-4 (28. November 2016)) und CAN/CSA-C22.2 Nr. 60745-2-22-12 + UPD 1 (erneut bestätigt 2017, (UL 60745-2-22-1 (19. Juni 2014)).

Eine Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sind beizufügen.

Werkzeug und

so verpackt, dass der Anwender die Entnahme des Werkzeugs bemerkt

Die Sicherheitshinweise können separat von der Verpackung erhältlich sein.

Bedienungsanleitung. Eine

Die Erklärung der in dieser Norm geforderten Symbole muss in

entweder die Bedienungsanleitung oder die Sicherheitshinweise.

Sie müssen in der/den Amtssprache(n) des Landes verfasst sein, in dem/denen das Instrument eingesetzt wird.

Sie müssen lesbar sein und einen Kontrast zum Hintergrund bilden.

Sie müssen den Namen und die Adresse des Herstellers, Lieferanten oder

alle anderen Stellen, die für die Markteinführung des Werkzeugs verantwortlich sind.

Die allgemeinen Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge und die speziellen

Warnungen müssen, wenn sie auf Englisch sind, wörtlich und in jeder anderen Amtssprache erfolgen gleichwertig zu sein.

Das Format aller Sicherheitshinweise muss durch Hervorhebung der Schriftart oder Ähnliches differenziert sein.  
bedeutet den Kontext der Klauseln, wie unten dargestellt.

## Allgemeine Sicherheitsregeln

### **WARNUNG!**

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Bei Nichtbeachtung der Hinweise und Anweisungen können zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Der Begriff „Stromversorgung Tool“ in allen unten aufgeführten Warnungen bezieht sich auf Ihre netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder batteriebetriebenes (kabelloses) Werkzeug.

### **1) Sicherheit am Arbeitsplatz**

a) Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordentliche oder dunkle Bereiche laden Unfälle.

- b) Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Durch Ablenkung können Sie die Kontrolle verlieren.

## **2) Elektrische Sicherheit**

- a) Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker niemals. Verwenden Sie beispielsweise keine Adapterstecker mit geerdetem Stecker.

Elektrowerkzeuge.

Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko von Stromschlägen

b)

Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.

Es besteht ein erhöhtes Risiko für elektrische

Schock, wenn Ihr Körper geerdet ist oder

c) Setzen Sie

Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus. Wasser, das in ein

Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlag. d)

Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder

Trennen Sie das Elektrowerkzeug vom Stromnetz. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder bewegliche Teile. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

e) Wenn

Sie ein Elektrowerkzeug im Freien verwenden, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für den Einsatz im Freien. Ein für den Einsatz im Freien geeignetes Kabel verringert das Risiko eines elektrischen Schock.

f) Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie ein FI-Schutzschalter (GFCI) geschützte Stromversorgung. Die Verwendung eines GFCI verringert das Risiko eines Stromschlags.

## **3) Persönliche Sicherheit**

- a) Bleiben Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Umgang mit Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen. Personenschäden. b)

Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.

Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz für

geeignete Bedingungen verringern Verletzungen. c) Vermeiden Sie

unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet.

bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es aufheben oder

Tragen des Werkzeugs. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder

Das Einschalten von Elektrowerkzeugen mit eingeschaltetem Schalter lädt ein

d) Entfernen

Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel.

Ein Schraubenschlüssel oder Schlüssel, der in einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs steckt, kann

e) Überstrecken Sie sich nicht.

Achten Sie stets auf einen sicheren Stand und halten Sie das Gleichgewicht.

ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.

f) Ziehen Sie sich angemessen an. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder

lange Haare können in beweglichen Teilen hängen bleiben. g)

Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaugung und

Sammelstellen, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß genutzt werden.

Staubabsaugung kann die

Gefahren durch Staub.

#### **4) Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen**

a.Überladen Sie die Maschine nicht. Bei Überlastung der Maschine kann die

Überlastungsanzeige leuchtet auf. b.Überlasten

Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie stattdessen das für Ihre Anwendung richtige Elektrowerkzeug. Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer

c. Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht,

wenn der Schalter nicht ein- und ausschaltet.

Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.

d.Ziehen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder den Akkupack von

das Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder

Lagerung von Elektrowerkzeugen. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko unbeabsichtigtes Starten des Elektrowerkzeugs. e.

Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen vertraut sind, dürfen das Gerät nur Elektrowerkzeug.

f.Elektrwerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.

g.Elektrwerkzeuge warten. Überprüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, Teile gebrochen sind oder andere Zustände vorliegen, die die Leistung des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können.

Betrieb. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigung vor dem Einsatz reparieren.

Unsachgemäß gewartete Elektrowerkzeuge verursachen viele Unfälle.

h.Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sachgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Kanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu kontrollieren.

i.Benutzen Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Werkzeugbits usw. gemäß diesen

Anweisungen, unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden

Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere Zwecke als die beabsichtigte Verwendung kann zu einer gefährlichen Situation führen.

## **5) Service**

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von einem qualifizierten Reparaturfachmann reparieren und verwenden Sie identische Ersatzteile. Dadurch wird die Sicherheit des Netzteils gewährleistet Werkzeug wird wartet.

Besondere Anforderungen an das Trennwerkzeug.

6) Sicherheitshinweise für Trennschleifer. a) Die mit dem Werkzeug mitgelieferte Schutzvorrichtung muss sicher am und so positioniert sein, dass die größtmögliche Sicherheit gewährleistet ist, Das Rad ist dem Bediener ausgesetzt. Positionieren Sie sich und Ihre umstehenden Personen weg von der Ebene des rotierenden Rades. Der Schutz hilft, die Schutz des Bedieners vor Radsplittern und versehentlichem Kontakt mit dem Rad.

b) Benutzen Sie für Ihre Motorsäge ausschließlich gebundene Panzer- oder Diamant-Trennscheiben. Werkzeug. Nur weil ein Zubehör an Ihr Elektrowerkzeug angeschlossen werden kann, gewährleistet keinen sicheren Betrieb.

c) Die Nenndrehzahl des Zubehörs muss der Höchstdrehzahl entsprechen auf dem Elektrowerkzeug gekennzeichnet. Zubehör läuft schneller als seine Nennleistung Geschwindigkeit kann brechen und auseinander fliegen.

d) Räder dürfen nur für empfohlene Anwendungen verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nicht mit der Seite der Trennscheibe. Obwohl abrasive Trennscheiben sind für das Umfangsschleifen vorgesehen, seitliche Kräfte, die auf diese wirken Räder können zum Zerspringen führen.

e) Verwenden Sie immer unbeschädigte Spurkränze mit dem richtigen Durchmesser für Ihre ausgewähltes Rad. Richtige Radflansche stützen das Rad und reduzieren so die Möglichkeit eines Radbruchs

f) Verwenden Sie keine abgenutzten Panzerräder von stärkeren Werkzeuge. Scheiben, die für größere Elektrowerkzeuge vorgesehen sind, sind nicht für das höhere Geschwindigkeit eines kleineren Werkzeugs und kann platzen.

## **NOTIZ**

Die obige Warnung gilt nicht für Werkzeuge, die ausschließlich für den Einsatz bestimmt sind mit Diamantscheiben.

g) Der Außendurchmesser und die Dicke Ihres Zubehörs müssen innerhalb der Nennleistung Ihres Elektrowerkzeugs liegen. Nur Zubehörteile mit der richtigen Größe können ausreichend geschützt oder kontrolliert werden.

h) Die Dorngröße der Räder und Flansche muss genau zur Spindel des Elektrowerkzeugs passen.

Räder und Flansche mit Dornlöchern, die nicht zu den Befestigungsteilen des Elektrowerkzeugs passen, geraten aus dem Gleichgewicht, vibrieren übermäßig und können zu einem Kontrollverlust führen.

i) Verwenden Sie keine beschädigten Räder. Überprüfen Sie die Räder vor jedem Gebrauch auf Absplitterungen und Risse. Überprüfen Sie sie auf Beschädigungen oder montieren Sie ein unbeschädigtes Rad, wenn ein Elektrowerkzeug oder ein Rad heruntergefallen ist.

Nachdem Sie das Rad überprüft und montiert haben, positionieren Sie sich und andere Personen außerhalb der Ebene des rotierenden Rads und lassen Sie das Elektrowerkzeug eine Minute lang mit maximaler Leerlaufdrehzahl laufen. Beschädigte Räder brechen normalerweise während dieser Testzeit auseinander.

j) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung einen Gesichtsschutz, eine Schutzbrille oder eine Schutzbrille. Tragen Sie außerdem eine Staubmaske, Gehörschutz, Handschuhe und eine Werkstattshürze, die kleine Schleifmittel- oder Werkstückfragmente aufhalten kann. Der Augenschutz muss in der Lage sein, herumfliegende Partikel, die bei verschiedenen Vorgängen entstehen, aufzuhalten. Die Staubmaske oder das Atemschutzgerät muss in der Lage sein, die bei Ihrem Prozess entstehenden Partikel zu filtern. Längerer Kontakt mit starkem Lärm kann zu Hörverlust führen.

k) Halten Sie unbeteiligte Personen in sicherem Abstand vom Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. So können beispielsweise Werkstücksplitter oder ein gebrochenes Rad weggeschleudert werden und Verletzungen verursachen, die über den unmittelbaren Arbeitsablauf hinausgehen.

l) Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Schneidzubehör mit versteckten Leitungen oder seinem Kabel in Berührung kommen kann. Schneidzubehör, das mit einem stromführenden Kabel in Berührung kommt, kann freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung setzen und dem Bediener einen elektrischen Schlag versetzen. m) Halten Sie das Kabel vom rotierenden Zubehör fern. Wenn Sie die Kontrolle verlieren, kann das Kabel durchtrennt oder eingeklemmt werden und Ihre Hand oder Ihr Arm können in das sich drehende Rad gezogen werden. n) Legen Sie das Elektrowerkzeug erst ab, wenn das Zubehör vollständig zum Stillstand gekommen ist. Das sich drehende Rad kann sich an der Oberfläche verfangen und das Elektrowerkzeug außer Kontrolle geraten lassen.

- o) Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen. Ein unbeabsichtigter Kontakt mit dem Das rotierende Zubehör könnte Ihre Kleidung verfangen und das Zubehör in Ihre
- p) Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitz des Elektrowerkzeugs. Der Lüfter des Motors saugen den Staub in das Gehäuse und übermäßige Ansammlung von Metallpulver kann elektrische Gefahren verursachen.
- q) Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Funken könnten diese Materialien entzünden.

r) Verwenden Sie kein Zubehör, das flüssige Kühlmittel benötigt. Die Verwendung von Wasser oder anderen Die Verwendung von flüssigen Kühlmitteln kann zu einem Stromschlag oder Schock führen.

Weitere Sicherheitshinweise zum Trennschleifen.

#### Rückschlag und entsprechende Warnungen

Ein Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf ein eingeklemmtes oder hängengebliebenes rotierendes Rad.

Einklemmen oder Hängenbleiben führt zu einem schnellen Abwürgen des rotierenden Rades, was

bewirkt, dass das unkontrollierte Elektrowerkzeug in die entgegengesetzte Richtung gezwungen wird

die Drehung der Scheibe am Bindungspunkt. Wenn zum Beispiel eine Schleifscheibe

wird durch das Werkstück verfangen oder eingeklemmt, die Kante der Umdrehung

Eindringen in den Quetschpunkt kann sich in die Oberfläche des Materials eingraben und

das Rad kann herausklettern oder herausspringen. Außerdem kann das Rad entweder springen

zum Bediener hin oder von ihm weg, je nach Richtung des

Bewegung der Scheibe an der Klemmstelle. Schleifscheiben können auch unter diesen Bedingungen brechen

Ein Rückschlag ist die Folge von Missbrauch und falscher Bedienung des Elektrowerkzeugs.

Verfahren oder Bedingungen und können durch entsprechende Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden wie unten angegeben.

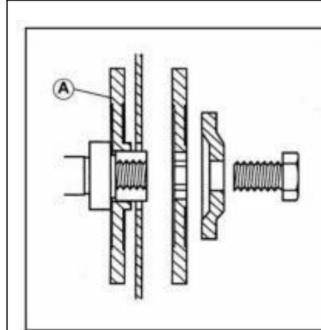
a) Halten Sie das Elektrowerkzeug fest im Griff und positionieren Sie Körper und Arm um Rückschlagkräften entgegenzuwirken. Verwenden Sie immer den Zusatzhandgriff, wenn zur Verfügung gestellt für maximale Kontrolle über Rückschlag oder Drehmoment-Reaktion während Anlauf. Der Bediener kann Drehmomentreaktionen oder Rückschlagkräfte kontrollieren, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

b) Halten Sie Ihre Hand niemals in die Nähe des rotierenden Zubehörs. Das Zubehör kann Rückschlag über Ihre Hand.

c) Halten Sie Ihren Körper nicht in einer Linie mit dem rotierenden Rad. Ein Rückschlag wird treiben Sie das Werkzeug in die entgegengesetzte Richtung zur Bewegung des Rades an der Stelle des Hängenbleibens.

- d) Gehen Sie besonders vorsichtig vor, wenn Sie Ecken, scharfe Kanten usw. bearbeiten.  
das Zubehörteil aufprallt und hängen bleibt. Ecken, scharfe Kanten oder aufprallende  
neigen dazu, sich am rotierenden Zubehör zu verfangen und einen Kontrollverlust zu verursachen  
oder Rückschlag.
- e) Befestigen Sie keine Sägekette, kein Schnitzmesser, kein segmentiertes Diamantblatt  
Rad mit einem Umfangsspalt größer als 10 mm oder gezahntes Sägeblatt.  
Bei solchen Klingen kommt es häufig zu Rückschlägen und Kontrollverlust.
- f) Das Rad nicht blockieren oder übermäßigen Druck ausüben. Versuchen Sie nicht,  
eine übermäßige Schnitttiefe. Eine Überbeanspruchung der Scheibe erhöht die  
Belastung und Anfälligkeit für Verdrehen oder Verklemmen der Scheibe im Schnitt und  
die Möglichkeit eines Rückschlags oder eines Radbruchs.
- g) Wenn die Scheibe klemmt oder Sie den Schnitt aus irgendeinem Grund unterbrechen, schalten Sie das  
Elektrowerkzeug aus und halten Sie das Elektrowerkzeug ruhig, bis das  
Rad kommt zum Stillstand. Niemals  
Versuchen Sie, das Rad aus dem Schnitt zu entfernen, während das Rad in Bewegung ist  
Andernfalls kann es zu einem Rückschlag kommen. Untersuchen Sie den Fehler und ergreifen Sie entsprechende  
Beseitigen Sie die Ursache für das Blockieren der Räder.
- h) Starten Sie den Schneidvorgang im Werkstück nicht erneut. Lassen Sie die Scheibe  
volle Geschwindigkeit erreichen und vorsichtig wieder in den Schnitt einfahren. Das Rad kann sich verklemmen,  
Es besteht die Gefahr eines Aufspringers oder Rückschlags, wenn das Elektrowerkzeug erneut im Werkstück einsetzt.
- i) Stützen Sie Platten oder übergroße Werkstücke ab, um das Risiko von  
Klemmen und Rückschlag. Große Werkstücke neigen dazu, unter ihrer eigenen  
Gewicht.Daher müssen Stützen unter dem Werkstück in der Nähe der  
Schnittlinie und Werkstückkante auf beiden Seiten des Rades.
- j) Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie einen „Taschenschnitt“ in bestehende Wände oder andere  
tote Winkel.  
Das hervorstehende Rad kann Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder  
Gegenstände, die einen Rückschlag verursachen können.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

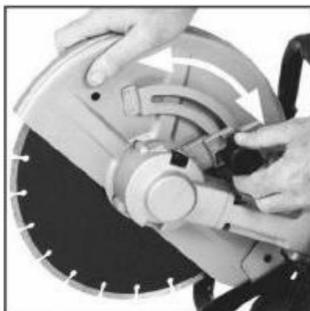


## BEDIENUNGSANLEITUNG EINLEGEN/ENTFERNEN EINER DISK

**ACHTUNG:** Trennen Sie die Maschine immer vom Stromversorgung vor dem Ein- oder Ausbau eines Trennscheibe. •  
Stellen Sie sicher, dass die Spindel und das Sägeblatt der Maschine Flansche sind sauber und frei von Staub und Schmutz. •  
Stellen Sie sicher, dass die Drehrichtung auf die Klinge entspricht der Drehrichtung auf dem Maschinenschutz markiert.



**Hinweis:** Die Dornschraube hat eine Linksgewinde Gewinde. Durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird das Welle. Im Uhrzeigersinn drehen, um die Wellenschraube zu lösen.  
Entfernen Sie eine Trennscheibe,  
Installationsverfahren



## SCHNEIDTIPPS

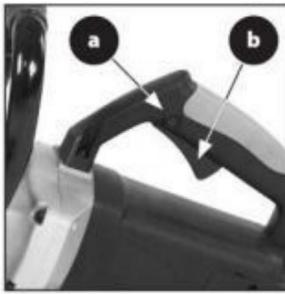
### HINWEISE ZUM VORSCHNITT

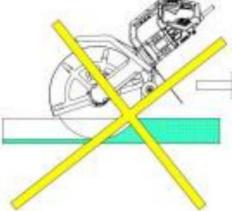
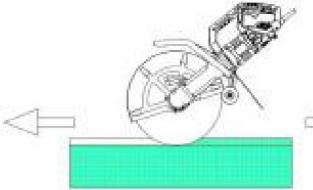
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung mit der Anforderungen an die Typenschild der Maschine. •  
Stellen Sie sicher, dass der Auslöseschalter der Maschine in der Stellung „OFF“. Wenn die Maschine an eine Stromquelle mit Auslöseschalter die In der Position „ON“ kann die Maschine starten sofort einsatzbereit mit der Möglichkeit einer schweren Unfall zu vermeiden. •

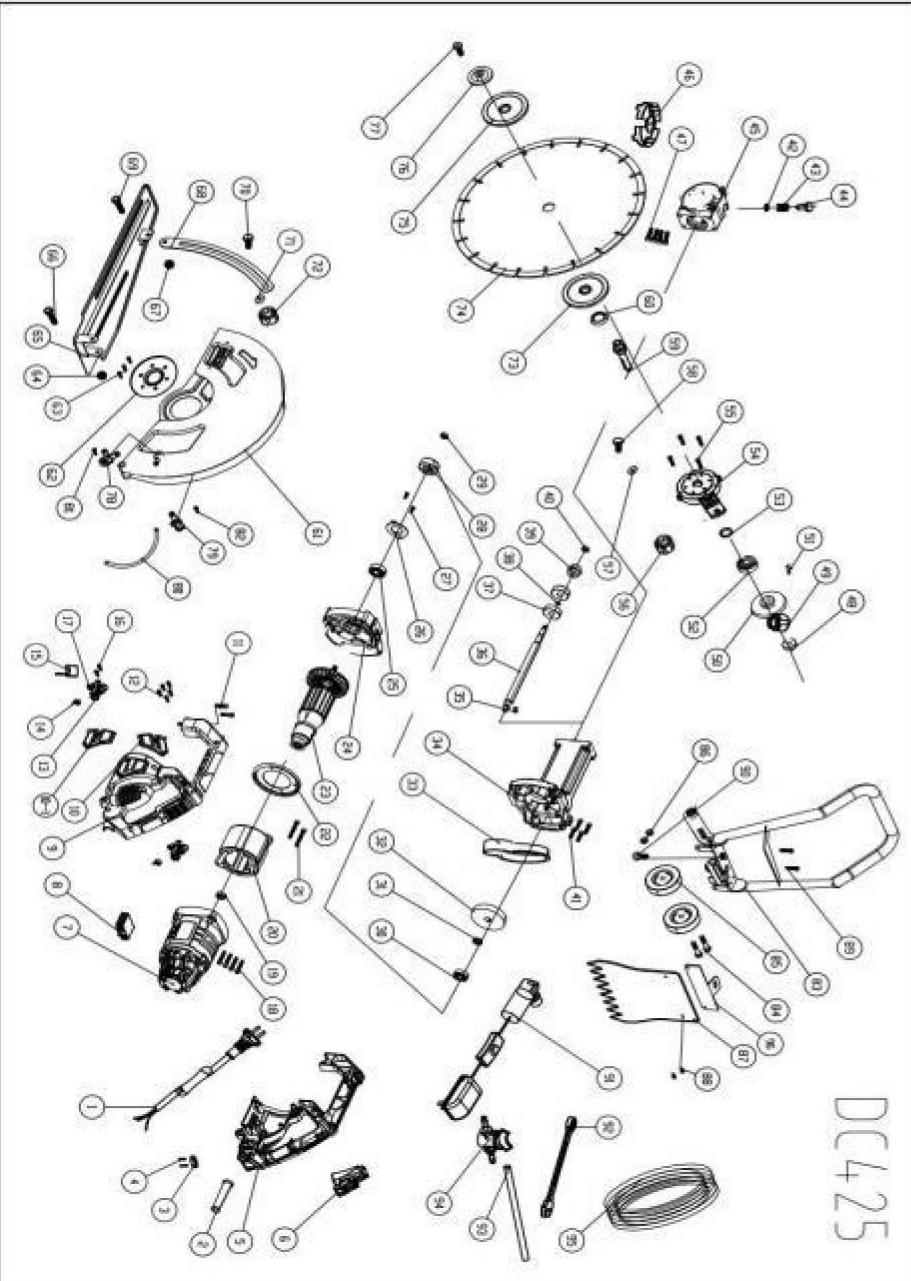
Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, muss es geeigneter Typ für den Einsatz im Freien und entsprechend gekennzeichnet. • Die Anweisungen des Herstellers sollten Bei Verwendung eines Verlängerungskabels ist folgendes zu beachten. • Verlegen Sie Verlängerungskabel so, dass sie nicht eine Stolpergefahr (oder eine andere Gefahr) für die Bediener an umstehende Personen.

### EINSTELLUNG DES RAD SCHUTZES

Der Radschutz ist verstellbar und sollte positioniert, um dem Bediener die beste

	<p>Kombination aus Personenschutz und Sicht auf den Schneidbereich. • Lösen Sie den Feststellknopf des Radschutzes und Drehen Sie den Schutz auf die gewünschte (Abb. 6) • Ziehen Sie den Feststellknopf des Radschutzes fest an um den Schutz zu arretieren.</p> <p>Hinweis: Die Festigkeit dieses Feststellknopfes und der Sicherheit des Radschutzes sollte regelmäßig überprüft werden, wenn der Betrieb beginnen.</p>
 <b>FIG. 5a &amp; 5b</b>	<p><b>Der Ein-/Ausschalter</b></p> <p>Diese Maschine ist mit einem Sicherheitsstart ausgestattet Auslöseschalter.</p> <p><b>So starten Sie das Werkzeug:</b> • Drücken Sie den Sicherheitsverriegelungsknopf (Abb. 5a) auf der Seite des Griffes mit dem Daumen. • Drücken Sie den Hauptauslöserschalter (Abb. 5b), um zu starten den Motor.</p> <p><b>WARNUNG:</b> Starten Sie die Säge niemals mit eingeschaltetem Kante des Sägeblattes in Kontakt mit der Werkstückoberfläche.</p>
 <b>FIG. 6</b>	<p><b>SCHNEIDTIPPS</b></p> <p><b>HINWEISE ZUM VORSCHNITT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung mit der Anforderungen auf der Übereinstimmungen die Anforderungen an die Leistung der Maschine</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass sich der Auslöseschalter der Maschine in der Wenn die Maschine an ein Stromnetz angeschlossen ist, Stromquelle mit Auslöseschalter in der Position „ON“ , Die Maschine konnte sofort ihren Betrieb aufnehmen mit der Möglichkeit einer schweren Unfall zu vermeiden. • Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, muss es geeigneter Typ für den Einsatz im Freien und entsprechend gekennzeichnet. • Die Anweisungen des Herstellers sollten Bei Verwendung eines Verlängerungskabels ist folgendes zu beachten. • Verlegen Sie Verlängerungskabel so, dass sie nicht eine Stolpergefahr (oder eine andere Gefahr) für den Bediener darstellen an alle Umstehenden.</li> </ul>

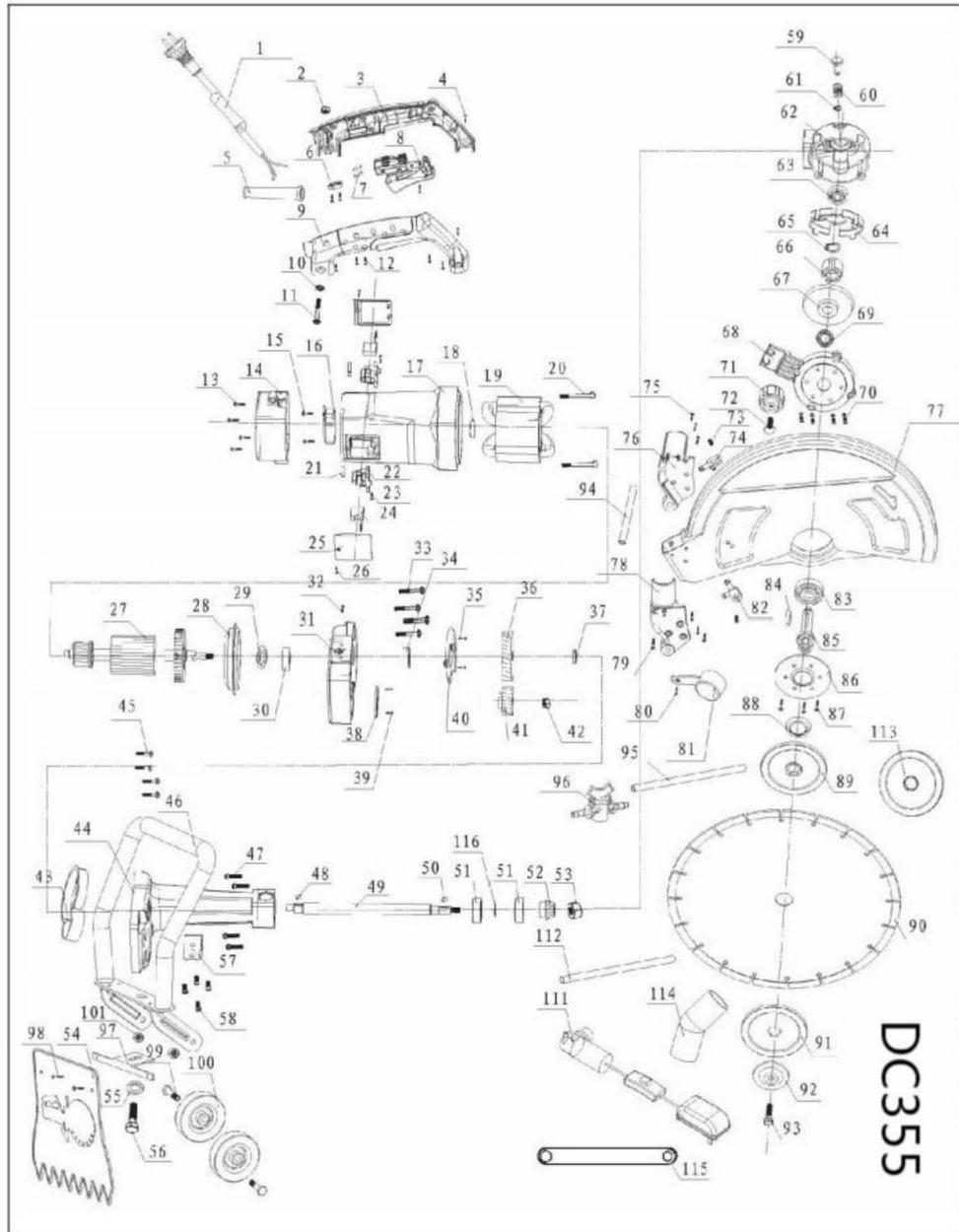
	<p><b>EINSTELLUNG DES RAD SCHUTZES</b></p> <p>Der Radschutz ist verstellbar und sollte positioniert, um dem Bediener die beste Kombination aus Personenschutz und Sichtbarkeit des Schnittbereichs.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lösen Sie den Feststellknopf des Radschutzes und drehen Sie den Schutz in die gewünschte Position. (Abb. 6) • Ziehen Sie den Feststellknopf des Radschutzes fest an um den Schutz zu arretieren.</li> </ul> <p><b>Hinweis:</b> Die Festigkeit dieses Feststellknopfes und der Sicherheit des Radschutzes sollte überprüft werden regelmäßig bei Betriebsbeginn.</p>
 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Führen Sie das Sägeblatt vorsichtig in das Werkstück. Am besten Leistung wird beim geraden Schneiden erreicht entlang einer vormarkierten Schnittlinie. Schneiden Sie nicht tiefer als 50 mm (2 Zoll). • Wenn ein Schnitt tiefer als 50 mm (2 Zoll) Führen Sie bei Bedarf mehrere Durchgänge durch.</li> <li>• Schneiden Sie gleichmäßig und lassen Sie die Maschine die Arbeit erledigen ohne übermäßige Kraft auf die Klinge auszuüben.</li> </ul> <p><b>WARNUNG:</b> Versuchen Sie nicht, Kurven oder Zickzack zu schneiden Linien.</p> <p>Benutzen Sie die Seite der Klinge niemals als Schneide Oberfläche. Nicht für Winkelschnitte verwenden.</p>



DC 425

NEIN.	Teilebeschreibung	Menge	Nr.	Teilebeschreibung	Menge
1	Kabel	1	37 6301Z	Wälzlager	2
2	Mantel	1	38	Verbindungswellendichtung 1	
3	Drahtpressplatte 4	1	39	Kegelrad 1	
	Blechschaube ST4.2*16 7 40			M8 Kontermutter	1
5	Rechter Griff	1	41	Kombischraube M5*25	4
6	Schalten	1	42	6# Offener Halter	1
7	Gehäuse	1	43	Selbstsichernde Stiftfeder	1
8	Sanfter Start	1	44	Selbstsichernder Stift	1
9	Linker Griff	1	45	Getriebe	1
10	Linke Kohlebürste Abdeckung	1	46	Getriebeöl-Prallplatte	1
10.1	Rechte Kohlebürste Abdeckung	1	47	Kombischraube M6*45	4
11	Kombischraube M5*16	2	48 6200RS	Wälzlager	1
12	Blechschaube ST4.2*10	5	49	Selbstsichernde Hülse	1
13	Kohlebürstenhalter	2	50	Großes Kegelrad	1
14	Schraubenfeder	2	51	Normale Flachbindung	1
15	Kohlebürste	2	52 6302RS	Wälzlager	2
16	Blechschaube ST4.2*10	4	53	Skelett-Siegelring	1
17	Kombischraube M4*10	2	54	Getriebedeckel	1
18	Innensechskantschraube M5X35	4	55	Innensechskantschraube M5X22	4
19	629RS Lager	1	56	Sperren Sie das Handrad	1
20	Stator	1	57	F 8 Dichtung	1
21	Schraube M5*80	2	58	Schraube M8*24	1
22	Windschutzscheibenring	1	59	Abtriebswelle	1
23	Rotor	1	60	Lötkelch	1
24	Mittlere Abdeckung	1	61	Schutzhülle	1
25	6202 RS-Lager	1	62	Lagerdruckdeckel 1	

26	Lagerbuchse	1	63	Kombischraube M6 * 16	3
27	Schraube M4*10	2	64	M8 Pinienkern	1
28	Ritzel	1	65	Direktor Platte	1
29	M8 Sicherungsmuttern	1	66	Schraube M8 * 55	1
30	6200RS Wälzlager	1	67	M8 Pinienkern	1
31	Begrenzungsscheibe	1	68	Verbindungsstange	1
32	Großes Stirnrad	1	69	Schraube M8*15	1
33	Öleitblech	4	70	Schraube M8*24	1
34	Langer Griff	1	71	F 8 Dichtung	1
35	Normale Flachbindung	1	72	Sperren Sie das Handrad	1
36	Verbindungsrolle	1	73	Sägeblatt-Innenpresse Platte	1
<hr/>					
NEIN.	Teilebeschreibung	Qt Und	NEIN.	Teilebeschreibung	Menge
74	Sägeblatt	1	89	Schraube M8*10	1
75	Säge Äußere Pressplatte	1	90	Schraube M12*15	1
76	Kleines Pressegremium	6	91	Wasserpumpe	1
77	Schraube M10*25	1	92	Sägeschlüssel	1
78	Im Wassermund	1	93	PVC-Rohr 6*10 (Länge) 0,6mÿ	1
79	Äußere Wassermündung	1	94	Wasserhahn	1
80	PVC-Rohr 6*8 (Länge 230 mm) 1		95	PVC-Rohr 6*10 (Länge 5 m)	1
81	Schraube M5*10	1	96	Wasserleitblech-Halteplatte	1
82	Schraube M5*10	1			
83	Handhaben	1			
84	RadschraubeM8*45	2			
85	Rad	2			
86	M8 Pinienkern	2			
87	Staubbett	1			
88	Schraube M5*10	2			

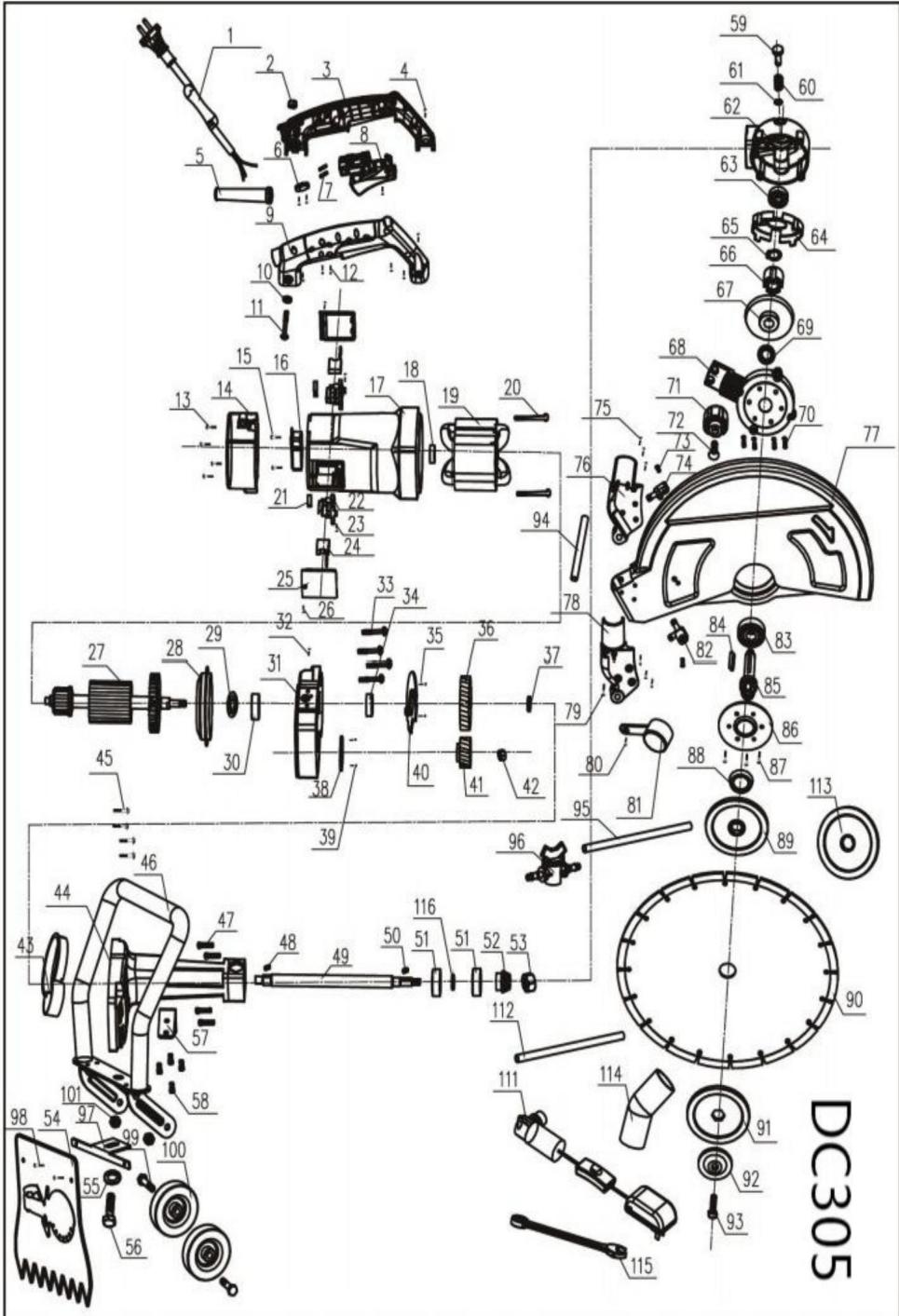


DC355

NEIN.	Teilebeschreibung	Menge	Nr.	Teilebeschreibung	Menge
1	Kabeldraht	1	37	Zahnradscheibe	1
2	Mutter M6	1	38	Lagerdruckplatte	1
3	Linker Griff	1	39	Schraube M4x10	2
4	Schraube M5x20	2	40	Ölleitblech	1
5	Kabelmantel	1	41	Gang	1
6	Spannung	1	42	Mutter M8	1
7	Verdrahtungsschnalle	2	43	Ölleitblech	1
8	schalten	1	44	Getriebe	1
9	rechter Griff	1	45	Schraube M5x25	4
10	M6 Unterlegscheibe	1	46	Handhaben	1
11	Schraube M6x25	1	47	Schraube M6x45	4
12	Schraube ST4x15	8	48	Schlüssel 4x4x14	1
13	Schraube ST5x24	4	49	Antriebswelle	1
14	Motorenabdeckung	1	50	Schlüssel 3x3x14	1
15	Schraube ST4x15	2	51	Lager 6301RS	2
16	Sanftanlasser	1	52	Gang	1
17	Motorgehäuse	1	53	Mutter M8	1
18	Lager 609 RS	1	54	Wellenbrecher	1
19	Stator	1	55	Federscheibe M12	1
20	Schraube ST5x80	2	56	Schraube M12x15	1
21	Frühling	2	57	Feste Platte	1
22	Bürstenhalter	2	58	Schraube M6x16	4
23	Schraube ST4x10	2	59	Sicherungsstift	1
24	Bürste	2	60	Sicherungsstift-Feder	1
25	Bürstenabdeckung	2	61	Sicherungsring für Welle 6	1
26	Schraube ST3x8	2	62	Getriebe	1
27	Rotor	1	63	Lager 6200Z	1
28	Schallwand	1	64	Ölleitblech	1
29	Lagerscheibe	1	65	Sicherungsring für Welle 15	1
30	Lager 6202 RS	1	66	Achshülse	1

31	Getriebe	1	67	Kegelradgetriebe	1
32	Schraube M4x10	1	68	Getriebeabdeckung	1
33	Schraube ST5x40	4	69	O-Ring y60x1,5	1
34	Lager 6200 RS	1	70	Schraube M6x16	4
35	Schraube M4x10	2	71	Feststellbares Handrad	1
36	Gang	1	72	Vierkantschraube M8x24	1

NEIN.	Teilebeschreibung	Menge	Nr.	Teilebeschreibung	Menge
73	Schraube M5x10	2	98	Schraube M5x10	2
74	Auslauf	1	99	Bolzen 35	2
75	Schraube M5x10	6	100	Rad	2
76	Staubauslass yRy	1	101	Kontermutter M8	2
77	Bewachen	1	102		1
78	Staubauslass (L)	1	103		1
79	Schraube M4x30	1	104		1
80	Schraube M4x10	1	105		1
81	Staubauslassabdeckung	1	106		1
82	Auslauf	1	107		1
83	Lager 6302Z	1	108		1
84	Schlüssel 4x4x30	1	109		1
85	Spindel	1	110		1
86	Lagerdruckplatte	1	111	Wasserpumpe	1
87	Schraube M6x16	3	112	PVC-Wasserrohr 6x8	1
88	Stabdichter Ring	1	113	Flansch	1
89	Flansch	1	114	Staubgehäuse	1
90	Sägeblatt	1	115	16#Schraubenschlüssel	1
91	Flansch	1	116	Waschmaschine	1
92	Waschmaschine	1	117	Sechskantschlüssel	1
93	Schrauben	1	118	Bodenplatte	1

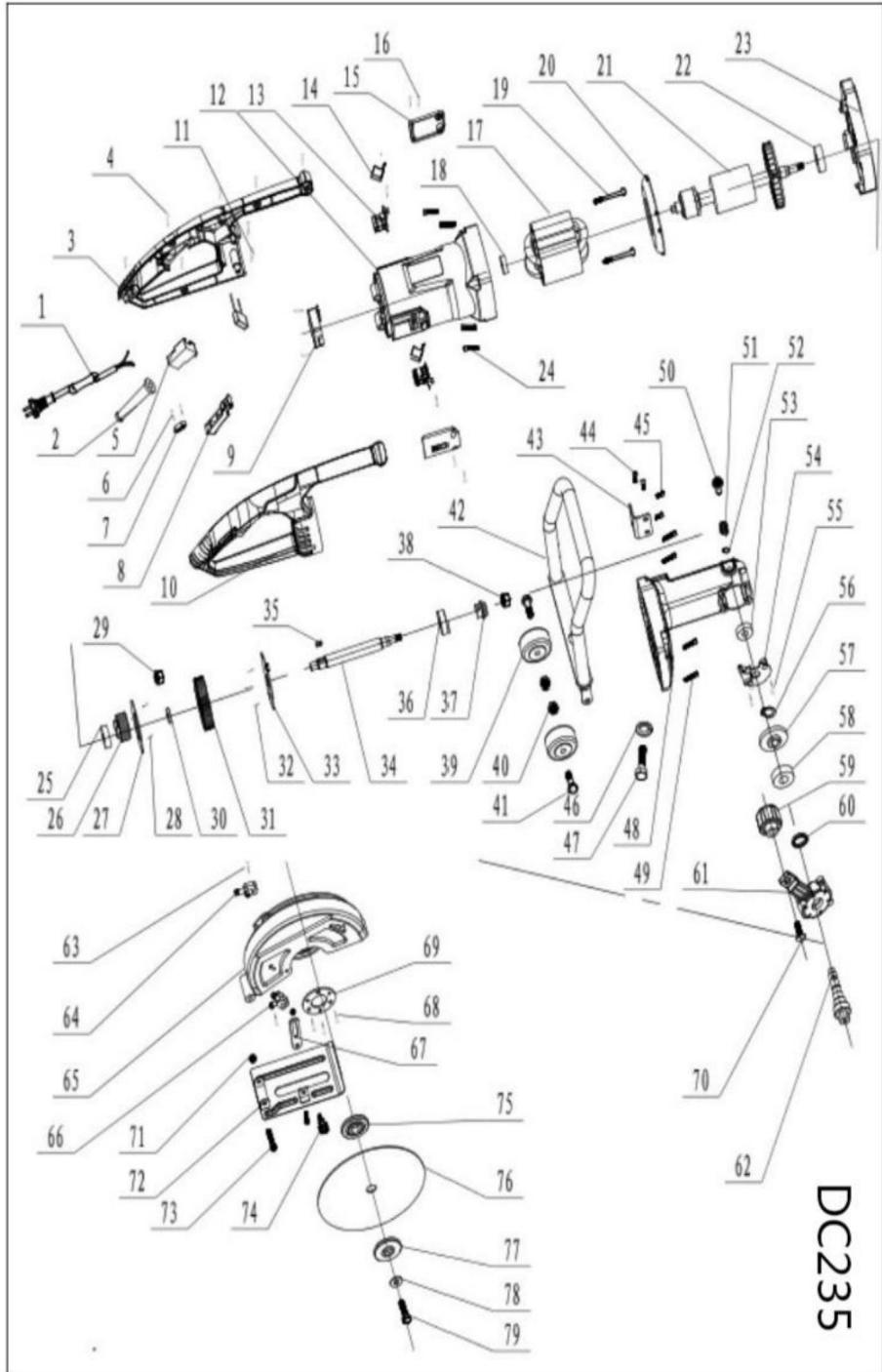


Nr.	Teilebeschreibung	Menge	Nr.	Teilebeschreibung	Menge
1	Kabeldraht	1	37	Zahnradscheibe	1
2	Mutter M6	1	38	Lagerdruckplatte	1
3	Linker Griff	1	39	Schraube M4x10	2
4	Schraube M5x20	2	40	Öleitblech	1
5	Kabelmantel	1	41	Gang	1
6	Spannung	1	42	Mutter M8	1
7	Verdrahtungsschnalle	2	43	Öleitblech	1
8	Schalten	1	44	Getriebe	1
9	Rechter Griff	1	45	Schraube M5x25	4
10	M6 Unterlegscheibe	1	46	Handhaben	1
11	Schraube M6x25	1	47	Schraube M6x45	4
12	Schraube ST4x15	8	48	Schlüssel 4x4x14	1
13	Schraube ST5x24	4	49	Antriebswelle	1
14	Motorendeckel 1		50	Schlüssel 3x3x14	1
15	Schraube ST4x15	2	51	Lager 6301RS	2
16	Sanftanlasser	1	52	Gang	1
17	Motorgehäuse	1	53	Mutter M8	1
18	Lager 609 RS 1		54	Wellenbrecher	1
19	Stator	1	55	Federscheibe M12	1
20	Schraube ST5x80	2	56	Schraube M12x15	1
21	Frühling	2	57	Feste Platte	1
22	Bürstenhalter	2	58	Schraube M6x16	4
23	Schraube ST4x10	2	59	Sicherungsstift	1
24	Bürste	2	60	Sicherungsstift-Feder	1
25	Bürstenabdeckung	2	61	Sicherungsring für Welle 6	1
26	Schraube ST3x8	2	62	Getriebe	1

27	Rotor	1	63	Lager 6200Z	1
28	Schallwand	1	64	Ölleitblech	1
29	Lagerscheibe	1	65	Sicherungsring für Welle 15	1
30	Lager 6202 RS 1		66	Achshülse	1
31	Getriebe	1	67	Kegelradgetriebe	1
32	Schraube M4x10	1	68	Getriebeabdeckung	1
33	Schraube ST5x40	4 69		O-Ring ø60x1,5	1
34	Lager 6200 RS 1		70	Schraube M6x16	4
35	Schraube M4x10	2	71	Feststellbares Handrad	1
36	Gang	1	72	Vierkantschraube M8x24	1

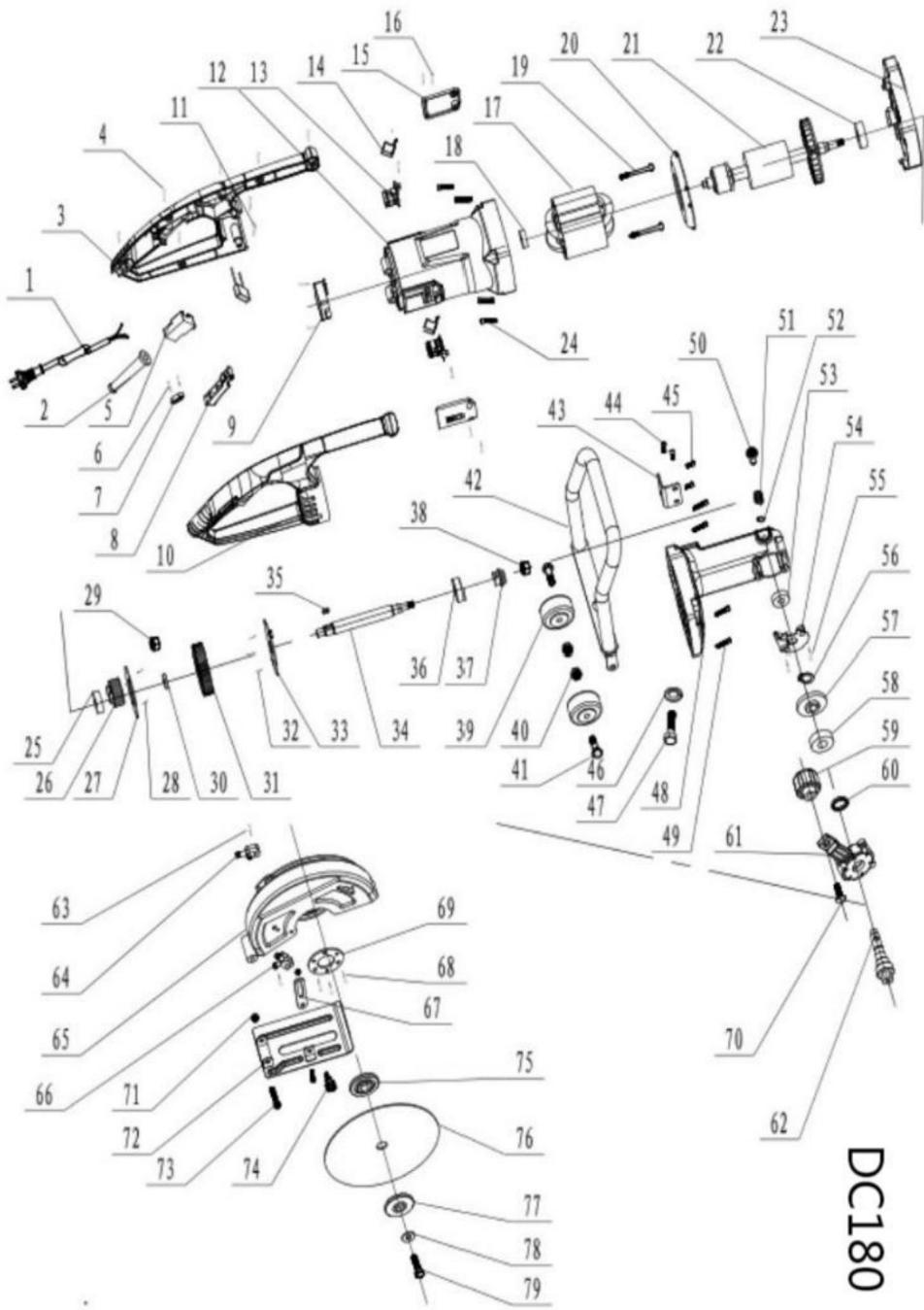
NEIN.	Teilebeschreibung	Menge	Nr.	Teilebeschreibung	Menge
73	Schraube M5x10	2	98	Schraube M5x10	2
74	Auslauf	1	99	Bolzen 35	2
75	Schraube M5x10	6	100	Rad	2
76	Staubauslass øRy	1	101	Kontermutter M8	2
77	Bewachen	1	102		1
78	Staubauslass (L)	1	103		1
79	Schraube M4x30	1	104		1
80	Schraube M4x10	1	105		1
81	Staubauslassabdeckung	1	106		1
82	Auslauf	1	107		1
83	Lager 6302Z	1	108		1
84	Schlüssel 4x4x30	1	109		1
85	Spindel	1	110		1
86	Lagerdruck Platte	1	111	Wasserpumpe	1
87	Schraube M6x16	3	112	PVC Wasserrohr 6x8	1
88	Staubdichter Ring	1	113	Flansch	1

89	Flansch	1 114		Staubgehäuse	1
90	Sägeblatt	1 115		Schlüssel	1
91	Flansch	1 116		Waschmaschine	
92	Waschmaschine	1			
93	Schrauben	1			
94	PVC-Wasserrohr 8x10 (230 mm)	1			
95	PVC-Wasserrohr 8x10 (5000 mm)	1			
96	Klopfen	1			
97	Wellenbrecherplatte	1			



Nr.	Teilebeschreibung	Menge	Nr.	Teilebeschreibung	Menge
1	Netzkabel	1	37	Kegelradgetriebe	1
2	Mantel	1	38	Mutter M8	1
3	Linker Griff	1	39	Rad	2
4	Blechschraube ST4.2*16	6	40	Kontermutter M10	2
5	Schalten	1	41	Schraube M10*35	1
6	Blechschraube ST4.2*16	2	42	Handhaben	1
7	Druckdrahtplatte	1	43	Handhebe-Festplatte	1
8	Schalterauslöser	1	44	Schraube M5*15	2
9	Sanfter Start	1	45	Schraube M5*20	2
10	Rechter Griff	1	46	Elastische Dichtungÿ12	1
11	Blechschraube ST5*20 2 47			Schraube M12*15	1
12	Maschinengehäuse	1	48	Getriebe	1
13	Kohlebürstenrahmen 2 49			Schraube M5*25	4
14	Kohlebürste	2	50	Selbstsichernder Stift	1
15	Kohlebürstenabdeckung 2		51	Selbstsichernde Feder	
16	Blechschraube ST4.2*16	2	52	Offene Karte Frühling	1
17	Stator	1	53	Lager 6000RS	1
18	Lager 609RS	1	54	Ölbleiblech	1
19	Blechschraube ST5*80 2		55	Schraube M4*10	2
20	Lüfterhaube	1	56	Kartenfeder ÿ13	1
21	Rotator	1	57	Große Regenschirmschrauberrüstung	1
22	Lager 6202RS	1	58	Lager 6202RS	1
23	Mittlere Abdeckung	1	59	Handrad verriegeln	1
24	Schraube M5*35		60	Dichtring	1
25	Lager 6200RS	4	61	Getriebedeckel	1
26	Rotorgetriebe	1	62	Ausgabearm	1
27	Halteplatte	1	63	Schraube M5*10	1
28	Schraube M4*10	1	64	Auslassdüse	1

29	Kontermutter M8	2 65		Schild	1
30	Großes Radlimit Waschmaschine	1	66	Auslassdüse (draußen)	1
31	Großes Kegelrad	1 67		Verbindungsstange	1
32	Schraube M4*10	1 68		Schraube M6*16	3
33	Halteplatte	2 69	Deckel	Druckdeckel	1
34	Kupplungswelle	1 70		Schraube M8*24	1
35	Flachschlüssel	1	71	Kontermutter M8	1
36	Lager 6201RS	1 72		Bodenplatte Komponenten	1
		73		Schraube M8*55	1
		74		Pflaumenschraube	1
		75	Innendruckplatte		1
		76		Sägeblatt	1
		77	Externe Druckplatte		1
		78		Dichtung $\ddot{y}8*20$	1
		79		Schraube M8*16	1



DC180

NEIN.	Teilebeschreibung	Menge Nr.	Teilebeschreibung	Menge
1	Netzkabel	1 37	Kegelradgetriebe	1
2	Mantel	1 38	Mutter M8	1
3	Linker Griff	1 39	Rad	2
4	Blechschraube ST4.2*16	6 40	Kontermutter M10	2
5	Schalten	1 41	Schraube M10*35	1
6	Blechschraube ST4.2*16	2 42	Handhaben	1
7	Druckdrahtplatte	1 43	Handhebe-Festplatte	1
8	Schalterauslöser	1 44	Schraube M5*15	2
9	Sanfter Start	1 45	Schraube M5*20	2
10	Rechter Griff	1 46	Elastische Dichtungÿ12	1
11	Blechschraube ST5*20	2 47	Schraube M12*15	1
12	Maschinengehäuse	1 48	Getriebe	1
13	Kohlebürstenrahmen	2 49	Schraube M5*25	4
14	Kohlebürste	2 50	Selbstsichernder Stift	1
15	Kohlebürstenabdeckung	2	51	Selbstsichernde Feder
16	Blechschraube ST4.2*16	2 52	Offene Karte Frühling	1
17	Stator	1 53	Lager 6000RS	1
18	Lager 609RS	1 54	Ölblech	1
19	Blechschraube ST5*80	2 55	Schraube M4*10	2
20	Lüfterhaube	1 56	Kartenfeder ÿ13	1
21	Rotator	1 57	Große Regenschirmschutz	1
22	Lager 6202RS	1 58	Lager 6202RS	1
23	Mittlere Abdeckung	1 59	Handrad verriegeln	1
24	Schraube M5*35	60	Dichtring	1
25	Lager 6200RS	4 61	Getriebedeckel	1
26	Rotorgetriebe	1 62	Ausgabearm	1

27	Halteplatte	1 63		Schraube M5*10	1
28	Schraube M4*10	1 64		Auslassdüse	1
29	Kontermutter M8	2 65		Schild	1
30	Großes Radlimit Waschmaschine	1	66	Auslassdüse (draußen)	1
31	Großes Kegelrad	1 67		Verbindungsstange	1
32	Schraube M4*10	1 68		Schraube M6*16	3
33	Halteplatte	2 69	Deckel	Druckdeckel	1
34	Kupplungswelle	1 70		Schraube M8*24	1
35	Flachschlüssel	1	71	Kontermutter M8	1
36	Lager 6201RS	1 72		Bodenplatte Komponenten	1
		73		Schraube M8*55	1
		74		Pflaumenschraube	1
		75	Innendruckplatte		1
		76		Sägeblatt	1
		77	Externe Druckplatte		1
		78		Dichtung $\phi$ 8*20	1
		79		Schraube M8*16	1



**VEVOR®**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technischer Support und E-Garantie-Zertifikat

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)



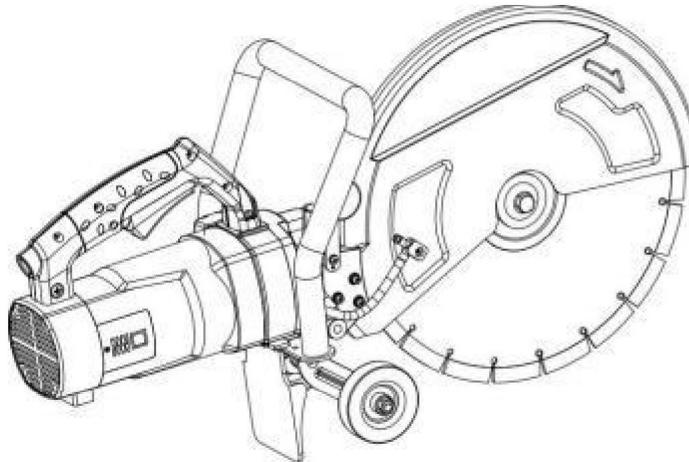
**Supporto tecnico e certificato di garanzia  
elettronica [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

**PROPRIETARIO DELLA SEGA PER CALCESTRUZZO  
MANUALE  
MODELLO: DC180/235/305/355/425**

Continuiamo a impegnarci per fornirvi strumenti a prezzi competitivi.  
"Risparmia la metà", "Metà prezzo" o qualsiasi altra espressione simile da noi  
utilizzata rappresenta solo una stima del risparmio che potresti ottenere acquistando  
determinati utensili con noi rispetto ai principali marchi principali e non significa  
necessariamente coprire tutte le categorie di utensili da noi offerti. Ti ricordiamo  
gentilmente di verificare attentamente quando effettui un ordine con noi se stai  
effettivamente risparmiando la metà rispetto ai principali marchi principali.

**VEVOR®**  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

**SEGA PER CEMENTO**



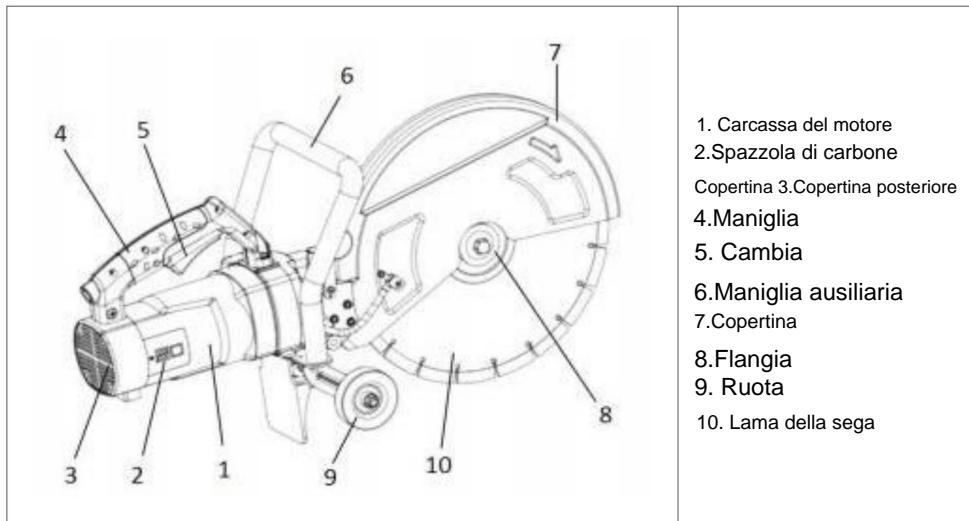
<Immagine solo per riferimento>

**HAI BISOGNO DI AIUTO? CONTATTACI!**

Hai domande sui prodotti? Hai bisogno di supporto tecnico? Non esitare a contattarci:

**Supporto tecnico e certificato di garanzia  
elettronica [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

Questa è l'istruzione originale, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima di utilizzare. VEVOR si riserva una chiara interpretazione del nostro manuale utente. L'aspetto del prodotto sarà soggetto al prodotto ricevuto. Vi preghiamo di perdonarci se non vi informeremo di nuovo se ci sono aggiornamenti tecnologici o software sul nostro prodotto.

**COSTRUZIONE PRINCIPALE****CARATTERISTICHE PRINCIPALI**

Modello	Energia Fornitura (V/Hz)	Ingresso (IN)	Massimo Taglio Profondità (pollici)	Sega Lama Diametro (In)	Senza carico Velocità (giri al minuto)
DC425	120/60	3200	6	F16	3600
	220-240/50 2800		6	F16	3600
DC355	120/60	2600	5	F14	4600
	220-240/50 2800		5	F14	4300
DC305	120/60	1800	4.5	F12	5300
	220-240/50 2800		4.5	ÿ2	5200
DC235	120/60	1800	3.5	F9	5800
	220-240/50 2000		3.5	F9	4800
DC180	120/60	2000	2.5	ÿ7	5400
	220-240/50 2000		2.5	ÿ7	5100

**ATTENZIONE:** per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni.

**"IMPOSTAZIONE"**

ATTENZIONE – Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuel d'instructions» o equivalente o simbolo M002 della ISO 7010.



M002 della ISO 7010

- Data di fabbricazione.

-Velocità nominale in giri al minuto; -Capacità nominale in mm; -Gli utensili dotati di mandrino filettato devono essere contrassegnati con mandrino dimensione del filo; -ATTENZIONE Indossare sempre protezioni per gli occhi, "AVERTISSEMENT Toujours indossare occhiali di sicurezza" o equivalenti o il segno M004 della ISO 7010 o il seguente segnale di sicurezza:



Il simbolo di protezione degli occhi può essere modificato aggiungendo altri simboli personali dispositivi di protezione individuale quali protezioni acustiche, maschere antipolvere, ecc.

**AVVERTIMENTO**

Per ridurre il rischio di lesioni, utilizzare una protezione adeguata e utilizzare solo accessori nominale almeno pari alla velocità massima indicata sull'utensile.

**In Canada, la formulazione francese equivalente è la seguente:**

"AVVERTENZA Per ridurre il rischio di lesioni, utilizzare una protezione appropriato e unico accessori adatti almeno alla velocità massima indicata sullo strumento."

Per le troncatrici con protezione fissata in modo permanente, vale quanto segue: è possibile utilizzare un avviso alternativo:

**AVVERTIMENTO**

Per ridurre il rischio di lesioni, utilizzare solo accessori con una potenza nominale almeno pari a la velocità massima indicata sull'utensile.

In Canada, la formulazione francese equivalente è la seguente:

"AVVERTENZA Per ridurre il rischio di lesioni, utilizzare

solo accessori adatti almeno alla velocità massima  
indicato sullo strumento."

**Nota:** per "ATTENZIONE" le lettere devono essere alte almeno 2,4 mm.

Per i dettagli, vedere lo standard CAN/CSA-C22.2 n. 60745-1-07 + UPD 1, 2, 3, (UL 60745- 1-4th (28 novembre 2016) e

CAN/CSA-C22.2 n. 60745-2-22-12+UPD 1 (riconfermato nel 2017, (UL 60745-2-22-1st (19 giugno 2014))).

Un manuale di istruzioni e le istruzioni di sicurezza devono essere forniti con l'  
strumento e

confezionato in modo tale che l'utente noti quando l'utensile viene rimosso  
dalla confezione. Le istruzioni di sicurezza potrebbero essere separate dalla  
manuale di istruzioni. Un

la spiegazione dei simboli richiesti dalla presente norma deve essere fornita in  
sia il manuale di istruzioni che le istruzioni di sicurezza.

Devono essere redatti nella lingua ufficiale del paese in cui si trova lo strumento.  
venduti Devono essere leggibili e in contrasto con lo sfondo.

Devono includere il nome e l'indirizzo del produttore, del fornitore o  
qualsiasi altro agente responsabile dell'immissione sul mercato dello strumento.

Le avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici e le avvertenze specifiche sulla sicurezza degli utensili  
Le avvertenze, se in inglese, devono essere letterali e in qualsiasi altra lingua ufficiale  
essere equivalenti.

Il formato di tutti gli avvisi di sicurezza deve essere differenziato, evidenziando il carattere o simili  
significa il contesto delle clausole come illustrato di seguito.

## **Norme generali di sicurezza**

### **AVVERTIMENTO!**

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze  
e le istruzioni possono causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutti gli avvertimenti e le istruzioni per riferimento futuro. Il termine "potenza  
"strumento" in tutti gli avvisi elencati di seguito si riferisce al tuo  
utensile elettrico alimentato dalla rete elettrica (con cavo) o alimentato a batteria (senza fili)  
attrezzo.

### **1) Sicurezza dell'area di lavoro**

a) Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate o buie invitano  
incidenti.

b) Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come ad esempio liquidi, gas o polvere infiammabili. Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi. c)

Tenere lontani i bambini e gli astanti durante l'uso di un elettroutensile.

Le distrazioni possono farti perdere il controllo.

## **2) Sicurezza elettrica**

a) Le spine degli utensili elettrici devono essere adatte alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Ad esempio, non utilizzare adattatori con messa a terra (messa a terra) utensili elettrici.

Le spine non modificate e le prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche scosse

elettriche. b) Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. Esiste un rischio maggiore di scosse elettriche. shock se il tuo corpo è a terra o messa a

terra. c) Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o a condizioni di bagnato. L'acqua che entra in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche. d) Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o collegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche. scossa

elettrica. e) Quando si utilizza un elettroutensile all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per uso esterno. Un cavo ideale per uso esterno riduce il rischio di scariche elettriche shock.

f) Se è inevitabile utilizzare un elettroutensile in un luogo umido, utilizzare un Alimentazione protetta da interruttore differenziale (GFCI). Utilizzo di un GFCI riduce il rischio di scosse elettriche.

## **3) Sicurezza personale**

a) Resta vigile, guarda cosa stai facendo e usa il buon senso quando azionare un elettroutensile. Non utilizzare un elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di la disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali. b)

Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. Dispositivi di protezione come maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco o protezione acustica utilizzati per condizioni appropriate ridurranno i danni personali. c) Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare alla fonte di alimentazione e/o al pacco batteria, sollevare o

trasportare l'utensile. Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o l'accensione degli utensili elettrici che hanno l'interruttore acceso invita incidenti. d)

Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave inglese o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico potrebbe causare lesioni personali. e) Non sporgersi troppo. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati. Questo consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste. f) Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli abiti e i guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o i capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento. g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento di aspirazione della polvere e strutture di raccolta, assicurarsi che siano collegate e utilizzate correttamente. L'uso di la raccolta della polvere può ridurre pericoli legati alla polvere.

#### **4) Uso e cura degli utensili elettrici**

- a. Non sovraccaricare la macchina. Quando la macchina è sovraccarica, la l'indicatore di sovraccarico si accenderà.
- b. Non forzare l'utensile elettrico. Invece, utilizzare l'utensile elettrico corretto per il proprio applicazione. L'utensile elettrico appropriato svolgerà il lavoro meglio e in modo più sicuro velocità per cui è stato progettato. c. Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non si accende e si spegne. Qualsiasi l'utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- d. Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o il pacco batteria dalla l'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituzione di accessori o riporre gli utensili elettrici. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare accidentalmente l'elettroutensile. e.
- Conservare gli elettroutensili inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e consentirne l'uso solo persone che hanno familiarità con l'utensile elettrico o con queste istruzioni per azionarlo utensile elettrico.
- f. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati. g. Manutenere gli utensili elettrici. Controllare eventuali disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sull'utensile elettrico. funzionamento. Se danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima dell'uso. Scarsamente utensili elettrici mantenuti causano molti incidenti. h. Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Utensili da taglio mantenuti correttamente con bordi taglienti hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.
- i. Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte degli utensili, ecc., seguendo queste istruzioni istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere

eseguito. Utilizzo dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle intenzionale potrebbe dare luogo a una situazione pericolosa.

## **5) Servizio**

a) Far riparare l'elettroutensile da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò garantirà la sicurezza dell'alimentazione

Lo strumento è sottoposto a manutenzione.

Requisiti speciali per l'utensile da taglio.

### **6) Avvertenze di sicurezza per la troncatrice.**

a) La protezione fornita con l'utensile deve essere fissata saldamente alla utensile elettrico e posizionato per la massima sicurezza in modo che la minima quantità di la ruota è esposta all'operatore. Posizionatevi e posizionate gli astanti lontano dal piano della ruota rotante. La protezione aiuta a proteggere l'operatore da frammenti di ruote rotte e dal contatto accidentale con la ruota.

b) Utilizzare solo dischi da taglio rinforzati o diamantati per la vostra potenza strumento. Solo perché un accessorio può essere collegato al tuo elettroutensile, non garantisce un funzionamento sicuro.

c) La velocità nominale dell'accessorio deve essere uguale alla velocità massima contrassegnati sull'utensile elettrico. Gli accessori funzionano più velocemente della loro velocità nominale la velocità può rompere e volare via.

d) Le ruote devono essere utilizzate solo per le applicazioni consigliate. Ad esempio: non smerigliare con il lato del disco da taglio. Sebbene il disco da taglio abrasivo le ruote sono destinate alla rettifica periferica, forze laterali applicate a queste le ruote potrebbero rompersi.

e) Utilizzare sempre flange delle ruote non danneggiate del diametro corretto per il vostro ruota selezionata. Le flange della ruota appropriate supportano la ruota, riducendo così la possibilità di rottura della ruota

f) Non utilizzare ruote rinforzate usurate di potenza maggiore utensili. Le ruote destinate a utensili elettrici più grandi non sono adatte per velocità più elevata di un utensile più piccolo e potrebbe scoppiare.

## **NOTA**

L'avvertenza di cui sopra non si applica agli utensili destinati esclusivamente all'uso con mole diamantate.

g) Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nella capacità nominale del tuo elettroutensile. Solo gli accessori di dimensioni appropriate possono essere adeguatamente protetti o controllati.

h) Le dimensioni dell'albero delle mole e delle flange devono adattarsi correttamente al mandrino dell'utensile elettrico.

Le ruote e le flange con fori per alberi che non corrispondono all'hardware di montaggio dell'utensile elettrico perderanno l'equilibrio, vibreranno eccessivamente e potrebbero causare la perdita di controllo.

i) Non utilizzare ruote danneggiate. Prima di ogni utilizzo, ispezionare le ruote per individuare scheggiature e crepe. Controllare eventuali danni o installare una ruota non danneggiata se un elettroutensile o una ruota cadono.

Dopo aver ispezionato e installato la ruota, posizionatevi e posizionate gli astanti lontano dal piano della ruota rotante e fate funzionare l'utensile elettrico alla massima velocità senza carico per un minuto. Le ruote danneggiate normalmente si romperanno durante questo periodo di prova.

j) Indossare dispositivi di protezione individuale. Utilizzare una visiera, occhiali di sicurezza o occhiali di sicurezza, a seconda dell'applicazione. Inoltre, indossare una maschera antipolvere, protezioni acustiche, guanti e un grembiule da officina in grado di fermare piccoli frammenti abrasivi o di pezzi lavorati. La protezione per gli occhi deve essere in grado di fermare i detriti volanti generati da varie operazioni. La maschera antipolvere o il respiratore devono essere in grado di filtrare le particelle generate dal processo. L'esposizione prolungata a rumori ad alta intensità può causare la perdita dell'udito.

k) Mantenere gli astanti a una distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare dispositivi di protezione individuale. Ad esempio, frammenti di pezzi lavorati o una ruota rotta potrebbero volare via e causare lesioni che vanno oltre l'ambito immediato delle operazioni.

l) Tenere l'utensile elettrico solo dalle superfici di presa isolate quando si esegue un'operazione in cui l'accessorio di taglio potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti o con il relativo cavo. Se gli accessori di taglio entrano in contatto con un filo "sotto tensione" potrebbero mettere sotto tensione le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e causare una scossa elettrica all'operatore. m) Posizionare il cavo lontano dall'accessorio rotante. Se si perde il controllo, il cavo potrebbe essere tagliato o impigliato e la mano o il braccio potrebbero essere trascinati nella ruota rotante. n) Appoggiare l'utensile elettrico solo dopo che

l'accessorio si è completamente fermato. La ruota rotante potrebbe afferrare la superficie e far uscire l'utensile elettrico dal controllo.

- o) Non far funzionare l'elettrotensile mentre lo si trasporta. Il contatto accidentale con l'accessorio rotante potrebbe impigliarsi nei vestiti, tirando l'aggiunta nel tuo corpo.
- p) Pulire regolarmente le prese d'aria dell'utensile elettrico. La ventola del motore aspirare la polvere all'interno dell'alloggiamento e l'accumulo eccessivo di polvere di metallo può causare rischi elettrici.
- q) Non utilizzare l'elettrotensile in prossimità di materiali infiammabili. Potrebbero formarsi scintille, incendiare questi materiali.

- r) Non utilizzare accessori che richiedono refrigeranti liquidi. Utilizzare acqua o altri i refrigeranti liquidi possono provocare folgorazioni o scosse elettriche.

Ulteriori istruzioni di sicurezza per le operazioni di taglio abrasivo.

#### Contraccolpo e avvertenze correlate

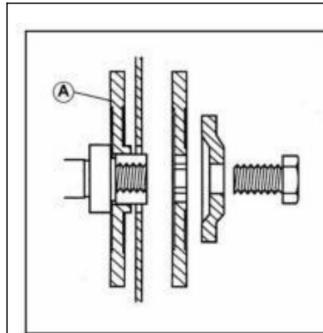
Il contraccolpo è una reazione improvvisa causata da una ruota in rotazione che rimane schiacciata o impigliata. Lo schiacciamento o l'inceppamento provocano il rapido stallo della ruota rotante, che fa sì che l'utensile elettrico incontrollato venga forzato nella direzione opposta a la rotazione della ruota nel punto di legatura. Ad esempio, se una ruota abrasiva è impigliato o pizzicato dal pezzo in lavorazione, il bordo della rivoluzione entrando nel punto di schiacciamento può scavare nella superficie del materiale, causando la ruota per arrampicarsi o calciare fuori. Inoltre, la ruota può saltare verso o lontano dall'operatore, a seconda della direzione del movimento della ruota nel punto di pizzicamento. Le ruote abrasive possono anche rompere in queste condizioni

Il contraccolpo deriva dall'uso improprio e dal funzionamento non corretto degli utensili elettrici procedure o condizioni e possono essere evitate adottando le dovute precauzioni come indicato di seguito.

- a) Mantenere una presa salda sull'utensile elettrico e posizionare il corpo e il braccio per permetterti di resistere alle forze di contraccolpo. Usa sempre la maniglia ausiliaria, se fornito, per il massimo controllo sul contraccolpo o sulla reazione di coppia durante avviamento. L'operatore può controllare le reazioni di coppia o le forze di contraccolpo, se vengano prese le dovute precauzioni.
- b) Non mettere mai la mano vicino all'accessorio rotante. L'accessorio potrebbe contraccolpo sulla mano.
- c) Non posizionare il corpo in linea con la ruota in rotazione. Il contraccolpo avverrà spingere l'utensile nella direzione opposta al movimento della ruota nel punto di impigliamento.

- d) Prestare particolare attenzione quando si lavora su angoli, spigoli vivi ecc. Evitare rimbalzando e impigliando l'accessorio. Angoli, spigoli vivi o rimbalzi hanno la tendenza a impigliarsi nell'accessorio rotante e causare la perdita di controllo o tangente.
- e) Non montare una catena di sega, una lama per intaglio del legno, una lama diamantata segmentata mola con fessura periferica maggiore di 10 mm o lama dentata. Tali lame provocano frequenti contraccolpi e perdita di controllo.
- f) Non inceppare la ruota o applicare una pressione eccessiva. Non tentare di effettuare una profondità di taglio eccessiva. Sollecitare eccessivamente la ruota aumenta la carico e suscettibilità alla torsione o al bloccaggio della ruota nel taglio e possibilità di contraccolpo o rottura della ruota.
- g) Quando la mola si inceppa o quando si interrompe un taglio per qualsiasi motivo, spegnere l'utensile elettrico e tenerlo immobile finché il la ruota si ferma completamente. Mai tentare di rimuovere la ruota dal taglio mentre la ruota è in movimento altrimenti potrebbe verificarsi un contraccolpo. Indagare e adottare misure correttive per eliminare la causa del bloccaggio delle ruote.
- h) Non riavviare l'operazione di taglio nel pezzo in lavorazione. Lasciare che la mola raggiungere la massima velocità e rientrare con attenzione nel taglio. La ruota potrebbe incepparsi, camminare sollevamento o contraccolpo se l'utensile elettrico viene riavviato nel pezzo in lavorazione.
- i) Pannelli di supporto o qualsiasi pezzo di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di ruota pizzicamento e contraccolpo. I pezzi di grandi dimensioni tendono a cedere sotto la loro stessa peso. Pertanto, sotto il pezzo in lavorazione devono essere posizionati dei supporti in prossimità del linea di taglio e il bordo del pezzo in lavorazione su entrambi i lati della ruota.
- j) Prestare particolare attenzione quando si esegue un "taglio tascabile" in pareti esistenti o altri zone cieche. La ruota sporgente può tagliare tubi del gas o dell'acqua, cavi elettrici o oggetti che possono causare contraccolpi.

## **ISTRUZIONI PER L'USO**

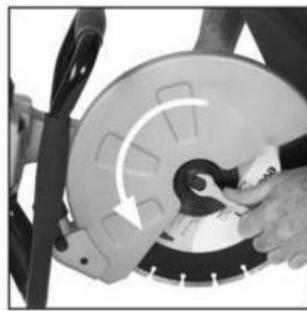


## ISTRUZIONI PER L'USO

### INSTALLAZIONE/RIMOZIONE DI UN DISCO

**ATTENZIONE:** Scollegare sempre la macchina dalla alimentatore prima di installare o rimuovere un Disco da taglio. • Assicurarsi che l'albero della macchina e la lama

le flange siano pulite e prive di polvere e detriti. • Assicurarsi che la direzione di rotazione contrassegnata su la lama corrisponde al senso di rotazione contrassegnato sulla protezione delle macchine.



**Nota:** il bullone dell'albero ha una mano sinistra filettatura. Girare in senso antiorario per stringere il albero. Girare in senso orario per allentare il bullone dell'albero. Per rimuovere un disco da taglio, invertire la procedura sopra descritta procedura di installazione



## CONSIGLI PER IL TAGLIO

### CONSIGLI PRE-TAGLIO

- Assicurarsi che l'alimentazione elettrica corrisponda a quella requisiti specificati sul targhetta della macchina. •

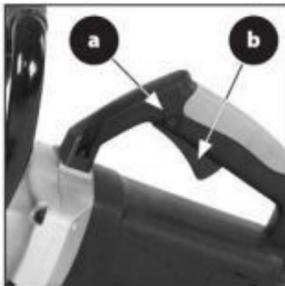
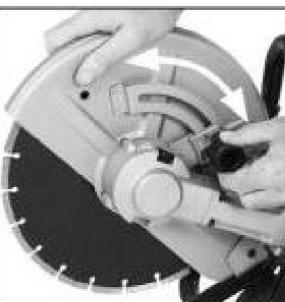
Assicurarsi che l'interruttore a grilletto della macchina sia in posizione "OFF". Se la macchina è collegata a una fonte di alimentazione con interruttore a grilletto Posizione "ON", la macchina potrebbe avviarsi operativo da subito con possibilità di si verifica un incidente grave. • Se è necessario un cavo di prolunga, deve essere un tipo adatto per l'uso all'aperto e quindi etichettato. • Le istruzioni del produttore devono essere

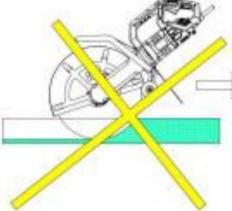
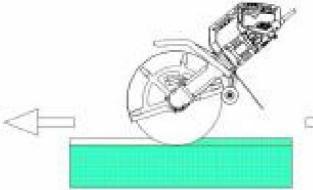
da seguire quando si utilizza un cavo di prolunga. •

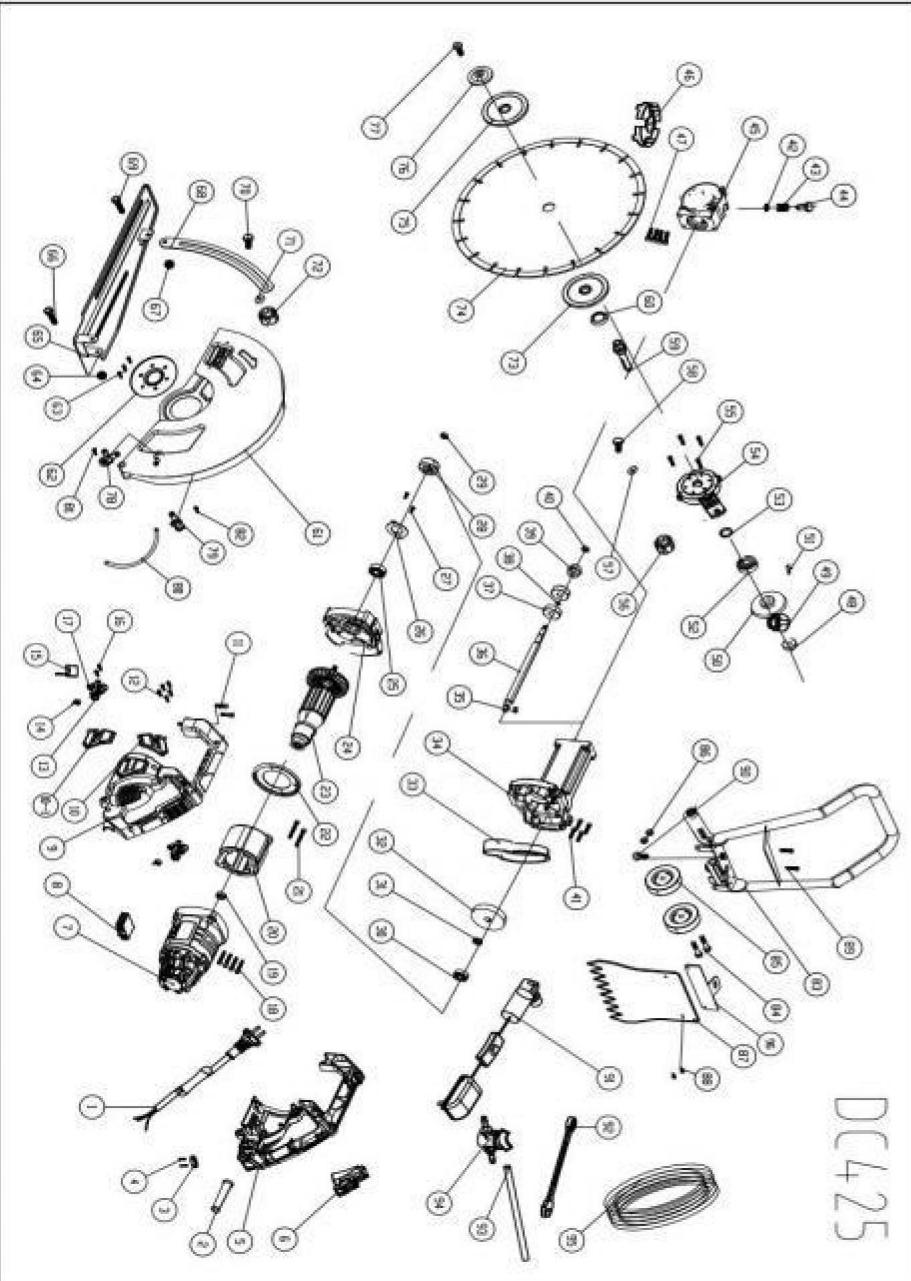
Instradare qualsiasi cavo di prolunga in modo che non rappresentare un pericolo per l'inciampo (o qualsiasi altro) operatore a eventuali astanti.

### REGOLAZIONE DELLA PROTEZIONE DELLA RUOTA

La protezione della ruota è regolabile e dovrebbe essere posizionato per fornire all'operatore il meglio

	<p>combinazione di protezione personale e visibilità dell'area di taglio. • Allentare la manopola di bloccaggio del parafango e ruotare la protezione nella posizione richiesta posizione.(FIG.6) • Serrare saldamente la manopola di bloccaggio della protezione della ruota per bloccare la protezione in posizione. Nota: la tenuta di questa manopola di bloccaggio e la sicurezza della protezione della ruota dovrebbe essere controllato regolarmente durante le operazioni cominciare.</p>
 <b>FIG. 5a &amp; 5b</b>	<p><b>L'INTERRUTTORE DI GRILLO ON/OFF</b> Questa macchina è dotata di un avviamento di sicurezza interruttore a grilletto. <b>Per avviare l'utensile:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Premere il pulsante di blocco di sicurezza (Fig.5a) sul lato dell'impugnatura con il pollice. • Premere l'interruttore del grilletto principale (Fig.5b) per avviare il motore.</li> </ul> <p><b>ATTENZIONE:</b> Non avviare mai la sega con la lama di taglio bordo della lama della sega a contatto con il superficie del pezzo in lavorazione.</p>
 <b>FIG. 6</b>	<p><b>CONSIGLI PER IL TAGLIO</b> <b>CONSIGLI PRE-TAGLIO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurarsi che l'alimentazione elettrica corrisponda a quella requisiti specificati sulle partite il requisiti specificati sulla valutazione delle macchine piastra.</li> <li>Assicurarsi che l'interruttore a grilletto della macchina sia in posizione Posizione "OFF". Se la macchina è collegata a un fonte di alimentazione con interruttore a grilletto in posizione "ON", la macchina potrebbe iniziare a funzionare immediatamente con la possibilità di un si verifica un incidente grave. • Se è necessario un cavo di prolunga, deve essere un tipo adatto per l'uso all'aperto e quindi etichettato. • Le istruzioni del produttore devono essere da seguire quando si utilizza un cavo di prolunga. • Instradare qualsiasi cavo di prolunga in modo che non rappresentare un pericolo per l'operatore, come inciampo (o qualsiasi altro pericolo) a tutti gli astanti.</li> </ul>

	<p><b>REGOLAZIONE DELLA PROTEZIONE DELLA RUOTA</b></p> <p>La protezione della ruota è regolabile e dovrebbe essere posizionato per fornire all'operatore il meglio combinazione di protezione personale e visibilità dell'area di taglio. •</p> <p>Allentare la manopola di bloccaggio del parafango e ruotare la protezione nella posizione richiesta. (FIG.6) • Serrare saldamente la manopola di bloccaggio della protezione della ruota per bloccare la protezione in posizione.</p> <p><b>Nota:</b> la tenuta di questa manopola di bloccaggio e la sicurezza della protezione della ruota deve essere controllata regolarmente all'inizio delle operazioni.</p>
 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Guidare con attenzione la lama nel pezzo in lavorazione.</li> </ul> <p>Migliore</p> <p>la prestazione si ottiene tagliando dritto lungo una linea di taglio pre-segnata. Non tagliare più profondo di 50 mm (2 pollici). • Se un taglio più profondo di 50 mm (2 pollici) è necessario, effettuare più passaggi. •</p> <p>Tagliare in modo uniforme, lasciando che la macchina faccia il lavoro senza applicare una forza eccessiva alla lama.</p> <p><b>ATTENZIONE:</b> non tentare di tagliare curve o a zigzag linee.</p> <p>Non usare mai il lato della lama come taglio superficie. Non utilizzarlo per tagli angolati.</p>

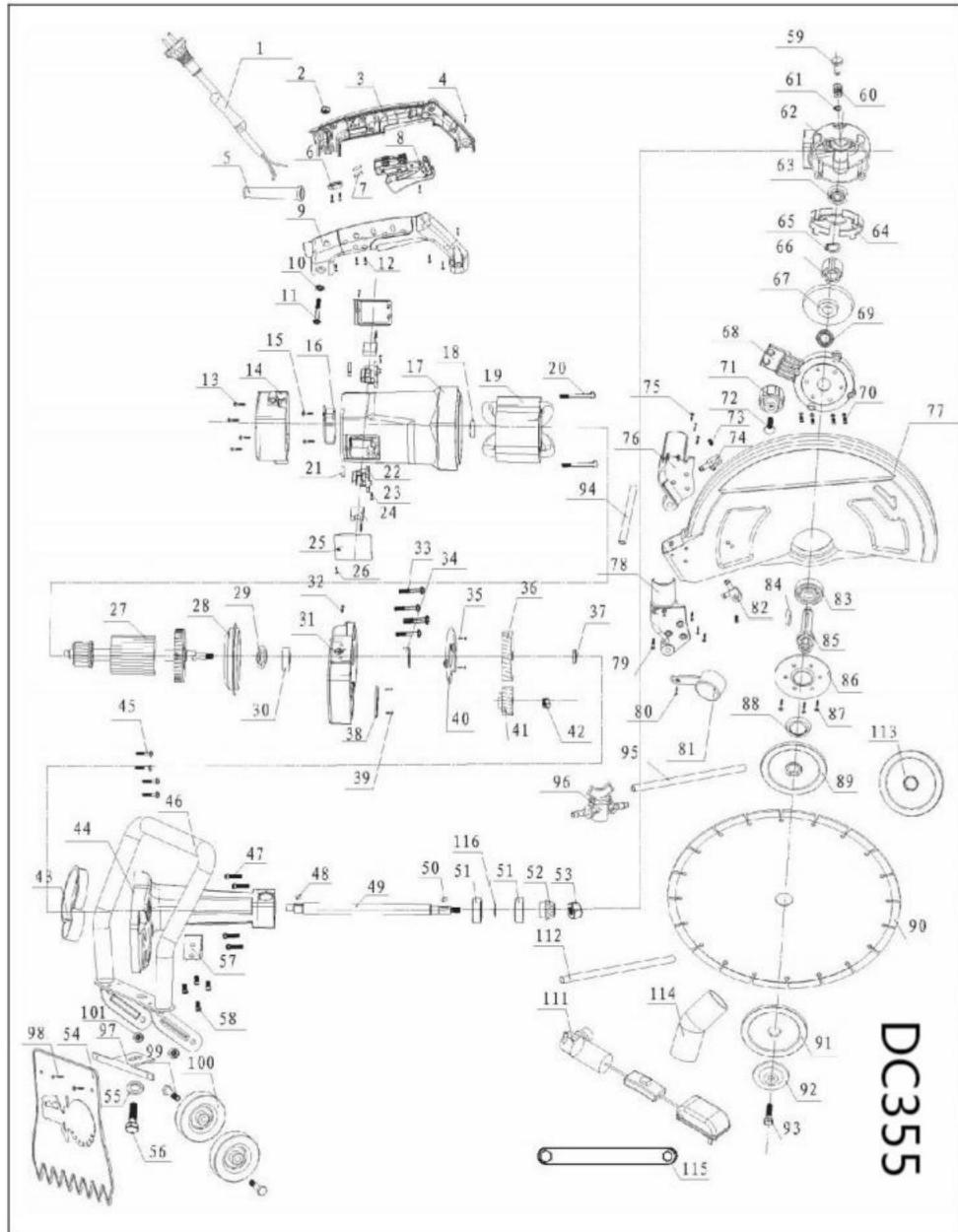


DC 425

NO.	Descrizione della parte	Quantità n.	Descrizione della parte	Quantità
1	Filo elettrico	1	37 6301Z Cuscinetto volvente	2
2	Guaina	1	38 Guarnizione albero di collegamento	1
3	Piastra di pressatura del	1	39 Ingranaggio conico 1	
filo 4	Vite autofilettante ST4.2*16	7 40	Dado di bloccaggio M8	1
5	Maniglia destra	1	41 Vite combinata M5*25	4
6	Interruttore	1	42 6# Apri il fermo	1
7	Rivestimento	1	43 Molla perno autobloccante	1
8	Avvio graduale	1	44 Perno autobloccante	1
9	Maniglia sinistra	1	45 Scatola del cambio	1
10	Spazzola di carbone sinistra Copertina	1	46 Piastra deflettore dell'olio del cambio	1
10.1	Spazzola di carbone destra Copertina	1	47 Vite combinata M6*45	4
11	Vite combinata M5*16	2 48 6200RS	Cuscinetto volvente	1
12	Vite autofilettante ST4.2*10	5 49	Manicotto autobloccante	1
13	Portaspazzole di Carbone	2	50 Grande ingranaggio conico	1
14	Molla elicoidale	2	51 Legame piatto semplice	1
15	Spazzola di carbone	2	52 6302RS Cuscinetto volvente	2
16	Vite autofilettante ST4.2*10	4 53	Anello di tenuta scheletrico	1
17	Vite combinata M4*10	2	54 Copertura della scatola del cambio	1
18	Vite a esagono incassato M5X35	4 55	Vite a esagono incassato M5X22	4
19	Cuscinetto 629RS	1	56 Bloccare il volantino	1
20	Statore	1	57 F8 Guarnizione	1
21	Vite M5*80	2	58 Vite M8*24	1
22	Anello parabrezza	1	59 Albero di uscita	1
23	Rotore	1	60 Tazza di saldatura	1
24	Copertura centrale	1	61 Copertura protettiva	1
25	Cuscinetti 6202 RS	1	62 Coperchio di pressione del cuscinetto	1

26	Ghiandola del cuscinetto	1	63	Vite combinata M6 * 16	3
27	Vite M4*10	2	64	Dado di pino M8	1
28	Pignone Ingranaggio	1	65	Piatto del regista	1
29	Dadi di bloccaggio M8	1	66	Vite M8 * 55	1
30	6200RS Cuscinetto volvente	1	67	Dado di pino M8	1
31	Rondella di limite	1	68	Asta di collegamento	1
32	Grande ingranaggio cilindrico	1	69	Vite M8*15	1
33	Deflettore dell'olio	4	70	Vite M8*24	1
34	Manico lungo	1	71	F8 Guarnizione	1
35	Legame piatto semplice	1	72	Bloccare il volantino	1
36	Albero di collegamento	1	73	Pressa interna per lame di sega Piatto	1

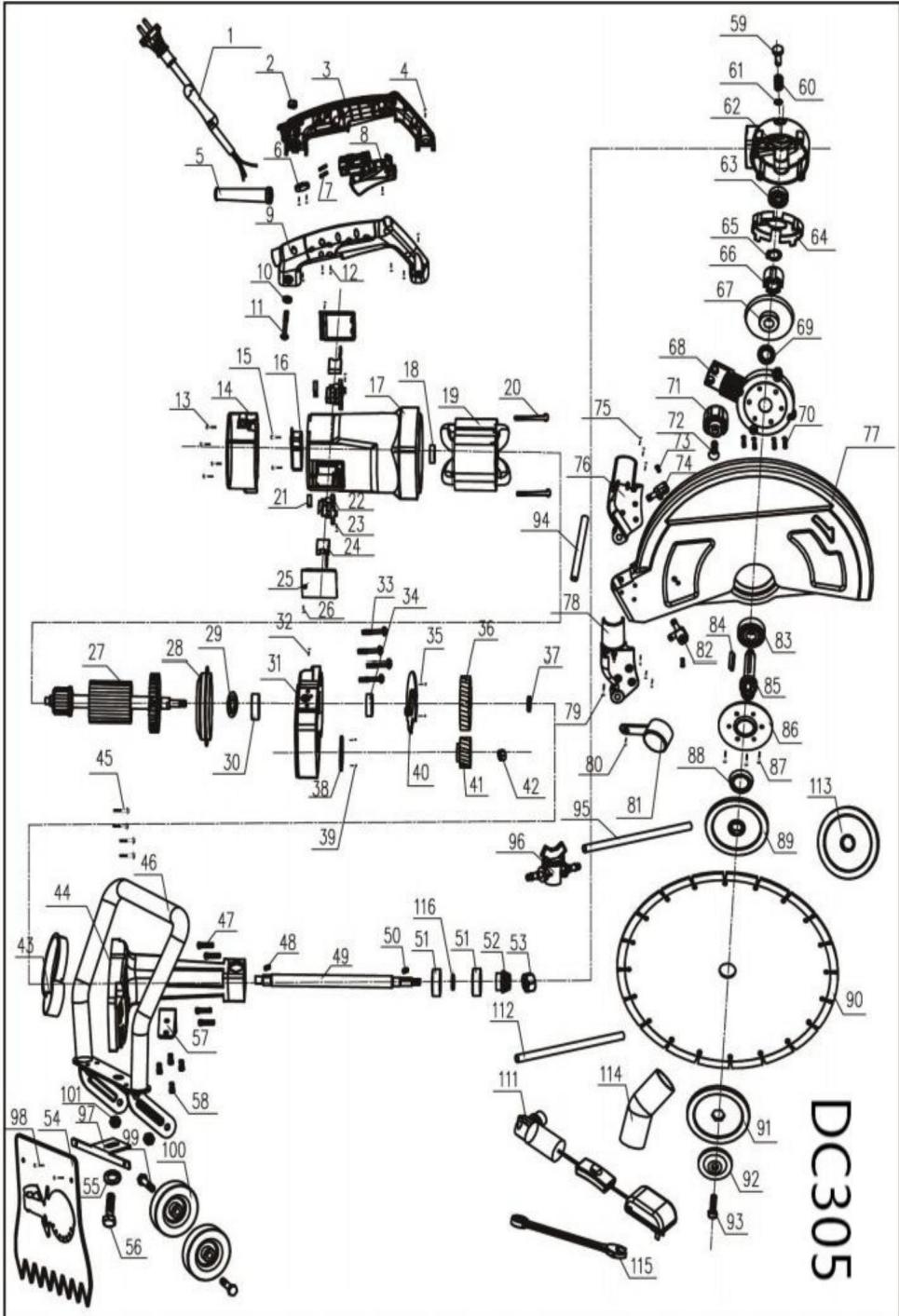
NO.	Descrizione della parte	Quantità E	NO.	Descrizione della parte	Quantità
74	Punta della sega	1	89	Vite M8*10	1
75	Piastra di pressatura esterna della sega	1	90	Vite M12*15	1
76	Piccola tavola rotonda	6	91	Pompa dell'acqua	1
77	Vite M10*25	1	92	Chiavi per seghe	1
78	Dentro la bocca dell'acqua	1	93	Tubo in PVC 6*10 (lunghezza) 0,6 m	1
79	Bocca d'acqua esterna	1	94	Rubinetto	1
80	Tubo in PVC 6*8 (lunghezza 230 mm)	1	95	Tubo in PVC 6*10 (lunghezza 5 m)	1
81	Vite M5*10	1	96	Piastra di contenimento del deflettore dell'acqua	1
82	Vite M5*10	1			
83	Maniglia	1			
84	Vite ruota M8*45	2			
85	Ruota	2			
86	Dado di pino M8	2			
87	Pannello antipolvere	1			
88	Vite M5*10	2			



NO.	Descrizione parte	Quantità n.		Descrizione della parte	Quantità
1	Cavo di filo	1	37	Rondella per ingranaggi	1
2	Dado M6	1	38	piastra di pressione del cuscinetto	1
3	Maniglia sinistra	1	39	Vite M4x10	2
4	Vite M5x20	2	40	deflettore dell'olio	1
5	Guaina del cavo	1	41	Ingranaggio	1
6	Tensione	1	42	Dado M8	1
7	fibbia di cablaggio	2	43	deflettore dell'olio	1
8	interruttore	1	44	Scatola del cambio	1
9	maniglia destra	1	45	Vite M5x25	4
10	Rondella M6	1	46	Maniglia	1
11	Vite M6x25	1	47	Vite M6x45	4
12	Vite ST4x15	8	48	Chiave 4x4x14	1
13	Vite ST5x24	4	49	Albero motore	1
14	Coperchio terminale motore	1	50	Chiave 3x3x14	1
15	Vite ST4x15	2	51	Cuscinetto 6301RS	2
16	Avviamento dolce	1	52	Ingranaggio	1
17	Alloggiamento motore	1	53	Dado M8	1
18	Cuscinetto 609 RS	1	54	Frangiflotti	1
19	Statore	1	55	rondella elastica M12	1
20	Vite ST5x80	2	56	Vite M12x15	1
21	Primavera	2	57	Piastra fissa	1
22	Portaspazzole	2	58	Vite M6x16	4
23	Vite ST4x10	2	59	Perno di bloccaggio	1
24	Spazzola	2	60	Molla di bloccaggio	1
25	Copertura della spazzola	2	61	Anello elastico per albero 6	1
26	Vite ST3x8	2	62	Scatola del cambio	1
27	Rotore	1	63	Cuscinetto 6200Z	1
28	deflettore	1	64	deflettore dell'olio	1
29	Rondella del cuscinetto	1	65	Anello elastico per albero 15	1
30	Cuscinetto 6202 RS	1	66	Manicotto dell'asse	1

31	Scatola del cambio	1	67	Ingranaggio conico	1
32	Vite M4x10	1	68	Copertura del cambio	1
33	Vite ST5x40	4	69	Guarnizione di tenuta ø60x1,5	1
34	Cuscinetto 6200 RS	1	70	Vite M6x16	4
35	Vite M4x10	2	71	Volantino di bloccaggio	1
36	Ingranaggio	1	72	Bullone quadrato M8x24	1

NO.	Descrizione della parte	Quantità n.	Descrizione della parte	Quantità
73	Vite M5x10	2	Vite M5x10	2
74	Presa	1	Bullone 35	2
75	Vite M5x10	6	ruota	2
76	Uscita polvere (R)	1	Controdado M8	2
77	Guardia	1		1
78	Uscita polvere (L)	1		1
79	Vite M4x30	1		1
80	Vite M4x10	1		1
81	Copertura di uscita della polvere	1		1
82	Presa	1		1
83	Cuscinetto 6302Z	1		1
84	Chiave 4x4x30	1		1
85	Mandrino	1		1
86	Piastra di pressione del cuscinetto	1	Pompa dell'acqua	1
87	Vite M6x16	3	Tubo acqua pvc 6x8	1
88	Anello antipolvere	1	Flangia	1
89	Flangia	1	Rivestimento antipolvere	1
90	lama della sega	1	16#chiave inglese	1
91	flangia	1	rondella	1
92	Rondella	1	Chiave esagonale	1
93	Vite	1	Piastra inferiore	1

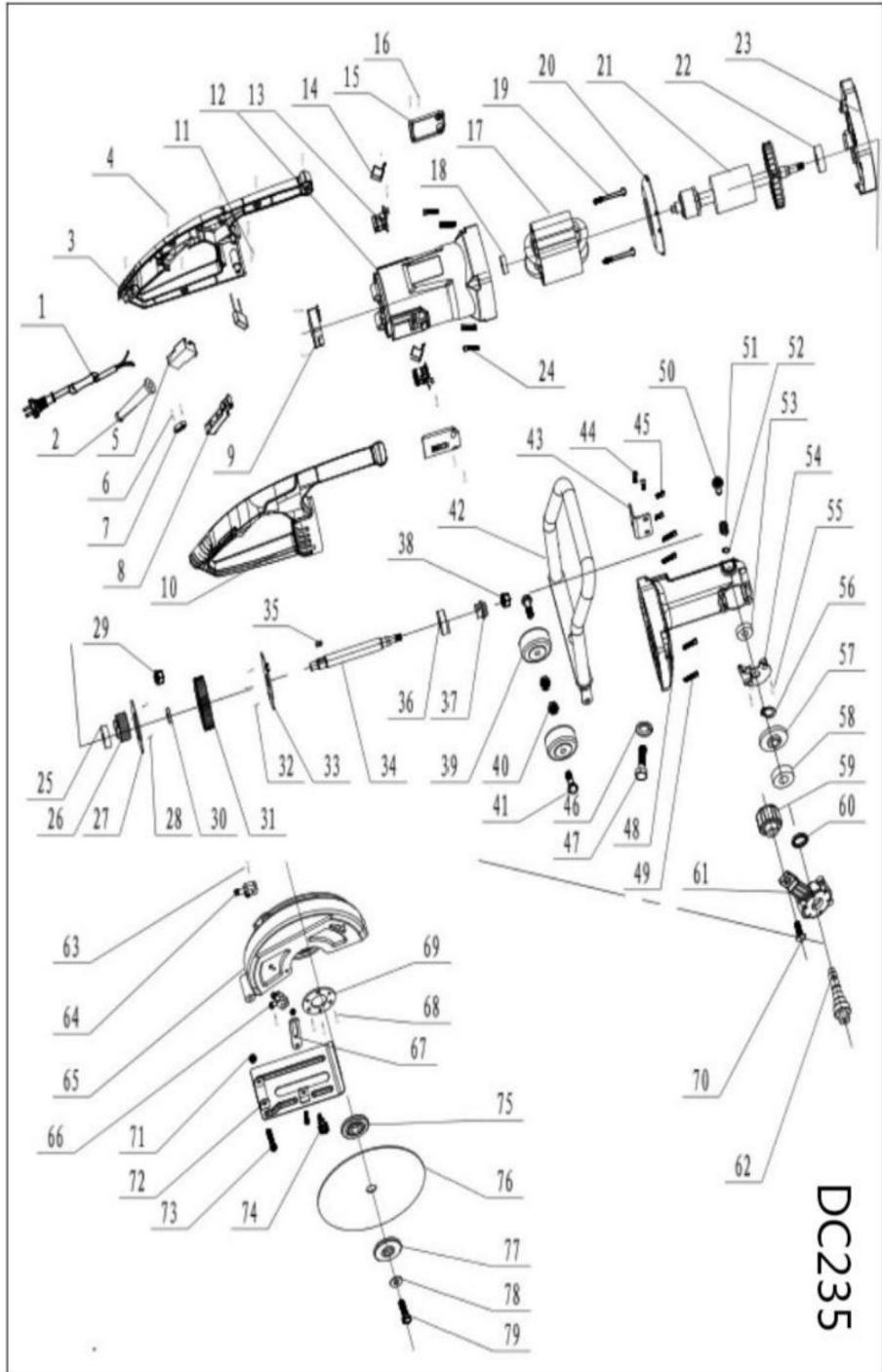


N. Parte	Descrizione Q.tà N.			Descrizione della parte	Quantità
1	Cavo di filo	1	37	Rondella per ingranaggi	1
2	Dado M6	1	38	Piastra di pressione del cuscinetto	1
3	Maniglia sinistra	1	39	Vite M4x10	2
4	Vite M5x20	2 40		Deflettore dell'olio	1
5	Guaina del cavo	1	41	Ingranaggio	1
6	Tensione	1	42	Dado M8	1
7	Fibbia di cablaggio	2 43		Deflettore dell'olio	1
8	Interruttore	1	44	Scatola del cambio	1
9	Maniglia destra	1	45	Vite M5x25	4
10	Rondella M6	1	46	Maniglia	1
11	Vite M6x25	1	47	Vite M6x45	4
12	Vite ST4x15	8 48		Chiave 4x4x14	1
13	Vite ST5x24	4 49		Albero motore	1
14	Coperchio motore 1		50	Chiave 3x3x14	1
15	Vite ST4x15	2	51	Cuscinetto 6301RS	2
16	Avviamento dolce	1	52	Ingranaggio	1
17	Alloggiamento motore	1	53	Dado M8	1
18	Cuscinetto 609 RS 1		54	Frangiflotti	1
19	Statore	1	55	Rondella elastica M12	1
20	Vite ST5x80	2 56		Vite M12x15	1
21	Primavera	2 57		Piastra fissa	1
22	Portaspazzole	2 58		Vite M6x16	4
23	Vite ST4x10	2 59		Perno di bloccaggio	1
24	Spazzola	2 60		Molla di bloccaggio	1
25	Copertura della spazzola	2	61	Anello elastico per albero 6	1
26	Vite ST3x8	2 62		Scatola del cambio	1

27	Rotore	1	63	Cuscinetto 6200Z	1
28	Deflettore	1	64	Deflettore dell'olio	1
29	Rondella del cuscinetto	1	65	Anello elastico per albero 15	1
30	Cuscinetto 6202 RS 1		66	Manicotto dell'asse	1
31	Scatola del cambio	1	67	Ingranaggio conico	1
32	Vite M4x10	1	68	Copertura del cambio	1
33	Vite ST5x40	4 69		Guarnizione di tenuta $\varnothing$ 60x1,5	1
34	Cuscinetto 6200 RS 1		70	Vite M6x16	4
35	Vite M4x10	2	71	Volantino di bloccaggio	1
36	Ingranaggio	1	72	Bullone quadrato M8x24	1

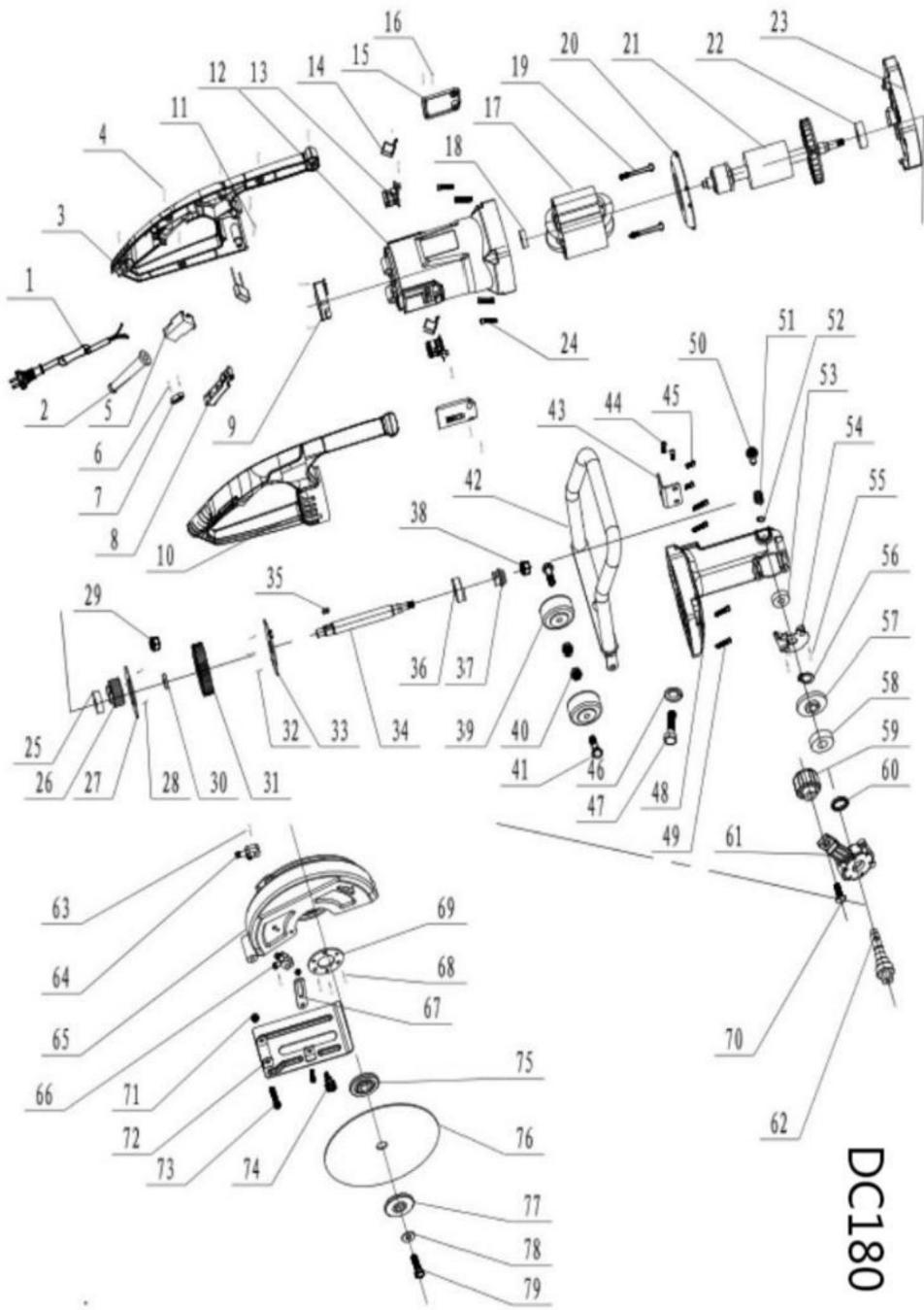
NO.	Descrizione parte	Quantità	n.	Quantità	Descrizione della parte
73	Vite M5x10	2 98		2	Vite M5x10
74	Presa	1	99	2	Bullone 35
75	Vite M5x10	6 100		2	Ruota
76	Uscita polvere (R)	1	101	2	Controdado M8
77	Guardia	1 102		1	
78	Uscita polvere (L)	1 103		1	
79	Vite M4x30	1 104		1	
80	Vite M4x10	1 105		1	
81	Copertura di uscita della polvere	1 106		1	
82	Presa	1 107		1	
83	Cuscinetto 6302Z	1 108		1	
84	Chiave 4x4x30	1 109		1	
85	Mandrino	1 110		1	
86	Pressione del cuscinetto piatto	1	111	1	Pompa dell'acqua
87	Vite M6x16	3 112		1	Tubo acqua PVC 6x8
88	Anello antipolvere	1 113		1	Flangia

89	Flangia	1 114	Rivestimento antipolvere	1
90	Lama della sega	1 115	Chiave	1
91	Flangia	1 116	Rondella	
92	Rondella	1		
93	Vite	1		
94	Tubo dell'acqua in PVC 8x10 (230 mm)	1		
95	Tubo dell'acqua in PVC 8x10 (5000 mm)	1		
96	Rubinetto	1		
97	Frangiflutti - piastra	1		



N.	Parte Descrizione Q.tà N.			Descrizione della parte	Quantità
1	Cavo di alimentazione	1	37	Ingranaggio conico	1
2	Guaina	1	38	Dado M8	1
3	Maniglia sinistra	1	39	Ruota	2
4	Vite autofilettante ST4.2*16	6	40	Controdado M10	2
5	Interruttore	1	41	Vite M10*35	1
6	Vite autofilettante ST4.2*16	2	42	Maniglia	1
7	Piastra di filo di pressione	1	43	Sollevamento manuale tavola fissa	1
8	Interruttore a grilletto	1	44	Vite M5*15	2
9	Avvio graduale	1	45	Vite M5*20	2
10	Maniglia destra	1	46	Guarnizione elastica	12
11	Vite autofilettante ST5*20	2	47	Vite M12*15	1
12	Rivestimento della macchina	1	48	Cambio	1
13	Telaio spazzola di carbone	2	49	Vite M5*25	4
14	Spazzola di carbone	2	50	Perno autobloccante	1
15	Copertura spazzola di carbone	2	51	Molla autobloccante	
16	Vite autofilettante ST4.2*16	2	52	Primavera della carta aperta	1
17	Statore	1	53	Cuscinetto 6000RS	1
18	Cuscinetto 609RS	1	54	Piastra deflettore dell'olio	1
19	Vite autofilettante ST5*80	2	55	Vite M4*10	2
20	Copertura del ventilatore	1	56	Molla per carta	13
21	Rotatore	1	57	Grande ombrello Gear	1
22	Cuscinetto 6202RS	1	58	Cuscinetto 6202RS	1
23	Copertura centrale	1	59	Bloccare il volantino	1
24	Vite M5*35		60	Anello di tenuta	1
25	Cuscinetto 6200RS	4	61	Copertura della scatola del cambio	1
26	Ingranaggio del rotore	1	62	Asse di uscita	1
27	Piastra di fissaggio	1	63	Vite M5*10	1
28	Vite M4*10	1	64	Ugello di scarico	1

29	controdado M8	2 65		Scudo	1
30	Limite ruota grande Rondella	1	66	Ugello di scarico (al di fuori)	1
31	Ingranaggio conico grande	1 67		Asta di collegamento	1
32	Vite M4*10	1 68		Vite M6*16	3
33	Piastra di fissaggio	2 69	Copertura	Pressione Copertura	1
34	Albero di accoppiamento	1 70		Vite M8*24	1
35	Chiave piatta	1	71	controdado M8	1
36	Cuscinetto 6201RS	1 72		Piastra inferiore Componenti	1
		73		Vite M8*55	1
		74		Vite di prugna	1
		75	Piastra di pressione interna		1
		76		Lama della sega	1
		77	Piastra di pressione esterna		1
		78		Guarnizione ј8*20	1
		79		Vite M8*16	1



DC180

<b>NO.</b>	<b>Descrizione della parte</b>	<b>Quantità n.</b>	<b>Descrizione della parte</b>	<b>Quantità</b>
1	Cavo di alimentazione	1 37	Ingranaggio conico	1
2	Guaina	1 38	Dado M8	1
3	Maniglia sinistra	1 39	Ruota	2
4	Vite autofilettante ST4.2*16	6 40	Controdado M10	2
5	Interruttore	1 41	Vite M10*35	1
6	Vite autofilettante ST4.2*16	2 42	Maniglia	1
7	Piastra di filo di pressione	1 43 Sollevamento manuale tavola fissa		1
8	Interruttore a grilletto	1 44	Vite M5*15	2
9	Avvio graduale	1 45	Vite M5*20	2
10	Maniglia destra	1 46	Guarnizione elasticaÿ12	1
11	Vite autofilettante ST5*20 2 47		Vite M12*15	1
12	Rivestimento della macchina	1 48	Cambio	1
13	Telaio spazzola di carbone 2 49		Vite M5*25	4
14	Spazzola di carbone	2 50	Perno autobloccante	1
15	Copertura spazzola di carbone 2	51	Molla autobloccante	
16	Vite autofilettante ST4.2*16	2 52	Primavera della carta aperta	1
17	Statore	1 53	Cuscinetto 6000RS	1
18	Cuscinetto 609RS	1 54	Piastra deflettore dell'olio	1
19	Vite autofilettante ST5*80 2 55		Vite M4*10	2
20	Copertura del ventilatore	1 56	Molla per carta ÿ13	1
21	Rotatore	1 57	Grande ombrello Gear	1
22	Cuscinetto 6202RS	1 58	Cuscinetto 6202RS	1
23	Copertura centrale	1 59	Bloccare il volantino	1
24	Vite M5*35	60	Anello di tenuta	1
25	Cuscinetto 6200RS	4 61	Copertura della scatola del cambio	1
26	Ingranaggio del rotore	1 62	Asse di uscita	1

27	Piastra di fissaggio	1 63		Vite M5*10	1
28	Vite M4*10	1 64		Ugello di scarico	1
29	controdado M8	2 65		Scudo	1
30	Limite ruota grande Rondella	1	66	Ugello di scarico (al di fuori)	1
31	Ingranaggio conico grande	1 67		Asta di collegamento	1
32	Vite M4*10	1 68		Vite M6*16	3
33	Piastra di fissaggio	2 69	Copertura Pressione Copertura		1
34	Albero di accoppiamento	1 70		Vite M8*24	1
35	Chiave piatta	1	71	controdado M8	1
36	Cuscinetto 6201RS	1 72		Piastra inferiore Componenti	1
		73		Vite M8*55	1
		74		Vite di prugna	1
		75	Piastra di pressione interna		1
		76		Lama della sega	1
		77	Piastra di pressione esterna		1
		78		Guarnizione ø8*20	1
		79		Vite M8*16	1



**VEVOR®**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Supporto tecnico e certificato di garanzia elettronica

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)



Soporte técnico y certificado de garantía electrónica

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## PROPIETARIO DE LA SIERRA DE HORMIGÓN

### MANUAL

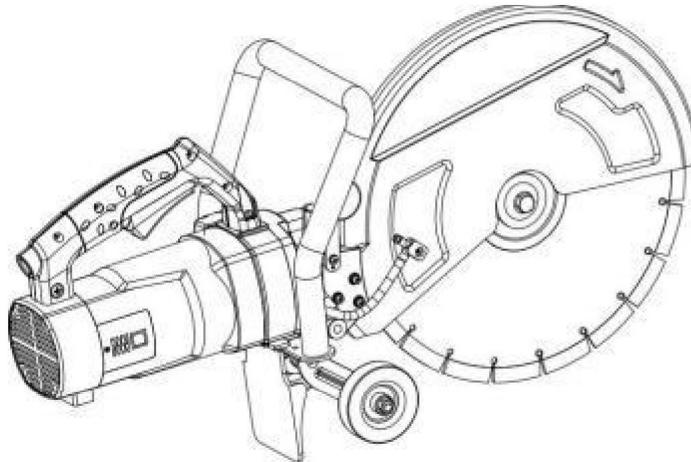
MODELO: DC180/235/305/355/425

Seguimos comprometidos a brindarle herramientas a precios competitivos.

"Ahorre la mitad", "mitad de precio" o cualquier otra expresión similar que utilicemos solo representa una estimación del ahorro que podría obtener al comprar ciertas herramientas con nosotros en comparación con las principales marcas y no necesariamente significa que cubra todas las categorías de herramientas que ofrecemos. Le recordamos que, al realizar un pedido con nosotros, verifique cuidadosamente si realmente está ahorrando la mitad en comparación con las principales marcas.

**VEVOR®**  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

CORTADORA DE HORMIGÓN



<Imagen solo como referencia>

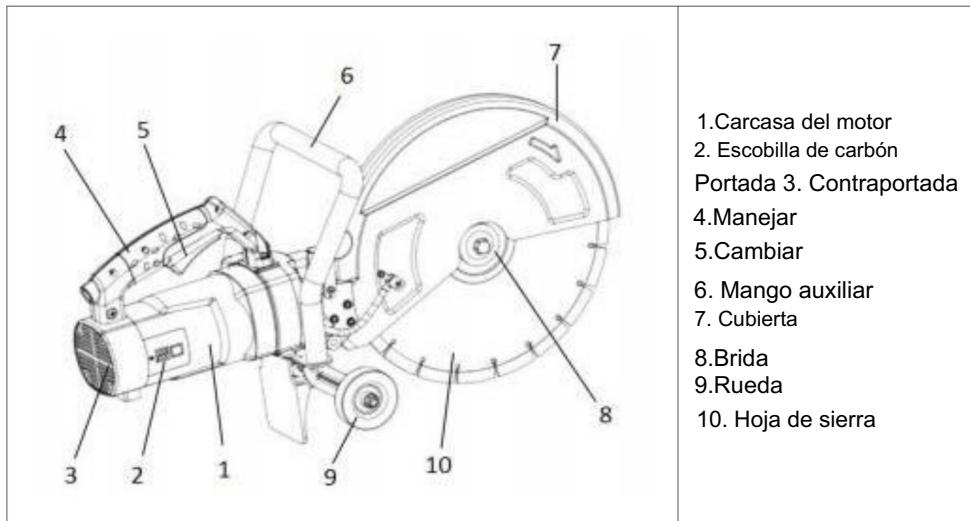
¿NECESITA AYUDA? ¡CONTÁCTENOS!

¿Tiene preguntas sobre el producto? ¿Necesita asistencia técnica? No dude en ponerse en contacto con nosotros:

Soporte técnico y certificado de garantía electrónica  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

Estas son las instrucciones originales, lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizar el producto. VEVOR se reserva una interpretación clara de nuestro manual de usuario. La apariencia del producto estará sujeta al producto que recibió. Perdónenos por no informarle nuevamente si hay actualizaciones de tecnología o software en nuestro producto.

## CONSTRUCCIÓN PRINCIPAL



- 1.Carcasa del motor
2. Escobilla de carbón
- Portada 3. Contraportada
- 4.Manejar
- 5.Cambiar
6. Mango auxiliar
7. Cubierta
- 8.Brida
- 9.Rueda
10. Hoja de sierra

## ESPECIFICACIONES PRINCIPALES

Modelo	Fuerza Suministrar (V/Hz)	Aporte (EN)	Máximo Corte Profundidad (pulgadas)	Sierra Cuchilla Diámetro (en)	Sin carga Velocidad (revoluciones por minuto)
DC425	120/60	3200	6	F16	3600
	220-240/50 2800		6	F16	3600
DC355	120/60	2600	5	F14	4600
	220-240/50 2800		5	F14	4300
DC305	120/60	1800	4.5	F12	5300
	220-240/50 2800		4.5	Φ2	5200
DC235	120/60	1800	3.5	F9	5800
	220-240/50 2000		3.5	F9	4800
DC180	120/60	2000	2.5	Φ7	5400
	220-240/50 2000		2.5	Φ7	5100

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.

**"CONFIGURAR**

**PRECAUCIÓN:** para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones» o equivalente o símbolo M002 de ISO 7010.



M002 de la norma ISO 7010

- Fecha de fabricación.

-Velocidad nominal en revoluciones por minuto;

-Capacidad nominal en mm; -Las

herramientas provistas de un husillo roscado deberán estar marcadas con el número de husillo.

Tamaño de la

rosca; -**ADVERTENCIA** Utilice siempre protección para los ojos, "ADVERTISSEMENT Toujours usar gafas de seguridad" o equivalente o el signo M004 de ISO

7010 o la siguiente señal de seguridad:



El símbolo de protección ocular puede modificarse agregando otras indicaciones personales.

Equipo de protección como protección auditiva, mascarilla antipolvo, etc.

**ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de lesiones, utilice una protección adecuada y utilice únicamente accesorios nominal al menos igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta.

En Canadá, el texto equivalente en francés es el siguiente:

"**ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, utilice un protector apropiado y único

accesorios adecuados al menos para la velocidad máxima indicada en la herramienta".

Para máquinas de corte con protección fijada permanentemente, se aplican las siguientes

Se puede utilizar una advertencia alternativa:

**ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de lesiones, utilice únicamente accesorios con una clasificación al menos igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta.

En Canadá, el texto equivalente en francés es el siguiente:

"**ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, utilice

Sólo accesorios adecuados para al menos la velocidad máxima.  
indicado en la herramienta".

Nota: Letras de mínimo 2,4 mm de alto para "ADVERTENCIA".

Consulte la norma CAN/CSA-C22.2 No. 60745-1-07 + UPD 1, 2, 3, (UL 60745-1-4th (28 de noviembre de 2016) y CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-22-12+UPD 1 (reafirmada en 2017, (UL 60745-2-22-1st (19 de junio de 2014)) para obtener más detalles.

Se deberá proporcionar junto con el equipo un manual de instrucciones e instrucciones de seguridad.  
herramienta y

Empaquetado de tal manera que el usuario nota cuando se retira la herramienta  
del embalaje. Las instrucciones de seguridad pueden estar separadas del  
manual de instrucciones. Un

La explicación de los símbolos requeridos por esta norma se proporcionará en  
ya sea el manual de instrucciones o las instrucciones de seguridad.

Deberán redactarse en el idioma o idiomas oficiales del país donde se utiliza la herramienta.  
vendidos Deberán ser legibles y contrastar con el fondo.

Deberán incluir el nombre y la dirección del fabricante, proveedor o  
cualquier otro agente responsable de la comercialización de la herramienta.

Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas y advertencias específicas de seguridad para herramientas eléctricas  
Las advertencias, si están en inglés, deberán ser textuales y en cualquier otro idioma oficial.  
ser equivalente.

El formato de todas las Advertencias de Seguridad debe diferenciarse, mediante resaltado de fuente o similar  
significa, el contexto de las cláusulas como se ilustra a continuación.

## Normas generales de seguridad

### ¡ADVERTENCIA!

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias  
y el incumplimiento de estas instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.  
Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias. El término "potencia"  
"herramienta" en todas las advertencias enumeradas a continuación se refiere a su  
herramienta eléctrica que funciona con red eléctrica (con cable) o herramienta eléctrica que funciona con batería (inalámbrica)  
herramienta.

#### 1) Seguridad en el área de trabajo

a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras invitan  
accidentes.

b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo de los humos. c)

Mantenga a los niños y a las personas cercanas alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierdas el control.

## 2) Seguridad eléctrica

a) Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. Por ejemplo, no utilice enchufes adaptadores con toma de tierra.

Herramientas eléctricas.

Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente compatibles reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

b) Evite

el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.

Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica.

descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra o

c) No exponga

las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas. El agua que entra en la herramienta eléctrica

La herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica. d) No

maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o

Desconectar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o

Piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Cuando

utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable de extensión adecuado

Para uso en exteriores. Un cable ideal para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

choque.

f) Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un

Suministro protegido con interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI). Uso de un GFCI

Reduce el riesgo de descarga eléctrica.

## 3) Seguridad personal

a) Mantente alerta, presta atención a lo que haces y usa el sentido común cuando operar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de

La falta de atención al utilizar herramientas eléctricas puede provocar lesiones graves.

b) Utilice equipo de

protección personal. Utilice siempre protección para los ojos.

Equipo de protección como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva utilizado para

Las condiciones adecuadas reducirán las lesiones personales. c) Evite el

arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado.

Antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o al paquete de baterías, levantarla o

Llevar la herramienta. Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o

Las herramientas eléctricas energizantes que tienen el interruptor encendido invitan

d) Retire

cualquier llave de ajuste o llave antes de encender la herramienta eléctrica.

Una llave inglesa o una llave que se deje colocada en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede

e) No se estire demasiado. Mantenga

el equilibrio y la posición correcta en todo momento.

Permita un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) Vístase adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o

El cabello largo puede quedar atrapado en las piezas móviles.

g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de la extracción de polvo y

instalaciones de recolección, asegúrese de que estén conectadas y se utilicen correctamente. Uso de La recolección de polvo puede reducir

Peligros relacionados con el polvo.

#### 4) Uso y cuidado de herramientas eléctricas

a. No sobrecargue la máquina. Cuando la máquina está sobrecargada, la

El indicador de sobrecarga se iluminará. b. No

fuerce la herramienta eléctrica. En su lugar, utilice la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.

Aplicación. La herramienta eléctrica adecuada hará el trabajo mejor y de manera más segura.

c. No utilice la herramienta eléctrica si el

interruptor no se enciende ni se apaga.

La herramienta eléctrica que no se puede controlar con el interruptor es peligrosa y

debe repararse. d.

Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la batería de la

la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o

almacenar herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de

poner en marcha la herramienta eléctrica

accidentalmente. e. Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y solo permita que personas familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones para operar la herramienta eléctrica.

f. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados. g. Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay piezas móviles desalineadas o atascadas, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. funcionamiento. Si la herramienta eléctrica está dañada, repárela antes de usarla.

Las herramientas eléctricas que no reciben el mantenimiento adecuado causan muchos

accidentes. h. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte que reciben el mantenimiento adecuado con bordes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.

i. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc., siguiendo estas instrucciones. instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar

realizado. Utilizar la herramienta eléctrica para operaciones distintas a las lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.

5) Servicio

a) Haga que un técnico de reparación calificado repare su herramienta eléctrica utilizando únicamente Repuestos idénticos. Esto garantizará la seguridad de la energía.  
La herramienta se mantiene.

Requisito especial para herramienta de corte.

6) Advertencias de seguridad de la máquina de corte.

a) La protección proporcionada con la herramienta debe estar bien sujetada a la herramienta eléctrica y colocada para máxima seguridad de modo que la menor cantidad de La rueda esté expuesta al operador. Ubíquese usted y a las personas que se encuentren cerca. lejos del plano de la rueda giratoria. La protección ayuda a proteger la operador de fragmentos de ruedas rotas y contacto accidental con el rueda.

b) Utilice únicamente discos de corte reforzados o de diamante para su herramienta eléctrica. herramienta. El hecho de que un accesorio se pueda conectar a su herramienta eléctrica no significa que no sea necesario. No garantiza un funcionamiento seguro.

c) La velocidad nominal del accesorio debe ser igual a la velocidad máxima marcado en la herramienta eléctrica. Los accesorios funcionan más rápido que su capacidad nominal. La velocidad puede romperse y volar en pedazos.

d) Las ruedas deben utilizarse únicamente para las aplicaciones recomendadas. Por ejemplo: No muela con el lado del disco de corte. Aunque el disco de corte abrasivo Las ruedas están diseñadas para el rectificado periférico, a las que se aplican fuerzas laterales. Las ruedas pueden hacer que se rompan.

e) Utilice siempre bridas de rueda intactas y del diámetro correcto para su vehículo. Rueda seleccionada. Las bridas de rueda adecuadas sostienen la rueda, lo que reduce el posibilidad de rotura de ruedas

f) No utilice ruedas reforzadas desgastadas de vehículos más potentes. Las ruedas diseñadas para una herramienta eléctrica más grande no son adecuadas para la mayor velocidad de una herramienta más pequeña y puede explotar.

NOTA

La advertencia anterior no se aplica únicamente a herramientas diseñadas para ser utilizadas con ruedas de diamante.

g) El diámetro exterior y el grosor del accesorio deben estar dentro de la capacidad nominal de la herramienta eléctrica. Solo los accesorios de tamaño adecuado pueden protegerse o controlarse adecuadamente.

h) El tamaño del eje de las ruedas y las bridas debe ajustarse adecuadamente al eje de la herramienta eléctrica.

Las ruedas y bridas con orificios para ejes que no coinciden con los accesorios de montaje de la herramienta eléctrica se desequilibrarán, vibrarán excesivamente y pueden provocar la pérdida de control.

i) No utilice ruedas dañadas. Antes de cada uso, inspeccione las ruedas para ver si tienen astillas o grietas. Verifique si hay daños o instale una rueda que no esté dañada si se cae una herramienta eléctrica o una rueda.

Después de inspeccionar e instalar la rueda, colóquese usted y las personas que estén cerca lejos del plano de la rueda giratoria y haga funcionar la herramienta eléctrica a la velocidad máxima sin carga durante un minuto. Las ruedas dañadas normalmente se romperán durante este tiempo de prueba.

j) Use equipo de protección personal. Use una careta, gafas de seguridad o anteojos de seguridad, según la aplicación. Además, use una máscara antipolvo, protectores auditivos, guantes y un delantal de taller que puedan detener pequeños fragmentos abrasivos o de piezas de trabajo. La protección ocular debe poder detener los residuos que se generan en las distintas operaciones. La máscara antipolvo o el respirador deben poder filtrar las partículas generadas por el proceso. La exposición prolongada a ruidos de alta intensidad puede causar pérdida de audición.

k) Mantenga a las personas que se encuentren cerca de la zona de trabajo a una distancia segura. Toda persona que entre en la zona de trabajo deberá llevar equipo de protección personal. Por ejemplo, fragmentos de piezas de trabajo o una rueda rota pueden salir volando y causar lesiones fuera del área de trabajo inmediata.

l) Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas únicamente cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o su cable. Si los accesorios de corte entran en contacto con un cable “activo”, es posible que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica se “activen” y que el operador sufra una descarga eléctrica. m) Coloque el cable lejos del accesorio giratorio. Si pierde el control, el cable puede cortarse o engancharse y su mano o brazo pueden quedar atrapados en la rueda giratoria. n) Deje la

herramienta eléctrica en el suelo únicamente cuando el accesorio se haya detenido por completo. La rueda giratoria puede agarrarse a la superficie y hacer que la herramienta eléctrica pierda su control.

- o) No utilice la herramienta eléctrica mientras la transporta. El contacto accidental con la misma podría provocar un incendio. El accesorio giratorio podría engancharse en su ropa y tirar del accesorio hacia su interior.
- p)Limpie periódicamente las rejillas de ventilación de la herramienta eléctrica. El ventilador del motor Atrapa el polvo dentro de la carcasa y provoca una acumulación excesiva de El metal en polvo puede provocar riesgos eléctricos.
- q) No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. Podrían producirse chispas. encender estos materiales.

r) No utilice accesorios que requieran refrigerantes líquidos. El uso de agua u otros

Los refrigerantes líquidos pueden provocar electrocución o descarga eléctrica.

Instrucciones de seguridad adicionales para operaciones de corte abrasivo.

Retroceso y advertencias relacionadas

El contragolpe es una reacción repentina cuando una rueda giratoria queda atrapada o pinchada.

Los pellizcos o enganches provocan un bloqueo rápido de la rueda giratoria, lo que

hace que la herramienta eléctrica no controlada sea forzada en la dirección opuesta a

la rotación de la rueda en el punto de unión. Por ejemplo, si una rueda abrasiva

está enganchado o pellizcado por la pieza de trabajo, el borde de la revolución

Al entrar en el punto de pinzamiento, se puede hundir la superficie del material, provocando

la rueda para salirse o patear. Además, la rueda puede saltar

hacia o lejos del operador, dependiendo de la dirección de la

movimiento de la rueda en el punto de pinzamiento. Las ruedas abrasivas también pueden romperse en estas condiciones

El contragolpe es resultado del mal uso y manejo incorrecto de las herramientas eléctricas.

procedimientos o condiciones y pueden evitarse tomando las precauciones adecuadas

como se indica a continuación.

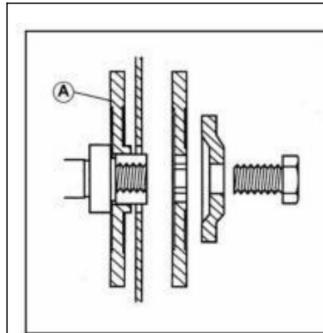
a) Mantenga un agarre firme en la herramienta eléctrica y coloque su cuerpo y brazo para permitirle resistir las fuerzas de contragolpe. Utilice siempre la manija auxiliar, si proporcionado, para un máximo control sobre el contragolpe o la reacción de torsión durante puesta en marcha. El operador puede controlar las reacciones de par o las fuerzas de retroceso, si Se toman las precauciones adecuadas.

b) Nunca coloque la mano cerca del accesorio giratorio. El accesorio puede contragolpe sobre tu mano.

c) No coloque su cuerpo en línea con la rueda giratoria. El contragolpe lo hará. impulsar la herramienta en dirección opuesta al movimiento de la rueda en el punto de enganches.

- d) Tenga especial cuidado al trabajar en esquinas, bordes afilados, etc. Evite rebote y enganche del accesorio. Esquinas, bordes afilados o rebotes tienen tendencia a enganchar el accesorio giratorio y provocar la pérdida de control o contragolpe.
- e) No coloque una cadena de sierra, una hoja para tallar madera o una sierra de diamante segmentada. rueda con un espacio periférico superior a 10 mm o hoja de sierra dentada. Estas cuchillas generan frecuentes retrocesos y pérdida de control.
- f) No "bloquee" la rueda ni ejerza una presión excesiva. No intente Profundidad de corte excesiva. Si se sobrecarga la rueda, aumenta la carga y susceptibilidad a la torsión o atascamiento de la rueda en el corte y la posibilidad de contragolpe o rotura de ruedas.
- g) Cuando la rueda se trabe o cuando se interrumpa un corte por cualquier motivo, apague la herramienta eléctrica y manténgala inmóvil hasta que se apague. La rueda se detiene por completo. Nunca Intente retirar la rueda del corte mientras la rueda está en movimiento. De lo contrario, puede producirse un contragolpe. Investigue y tome medidas correctivas. eliminar la causa del atascamiento de las ruedas.
- h) No reinicie la operación de corte en la pieza de trabajo. Deje que la rueda Alcance la velocidad máxima y vuelva a entrar con cuidado en el corte. La rueda puede atascarse, caminar hacia arriba o contragolpe si la herramienta eléctrica se reinicia en la pieza de trabajo.
- i) Paneles de soporte o cualquier pieza de trabajo de gran tamaño para minimizar el riesgo de rotura de ruedas. pinzamientos y contragolpes. Las piezas de trabajo grandes tienden a combarse por sí solas. peso. Por lo tanto, se deben colocar soportes debajo de la pieza de trabajo cerca de la línea de corte y el borde de la pieza de trabajo en ambos lados de la rueda.
- j) Tenga mucho cuidado al hacer un "corte de bolsillo" en paredes existentes u otros zonas ciegas. La rueda que sobresale puede cortar tuberías de gas o agua, cableado eléctrico o objetos que puedan provocar un contragolpe.

## INSTRUCCIONES DE USO



## INSTRUCCIONES DE USO

### INSTALACIÓN/EXTRACCIÓN DE UN DISCO

**ADVERTENCIA:** Desconecte siempre la máquina la fuente de alimentación antes de instalar o quitar un Disco de corte. •

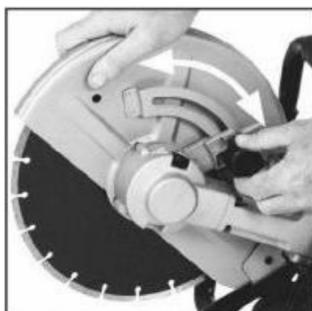
Asegúrese de que el eje de la máquina y la cuchilla

Las bridas están limpias y libres de polvo y residuos. • Asegúrese de que la dirección de rotación marcada en La cuchilla coincide con la dirección de rotación. marcado en la protección de la máquina.



Nota: El perno del eje tiene un lado izquierdo.

Hilo. Gire en sentido antihorario para apretar el mandril. Gire en el sentido de las agujas del reloj para aflojar el perno del mandril. Retire un disco de corte, invierta el procedimiento anterior. procedimiento de instalación



### CONSEJOS DE CORTE

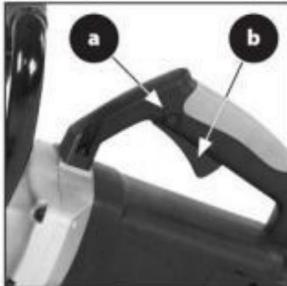
#### CONSEJOS PREVIOS AL CORTE

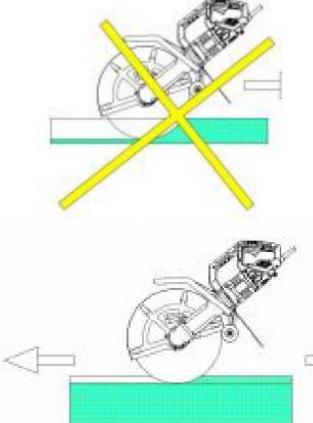
- Asegúrese de que la fuente de alimentación coincida con la requisitos especificados en el placa de características de la máquina. • Asegúrese de que el interruptor de gatillo de la máquina esté en la posición "OFF". Si la máquina está conectada a una fuente de alimentación con interruptor de gatillo Posición "ON", la máquina podría arrancar operando de inmediato con posibilidad de una accidente grave que ocurra. • Si se requiere un cable de extensión, debe ser un tipo adecuado para uso en exteriores y etiquetado como tal. • Las instrucciones del fabricante deben ser

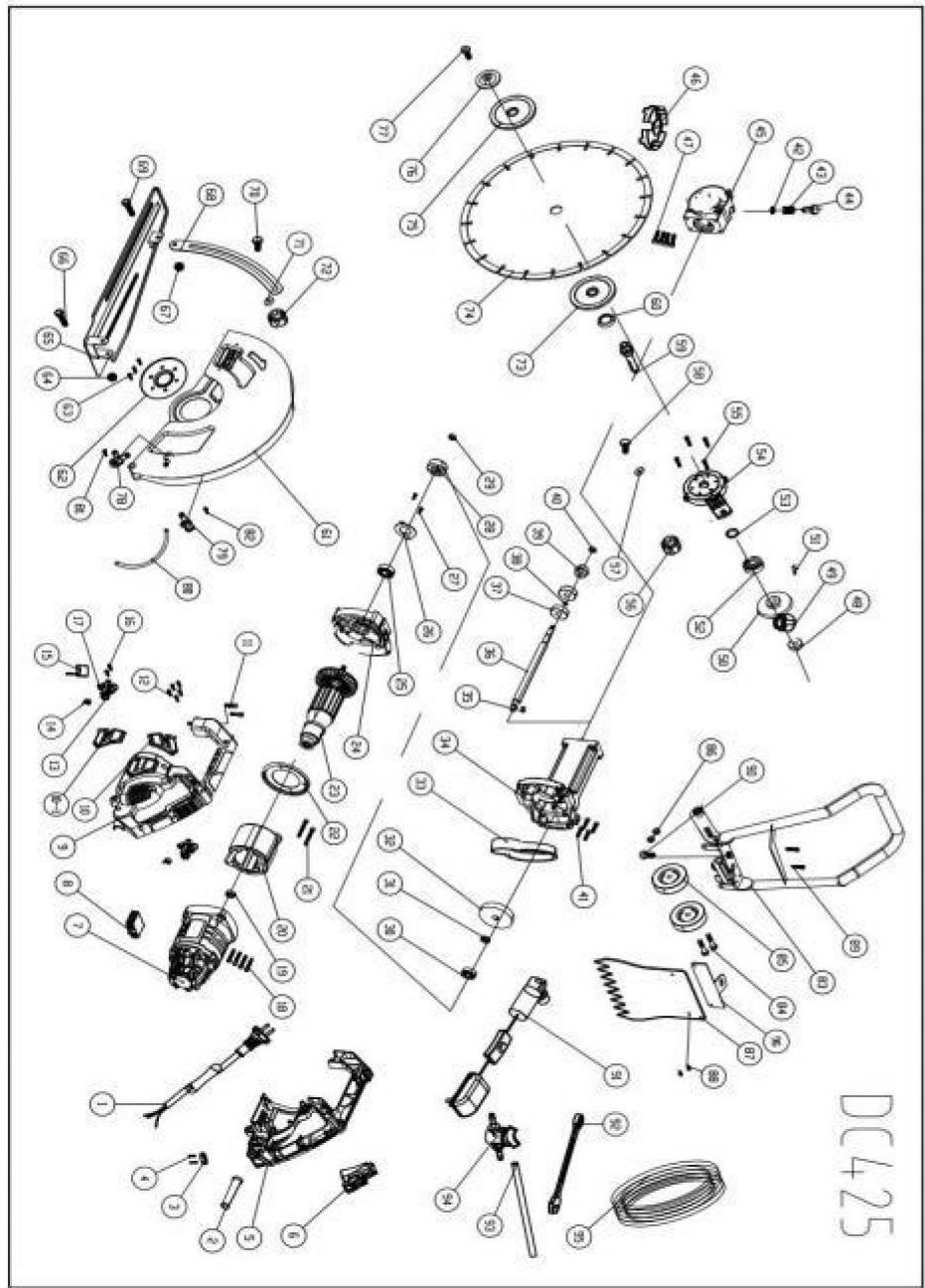
Se debe seguir al utilizar un cable de extensión. • Coloque cualquier cable de extensión de manera que no representar un peligro de tropiezo (o cualquier otro) para el operador a cualquier transeúnte.

#### AJUSTE DEL PROTECTOR DE RUEDAS

El protector de la rueda es ajustable y debe posicionado para proporcionar al operador lo mejor

	<p>combinación de protección personal y visibilidad del área de corte. • Afloje la perilla de bloqueo del protector de la rueda y Gire la protección a la posición requerida. Posición.(FIG.6) • Apriete firmemente la perilla de bloqueo del protector de la rueda para bloquear la protección en su lugar. Nota: la estanqueidad de esta perilla de bloqueo y la La seguridad del protector de la rueda debe ser Se revisan periódicamente durante las operaciones. comenzar.</p>
 <b>FIG. 5a &amp; 5b</b>	<p><b>EL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO</b> Esta máquina está equipada con un arranque de seguridad interruptor de gatillo. Para poner en marcha la herramienta: • Presione el botón de bloqueo de seguridad (Fig. 5a) lado del mango con el pulgar. • Presione el interruptor de gatillo principal (Fig. 5b) para comenzar El motor.  <b>ADVERTENCIA:</b> Nunca arranque la sierra con la hoja de corte borde de la hoja de sierra en contacto con la superficie de la pieza de trabajo.</p>
 <b>FIG. 6</b>	<p><b>CONSEJOS DE CORTE</b> <b>CONSEJOS PREVIOS AL CORTE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que la fuente de alimentación coincida con la requisitos especificados en los partidos Requisitos especificados en la clasificación de las máquinas. placa. •</li> </ul> <p>Asegúrese de que el interruptor de gatillo de la máquina esté en la Posición "OFF". Si la máquina está conectada a un fuente de alimentación con interruptor de gatillo en la posición "ON", , La máquina podría empezar a funcionar inmediatamente. con posibilidad de una accidente grave que ocurra. • Si se requiere un cable de extensión, debe ser un tipo adecuado para uso en exteriores y etiquetado como tal. • Las instrucciones del fabricante deben ser Se debe seguir al utilizar un cable de extensión. • Coloque cualquier cable de extensión de manera que no representar un peligro de tropiezo (o cualquier otro) para el operador a cualquier transeúnte.</p>

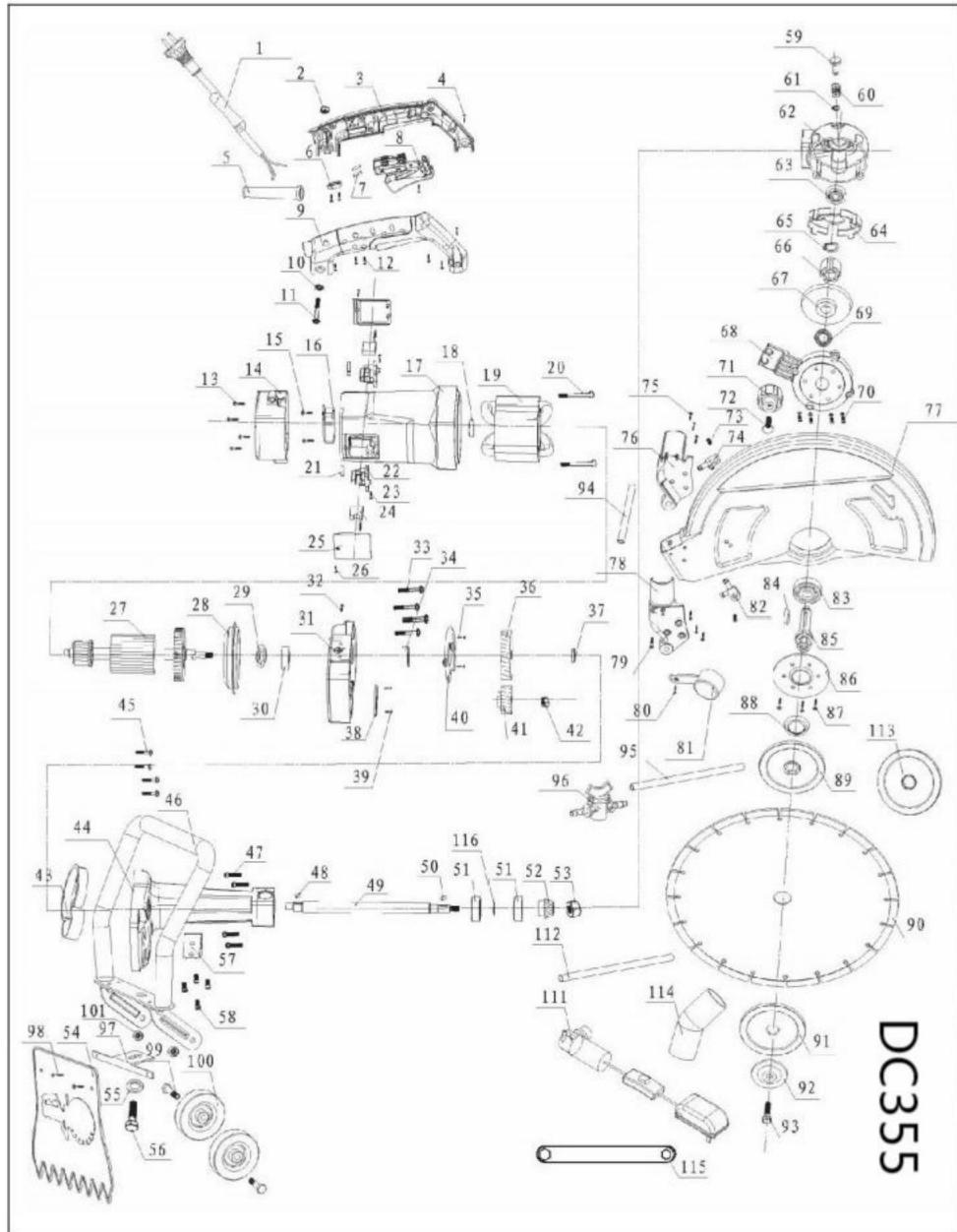
	<p><b>AJUSTE DEL PROTECTOR DE RUEDAS</b></p> <p>El protector de la rueda es ajustable y debe posicionado para proporcionar al operador lo mejor Combinación de protección personal y visibilidad. del área de corte. •</p> <p>Afloje la perilla de bloqueo del protector de la rueda y gire la protección a la posición requerida. (FIG.6) • Apriete firmemente la perilla de bloqueo de la protección de la rueda para bloquear la protección en su lugar.</p> <p>Nota: la estanqueidad de esta perilla de bloqueo y la Se debe comprobar la seguridad del protector de la rueda. regularmente cuando se inician las operaciones.</p>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Guié con cuidado la hoja hacia la pieza de trabajo. Mejor</li></ul> <p>El rendimiento se logra al cortar en línea recta. a lo largo de una línea de corte previamente marcada. No corte más profundo de 50 mm (2 pulgadas). • Si se realiza un corte más profundo de 50 mm (2 pulgadas) necesario, haga varias pasadas. • Corte suavemente, dejando que la máquina haga el trabajo sin aplicar fuerza excesiva a la cuchilla.</p> <p><b>ADVERTENCIA:</b> No intente cortar en forma curva o en zigzag. pauta.</p> <p>Nunca utilice el lado de la cuchilla como herramienta de corte. superficie. No lo utilice para cortes en ángulo.</p>



D C 425

No.	Descripción de la pieza	Cantidad No.	Descripción de la pieza	Cantidad
1	Cable eléctrico	1	37 6301Z Rodamiento de rodillos	2
2	Vaina	1	38 Junta del eje de conexión 1	
3	Placa de prensado de alambre 4 tornillos de rosca ST4.2*16	1	39 Engranaje cónico 1	
	7 40		Tuerca de seguridad M8	1
5	Mango derecho	1	41 Tornillo combinado M5*25	4
6	Cambiar	1	42 6# Retenedor abierto	1
7	Caja	1	43 Resorte de pasador autoblocante	1
8	Arranque suave	1	44 Pasador autoblocante	1
9	Mango izquierdo	1	45 Caja de cambios	1
10	Escobilla de carbón izquierda Cubrir	1	46 Placa deflectora de aceite de la caja de cambios	1
10.1	Escobilla de carbón derecha Cubrir	1	47 Tornillo combinado M6*45	4
11	Tornillo combinado M5*16	2	48 6200RS Rodamiento de rodillos	1
12	Tornillo de rosca ST4.2*10	5 49	Manguito autoblocante	1
13	Portaes escobillas de Carbón	2	50 Engranaje cónico grande	1
14	Muelle en espiral	2	51 Enlace plano simple	1
15	Escobilla de carbón	2	52 6302RS Rodamiento de rodillos	2
16	Tornillo de rosca ST4.2*10	4 53	Anillo de sellado de esqueleto	1
17	Tornillo combinado M4*10	2	54 Tapa de la caja de cambios	1
18	Tornillo de cabeza hexagonal M5X35	4 55	Tornillo de cabeza hexagonal M5X22	4
19	Cojinete 629RS	1	56 Bloquear el volante	1
20	Estator	1	57 Junta F 8	1
21	Tornillo M5*80	2	58 Tornillo M8*24	1
22	Anillo de parabrisas	1	59 Eje de salida	1
23	Rotor	1	60 Copa de soldadura	1
24	Cubierta intermedia	1	61 Cubierta protectora	1
25	Cojinetes 6202 RS	1	62 Tapa de presión del cojinete 1	

26	Casquillo del cojinete	1	63	Tornillo combinado M6 * 16	3
27	Tornillo M4*10	2	64	Tuerca de piñón M8	1
28	Engranaje de piñón	1	65	Placa del director	1
29	Tuercas de bloqueo M8	1	66	Tornillo M8 * 55	1
30	6200RS Rodamiento de rodillos	1	67	Tuerca de piñón M8	1
31	Arandela de límite	1	68	Barra de enlace	1
32	Engranaje cilíndrico grande	1	69	Tornillo M8*15	1
33	Deflector de aceite	4	70	Tornillo M8*24	1
34	Mango largo	1	71	Junta F 8	1
35	Enlace plano simple	1	72	Bloquear el volante	1
36	Eje de conexión	1	73	Prensa interior de hoja de sierra Lámina	1
<hr/>					
No.	Descripción de la pieza	Qt y	No.	Descripción de la pieza	Cantidad
74	Broca de sierra	1	89	Tornillo M8*10	1
75	Sierra de placa de presión exterior	1	90	Tornillo M12*15	1
76	Tablero de prensa pequeño	6	91	Bomba de agua	1
77	Tornillo M10*25	1	92	Llaves de sierra	1
78	Boca de agua interior	1	93	Tubo de PVC 6*10 (longitud 0,6 m)	1
79	Boca de agua exterior	1	94	Grifo	1
80	Tubo de PVC 6*8 (longitud 230 mm) 1			Tubo de PVC 95 6 x 10 (longitud de 5 m)	1
81	Tornillo M5*10	1	96	Placa de retención del deflecto de agua	1
82	Tornillo M5*10	1			
83	Manejar	1			
84	Tornillo de rueda M8*45	2			
85	Rueda	2			
86	Tuerca de piñón M8	2			
87	Tablero de polvo	1			
88	Tornillo M5*10	2			

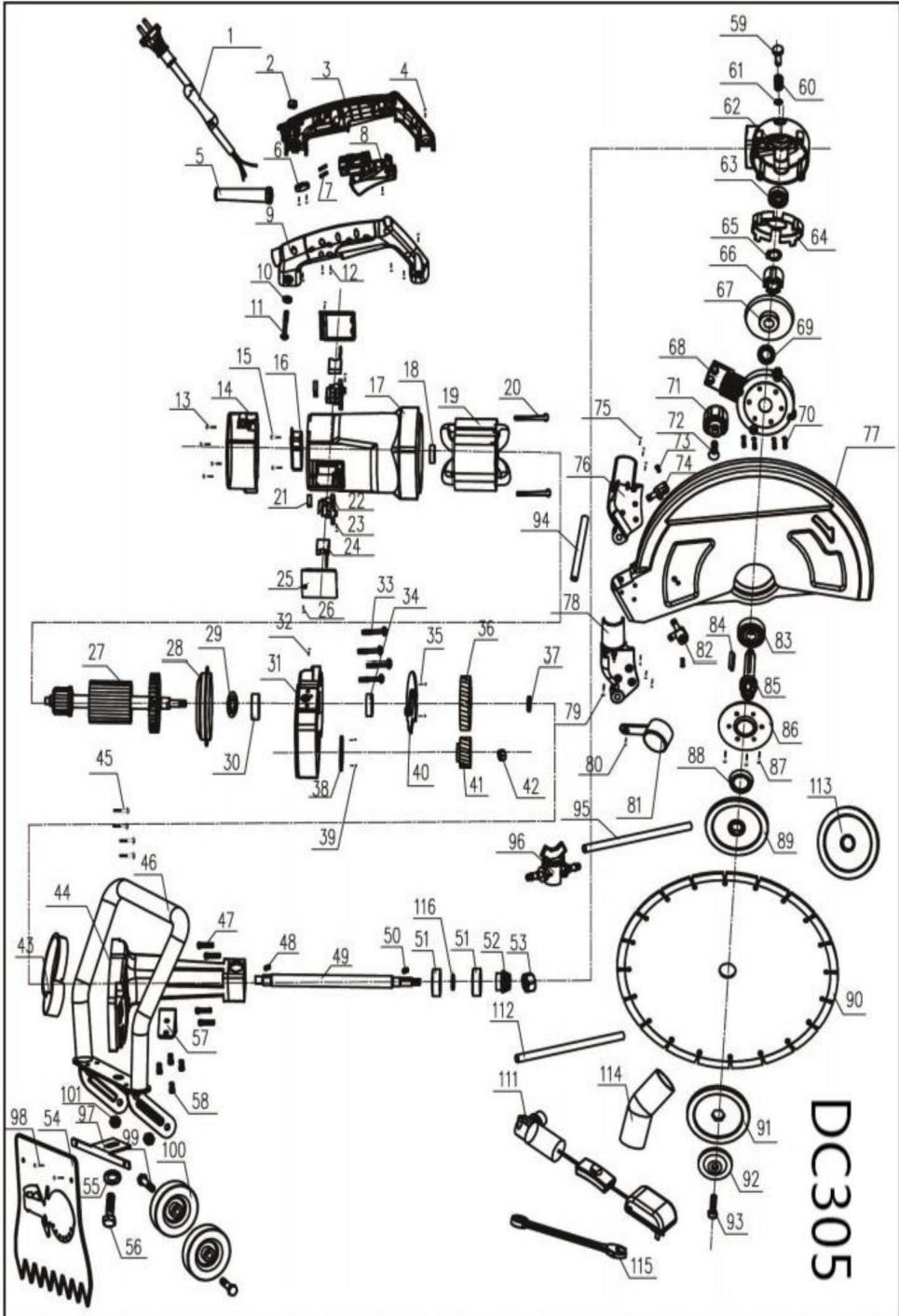


DC355

No.	Descripción de la pieza	Cant.	N.º	Descripción de la pieza	Cantidad
1	Cable de alambre	1	37	Arandela de engranajes	1
2	Tuerca M6	1		Placa de presión de cojinete 38	1
3	Mango izquierdo	1	39	Tornillo M4x10	2
4	Tornillo M5x20	2	40	deflector de aceite	1
5	Vaina del cable	1	41	Engranaje	1
6	Tensión	1	42	Tuerca M8	1
7	hebillas de cableado	2	43	deflector de aceite	1
8	cambiar	1	44	Caja de cambios	1
9	manija derecha	1	45	Tornillo M5x25	4
10	Arandela M6	1	46	Manejar	1
11	Tornillo M6x25	1	47	Tornillo de cabeza avellanada M6x45	4
12	Tornillo ST4x15	8	48	Llave 4x4x14	1
13	Tornillo ST5x24	4	49	Eje de transmisión	1
14	Tapa del extremo del motor	1	50	Llave 3x3x14	1
15	Tornillo ST4x15	2	51	Cojinete 6301RS	2
16	Arranque suave	1	52	engranaje	1
17	Carcasa del motor	1	53	Tuerca M8	1
18	Cojinete 609 RS	1	54	Rompeolas	1
19	Estator	1	55	Arandela elástica M12	1
20	Tornillo ST5x80	2	56	Tornillo M12x15	1
21	Primavera	2	57	Placa fija	1
22	Portaescobillas	2	58	Tornillo M6x16	4
23	Tornillo ST4x10	2	59	Pasador de bloqueo	1
24	Cepillar	2	60	Pasador de bloqueo con resorte	1
25	Tapa del cepillo	2	61	Anillo de retención para eje 6	1
26	Tornillo ST3x8	2	62	Caja de cambios	1
27	Rotor	1	63	Cojinete 6200Z	1
28	deflector	1	64	deflector de aceite	1
29	Arandela de cojinete	1	65	Anillo de retención para eje 15	1
30	Cojinete 6202 RS	1	66	Casquillo del eje	1

31	Caja de cambios	1	67	Engranaje cónico	1
32	Tornillo M4x10	1	68	Tapa de engranajes	1
33	Tornillo ST5x40	4	69	Junta tórica φ60x1,5	1
34	Cojinete 6200 RS	1	70	Tornillo M6x16	4
35	Tornillo M4x10	2	71	Volante de bloqueo	1
36	Engranaje	1	72	Perno cuadrado M8x24	1

No.	Descripción de la pieza	Cantidad	No.	Descripción de la pieza	Cantidad
73	Tornillo M5x10	2	98	Tornillo M5x10	2
74	Salida	1	99	Perno 35	2
75	Tornillo M5x10	6	100	rueda	2
76	Salida de polvo (R)	1	101	Tuerca de seguridad M8	2
77	Guardia	1	102		1
78	Salida de polvo (L)	1	103		1
79	Tornillo M4x30	1	104		1
80	Tornillo M4x10	1	105		1
81	Cubierta de salida de polvo	1	106		1
82	Salida	1	107		1
83	Cojinete 6302Z	1	108		1
84	Llave 4x4x30	1	109		1
85	Huso	1	110		1
86	Placa de presión del cojinete	1	111	Bomba de agua	1
87	Tornillo M6x16	3	112	Tubería de agua de pvc 6x8	1
88	Anillo a prueba de polvo	1	113	Brida	1
89	Brida	1	114	Caja de polvo	1
90	hoja de sierra	1	115	Llave inglesa número 16	1
91	brida	1	116	arandela	1
92	Arandela	1	117	Llave hexagonal	1
93	Tornillo	1	118	Placa inferior	1

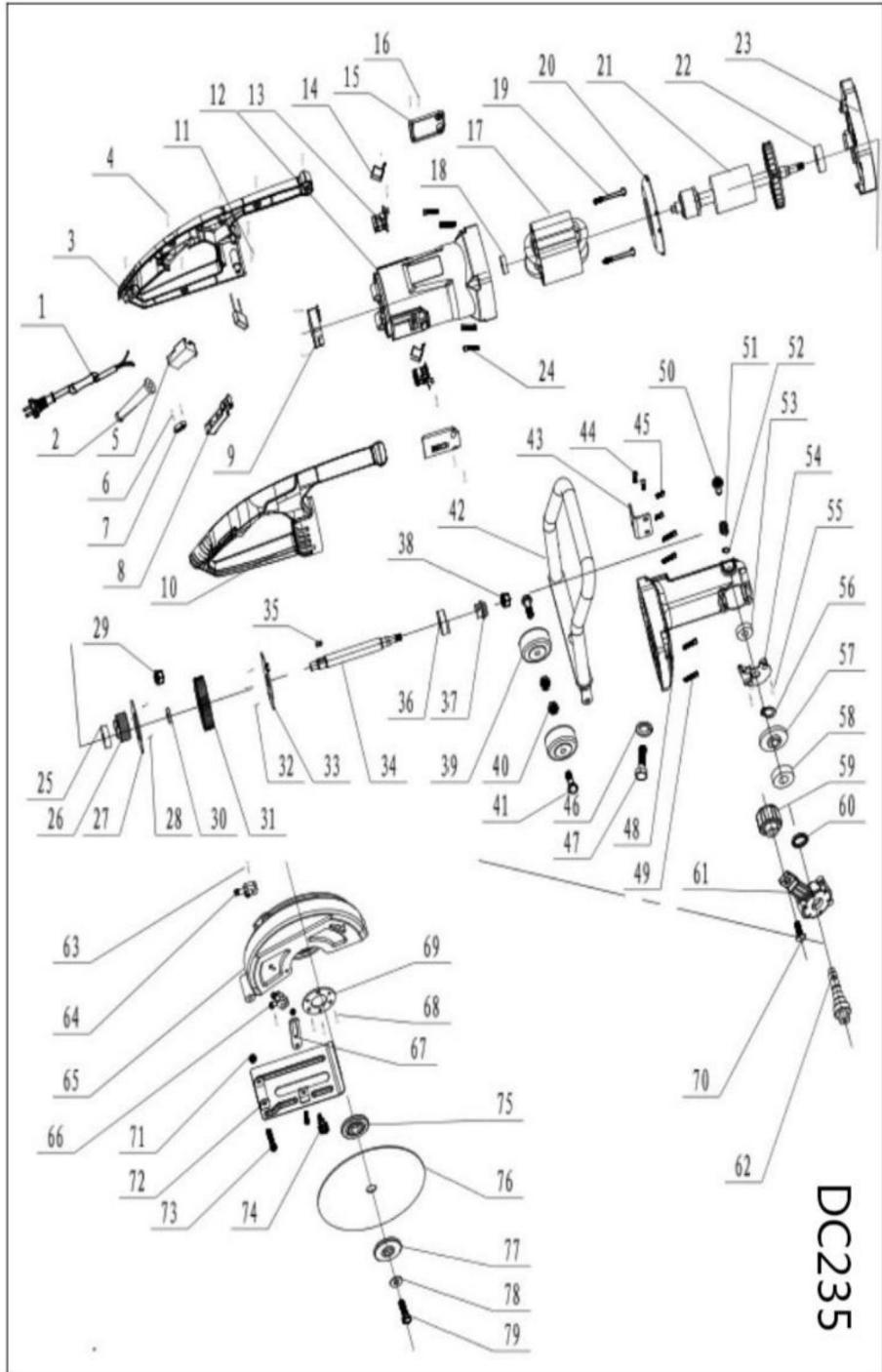


No.	Descripción de la pieza	Cant.	No.	Descripción de la pieza	Cantidad
1	Cable de alambre	1	37	Arandela de engranajes	1
2	Tuerca M6	1	38	Placa de presión del cojinete	1
3	Mango izquierdo	1	39	Tornillo M4x10	2
4	Tornillo M5x20	2 40		Deflector de aceite	1
5	Vaina del cable	1	41	Engranaje	1
6	Tensión	1	42	Tuerca M8	1
7	Hebillas de cableado	2 43		Deflector de aceite	1
8	Cambiar	1	44	Caja de cambios	1
9	Mango derecho	1	45	Tornillo M5x25	4
10	Arandela M6	1	46	Manejar	1
11	Tornillo M6x25	1	47	Tornillo M6x45	4
12	Tornillo ST4x15	8 48		Llave 4x4x14	1
13	Tornillo ST5x24	4 49		Eje de transmisión	1
14	Tapa del extremo del motor 1	50		Llave 3x3x14	1
15	Tornillo ST4x15	2	51	Cojinete 6301RS	2
16	Arranque suave	1	52	Engranaje	1
17	Carcasa del motor	1	53	Tuerca M8	1
18	Cojinete 609 RS 1		54	Rompeolas	1
19	Estator	1	55	Arandela elástica M12	1
20	Tornillo ST5x80	2 56		Tornillo M12x15	1
21	Priamavera	2 57		Placa fija	1
22	Portaescobillas	2 58		Tornillo M6x16	4
23	Tornillo ST4x10	2 59		Pasador de bloqueo	1
24	Cepillar	2 60		Pasador de bloqueo con resorte	1
25	Tapa del cepillo	2	61	Anillo de retención para eje 6	1
26	Tornillo ST3x8	2 62		Caja de cambios	1

27	Rotor	1	63	Cojinete 6200Z	1
28	Deflector	1	64	Deflector de aceite	1
29	Arandela de cojinete	1	65	Anillo de retención para eje 15	1
30	Cojinete 6202 RS 1		66	Casquillo del eje	1
31	Caja de cambios	1	67	Engranaje cónico	1
32	Tornillo M4x10	1	68	Tapa de engranajes	1
33	Tornillo ST5x40	4 69		Junta tórica φ60x1,5	1
34	Cojinete 6200 RS 1		70	Tornillo M6x16	4
35	Tornillo M4x10	2	71	Volante de bloqueo	1
36	Engranaje	1	72	Perno cuadrado M8x24	1

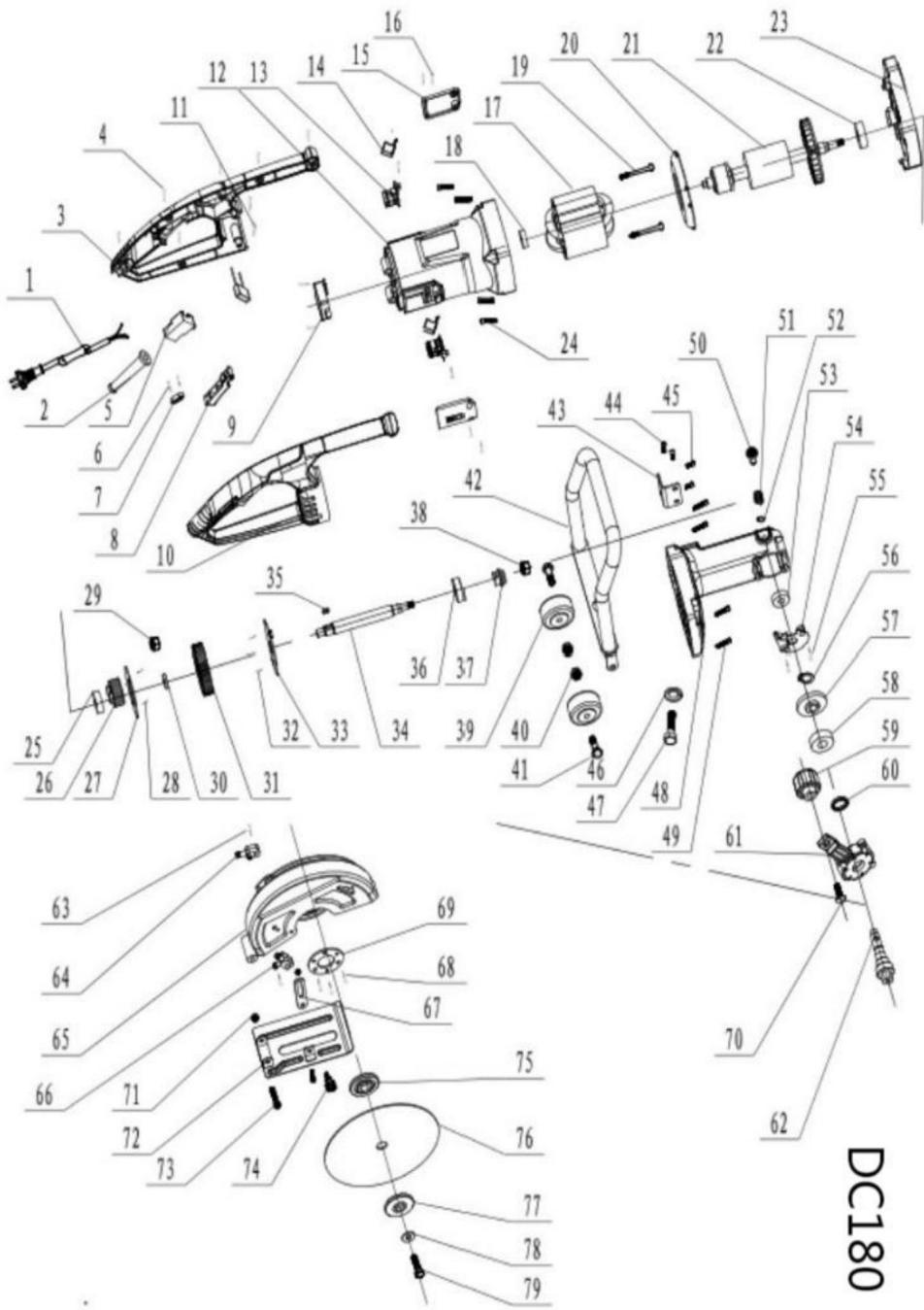
No.	Descripción de la pieza	Cant.	N.º	Descripción de la pieza	Cantidad
73	Tornillo M5x10	2	98	Tornillo M5x10	2
74	Salida	1	99	Perno 35	2
75	Tornillo M5x10	6	100	Rueda	2
76	Salida de polvo (R)	1	101	Tuerca de seguridad M8	2
77	Guardia	1	102		1
78	Salida de polvo (L)	1	103		1
79	Tornillo M4x30	1	104		1
80	Tornillo M4x10	1	105		1
81	Cubierta de salida de polvo	1	106		1
82	Salida	1	107		1
83	Cojinete 6302Z	1	108		1
84	Llave 4x4x30	1	109		1
85	Huso	1	110		1
86	Presión del cojinete lámina	1	111	Bomba de agua	1
87	Tornillo M6x16	3	112	Tubería de agua de PVC 6x8	1
88	Anillo a prueba de polvo	1	113	Brida	1

89	Brida	1 114	Caja de polvo	1
90	Hoja de sierra	1 115	Llave inglesa	1
91	Brida	1 116	Arandela	
92	Arandela	1		
93	Tornillo	1		
94	Tubería de agua de PVC 8x10 (230 mm)	1		
95	Tubería de agua de PVC 8x10 (5000 mm)	1		
96	Grifo	1		
97	Placa rompeolas	1		



No.	Descripción de la pieza	Cant.	No.	Descripción de la pieza	Cantidad
1	Cable de alimentación	1	37	Engranaje cónico	1
2	Vaina	1	38	Tuerca M8	1
3	Mango de mano izquierda	1	39	Rueda	2
4	Tornillo de rosca ST4.2*16	6	40	Contratuerca M10	2
5	Cambiar	1	41	Tornillo M10*35	1
6	Tornillo de rosca ST4.2*16	2	42	Manejar	1
7	Placa de alambre de presión	1	43	Tabla fija de elevación manual	1
8	Interruptor de disparo	1	44	Tornillo M5*15	2
9	Arranque suave	1	45	Tornillo M5*20	2
10	Mango de mano derecha	1	46	Junta elástica Φ12	1
11	Tornillo de rosca ST5*20	2	47	Tornillo M12*15	1
12	Carcasa de la máquina	1	48	Caja de cambios	1
13	Marco de escobillas de carbón	2	49	Tornillo M5*25	4
14	Escobilla de carbón	2	50	Pasador autoblocante	1
15	Tapa de escobilla de carbón	2	51	Resorte autoblocante	
16	Tornillo de rosca ST4.2*16	2	52	Tarjeta abierta de primavera	1
17	Estator	1	53	Cojinete 6000RS	1
18	Cojinete 609RS	1	54	Placa deflectora de aceite	1
19	Tornillo de rosca ST5*80	2	55	Tornillo M4*10	2
20	Cubierta del ventilador	1	56	Resorte de tarjeta Φ13	1
21	Rotador	1	57	Engranaje de paraguas grande	1
22	Cojinete 6202RS	1	58	Cojinete 6202RS	1
23	Cubierta intermedia	1	59	Bloqueo de la rueda manual	1
24	Tornillo M5*35		60	Anillo de sello	1
25	Cojinete 6200RS	4	61	Tapa de la caja de cambios	1
26	Engranaje del rotor	1	62	Eje de salida	1
27	Placa de retención	1	63	Tornillo M5*10	1
28	Tornillo M4*10	1	64	Boquilla de salida	1

29	contratuerca M8	2	65	Blindaje	1
30	Límite de rueda grande Arandela	1	66	Boquilla de salida (afuera)	1
31	Engranaje cónico grande	1	67	Barra de enlace	1
32	Tornillo M4*10	1	68	Tornillo M6*16	3
33	Placa de retención	2	69	Tapa de presión de la cubierta	1
34	Eje de acoplamiento	1	70	Tornillo M8*24	1
35	Llave plana	1	71	contratuerca M8	1
36	Cojinete 6201RS	1	72	Placa inferior Componentes	1
			73	Tornillo M8*55	1
			74	Tornillo de ciruela	1
			75	Placa de presión interna	1
			76	Hoja de sierra	1
			77	Placa de presión externa	1
			78	Junta $\Phi 8*20$	1
			79	Tornillo M8*16	1



No.	Descripción de la pieza	Cantidad No.	Descripción de la pieza	Cantidad
1	Cable de alimentación	1 37	Engranaje cónico	1
2	Vaina	1 38	Tuerca M8	1
3	Mango de mano izquierda	1 39	Rueda	2
4	Tornillo de rosca ST4.2*16	6 40	Contratuercas M10	2
5	Cambiar	1 41	Tornillo M10*35	1
6	Tornillo de rosca ST4.2*16	2 42	Manejar	1
7	Placa de alambre de presión	1 43 Tabla fija de elevación manual		1
8	Interruptor de disparo	1 44	Tornillo M5*15	2
9	Arranque suave	1 45	Tornillo M5*20	2
10	Mango de mano derecha	1 46	Junta elástica Φ12	1
11	Tornillo de rosca ST5*20 2 47		Tornillo M12*15	1
12	Carcasa de la máquina	1 48	Caja de cambios	1
13	Marco de escobillas de carbón 2 49		Tornillo M5*25	4
14	Escobilla de carbón	2 50	Pasador autoblocante	1
15	Tapa de escobilla de carbón 2	51	Resorte autoblocante	
16	Tornillo de rosca ST4.2*16	2 52	Tarjeta abierta de primavera	1
17	Estator	1 53	Cojinete 6000RS	1
18	Cojinete 609RS	1 54	Placa deflectora de aceite	1
19	Tornillo de rosca ST5*80 2 55		Tornillo M4*10	2
20	Cubierta del ventilador	1 56	Resorte de tarjeta Φ13	1
21	Rotador	1 57	Engranaje de paraguas grande	1
22	Cojinete 6202RS	1 58	Cojinete 6202RS	1
23	Cubierta intermedia	1 59	Bloqueo de la rueda manual	1
24	Tornillo M5*35	60	Anillo de sellado	1
25	Cojinete 6200RS	4 61	Tapa de la caja de cambios	1
26	Engranaje del rotor	1 62	Eje de salida	1

27	Placa de retención	1 63		Tornillo M5*10	1
28	Tornillo M4*10	1 64		Boquilla de salida	1
29	contratuerca M8	2 65		Blindaje	1
30	Límite de rueda grande Arandela	1	66	Boquilla de salida (afuera)	1
31	Engranaje cónico grande	1 67		Barra de enlace	1
32	Tornillo M4*10	1 68		Tornillo M6*16	3
33	Placa de retención	2 69	Tapa de presión de la cubierta		1
34	Eje de acoplamiento	1 70		Tornillo M8*24	1
35	Llave plana	1	71	contratuerca M8	1
36	Cojinete 6201RS	1 72		Placa inferior Componentes	1
		73		Tornillo M8*55	1
		74		Tornillo de ciruela	1
		75	Placa de presión interna		1
		76		Hoja de sierra	1
		77	Placa de presión externa		1
		78		Junta $\Phi$ 8*20	1
		79		Tornillo M8*16	1



**VEVOR®**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Soporte técnico y certificado de garantía electrónica

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)



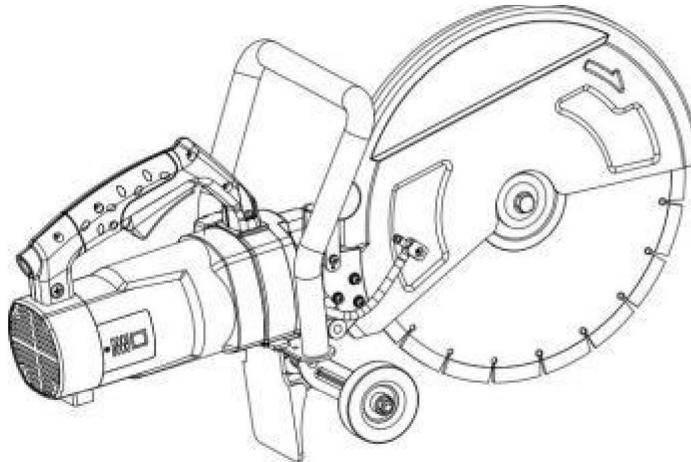
Wsparcie techniczne i certyfikat gwarancji  
elektronicznej [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

**WŁAŚCICIEL PIŁY DO BETONU**  
**PODRĘCZNIK**  
MODEL: DC180/235/305/355/425

Nadal staramy się oferować Państwu narzędzia w konkurencyjnych cenach.  
„Oszczędź połowę”, „Połowa ceny” lub inne podobne wyrażenia używane przez  
nas oznaczają jedynie szacunkowe oszczędności, jakie możesz uzyskać kupując u  
nas określone narzędzia w porównaniu z głównymi markami i niekoniecznie oznaczają  
objęcie wszystkich kategorii narzędzi oferowanych przez nas. Przypominamy, aby  
przy składaniu zamówienia dokładnie sprawdzić, czy faktycznie oszczędzasz  
połowę w porównaniu z głównymi markami.

**VEVOR®**  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

PIŁA DO BETONU



<Zdjęcie tylko w celach informacyjnych>

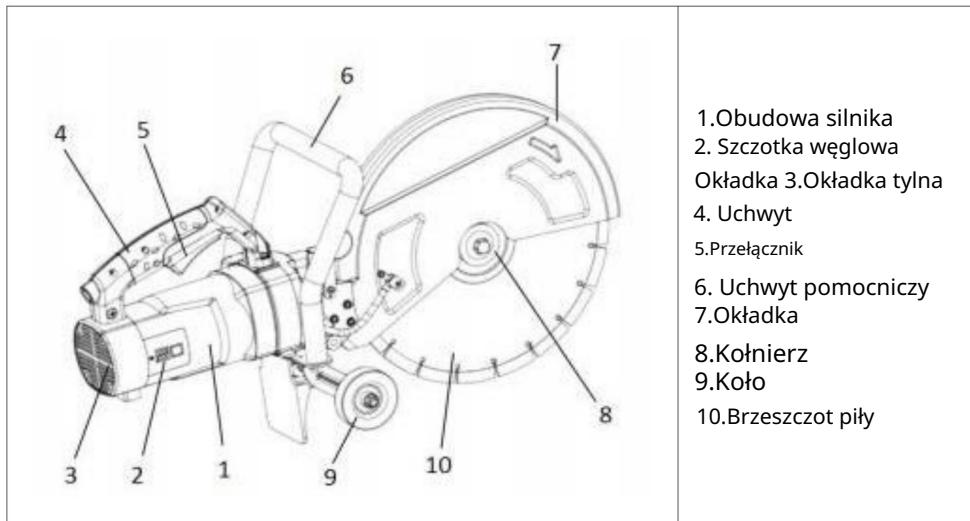
POTRZEBUJESZ POMOCY? SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI!

Masz pytania dotyczące produktu? Potrzebujesz wsparcia technicznego? Skontaktuj się z nami:

Wsparcie techniczne i certyfikat gwarancji elektronicznej  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

To jest oryginalna instrukcja, przed użyciem należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje. VEVOR zastrzega sobie jasną interpretację naszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu będzie zależał od produktu, który otrzymałeś. Prosimy o wybaczenie, że nie poinformujemy Cię ponownie, jeśli w naszym produkcie pojawią się jakiekolwiek aktualizacje technologiczne lub oprogramowania.

## BUDOWA GŁÓWNA



## GŁÓWNE DANE TECHNICZNE

Model	Moc Dostarczać (V/Hz)	Wejście (W)	Maksymalny Cięcie Gębokość (w calach)	Piła Ostrze Średnica (W)	Bez obciążenia Prędkość (obr./min)
DC425	120/60	3200	6	F16	3600
	220-240/50 2800		6	F16	3600
DC355	120/60	2600	5	F14	4600
	220-240/50 2800		5	F14	4300
DC305	120/60	1800	4.5	F12	5300
	220-240/50 2800		4.5	Φ2	5200
DC235	120/60	1800	3.5	F9	5800
	220-240/50 2000		3.5	F9	4800
DC180	120/60	2000	2,5	Φ7	5400
	220-240/50 2000		2,5	Φ7	5100

**OSTRZEŻENIE:** Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać instrukcję obsługi.  
„USTAWIENIA

**UWAGA** – Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik powinien przeczytać  
»instrukcję obsługi« lub równoważna lub symbol M002 normy ISO 7010.



- M002 normy ISO 7010

- Data produkcji.

- Prędkość znamionowa w obrotach na minutę; -

Pojemność znamionowa w mm;

- Narzędzia wyposażone w wrzeciono gwintowane należy oznaczyć symbolem wrzeciona.  
rozmiar gwintu;

-**OSTRZEŻENIE** Zawsze noś okulary ochronne, „**OSTRZEŻENIE** Zawsze  
nosić okulary ochronne” lub równoważne lub znak M004 ISO  
7010 lub następujący znak bezpieczeństwa:



Symbol ochrony oczu można modyfikować, dodając inne osobiste  
sprzęt ochronny taki jak: ochronniki słuchu, maska przeciwpyłowa, itp.

#### **OSTRZEŻENIE**

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, należy stosować odpowiednią osłonę i używać wyłącznie akcesoriów  
znamionowa co najmniej równa maksymalnej prędkości podanej na narzędziu.

W Kanadzie odpowiednik w języku francuskim brzmi następująco:

„**OSTRZEŻENIE** Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, należy używać osłony  
właściwego i jedynego

akcesoria odpowiednie przynajmniej dla maksymalnej prędkości wskazanej na  
narzędziu.”

W przypadku przycinarek z osłoną zamocowaną na stałe należy przestrzegać następujących zasad:  
można zastosować alternatywne ostrzeżenie:

#### **OSTRZEŻENIE**

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, należy używać wyłącznie akcesoriów o parametrach co najmniej równych  
maksymalna prędkość podana na narzędziu.

W Kanadzie odpowiednik w języku francuskim brzmi następująco:

„**OSTRZEŻENIE** Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, należy używać

tylko akcesoria odpowiednie dla co najmniej maksymalnej prędkości wskazane na narzędziu."

Uwaga: Minimalna wysokość liter „OSTRZEŻENIE” to 2,4 mm.

Szczegółowe informacje można znaleźć w normie CAN/CSA-C22.2 nr 60745-1-07 + UPD 1, 2, 3, (UL 60745-1-4th (28 listopada 2016 r.) i CAN/CSA-C22.2 nr 60745-2-22-12+UPD 1 (ponownie potwierdzona w 2017 r., (UL 60745-2-22-1st (19 czerwca 2014 r.)).

Do urządzenia należy dołączyć instrukcję obsługi i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. narzędzie i

zapakowane w taki sposób, że użytkownik zauważa wyjęcie narzędzia z opakowania. Instrukcje bezpieczeństwa mogą być oddzielone od opakowania. instrukcja obsługi.

należy podać wyjaśnienie symboli wymaganych przez tę normę albo instrukcja obsługi albo wskazówki bezpieczeństwa.

Muszą być one sporządzone w języku urzędowym kraju, w którym znajduje się narzędzie. sprzedane Powinny być czytelne i kontrastować z tłem.

Powinny one zawierać nazwę i adres producenta, dostawcy lub każdy inny agent odpowiedzialny za wprowadzenie narzędzia na rynek.

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa narzędzi elektrycznych i konkretnych narzędzi Ostrzeżenia, jeżeli są w języku angielskim, muszą być dosłowne i w dowolnym innym języku urzędowym być równoważnym.

Format wszystkich ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa musi się różnić poprzez wyróżnienie czcionki lub podobne oznacza kontekst klauzul zilustrowany poniżej.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

### OSTRZEŻENIE!

Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość. Termin „moc” „narzędzie” we wszystkich ostrzeżeniach wymienionych poniżej odnosi się do Twojego elektronarzędzie zasilane sieciowo (przewodowo) lub zasilane bateryjnie (bezprzewodowo) narzędzie.

#### 1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrym oświetleniu. Zagracone lub ciemne obszary zapraszają Wypadki.

b) Nie używaj elektronarzędzi w atmosferach wybuchowych, np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary. c) Trzymać dzieci i osoby postronne z dala od elektronarzędzia. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

## 2) Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żadnym sposób. Na przykład nie należy używać wtyczek adapterowych z uziemieniem elektronarzędzia.

Niezmodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem porażenia

prądem. b) Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem porażenie prądem, jeśli twoje ciało jest uziemione lub uziemione. c)

Nie wystawiaj elektronarzędzi na deszcz lub wilgotne warunki. Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem. d) Nie nadużywaj przewodu. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączanie elektronarzędzia. Trzymaj przewód z dala od ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchome części. Uszkodzone lub splatane przewody zwiększą ryzyko porażenia prądem porażenia

prądem. e) Podczas używania elektronarzędzia na zewnątrz należy używać przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz. Przewód idealny do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem zaszokować.

f) Jeżeli nie można uniknąć używania elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy użyć zasilanie zabezpieczone wyłącznikiem różnicowoprądowym (GFCI). Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego (GFCI) zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

## 3) Bezpieczeństwo osobiste

a) Zachowaj czujność, zwracaj uwagę na to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem, gdy obsługujesz elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwaga podczas obsługi elektronarzędzia może skutkować poważnymi konsekwencjami obrażenia ciała. b)

Używaj osobistego sprzętu ochronnego. Zawsze noś okulary ochronne.

Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpylowa, antypoślizgowe obuwie robocze, kask lub ochrona słuchu, stosowany w

odpowiednie warunki zmniejszą ryzyko obrażeń ciała. c) Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub

noszenie narzędzi. Noszenie elektronarzędzia z palcem na przełączniku lub narzędzia elektryczne z włącznikiem zapraszają wypadków. d)

Przed włączeniem elektronarzędzia należy wyjąć wszystkie klucze regulacyjne lub klucze francuskie. Klucz lub kluczyk pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała. e)

Nie wychylaj się za bardzo. Zawsze utrzymuj odpowiednią równowagę i równowagę. zapewnia lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

f) Ubierz się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części. g) Jeżeli przewidziano urządzenia do podłączenia odsysania pyłu i obiektów zbiorczych, upewnij się, że są one podłączone i prawidłowo używane. Korzystanie zbieranie kurzu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

#### 4) Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi

a. Nie przeciążaj maszyny. Gdy maszyna jest przeciążona,

wskażnik przeciążenia zaświeci się. b. Nie

używaj elektronarzędzia na siłę. Zamiast tego użądź odpowiedniego elektronarzędzia dla swojego zastosowanie. Odpowiednie elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej szybkość, dla której zostało zaprojektowane.

c. Nie używaj elektronarzędzia, jeśli przełącznik nie włącza się i nie wyłącza. Wszelkie elektronarzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i należy naprawić. d.

Odlacz wtyczkę od źródła zasilania i/lub akumulator od przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywanie elektronarzędzi. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia. e.

Przechowuj nieużywane elektronarzędzia w miejscu niedostępny dla dzieci i zezwalaj na ich używanie tylko osoby zaznajomione z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją obsługi, elektronarzędzie.

f. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników. g.

Konserwuj elektronarzędzia. Sprawdź, czy ruchome części nie są źle ustawiione lub zablokowane, czy nie ma pęknięć części i czy nie ma innych warunków, które mogą mieć wpływ na elektronarzędzie. działanie. W przypadku uszkodzenia, przed użyciem należy oddać elektronarzędzie do naprawy. Źle konserwowane elektronarzędzia powodują wiele wypadków. h.

Utrzymuj narzędzia tnące ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami są mniej podatne na zakleszczanie i łatwiejsze do kontrolowania.

i. Używaj elektronarzędzi, akcesoriów, końcówek narzędziowych itp. zgodnie z poniższymi wskazówkami. instrukcje, biorąc pod uwagę warunki pracy i wykonywaną pracę

wykonywane. Używanie elektronarzędzia do operacji innych niż te, zamierzone działanie może spowodować niebezpieczną sytuację.

## 5) Usługa

a) Oddaj elektronarzędzie do serwisu wyłącznie przez wykwalifikowanego pracownika, używając wyłącznie: identyczne części zamienne. Zapewni to bezpieczeństwo zasilania narzędzi jest konserwowane.

Wymagania specjalne dla narzędzia tnącego.

## 6) Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

użytowania przecinarki. a) Osłona dostarczona wraz z narzędziem musi być solidnie przymocowana do elektronarzędzie i ustawione w sposób zapewniający maksymalne bezpieczeństwo, tak aby jak najmniej koło jest wystawione na działanie operatora. Ustaw siebie i osoby postronne z dala od płaszczyzny obracającego się koła. Osłona pomaga chronić operatora przed odłamkami pękniętego koła i przypadkowym kontaktem z kołem.

b) Do cięcia należy używać wyłącznie tarcz tnących wzmacnionych spoiwem lub diamentowych. narzędzie. Tylko dlatego, że akcesorium można przymocować do elektronarzędzia, nie zapewnia bezpiecznego działania.

c) Prędkość znamionowa akcesorium musi być równa prędkości maksymalnej oznaczone na elektronarzędziu. Akcesoria pracujące szybciej niż ich znamionowa prędkość może się złamać i rozlecieć się.

d) Koła należy stosować wyłącznie do zalecanych zastosowań. Na przykład: nie szlifować bokiem tarczy tnącej. Chociaż ścierne tarcze tnące ściernice przeznaczone są do szlifowania obwodowego, do którego przyłożone są siły boczne koła mogą spowodować ich pęknięcie.

e) Zawsze używaj nieuszkodzonych kołnierzy kół o właściwej średnicy dla Twojego koła. wybrane koło. Prawidłowe kołnierze kół podtrzymują koło, zmniejszając w ten sposób możliwość pęknięcia koła

f) Nie należy używać zużytych, wzmacnionych kół od pojazdów o większej mocy. narzędzia. Koła przeznaczone do większych elektronarzędzi nie nadają się do wyższa prędkość mniejszego narzędzia i może pęknąć.

## NOTATKA

Powyższe ostrzeżenie nie dotyczy narzędzi przeznaczonych wyłącznie do użytku z tarczami diamentowymi.

g) Średnica zewnętrzna i grubość akcesoriów muszą mieścić się w zakresie mocy znamionowej elektronarzędzia. Tylko akcesoria o odpowiednich rozmiarach mogą być odpowiednio chronione lub kontrolowane.

h) Rozmiar trzpienia kół i kołnierzy musi być właściwie dopasowany do wrzeciona elektronarzędzia.

Koła i kołnierze z otworami trzpieniowymi, które nie pasują do elementów montażowych elektronarzędzia, utracą równowagę, zaczną nadmiernie wibrować i mogą spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

i) Nie używaj uszkodzonych kół. Przed każdym użyciem sprawdź koła pod kątem odprysków i pęknięć. Sprawdź, czy nie ma uszkodzeń lub zamontuj nieuszkodzone koło, jeśli elektronarzędzie lub koło upadnie.

Po sprawdzeniu i zamontowaniu koła, ustaw się i osoby postronne z dala od płaszczyzny obracającego się koła i uruchom elektronarzędzie z maksymalną prędkością bez obciążenia przez jedną minutę. Uszkodzone koła zazwyczaj rozpadają się w czasie tego testu.

j) Noś osobisty sprzęt ochronny. Używaj osłony twarzy, gogli ochronnych lub okularów ochronnych, w zależności od zastosowania. Ponadto noś maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice i fartuch warsztatowy, które mogą zatrzymać małe fragmenty ścieinerne lub obrabianego przedmiotu. Ochrona oczu musi być w stanie zatrzymać latające odłamki generowane przez różne operacje. Maska przeciwpylowa lub respirator muszą być w stanie filtrować cząsteczki generowane przez proces. Długotrwałe narażenie na hałas o wysokiej intensywności może spowodować utratę słuchu.

k) Utrzymuj osoby postronne w bezpiecznej odległości od obszaru roboczego. Każda osoba wchodząca na obszar roboczy musi nosić osobisty sprzęt ochronny. Na przykład fragmenty obrabianych przedmiotów lub zepsute koło mogą odlecieć i spowodować obrażenia wykraczające poza bezpośredni zakres operacji.

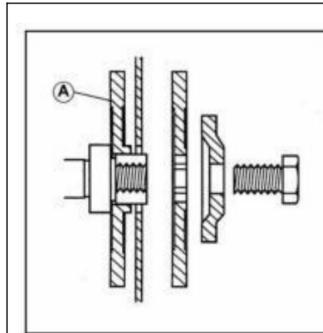
l) Trzymaj elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytnie tylko podczas wykonywania czynności, w których akcesorium tnące może zetknąć się z ukrytym okablowaniem lub jego przewodem. Akcesoria tnące, które mają „pod napięciem” przewód, mogą spowodować, że odsłonięte metalowe części elektronarzędzia będą „pod napięciem” i mogą spowodować porażenie operatora prądem elektrycznym m) Umieść przewód z dala od wirującego akcesorium. W przypadku utraty kontroli przewód może zostać przecięty lub zaczepiony, a Twoja ręka lub ramię

mogą zostać wciągnięte w wirujące koło. n) Odłóż elektronarzędzie dopiero po całkowitym zatrzymaniu się akcesorium. Wirujące koło może chwycić powierzchnię i wyrwać elektronarzędzie spod kontroli.

- o) Nie uruchamiaj elektronarzędzia podczas jego przenoszenia. Przypadkowy kontakt z wirującym dodatek może zaczepić ubranie, wciągając je do środka body. p) Regularnie czyścić otwory wentylacyjne elektronarzędzia. Wentylator silnika będzie wciąganie kurzu do wnętrza obudowy i nadmierne gromadzenie się sproszkowany metal może stwarzać zagrożenie elektryczne.
- q) Nie używaj elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Mogą powstać iskry, zapalić te materiały.
- r) Nie używaj akcesoriów wymagających płynnych środków chłodzących. Używanie wody lub innych płynów chłodzących mogą spowodować porażenie prądem lub wstrząs.  
Dalsze instrukcje bezpieczeństwa dotyczące operacji cięcia ściernego.  
Odszkodowanie i powiązane ostrzeżenia  
Odrzut jest nagłą reakcją na zakleszczenie lub zablokowanie obracającego się koła.  
Zakleszczenie lub zahaczenie powoduje szybkie zatrzymanie obracającego się koła, co powoduje, że niekontrolowane narzędzie elektryczne jest zmuszane do ruchu w kierunku przeciwnym do obrót koła w punkcie wiązania. Na przykład, jeśli koło ścierne jest zaczepiony lub ściśnięty przez obrabiany przedmiot, krawędź obrotu wejście w punkt zacisku może spowodować wniknięcie w powierzchnię materiału, powodując koło może się wydostać lub wyskoczyć. Ponadto koło może albo wyskoczyć w kierunku operatora lub od niego, w zależności od kierunku ruch koła w punkcie zaciskania. Koła ścierne mogą również złamać w tych warunkach  
Odrzut jest skutkiem niewłaściwego użycia elektronarzędzi i ich nieprawidłowej obsługi procedur lub warunków, których można uniknąć, podejmując odpowiednie środki ostrożności jak podano poniżej.
- a) Mocno trzymaj elektronarzędzie i ułóż ciało i ramię w odpowiedniej pozycji aby umożliwić Ci przeciwstawienie się siłom odrzutu. Zawsze używaj uchwytu pomocniczego, jeśli zapewnia maksymalną kontrolę nad odrzutem lub reakcją momentu obrotowego podczas rozruch. Operator może kontrolować reakcję momentu obrotowego lub siły odrzutu, jeśli podjęto odpowiednie środki ostrożności.
- b) Nigdy nie umieszczaj ręki w pobliżu obracającego się akcesorium. Akcesorium może odrzut nad twoją ręką.
- c) Nie ustawiaj swojego ciała w linii z obracającym się kołem. Odrzut spowoduje napędzać narzędzie w kierunku przeciwnym do ruchu koła w punkcie zaczepiania.

- d) Należy zachować szczególną ostrożność podczas pracy na narożnikach, ostrych krawędziach itp. Unikaj odbijanie i zaczepianie akcesorium. Narożniki, ostre krawędzie lub odbijanie mają tendencję do zaczepiania obracającego się osprzętu i powodowania utraty kontroli lub łapówki.
- e) Nie należy mocować łańcucha piły, ostrza do rzeźbienia w drewnie, segmentowego ostrza diamentowego. koło o szczelinie obwodowej większej niż 10 mm lub ząbkowana tarcza piły. Takie ostrza często powodują odrzut i utratę kontroli.
- f) Nie „blokuj” koła ani nie wywieraj nadmiernego nacisku. Nie próbuj wykonać nadmierną głębokość cięcia. Nadmierne obciążenie koła zwiększa obciążenia i podatność na skręcanie lub zakleszczanie się koła w cięciu i możliwość odbicia lub pęknięcia koła.
- g) W przypadku zablokowania się tarczy lub przerwania cięcia z jakiegokolwiek powodu należy wyłączyć elektronarzędzie i przytrzymać je nieruchomo, aż do koła zatrzymuje się całkowicie. Nigdy spróbuj wyjąć koło z nacięcia, gdy koło jest w ruchu w przeciwnym razie może dojść do odrzutu. Zbadaj sprawę i podejmij działania naprawcze, wyeliminować przyczynę blokowania się kół.
- h) Nie należy ponownie uruchamiać operacji cięcia w przedmiocie obrabianym. Pozostawić koło osiągnąć pełną prędkość i ostrożnie ponownie wejść w cięcie. Koło może się zaciąć, chodzić w górę lub odrzut, jeśli elektronarzędzie zostanie ponownie uruchomione w obrabianym przedmiocie.
- i) Podeprzyj panele lub jakikolwiek przedmiot obrabiany o dużych rozmiarach, aby zminimalizować ryzyko uszkodzenia koła. Ściswanie i odrzut. Duże przedmioty obrabiane mają tendencję do uginania się pod własnym ciężarem ciężaru. Dlatego podpory muszą być umieszczone pod przedmiotem obrabianym w pobliżu linii cięcia i krawędź obrabianego przedmiotu po obu stronach koła.
- j) Należy zachować szczególną ostrożność podczas wykonywania „cięcia kieszeniowego” w istniejących ścianach lub innych obszarach niewidocznych.  
Wystające koło może przeciąć rury gazowe lub wodne, przewody elektryczne lub przedmioty mogące spowodować odrzut.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI



## INSTRUKCJA OBSŁUGI INSTALOWANIE/USUWANIE DYSKU

**OSTRZEŻENIE:** Zawsze odłączaj maszynę od zasilania.  
przed instalacją lub demontażem zasilacza

Tarcza tnąca. •

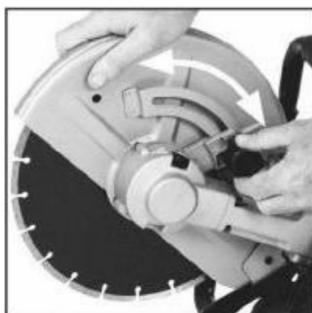
Upewnij się, że wrzeciono maszyny i ostrze

kołnierzów są czyste i wolne od kurzu i zanieczyszczeń. • Upewnij  
się, że kierunek obrotu jest zgodny z zaznaczonym na  
ostrze pasuje do kierunku obrotu  
oznaczone na osłonach maszyn.



Uwaga: Śruba trzpienia ma lewy róg

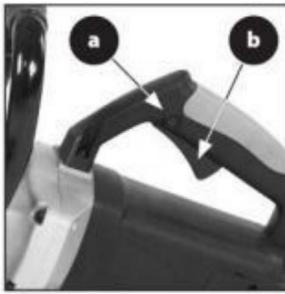
gwint. Obróć w kierunku przeciwnym do ruchu wskaźówek zegara, aby dokręcić  
trzpień. Obróć zgodnie z ruchem wskaźówek zegara, aby poluzować śrubę trzpienia. Aby  
wyjmij tarczę tnącą i odwrócić powyższe czynności  
procedura instalacji

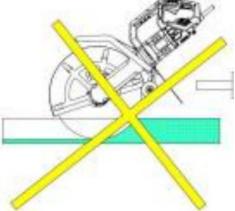
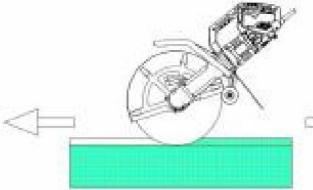


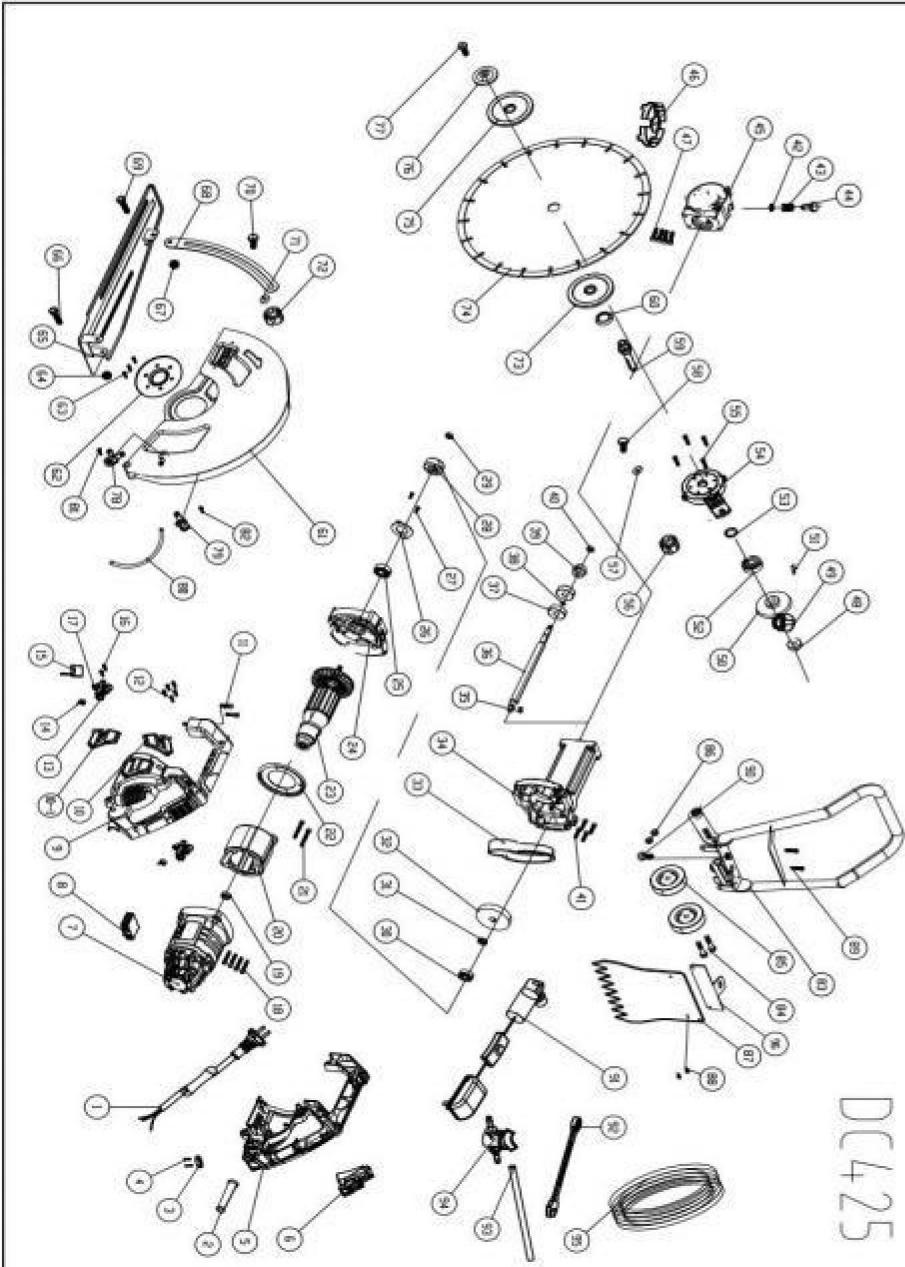
## PORADY DOTYCZĄCE CIĘCIA

### PORADY DOTYCZĄCE PRZED CIĘCIEM

- Upewnij się, że zasilanie jest zgodne z  
wymagania określone na  
tabliczkę znamionową maszyny.
  - Upewnij się, że wyłącznik spustowy maszyny jest w pozycji  
pozycja „WYŁ”. Jeśli maszyna jest podłączona do  
źródło zasilania z przełącznikiem spustowym  
Pozycja „ON” umożliwia uruchomienie maszyny  
działający natychmiast z możliwością  
poważnego wypadku. • Jeśli  
wymagany jest przedłużacz, musi on być  
odpowiedni do stosowania na zewnątrz i odpowiednio  
oznakowany. • Należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta.  
należy przestrzegać podczas korzystania z  
przedłużacza. • Przewód przedłużający należy poprowadzić tak, aby nie  
stwarzać zagrożenia potknienia się (lub jakiekolwiek innych)  
operatora osobom postronnym.
- REGULACJA OSŁONY KOŁA**
- Osłona koła jest regulowana i powinna być  
pozycjonowany tak, aby zapewnić operatorowi najlepsze

	<p>połączenie ochrony osobistej i widoczność obszaru cięcia. • Poluzuj pokrętło blokujące osłonę koła i obrócić osłonę do wymaganej pozycji pozycja.(RYC.6) • Mocno dokręć pokrętło blokujące osłonę koła aby zablokować osłonę na miejscu. Uwaga: szczelność tego pokrętła blokującego i bezpieczeństwo osłony koła powinno być sprawdzane regularnie podczas operacji rozpoczęć.</p>
 <b>FIG. 5a &amp; 5b</b>	<p><b>PRZEŁĄCZNIK WŁĄCZ/WYŁĄCZ</b> Maszyna ta jest wyposażona w system bezpieczeństwa przełącznik spustowy. Aby uruchomić narzędzie: • Wciśnij przycisk blokady bezpieczeństwa (rys. 5a) na bok uchwytu kciukiem. • Aby uruchomić urządzenie, naciśnij główny wyłącznik spustowy (rys. 5b). Silnik.</p> <p><b>OSTRZEŻENIE:</b> Nigdy nie uruchamiaj piły z ostrzem tnącym krawędź ostrza piły stykająca się z powierzchnią przedmiotu obrabianego.</p>
 <b>FIG. 6</b>	<p><b>PORADY DOTYCZĄCE CIĘCIA</b> <b>PORADY DOTYCZĄCE PRZED CIĘCIEM</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnij się, że zasilanie jest zgodne z wymagania określone na meczach wymagania określone w ocenie maszyn talerz.</li> <li>• Upewnij się, że przełącznik spustowy maszyny jest w pozycji Pozycja „WYL”. Jeśli maszyna jest podłączona do źródła zasilania z przełącznikiem spustowym w pozycji „ON”, maszyna może zacząć działać natychmiast z możliwością poważnego wypadku. • Jeśli wymagany jest przedłużacz, musi on być odpowiedni do stosowania na zewnątrz i odpowiednio oznakowany. • Należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta. należy przestrzegać podczas korzystania z przedłużacza. • Przewód przedłużający należy poprowadzić tak, aby nie stwarzać zagrożenia potknienia się (lub jakiekolwiek innej) dla operatora do osób postronnych.</li> </ul>

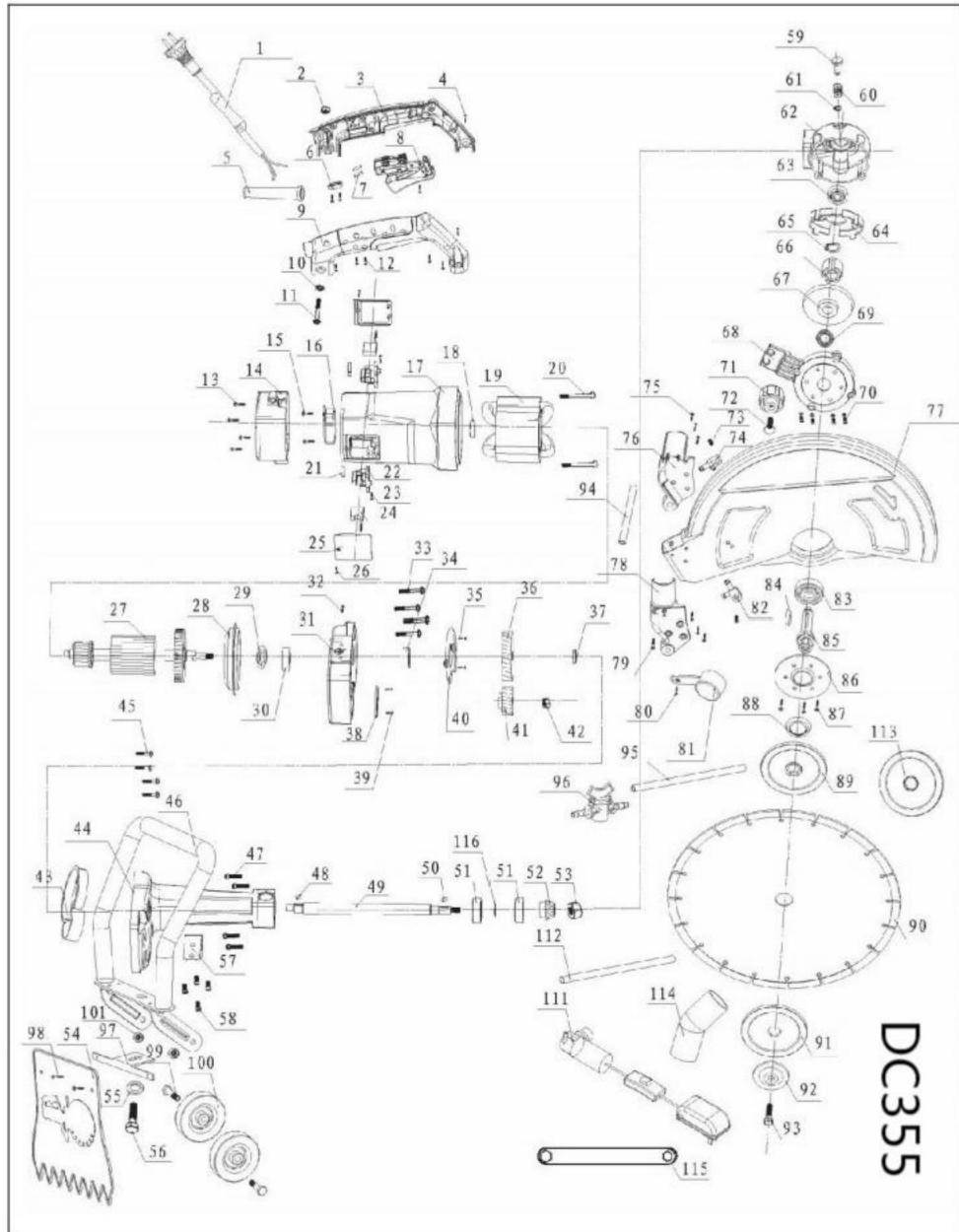
	<p><b>REGULACJA OSŁONY KOŁA</b></p> <p>Osłona koła jest regulowana i powinna być pozyjonowany tak, aby zapewnić operatorowi najlepsze połączenie ochrony osobistej i widoczności obszaru cięcia. •</p> <p>Poluzuj pokrętło blokujące osłonę koła i obróć osłonę do wymaganej pozycji. (RYC. 6) • Mocno dokręć pokrętło blokujące osłonę koła aby zablokować osłonę na miejscu.</p> <p>Uwaga: szczelność tego pokrętła blokującego i należy sprawdzić bezpieczeństwo osłony koła regularnie po rozpoczęciu działalności.</p>
 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ostrożnie wprowadź ostrze do przedmiotu obrabianego.</li> </ul> <p>To, co najlepsze</p> <p>wydajność osiąga się przy cięciu prostym wzdłuż wcześniej zaznaczonej linii cięcia. Nie tnij głębsza niż 50 mm (2 cale). • Jeżeli cięcie jest głębsze niż 50 mm (2 cale), konieczne, wykonaj kilka przejść. • Tnij płynnie, pozwalając maszynie wykonać pracę bez stosowania nadmiernej siły na ostrzu.</p> <p><b>OSTRZEŻENIE:</b> Nie próbuj ciąć po łuku lub zyzzaku. kwestia.</p> <p>Nigdy nie używaj bocznej strony ostrza jako narzędzia tnącego. powierzchni. Nie należy używać go do cięcia pod kątem.</p>



D C 425

NIE.	Opis części	Ilość nr.	Opis części	Ilość
1	Przewód elektryczny	1	37 6301Z Łożysko toczne	2
2	Osłona	1	38 Uszczelka wału łączącego 1	
3	Płytki dociskowa drutu	1	39 Koło zębata stożkowe 1	
4	Wkręt samogwintujący ST4.2*16 7 40		Nakrętka zabezpieczająca M8	1
5	Prawa rączka	1	41 Śruba kombinowana M5*25	4
6	Przełącznik	1	42 6# Otwarty uchwyt	1
7	Obudowa	1	43 Sprzęzyna sworznia samoblokującego	1
8	Łagodny start	1	44 Kołek samoblokujący	1
9	Lewy uchwyt	1	45 Skrzynia biegów	1
10	Lewa szczotka węglowa Okładka	1	46 Płyta odbojowa oleju skrzyni biegów	1
10.1	Prawa szczotka węglowa Okładka	1	47 Śruba kombinowana M6*45	4
11	Śruba kombinowana M5*16	2 48 6200RS	Łożysko toczne	1
12	Wkręt samogwintujący ST4.2*10	5 49	Rękaw samoblokujący	1
13	Uchwyt szczotki węglowej	2	50 Duże koło stożkowe	1
14	Sprzęzyna śrubowa	2	51 Zwykły płaski bond	1
15	Szczotka węglowa	2	52 6302RS Łożysko toczne	2
16	Wkręt samogwintujący ST4.2*10	4 53	Pierścień uszczelniający szkielet	1
17	Śruba kombinowana M4*10	2	54 Pokrywa skrzyni biegów	1
18	Śruba z łącznikiem sześciokątnym M5X35	4 55	Śruba z łącznikiem sześciokątnym M5X22	4
19	Łożysko 629RS	1	56 Zablokuj koło ręczne	1
20	Stojan	1	57 F 8 Uszczelka	1
21	Śruba M5*80	2	58 Śruba M8*24	1
22	Pierścień szyby przedniej	1	59 Wał wyjściowy	1
23	Wirnik	1	60 Kubek lutowniczy	1
24	Środkowa okładka	1	61 Pokrowiec ochronny	1
25	Łożyska 6202 RS	1	62 Pokrywa ciśnieniowa łożyska 1	

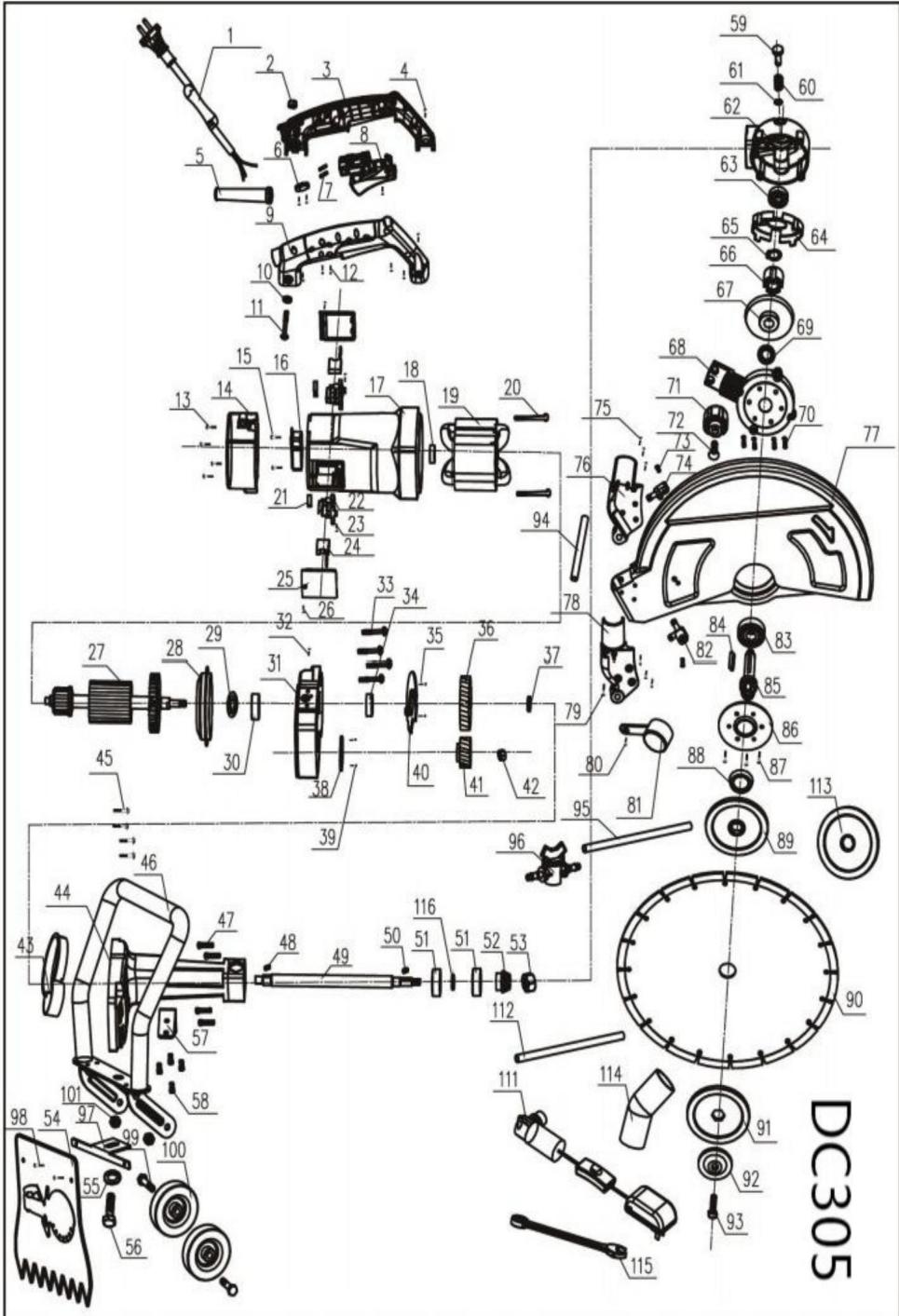
26	Dławica łożyskowa	1	63	Śruba kombinowana M6 * 16	3
27	Śruba M4*10	2	64	Orzech pinowy M8	1
28	Koło zębate	1	65	Płyta reżyserska	1
29	Nakrętki zabezpieczające M8	1	66	Śruba M8 * 55	1
30	6200RS Łożysko toczne	1	67	Orzech pinowy M8	1
31	Podkładka ograniczająca	1	68	Pręt łączący	1
32	Duże koło zębate walcowe	1	69	Śruba M8*15	1
33	Przesłona oleju	4	70	Śruba M8*24	1
34	Długa rączka	1	71	F 8 Uszczelka	1
35	Zwykły płaski bond	1	72	Zablokuj koło ręczne	1
36	Wał łączący	1	73	Wewnętrzna prasa do brzeszczotów piły Płyta	1
<hr/>					
NIE.	Opis części	Ilość I	NIE.	Opis części	Ilość
74	Wiertło piły	1	89	Śruba M8*10	1
75	Piła zewnętrzna płyta dociskowa	1	90	Śruba M12*15	1
76	Mała Rada Prasowa	6	91	Pompa wodna	1
77	Śruba M10*25	1	92	Klucze do pił	1
78	Wewnętrzne ust wodnych	1	93	Rura PVC 6*10 długość 0,6 m	1
79	Zewnętrzne ujście wody	1	94	Kran	1
80	Rura PCV 6*8 (długość 230mm) 1			Rura PVC 95 6*10 (długość 5 m)	1
81	Śruba M5*10	1	96	Płyta zabezpieczająca przed wodą	1
82	Śruba M5*10	1			
83	Uchwyt	1			
84	Śruba koła M8*45	2			
85	Koło	2			
86	Orzech pinowy M8	2			
87	Tablica przeciwpylowa	1			
88	Śruba M5*10	2			



NIE.	Opis części Ilość nr.			Opis części	Ilość
1	Przewód kablowy	1	37	Podkładka zębata	1
2	Nakrętka M6	1	38	Łożysko płyta dociskowa	1
3	Lewy uchwyt	1	39	Śruba M4x10	2
4	Śruba M5x20	2 40		przesłona oleju	1
5	Osłona kabla	1	41	Bieg	1
6	Napięcie	1	42	Nakrętka M8	1
7	klamra do okablowania	2 43		przesłona oleju	1
8	przełącznik	1	44	Skrzynia biegów	1
9	prawa rączka	1	45	Śruba M5x25	4
10	Podkładka M6	1	46	Uchwyt	1
11	Śruba M6x25	1	47	Śruba M6x45	4
12	Śruba ST4x15	8 48		Klucz 4x4x14	1
13	Śruba ST5x24	4 49		Wał napędowy	1
14	Osłona silnika	1	50	Klucz 3x3x14	1
15	Śruba ST4x15	2	51	Łożysko 6301RS	2
16	Miękki rozrusznik	1	52	bieg	1
17	Obudowa silnika	1	53	Nakrętka M8	1
18	Łożysko 609 RS	1	54	Falochron	1
19	Stojan	1	55	podkładka sprężysta M12	1
20	Śruba ST5x80	2	56	Śruba M12x15	1
21	Wiosna	2	57	Płyta stała	1
22	Uchwyt na szczotki	2	58	Śruba M6x16	4
23	Śruba ST4x10	2	59	Blokada	1
24	Szczotka	2 60		Sprężyna blokująca	1
25	Osłona pędzla	2	61	Pierścień osadczy wału 6	1
26	Śruba ST3x8	2 62		Skrzynia biegów	1
27	Wirnik	1	63	Łożysko 6200Z	1
28	przegroda	1	64	przesłona oleju	1
29	Podkładka łożyskowa	1	65	Pierścień osadczy wału 15	1
30	Łożysko 6202 RS	1	66	Tuleja osi	1

31	Skrzynia biegów	1	67	Przekładnia stożkowa	1
32	Śruba M4x10	1	68	Pokrywa przekładni	1
33	Śruba ST5x40	4	69	Pierścień uszczelniający φ60x1,5	1
34	Łożysko 6200 RS	1	70	Śruba M6x16	4
35	Śruba M4x10	2	71	Blokada koła zamachowego	1
36	Bieg	1	72	Śruba kwadratowa M8x24	1

NIE.	Opis części	Ilość nr.	Opis części	Ilość
73	Śruba M5x10	2	98	Śruba M5x10
74	Wylot	1	99	Śruba 35
75	Śruba M5x10	6	100	koło
76	Wylot pyłu (R)	1	101	Nakrętka zabezpieczająca M8
77	Strażnik	1	102	
78	Wylot pyłu (L)	1	103	
79	Śruba M4x30	1	104	
80	Śruba M4x10	1	105	
81	Osłona wylotu pyłu	1	106	
82	Wylot	1	107	
83	Łożysko 6302Z	1	108	
84	Klucz 4x4x30	1	109	
85	Wrzeciono	1	110	
86	Płyta dociskowa łożyska	1	111	Pompa wodna
87	Śruba M6x16	3	112	Rura wodna PCV 6x8
88	Pierścień pyłoszczelny	1	113	Kołnierz
89	Kołnierz	1	114	Obudowa przeciwpyłowa
90	ostrze piły	1	115	16#klucz
91	kołnierz	1	116	pralka
92	Pralka	1	117	Klucz sześciokątny
93	Śruba	1	118	Płyta dolna

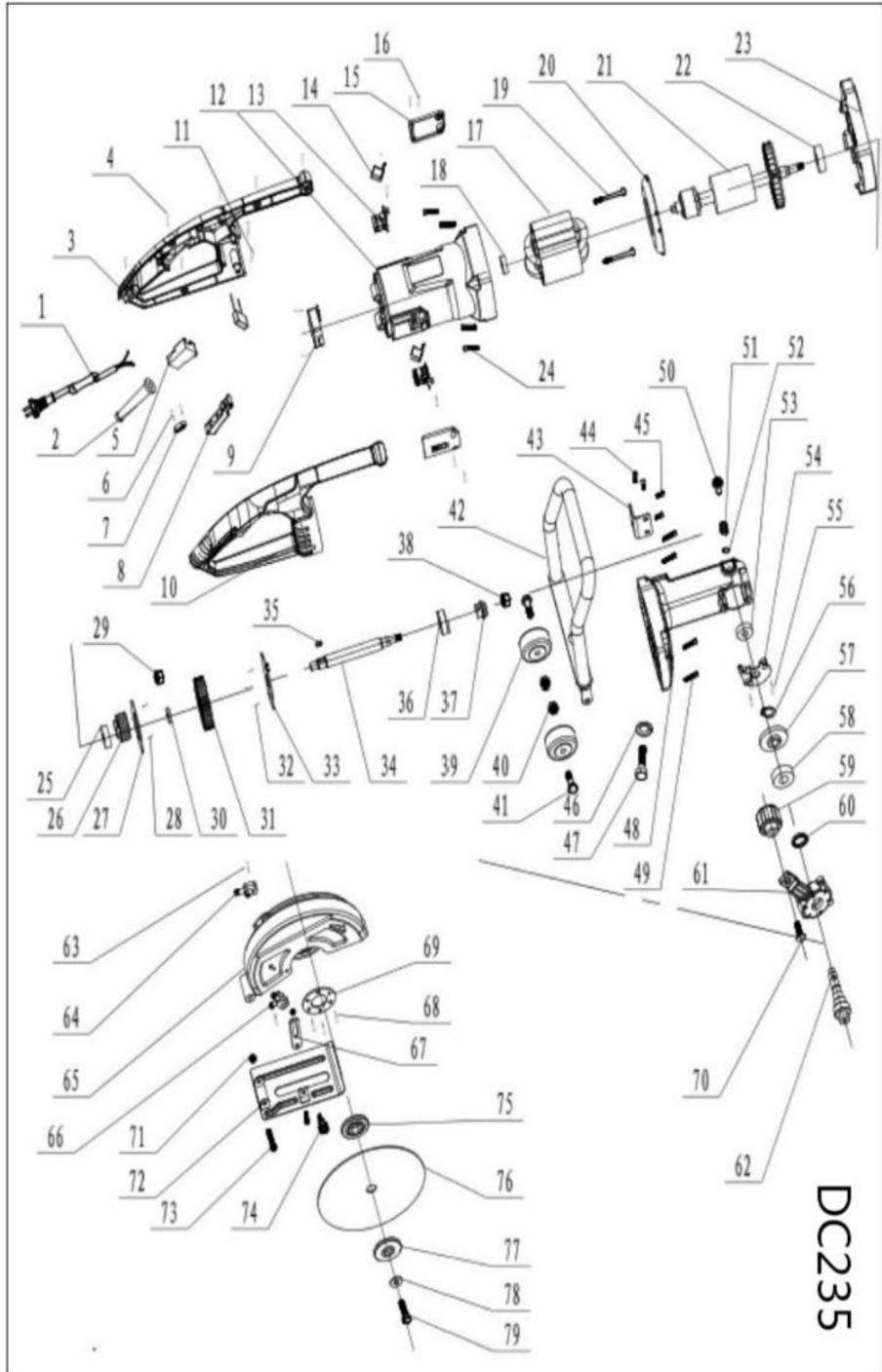


Nie.	Opis części	Ilość nr.		Opis części	Ilość
1	Przewód kablowy	1	37	Podkładka zębata	1
2	Nakrętka M6	1	38	Płyta dociskowa łożyska	1
3	Lewy uchwyt	1	39	Śruba M4x10	2
4	Śruba M5x20	2 40		Przesłona olejowa	1
5	Osłona kabla	1	41	Bieg	1
6	Napięcie	1	42	Nakrętka M8	1
7	Klamra do przewodów	2 43		Przesłona olejowa	1
8	Przełącznik	1	44	Skrzynia biegów	1
9	Prawa rączka	1	45	Śruba M5x25	4
10	Podkładka M6	1	46	Uchwyt	1
11	Śruba M6x25	1	47	Śruba M6x45	4
12	Śruba ST4x15	8 48		Klucz 4x4x14	1
13	Śruba ST5x24	4 49		Wał napędowy	1
14	Osłona silnika 1		50	Klucz 3x3x14	1
15	Śruba ST4x15	2	51	Łożysko 6301RS	2
16	Miękki rozrusznik	1	52	Bieg	1
17	Obudowa silnika	1	53	Nakrętka M8	1
18	Łożysko 609 RS 1		54	Falochron	1
19	Stojan	1	55	Podkładka sprężysta M12	1
20	Śruba ST5x80	2 56		Śruba M12x15	1
21	Wiosna	2 57		Płyta stała	1
22	Uchwyt na szczotki	2 58		Śruba M6x16	4
23	Śruba ST4x10	2 59		Blokada	1
24	Szczotka	2 60		Sprzęzyna blokująca	1
25	Osłona pędzla	2	61	Pierścień osadczy wału 6	1
26	Śruba ST3x8	2 62		Skrzynia biegów	1

27	Wirnik	1	63	Łożysko 6200Z	1
28	Przegroda	1	64	Przesiona olejowa	1
29	Podkładka łożyskowa	1	65	Pierścień osadczy wału 15	1
30	Łożysko 6202 RS 1		66	Tuleja osi	1
31	Skrzynia biegów	1	67	Przekładnia stożkowa	1
32	Śruba M4x10	1	68	Pokrywa przekładni	1
33	Śruba ST5x40	4 69		Pierścień uszczelniający φ60x1,5	1
34	Łożysko 6200 RS 1		70	Śruba M6x16	4
35	Śruba M4x10	2	71	Blokada koła ręcznego	1
36	Bieg	1	72	Śruba kwadratowa M8x24	1

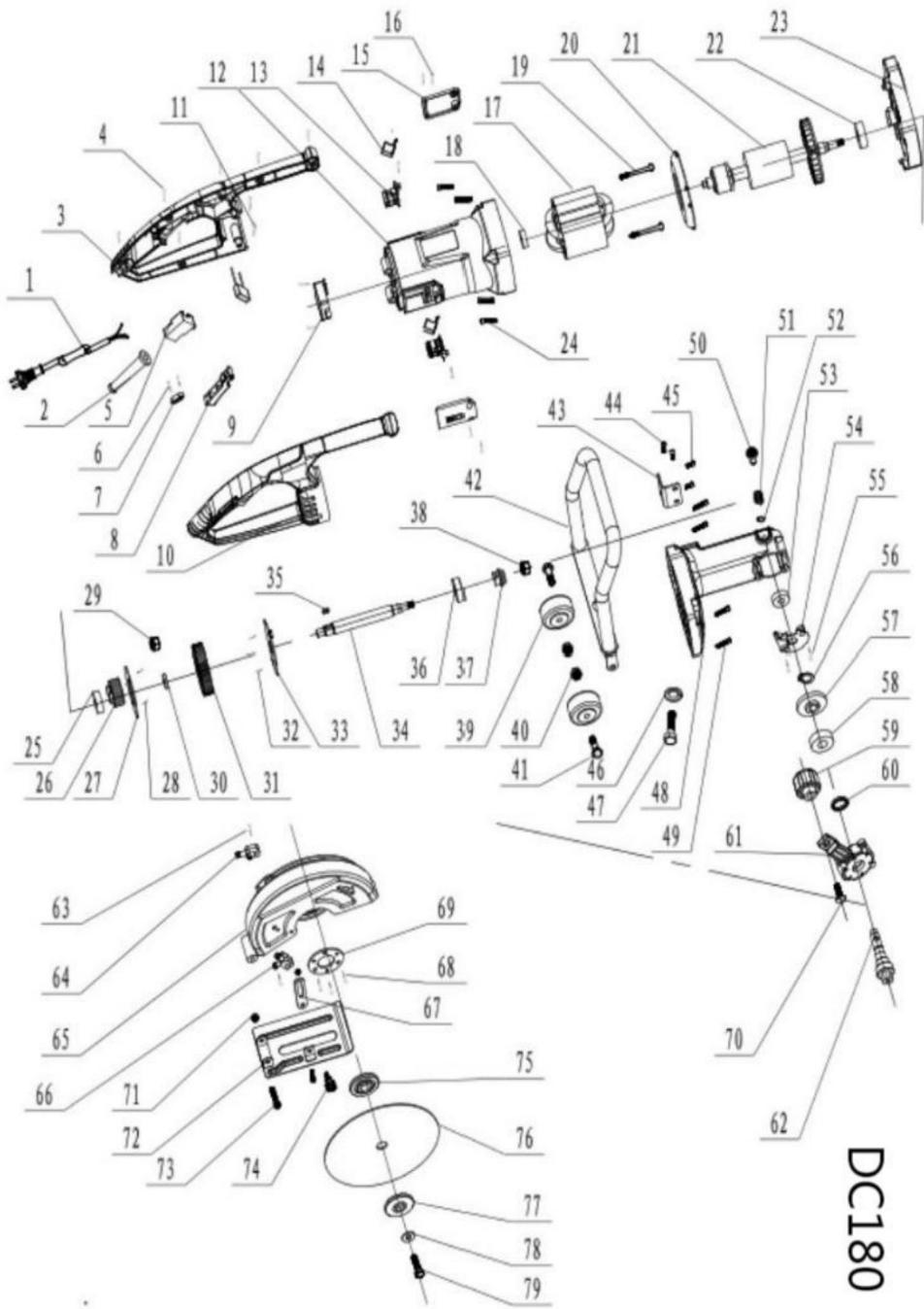
NIE.	Opis części	Ilość nr.		Opis części	Ilość
73	Śruba M5x10	2 98		Śruba M5x10	2
74	Wylot	1	99	Śruba 35	2
75	Śruba M5x10	6 100		Koło	2
76	Wylot pyłu (R)	1	101	Nakrętka zabezpieczająca M8	2
77	Strażnik	1 102			1
78	Wylot pyłu (L)	1 103			1
79	Śruba M4x30	1 104			1
80	Śruba M4x10	1 105			1
81	Osłona wylotu pyłu	1 106			1
82	Wylot	1 107			1
83	Łożysko 6302Z	1 108			1
84	Klucz 4x4x30	1 109			1
85	Wrzeciono	1 110			1
86	Ciśnienie łożyska płyta	1	111	Pompa wodna	1
87	Śruba M6x16	3 112		Rura wodna PCV 6x8	1
88	Pierścień pyłoszczelny	1 113		Kołnierz	1

89	Kołnierz	1 114		Obudowa przeciwpylowa	1
90	Ostrze płyty	1 115		Klucz	1
91	Kołnierz	1 116		Pralka	
92	Pralka	1			
93	Śruba	1			
94	Rura wodna z PVC 8x10 230mm	1			
95	Rura wodna z PVC 8x10 5000mm	1			
96	Uzyskiwać	1			
97	Falochron - płyta	1			



Nie.	Opis części	Ilość nr.			Opis części	Ilość
1	Przewód zasilający	1	37		Przekładnia stożkowa	1
2	Osłona	1	38		Nakrętka M8	1
3	Uchwyt lewy	1	39		Koło	2
4	Wkręt samogwintujący ST4.2*16	6 40			Nakrętka zabezpieczająca M10	2
5	Przełącznik	1	41		Śruba M10*35	1
6	Wkręt samogwintujący ST4.2*16	2	42		Uchwyt	1
7	Płyta z drutem ciśnieniowym	1 43	Podnoszenie ręczne Stała deska			1
8	Przełącznik spustowy	1 44			Śruba M5*15	2
9	Łagodny start	1 45			Śruba M5*20	2
10	Uchwyt prawy	1 46			Uszczelka elastycznaΦ12	1
11	Wkręt samogwintujący ST5*20	2 47			Śruba M12*15	1
12	Obudowa maszyny	1 48			Skrzynia biegów	1
13	Rama szczotki węglowej	2 49			Śruba M5*25	4
14	Szczotka węglowa	2	50		Kołek samoblokujący	1
15	Osłona szczotki węglowej	2	51		Sprzęzyna samoblokująca	
16	Wkręt samogwintujący ST4.2*16	2	52		Otwórz kartę Spring	1
17	Stojan	1	53		Łożysko 6000RS	1
18	Łożysko 609RS	1	54		Płyta odbojowa oleju	1
19	Wkręt samogwintujący ST5*80	2	55		Śruba M4*10	2
20	Osłona wentylatora	1	56		Karta sprężynowa Φ13	1
21	Rewolwer	1	57		Duży sprzęt parasolowy	1
22	Łożysko 6202RS	1	58		Łożysko 6202RS	1
23	Środkowa okładka	1	59		Zablokuj koło ręczne	1
24	Śruba M5*35		60		Pierścień uszczelniający	1
25	Łożysko 6200RS	4	61		Pokrywa skrzyni biegów	1
26	Przekładnia wirnika	1 62			Oś wyjściowa	1
27	Płyta mocująca	1 63			Śruba M5*10	1
28	Śruba M4*10	1 64			Dysza wylotowa	1

29	nakrętka zabezpieczająca M8	2 65		Tarcza	1
30	Ograniczenie dużego koła Pralka	1	66	Dysza wylotowa (poza)	1
31	Duże koło zębate stożkowe	1 67		Pręt łączący	1
32	Śruba M4*10	1 68		Śruba M6*16	3
33	Płyta mocująca	2 69	Pokrywa ciśnieniowa Pokrywa		1
34	Wał sprzęgłowy	1 70		Śruba M8*24	1
35	Klucz płaski	1	71	nakrętka zabezpieczająca M8	1
36	Łożysko 6201RS	1 72		Płyta dolna Komponenty	1
		73		Śruba M8*55	1
		74		Śruba śliwkowa	1
		75	Wewnętrzna płyta dociskowa		1
		76		Ostrze piły	1
		77	Zewnętrzna płyta dociskowa		1
		78		Uszczelka $\Phi 8*20$	1
		79		Śruba M8*16	1



DC180

NIE.	Opis części	Ilość nr.	Opis części	Ilość
1	Przewód zasilający	1 37	Przekładnia stożkowa	1
2	Osłona	1 38	Nakrętka M8	1
3	Uchwyt lewy	1 39	Koło	2
4	Wkręt samogwintujący ST4.2*16	6 40	Nakrętka zabezpieczająca M10	2
5	Przełącznik	1 41	Śruba M10*35	1
6	Wkręt samogwintujący ST4.2*16	2 42	Uchwyt	1
7	Płyta z drutem ciśnieniowym	1 43	Podnoszenie ręczne Stała deska	1
8	Przełącznik spustowy	1 44	Śruba M5*15	2
9	Łagodny start	1 45	Śruba M5*20	2
10	Uchwyt prawy	1 46	Uszczelka elastycznaΦ12	1
11	Wkręt samogwintujący ST5*20	2 47	Śruba M12*15	1
12	Obudowa maszyny	1 48	Skrzynia biegów	1
13	Rama szczotki węglowej	2 49	Śruba M5*25	4
14	Szczotka węglowa	2 50	Kołek samoblokujący	1
15	Osłona szczotki węglowej	2 51	Sprężyna samoblokująca	
16	Wkręt samogwintujący ST4.2*16	2 52	Otwórz kartę Spring	1
17	Stojan	1 53	Łożysko 6000RS	1
18	Łożysko 609RS	1 54	Płyta odbojowa oleju	1
19	Wkręt samogwintujący ST5*80	2 55	Śruba M4*10	2
20	Osłona wentylatora	1 56	Karta sprężynowa Φ13	1
21	Rewolwer	1 57	Duży sprzęt parasolowy	1
22	Łożysko 6202RS	1 58	Łożysko 6202RS	1
23	Środkowa okładka	1 59	Zablokuj koło ręczne	1
24	Śruba M5*35	60	Pierścień uszczelniający	1
25	Łożysko 6200RS	4 61	Pokrywa skrzyni biegów	1
26	Przekładnia wirnika	1 62	Oś wyjściowa	1

27	Płyta mocująca	1 63		Śruba M5*10	1
28	Śruba M4*10	1 64		Dysza wylotowa	1
29	nakrętka zabezpieczająca M8	2 65		Tarcza	1
30	Ograniczenie dużego koła Pralka	1	66	Dysza wylotowa (poza)	1
31	Duże koło zębate stożkowe	1 67		Pręt łączący	1
32	Śruba M4*10	1 68		Śruba M6*16	3
33	Płyta mocująca	2 69	Pokrywa ciśnieniowa	Pokrywa	1
34	Wał sprzęgłowy	1 70		Śruba M8*24	1
35	Klucz płaski	1	71	nakrętka zabezpieczająca M8	1
36	Łożysko 6201RS	1 72		Płyta dolna Komponenty	1
		73		Śruba M8*55	1
		74		Śruba śliwkowa	1
		75	Wewnętrzna płyta dociskowa		1
		76	Ostrze piły		1
		77	Zewnętrzna płyta dociskowa		1
		78	Uszczelka $\Phi 8*20$		1
		79	Śruba M8*16		1



# VEVOR®

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Certyfikat wsparcia technicznego i gwarancji elektronicznej

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)



**Technische ondersteuning en e-garantiecertificaat**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

## **BETONZAAG EIGENAAR**

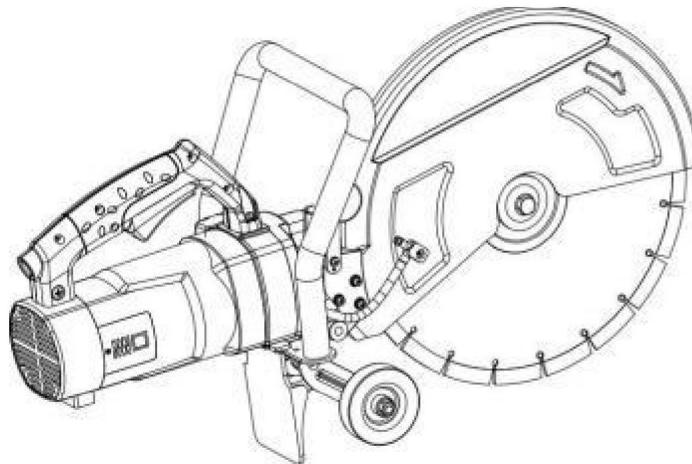
**HANDMATIG**

**MODEL: DC180/235/305/355/425**

Wij streven er voortdurend naar om u gereedschappen tegen concurrerende prijzen te leveren.  
"Bespaar de helft", "halve prijs" of andere soortgelijke uitdrukkingen die wij gebruiken,  
vertegenwoordigen slechts een schatting van de besparingen die u kunt behalen door bepaalde  
gereedschappen bij ons te kopen in vergelijking met de grote topmerken en betekent niet noodzakelijkerwijs  
dat alle categorieën gereedschappen die wij aanbieden, worden gedekt. Wij herinneren u eraan om  
zorgvuldig te controleren of u daadwerkelijk de helft bespaart in vergelijking met de grote  
topmerken wanneer u een bestelling bij ons plaatst.



BETONZAAG



<Afbeelding alleen ter referentie>

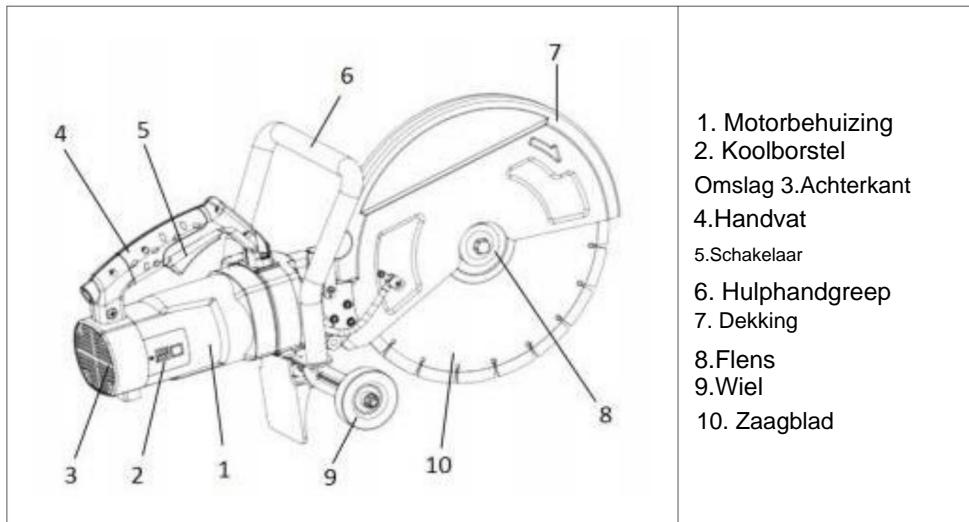
#### HULP NODIG? NEEM CONTACT MET ONS OP!

Heeft u vragen over het product? Heeft u technische ondersteuning nodig? Neem dan gerust contact met ons op:

**Technische ondersteuning en e-garantiecertificaat**  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

Dit is de originele instructie, lees alle handleidingen zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. VEVOR behoudt zich een duidelijke interpretatie van onze gebruikershandleiding voor. Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het product dat u hebt ontvangen. Vergeef ons dat we u niet opnieuw zullen informeren als er technologie- of software-updates voor ons product zijn.

## HOOFDCONSTRUCTIE



1. Motorbehuizing
2. Koolborstel
- Omslag 3.Achterkant
- 4.Handvat
- 5.Schakelaar
6. Hulphandgreep
7. Dekking
- 8.Flens
- 9.Wiel
10. Zaagblad

## BELANGRIJKSTE SPECIFICATIES

Model	Stroom Levering (V/Hz)	Invoer (IN)	Maximaal Snijsnijdiepte(in)	Zaag Blad Diameter (in)	Geen lading Snelheid (toerental)
DC425	120/60	3200	6	F16	3600
	220-240/50 2800		6	F16	3600
DC355	120/60	2600	5	F14	4600
	220-240/50 2800		5	F14	4300
DC305	120/60	1800	4.5	F12	5300
	220-240/50 2800		4.5	ÿ2	5200
DC235	120/60	1800	3.5	F9	5800
	220-240/50 2000		3.5	F9	4800
DC180	120/60	2000	2.5	ÿ7	5400
	220-240/50 2000		2.5	ÿ7	5100

**WAARSCHUWING:** Om het risico op letsel te verkleinen, dient de gebruiker de gebruiksaanwijzing te lezen.  
“INSTELLEN

LET OP – Om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker het volgende lezen  
handleiding» of equivalent of symbool M002 van ISO 7010.



M002 van ISO 7010

- Productiedatum.
- Nominale snelheid in omwentelingen per minuut;
- Nominaal capaciteit in mm;
- Gereedschappen die zijn voorzien van een schroefdraadspindel, moeten worden gemarkerd met spindel draadmaat;
- WAARSCHUWING Draag altijd een oogbescherming, “AVERTISSEMENT Toujours draag een veiligheidsbril” of gelijkwaardig of het teken M004 van ISO 7010 of het volgende veiligheidsteken:



Het oogbeschermingssymbool kan worden gewijzigd door andere persoonlijke beschermingsmiddelen toe te voegen.  
beschermende uitrusting zoals gehoorbescherming, stofmasker, etc.

#### **WAARSCHUWING**

Om het risico op letsel te verminderen, moet u een geschikte bescherming gebruiken en alleen accessoires gebruiken  
een snelheid die ten minste gelijk is aan de maximumsnelheid die op het gereedschap is aangegeven.

**In Canada luidt de equivalente Franse formulering als volgt:**

“WAARSCHUWING Gebruik een beschermkap om het risico op letsel te verminderen  
gepast en alleen  
accessoires die minimaal geschikt zijn voor de maximale snelheid aangegeven op  
het gereedschap.”

Voor afkortmachines met een vast gemonteerde beschermkap geldt het volgende:  
alternatieve waarschuwing kan worden gebruikt:

#### **WAARSCHUWING**

Om het risico op letsel te verminderen, mag u alleen accessoires gebruiken die minimaal gelijkwaardig zijn aan  
de maximumsnelheid die op het gereedschap staat aangegeven.

In Canada luidt de equivalente Franse formulering als volgt:

“WAARSCHUWING Gebruik om het risico op letsel te verminderen

alleen accessoires geschikt voor minimaal de maximale snelheid  
aangegeven op het gereedschap."

**Let op:** Minimaal 2,4 mm hoge letters voor "WAARSCHUWING".

Zie standaard CAN/CSA-C22.2 nr. 60745-1-07 + UPD 1, 2, 3, (UL 60745-1-4 (28 november 2016) en CAN/CSA-C22.2 nr.  
60745-2-22-12 + UPD 1 (herbevestigd 2017, (UL 60745-2-22-1 (19 juni 2014)) voor meer informatie.

Bij de levering worden een gebruiksaanwijzing en veiligheidsinstructies meegeleverd.

gereedschap en

verpakt op een manier dat de gebruiker merkt wanneer het gereedschap wordt verwijderd  
van de verpakking. De veiligheidsinstructies kunnen los van de verpakking staan.  
gebruiksaanwijzing. Een

De uitleg van de symbolen die in deze norm worden vereist, moet worden gegeven in  
hetzij de gebruiksaanwijzing, hetzij de veiligheidsinstructies.

Ze moeten worden geschreven in de officiële taal (talen) van het land waar het gereedschap wordt gebruikt.  
verkocht Ze moeten leesbaar zijn en contrasteren met de achtergrond.

Ze moeten de naam en het adres van de fabrikant, leverancier of  
elke andere agent die verantwoordelijk is voor het op de markt brengen van het gereedschap.

De algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap en de specifieke veiligheidswaarschuwingen voor gereedschap  
Waarschuwingen, indien in het Engels, moeten letterlijk en in elke andere officiële taal worden weergegeven  
gelijkwaardig zijn.

De opmaak van alle veiligheidswaarschuwingen moet worden gedifferentieerd, door middel van lettertype-markering of iets dergelijks.  
betekent de context van clausules zoals hieronder geïllustreerd.

## Algemene veiligheidsregels

### WAARSCHUWING!

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen  
en instructies kunnen leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstige referentie. De term "power  
"tool" in alle onderstaande waarschuwingen verwijst naar uw  
elektrisch gereedschap dat op netstroom (met snoer) werkt of op batterijen (snoerloos) werkt  
hulpmiddel.

### 1) Veiligheid op de werkplek

a) Houd de werkplek schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere plekken nodigen uit tot  
ongelukken.

- b) Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve atmosferen, zoals in ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap creëert vonken die kunnen stof of dampen doen ontbranden.
- c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u elektrisch gereedschap bedient. Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle verliest.

## **2) Elektrische veiligheid**

- a) Stekkers van elektrisch gereedschap moeten passen bij het stopcontact. Wijzig nooit de stekker in welke vorm dan ook. manier. Gebruik bijvoorbeeld geen adapterstekkers met geaarde elektrisch gereedschap.  
Ongewijzigde stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken. schok. b)
- Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op elektrische schokken.  
schok als uw lichaam geaard is of  
geaard. c) Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Water dat in een elektrisch gereedschap verhoogt het risico op een elektrische schok. d)  
Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om te dragen, trekken of het loskoppelen van het elektrische gereedschap. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of verstrengelde snoeren vergroten het risico op elektrische schok.
- e) Gebruik bij het gebruik van elektrisch gereedschap buitenhuis een verlengsnoer dat geschikt is voor voor buitengebruik. Een snoer dat ideaal is voor buitengebruik vermindert het risico op elektrische schok.
- f) Als het onvermijdelijk is om een elektrisch gereedschap op een vochtige plaats te gebruiken, gebruik dan een aardlekschakelaar (GFCI) beveiligde voeding. Gebruik van een GFCI vermindert het risico op een elektrische schok.

## **3) Persoonlijke veiligheid**

- a) Blif alert, let op wat u doet en gebruik uw gezonde verstand wanneer u iets doet. een elektrisch gereedschap bedienen. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van Onoplettendheid bij het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstige verwondingen. persoonlijk letsel. b)  
Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Beschermdende uitrusting zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming die wordt gebruikt voor geschikte omstandigheden zullen persoonlijk letsel verminderen. c) Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het apparaat aansluit op de stroombron en/of de batterij, het oppakken of

het gereedschap dragen. Elektrisch gereedschap dragen met uw vinger op de schakelaar of energieke elektrische gereedschappen met de schakelaar aan nodigt uit ongelukken.

d) Verwijder alle stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.

Een sleutel of een moersleutel die aan een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap is bevestigd, kan resulteren in persoonlijk letsel. e) Reik

niet te ver. Zorg te allen tijde voor een goede voet en evenwicht. Dit

zorgt voor een betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.

f) Kleed u goed. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of

lang haar kan in bewegende delen vast komen te zitten. g)

Indien er voorzieningen zijn voor de aansluiting van stofafzuiging en

verzamelfaciliteiten, zorg ervoor dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt. Gebruik van stofafzuiging kan verminderen

stofgerelateerde gevaren.

#### **4) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**

a. Overbelast de machine niet. Wanneer de machine overbelast is,

overbelastingsindicator gaat branden. b. Forceer

het elektrische gereedschap niet. Gebruik in plaats daarvan het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing. Het juiste elektrische gereedschap zal de klus beter en veiliger klaren

snelheid waarvoor het is ontworpen. c. Gebruik

het elektrische gereedschap niet als de schakelaar niet aan en uit gaat.

elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

d. Haal de stekker uit het stopcontact en/of haal de accu uit het stopcontact.

het elektrische gereedschap voordat u aanpassingen doet, accessoires vervangt of

het opbergen van elektrisch gereedschap. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op Het onbedoeld starten van het elektrische gereedschap.

e. Bewaar elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen en laat het alleen personen die bekend zijn met het elektrisch gereedschap of deze instructies voor het bedienen ervan elektrisch gereedschap.

f. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers. g. Onderhoud elektrisch gereedschap. Controleer op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrisch gereedschap kunnen beïnvloeden.

werk. Laat het elektrische gereedschap repareren voordat u het gebruikt, indien beschadigd. Slecht onderhouden elektrisch gereedschap veroorzaakt veel ongelukken. h. Houd

snijgereedschap scherp en schoon. Goed onderhouden snijgereedschap

met scherpe randen lopen minder kans om vast te lopen en zijn gemakkelijker te controleren.

i. Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires, de gereedschapsbits, enz. volgens deze instructies instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden

uitgevoerd. Het elektrisch gereedschap gebruiken voor andere handelingen dan die bedoeld, kan een gevaarlijke situatie ontstaan.

#### **5) Dienstverlening**

a) Laat uw elektrisch gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die uitsluitend identieke vervangende onderdelen. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van de stroomvoorziening gewaarborgd is. gereedschap wordt onderhouden.

Speciale vereisten voor afsnijgereedschap.

6) Veiligheidswaarschuwingen voor afkortmachines.

a) De bij het gereedschap geleverde beschermkap moet stevig aan de machine worden bevestigd. elektrisch gereedschap en zo gepositioneerd dat er zo min mogelijk wiel is blootgesteld aan de bestuurder. Positioneer uzelf en uw omstanders weg van het vlak van het roterende wiel. De bescherming helpt de bestuurder door gebroken wielfragmenten en onbedoeld contact met de wiel.

b) Gebruik alleen gelijmde versterkte of diamant doorslijpschijven voor uw elektrische gereedschap. Alleen omdat een accessoire aan uw elektrisch gereedschap kan worden bevestigd, garandeert geen veilige werking.

c) De nominale snelheid van het accessoire moet gelijk zijn aan de maximale snelheid op het elektrische gereedschap aangegeven. Accessoires werken sneller dan hun nominale snelheid kan breken en

uit elkaar vliegen.

d) Wielen mogen alleen worden gebruikt voor aanbevolen toepassingen. Bijvoorbeeld: niet slijpen met de zijkant van de doorslijpschijf. Hoewel schurende doorslijpschijf schijven zijn bedoeld voor het slijpen van randen, waarbij zijdelingse krachten op deze schijven worden uitgeoefend wielen kunnen breken.

e) Gebruik altijd onbeschadigde wielflensen met de juiste diameter voor uw geselecteerde wiel. Juiste wielflensen ondersteunen het wiel, waardoor de kans op wielbreuk

f) Gebruik geen versleten versterkte wielen van krachtigere motoren gereedschap. Wielen die bedoeld zijn voor een groter elektrisch gereedschap zijn niet geschikt voor de een kleinere schroevendraaier met een hogere snelheid en kan barsten.

#### **OPMERKING**

De bovenstaande waarschuwing is niet van toepassing op gereedschappen die uitsluitend bedoeld zijn om te worden gebruikt met diamantschijven.

g) De buitendiameter en de dikte van uw accessoire moeten binnen de capaciteitsclassificatie van uw elektrisch gereedschap vallen. Alleen accessoires met de juiste afmetingen kunnen adequaat worden beschermd of gecontroleerd.

h) De asmaat van de schijven en flenzen moet goed passen op de spindel van het elektrisch gereedschap.

Wiel en flenzen met asgaten die niet passen bij de bevestigingsmaterialen van het elektrische gereedschap, raken uit balans, trillen overmatig en kunnen leiden tot verlies van controle.

i) Gebruik geen beschadigde wielen. Controleer de wielen voor elk gebruik op chips en scheuren. Controleer op schade of installeer een onbeschadigd wiel als een elektrisch gereedschap of wiel is gevallen.

Nadat u het wiel hebt geïnspecteerd en geïnstalleerd, plaatst u uzelf en omstanders uit de buurt van het vlak van het draaiende wiel en laat u het elektrische gereedschap een minuut lang op maximale onbelaste snelheid draaien. Beschadigde wielen zullen normaal gesproken tijdens deze testtijd uit elkaar vallen.

j) Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Gebruik een gezichtsscherm, veiligheidsbril of veiligheidsbril, afhankelijk van de toepassing. Draag daarnaast een stofmasker, gehoorbeschermers, handschoenen en een werkplaatschort die kleine schurende of werkstukfragmenten kunnen stoppen. De oogbescherming moet in staat zijn om rondvliegend puin te stoppen dat door verschillende bewerkingen wordt gegenereerd. Het stofmasker of de ademhalingsbescherming moet in staat zijn om deeltjes te filteren die door uw proces worden gegenereerd. Langdurige blootstelling aan lawaai met een hoge intensiteit kan gehoorverlies veroorzaken.

k) Houd omstanders op een veilige afstand van het werkgebied. Iedereen die het werkgebied betreedt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Bijvoorbeeld, fragmenten van werkstukken of een gebroken wiel kunnen wegvliegen en letsel veroorzaken buiten het directe werkgebied.

l) Houd het elektrische gereedschap alleen vast aan de geïsoleerde grijpvakken wanneer u een handeling uitvoert waarbij het snijaccessoire in contact kan komen met verborgen bedrading of het snoer. Als het snijaccessoire een "spanningvoerende" draad krijgt, kunnen blootgestelde metalen delen van het elektrische gereedschap "spanningvoerend" worden en kan de gebruiker een elektrische schok krijgen. m) Plaats het snoer uit de buurt van het draaiende accessoire. Als u de controle verliest, kan het snoer worden doorgesneden of vastgehaakt en kan uw hand of arm in het draaiende wiel worden getrokken. n) Leg het elektrische gereedschap pas neer als het accessoire volledig is gestopt. Het draaiende wiel kan het oppervlak grijpen en het elektrische gereedschap uit uw controle trekken.

- o) Gebruik het elektrische gereedschap niet terwijl u het draagt. Onbedoeld contact met de draaiende accessoires kunnen aan uw kleding blijven haken, waardoor de toevoeging in uw lichaam. p) Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het elektrische gereedschap. De ventilator van de motor zal trek het stof in de behuizing en overmatige ophoping van Metaalpoeder kan elektrische gevaren opleveren.
- q) Gebruik het elektrische gereedschap niet in de buurt van ontvlambare materialen. Er kunnen vonken ontstaan. deze materialen doen ontbranden.
- r) Gebruik geen accessoires die vloeibare koelmiddelen nodig hebben. Gebruik geen water of andere Vloeibare koelmiddelen kunnen elektrocute of schokken veroorzaken. Verdere veiligheidsinstructies voor het afslijpen van slijpmateriaal.
- Terugslag en gerelateerde waarschuwingen
- Terugslag is een plotselinge reactie op een vastgelopen of vastgelopen draaiend wiel. Knijpen of vastlopen veroorzaakt een snelle blokkering van het draaiende wiel, wat zorgt ervoor dat het ongecontroleerde elektrische gereedschap in de tegenovergestelde richting wordt gedwongen de rotatie van het wiel op het bindingspunt. Bijvoorbeeld, als een schuurwiel wordt vastgeklemd of bekneld door het werkstuk, de rand van de omwenteling als het in de knelpunt komt, kan het in het oppervlak van het materiaal dringen, waardoor het wiel om eruit te klimmen of eruit te schoppen. Bovendien kan het wiel springen naar of van de operator af, afhankelijk van de richting van de beweging van het wiel op het punt van knijpen. Schuurwielen kunnen ook breken onder deze omstandigheden
- Terugslag is het gevolg van verkeerd gebruik van elektrisch gereedschap en onjuiste bediening. procedures of omstandigheden en kunnen worden vermeden door de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen zoals hieronder aangegeven.
- a) Houd het elektrische gereedschap stevig vast en positioneer uw lichaam en arm om u in staat te stellen terugslagkrachten te weerstaan. Gebruik altijd een hulphandgreep, indien voorzien, voor maximale controle over terugslag of koppelreactie tijdens opstarten. De operator kan koppelreacties of terugslagkrachten regelen, indien er passende voorzorgsmaatregelen worden genomen.
- b) Plaats uw hand nooit in de buurt van het draaiende accessoire. Accessoire kan terugslag over je hand.
- c) Plaats uw lichaam niet in lijn met het draaiende wiel. Terugslag zal duw het gereedschap in de richting die tegengesteld is aan de beweging van het wiel op het punt van vastlopen.

d) Wees extra voorzichtig bij het werken met hoeken, scherpe randen enz. Vermijd stuiteren en haken aan het accessoire. Hoeken, scherpe randen of stuiteren hebben de neiging om vast te haken in het draaiende accessoire en verlies van controle te veroorzaken of terugslag.

e) Bevestig geen zaagketting, houtsnijblad, gesegmenteerd diamantzaagblad of wiel met een omtreksspleet groter dan 10 mm of getand zaagblad. Zulke messen veroorzaken vaak terugslag en verlies van controle.

f) Laat het wiel niet *ÿvastlopen* en oefen geen overmatige druk uit. Probeer niet om een te grote snijdiepte maken. Te veel spanning op het wiel verhoogt de belasting en gevoeligheid voor verdraaiing of vastlopen van het wiel in de snede en de mogelijkheid van terugslag of wielbreuk.

g) Wanneer het wiel vastloopt of wanneer u om welke reden dan ook een snede onderbreekt, schakelt u het elektrische gereedschap uit en houdt u het gereedschap stil totdat de wiel komt volledig tot stilstand. Nooit Probeer het wiel uit de snede te verwijderen terwijl het wiel in beweging is anders kan er terugslag optreden. Onderzoek en neem corrigerende maatregelen om de oorzaak van het vastlopen van het wiel verhelpen.

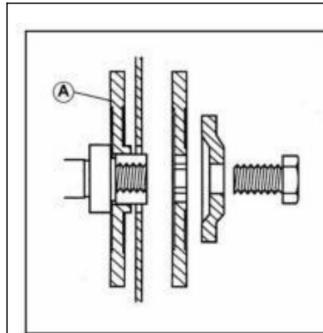
h) Start de snijbewerking niet opnieuw in het werkstuk. Laat het wiel volle snelheid bereiken en voorzichtig de snede opnieuw ingaan. Het wiel kan vastlopen, lopen omhoog of terugslag als het elektrische gereedschap opnieuw in het werkstuk wordt geplaatst.

i) Ondersteun panelen of een overmaats werkstuk om het risico op wielschade te minimaliseren knijpen en terugslag. Grote werkstukken hebben de neiging om onder hun eigen gewicht. Daarom moeten er steunen onder het werkstuk worden geplaatst, dicht bij de snijlijn en de rand van het werkstuk aan beide zijden van het wiel.

j) Wees extra voorzichtig bij het maken van een "pocket cut" in bestaande muren of andere blinde gebieden.

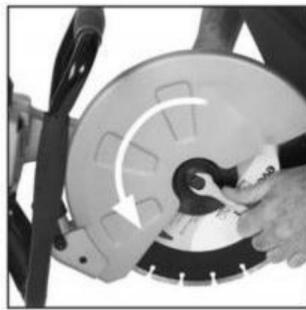
Het uitstekende wiel kan gas- of waterleidingen, elektrische bedrading of voorwerpen die terugslag kunnen veroorzaken.

## **GEBRUIKSAANWIJZING**

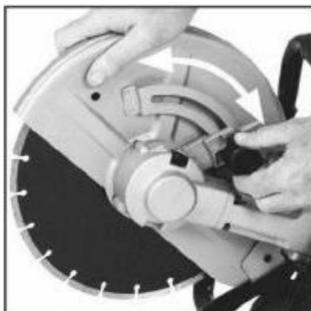


## GEBRUIKSAANWIJZING EEN SCHIJF INSTALLEREN/VERWIJDEREN

**WAARSCHUWING:** Koppel de machine altijd los van de voeding voordat u een snijsschijf. • Zorg ervoor dat de as van de machine en het zaagblad goed vastzitten. flens schoon zijn en vrij van stof en vuil. • Zorg ervoor dat de draairichting die op de flens is aangegeven, het blad komt overeen met de draairichting gemarkeerd op de machinebeveiliging.



**Let op:** De asbout heeft een linksdraaiende draad. Draai tegen de klok in om de as. Draai met de klok mee om de asbout los te maken. Om verwijderen een snijsschijf, draai het bovenstaande om installatieprocedure



## SNIJADVIES

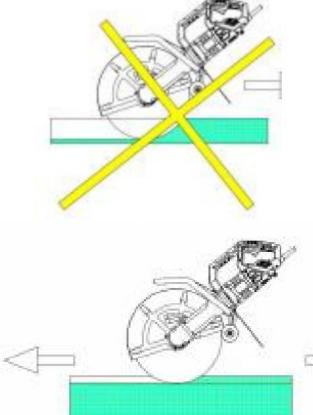
### ADVIES VOOR HET SNIJDEN

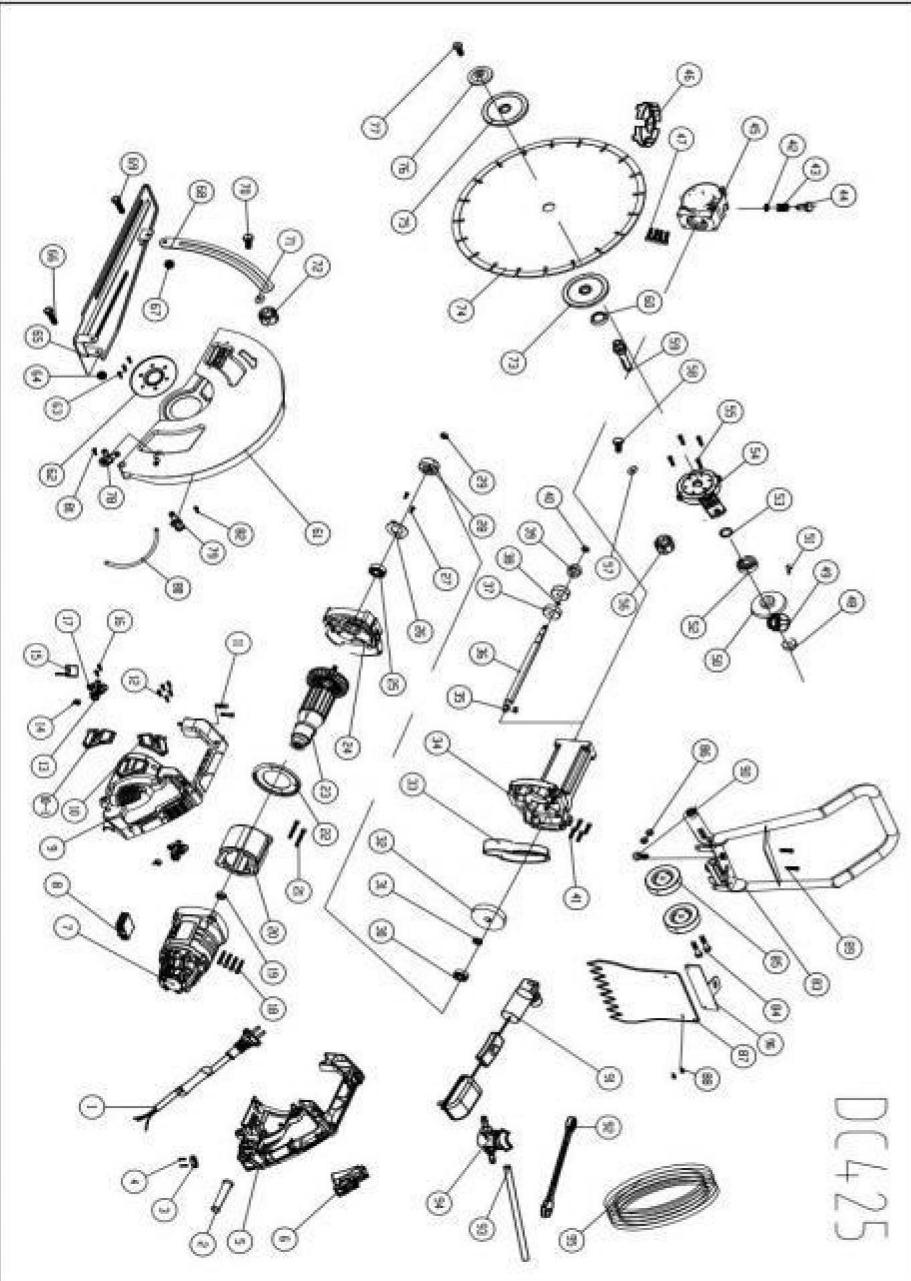
- Zorg ervoor dat de voeding overeenkomt met de vereisten die op de typeplaatje van de machine. • Zorg ervoor dat de trekkerschakelaar van de machine in de juiste stand staat. de "UIT"-stand. Als de machine is aangesloten op een stroombron met trekkerschakelaar de "AAN"-positie, de machine kan starten onmiddellijk operationeel met de mogelijkheid van een ernstig ongeval. • Als een verlengkabel nodig is, moet dit een geschikt type voor gebruik buitenhuis en als zodanig gelabeld. • De instructies van de fabrikant moeten worden gevuld bij het gebruik van een verlengkabel. • Leid een verlengkabel zo dat deze niet in de weg zit. een struikelgevaar (of een ander gevaar) vormen voor de bestuurder aan omstanders.

### WIELBESCHERMER AFSTELLEN

De wielbescherming is verstelbaar en moet gepositioneerd om de operator de beste service te bieden

	<p>combinatie van persoonlijke bescherming en zichtbaarheid van het snijgebied.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Draai de vergrendelingsknop van de wielbeschermmer los en draai de bescherming naar de gewenste stand positie.(FIG.6) • Draai de vergrendelingsknop van de wielbescherming stevig vast om de bescherming op zijn plaats te vergrendelen.</li> </ul> <p>Let op: de stevigheid van deze vergrendelingsknop en de veiligheid van de wielbescherming moet zijn regelmatig gecontroleerd tijdens de operaties beginnen.</p>
 <b>FIG. 5a &amp; 5b</b>	<p><b>DE AAN/UIT TRIGGERSCHAKELAAR</b></p> <p>Deze machine is uitgerust met een veiligheidsstart trekkerschakelaar.</p> <p><b>Om het gereedschap te starten:</b> • Druk op de veiligheidsvergrendelingsknop (Fig. 5a) op de kant van de handgreep met uw duim. • Druk op de hoofdschakelaar (Fig. 5b) om te beginnen de motor.</p> <p><b>WAARSCHUWING:</b> Start de zaag nooit met de zaag in de aanslagrand van het zaagblad in contact met de werkstukoppervlak.</p>
 <b>FIG. 6</b>	<p><b>SNIJADVIES</b></p> <p><b>ADVIES VOOR HET SNIJDEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg ervoor dat de voeding overeenkomt met de vereisten die op de wedstrijden zijn gespecificeerd vereisten die op de machineclassificatie zijn gespecificeerd plaat. • Zorg ervoor dat de machine-triggerschakelaar in de "UIT"-stand. Als de machine is aangesloten op een stroombron met trekkerschakelaar in de "AAN"-stand , de machine kan onmiddellijk beginnen te werken met de mogelijkheid van een ernstig ongeval. • Als een verlengkabel nodig is, moet dit een geschikt type voor gebruik buitenhuis en als zodanig gelabeld. • De instructies van de fabrikant moeten worden gevuld bij het gebruik van een verlengkabel. • Leid een verlengkabel zo dat deze niet in de weg zit. een struikelgevaar (of een ander gevaar) vormen voor de bediener voor omstanders.</li> </ul>

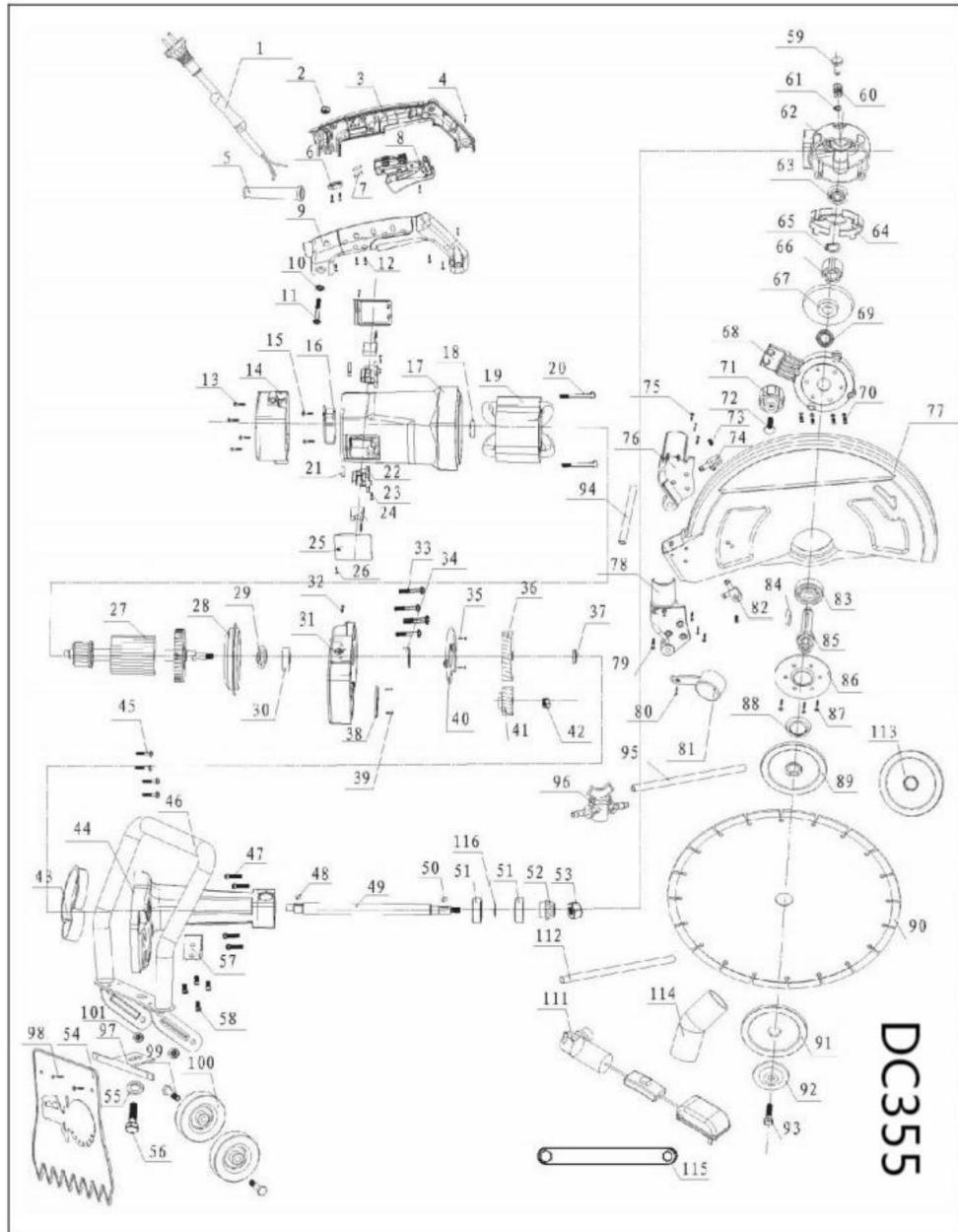
	<p><b>WIELBESCHERMER AFSTELLEN</b></p> <p>De wielbescherming is verstelbaar en moet gepositioneerd om de operator de beste service te bieden combinatie van persoonlijke bescherming en zichtbaarheid van het snijgebied. • Maak de vergrendelingsknop van de wielbeschermmer los en draai de bescherming in de gewenste positie. (FIG.6) • Draai de vergrendelingsknop van de wielbescherming stevig vast om de bescherming op zijn plaats te vergrendelen.</p> <p><b>Let op:</b> de stevigheid van deze vergrendelingsknop en de veiligheid van de wielbescherming moet worden gecontroleerd regelmatig wanneer de werkzaamheden beginnen.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Leid het zaagblad voorzichtig in het werkstuk. Best prestatie wordt bereikt bij het recht snijden langs een vooraf gemarkeerde snijlijn. Niet snijden dieper dan 50 mm (2 inch). • Als een snede dieper dan 50 mm (2 inch) wordt gemaakt, nodig, maak meerdere passages. • Snij soepel en laat de machine het werk doen zonder al te veel kracht op het mes uit te oefenen.</li> </ul> <p><b>WAARSCHUWING:</b> Probeer niet gebogen of zigzaggend te knippen lijnen.</p> <p>Gebruik de zijkant van het mes nooit als snijvlak. oppervlak. Gebruik het niet voor schuin snijden.</p>



DC 425

Nee.	Onderdeelbeschrijving	Aantal	nr.	Onderdeelbeschrijving	Hoeveelheid
1	Elektrische draad	1	37	6301Z wentellagers	2
2	Schede	1	38	Aansluitaspakking 1	
3	Draadpersplaat 4	1	39	Kegelwiel 1	
	Tapschroef ST4.2*16 7 40			M8 borgmoer	1
5	Rechter handvat	1	41	Combinatieschroef M5*25	4
6	Schakelaar	1	42	6# Open houder	1
7	Behuizing	1	43	Zelfborgende penveer	1
8	Zachte start	1	44	Zelfborgende pen	1
9	Linker handvat	1	45	Versnellingsbak	1
10	Linker koolborstel Omslag	1	46	Versnellingsbakolie-afschermpaat	1
10.1	Rechter koolborstel Omslag	1	47	Combinatieschroef M6*45	4
11	Combinatieschroef M5*16	2	48	6200RS wentellagers	1
12	Tapschroef ST4.2*10	5	49	Zelfborgende huls	1
13	Koolborstelhouder	2	50	Grote kegeltandwielen	1
14	Schroefveer	2	51	Eenvoudige vlakke binding	1
15	Koolborstel	2	52	6302RS wentellagers	2
16	Tapschroef ST4.2*10	4	53	Skelet Zegelring	1
17	Combinatieschroef M4*10	2	54	Versnellingsbakdeksel	1
18	Zeskantige inbusschroef M5X35	4	55	Zeskantige inbusschroef M5X22	4
19	629RS Lager	1	56	Vergrendel het handwielen	1
20	Stator	1	57	F 8 Pakking	1
21	Schroef M5*80	2	58	Schroef M8*24	1
22	Voorruitring	1	59	Uitgaande as	1
23	Rotor	1	60	Soldeerbekers	1
24	Middendeksel	1	61	Beschermhoes	1
25	6202 RS-lagers	1	62	Lager Drukdeksel 1	

26	Lagerklier	1	63	Combinatieschroef M6 * 16	3
27	Schroef M4*10	2	64	M8 Pijnboompitten	1
28	Rondsel tandwiel	1	65	Directeur Plate	1
29	M8 borgmoeren	1	66	Schroef M8 * 55	1
30	6200RS wentellagers	1	67	M8 Pijnboompitten	1
31	Limietring	1	68	Verbindingsstang	1
32	Grote cilindrische tandwiel	1	69	Schroef M8*15	1
33	Oliekeerschot	4	70	Schroef M8*24	1
34	Lange steel	1	71	F 8 Pakking	1
35	Eenvoudige vlakke binding	1	72	Vergrendel het handwiel	1
36	Verbindingsas	1	73	Zaagblad binnepers Bord	1
<hr/>					
Nee.	Onderdeelbeschrijving	Qt En	Nee.	Onderdeelbeschrijving	Hoeveelheid
74	Zaagbit	1	89	Schroef M8*10	1
75	Zaag Buitenste Persplaat	1	90	Schroef M12*15	1
76	Kleine Persraad	6	91	Waterpomp	1
77	Schroef M10*25	1	92	Zaagsleutels	1
78	Binnen Water Mond	1	93	PVC-buis 6*10 (lengte) 0,6 m	1
79	Buitenste watermond	1	94	Kraan	1
80	PVC-buis 6*8 (lengte 230 mm) 1		95	PVC-buis 6*10 (lengte 5 m)	1
81	Schroef M5*10	1	96	Waterkering bevestigingsplaat	1
82	Schroef M5*10	1			
83	Hendel	1			
84	Wielschroef M8*45	2			
85	Wiel	2			
86	M8 Pijnboompitten	2			
87	Stofbord	1			
88	Schroef M5*10	2			

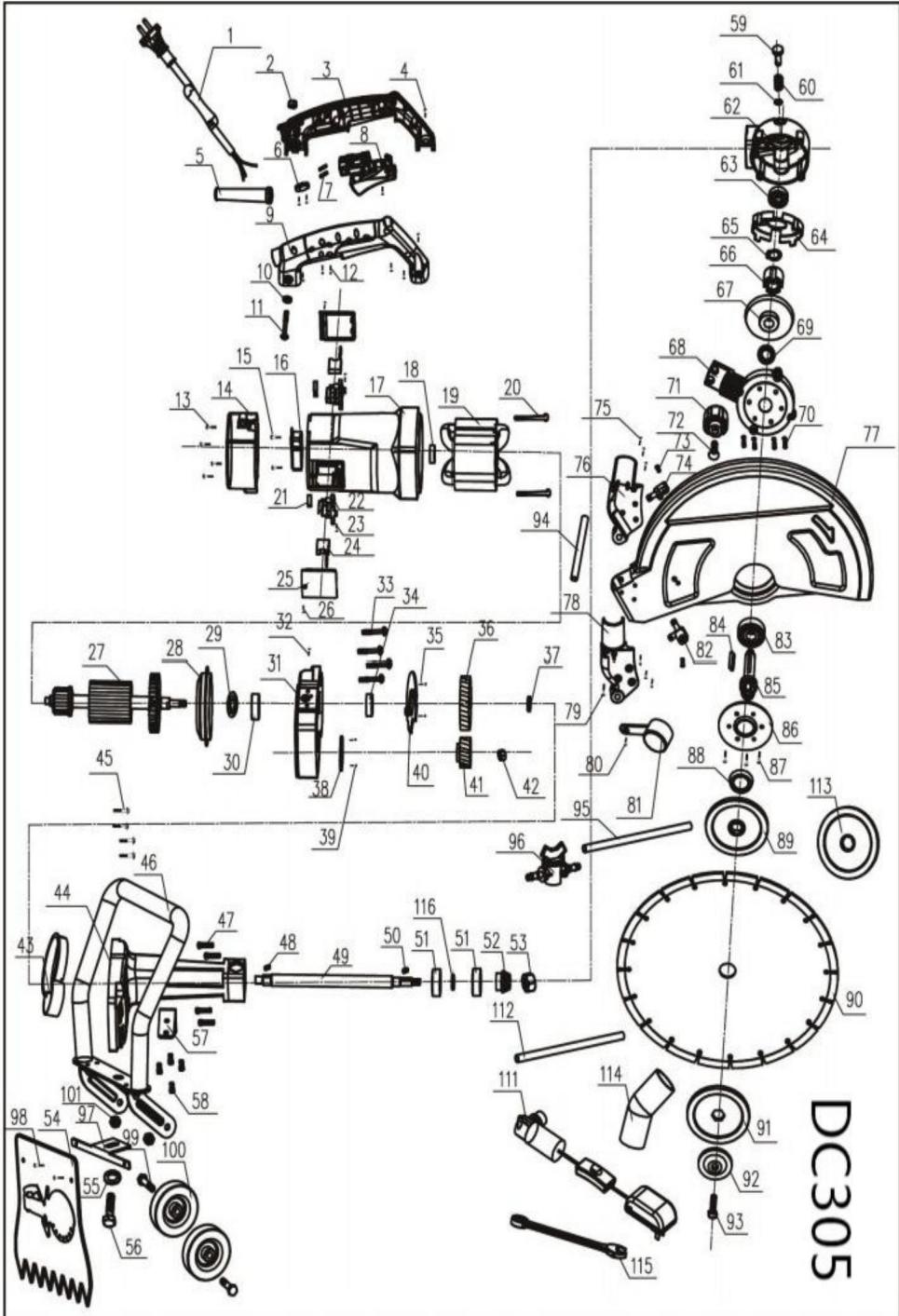


DC355

Nee.	Onderdeel Omschrijving	Aantal	Nr.	Onderdeelbeschrijving	Hoeveelheid
1	Kabel draad	1	37	Tandwielring	1
2	Moer M6	1	38	lager drukplaat	1
3	Linker handvat	1	39	Schroef M4x10	2
4	Schroef M5x20	2	40	oliekeerschot	1
5	Kabelmantel	1	41	Versnelling	1
6	Spanning	1	42	Moer M8	1
7	bedrading gesp	2	43	oliekeerschot	1
8	schakelaar	1	44	Versnellingsbak	1
9	rechter handvat	1	45	Schroef M5x25	4
10	M6 ring	1	46	Hendel	1
11	Schroef M6x25	1	47	Schroef M6x45	4
12	Schroef ST4x15	8	48	Sleutel 4x4x14	1
13	Schroef ST5x24	4	49	Aandrijfas	1
14	Motor eindkap	1	50	Sleutel 3x3x14	1
15	Schroef ST4x15	2	51	Lager 6301RS	2
16	Zachte starter	1	52	versnelling	1
17	Motorbehuizing	1	53	Moer M8	1
18	Lager 609 RS	1	54	Golfbreker	1
19	Stator	1	55	veerring M12	1
20	Schroef ST5x80	2	56	Schroef M12x15	1
21	Lente	2	57	Vaste plaat	1
22	Borstelhouder	2	58	Schroef M6x16	4
23	Schroef ST4x10	2	59	Slotpen	1
24	Borstel	2	60	Borgpen-veer	1
25	Borsteldeksel	2	61	Borgring voor as 6	1
26	Schroef ST3x8	2	62	Versnellingsbak	1
27	Rotor	1	63	Lager 6200Z	1
28	verbijsteren	1	64	oliekeerschot	1
29	Lagerring	1	65	Borgring voor as 15	1
30	Lager 6202 RS	1	66	Asbus	1

31	Versnellingsbak	1	67	Kegelwiel	1
32	Schroef M4x10	1	68	Tandwieldeksel	1
33	Schroef ST5x40	4	69	O-ring y60x1.5	1
34	Lager 6200 RS	1	70	Schroef M6x16	4
35	Schroef M4x10	2	71	Vergrendelbaar handwiel	1
36	Versnelling	1	72	Vierkante bout M8x24	1

Nee.	Onderdeelbeschrijving	Aantal	nr.	Onderdeelbeschrijving	Hoeveelheid
73	Schroef M5x10	2	98	Schroef M5x10	2
74	Uitlaat	1	99	Bout 35	2
75	Schroef M5x10	6	100	wiel	2
76	Stofuitlaat (R)	1	101	Borgmoer M8	2
77	Bewaker	1	102		1
78	Stofuitlaat (L)	1	103		1
79	Schroef M4x30	1	104		1
80	Schroef M4x10	1	105		1
81	Stofafvoerdeksel	1	106		1
82	Uitlaat	1	107		1
83	Lager 6302Z	1	108		1
84	Sleutel 4x4x30	1	109		1
85	Spindel	1	110		1
86	Lager drukplaat	1	111	Waterpomp	1
87	Schroef M6x16	3	112	Pvc waterleiding 6x8	1
88	Stofdichte ring	1	113	Flens	1
89	Flens	1	114	Stofbehuizing	1
90	zaagblad	1	115	16#sleutel	1
91	flens	1	116	wasmachine	1
92	Wasmachine	1	117	Inbussleutel	1
93	Schroef	1	118	Bodemplaat	1

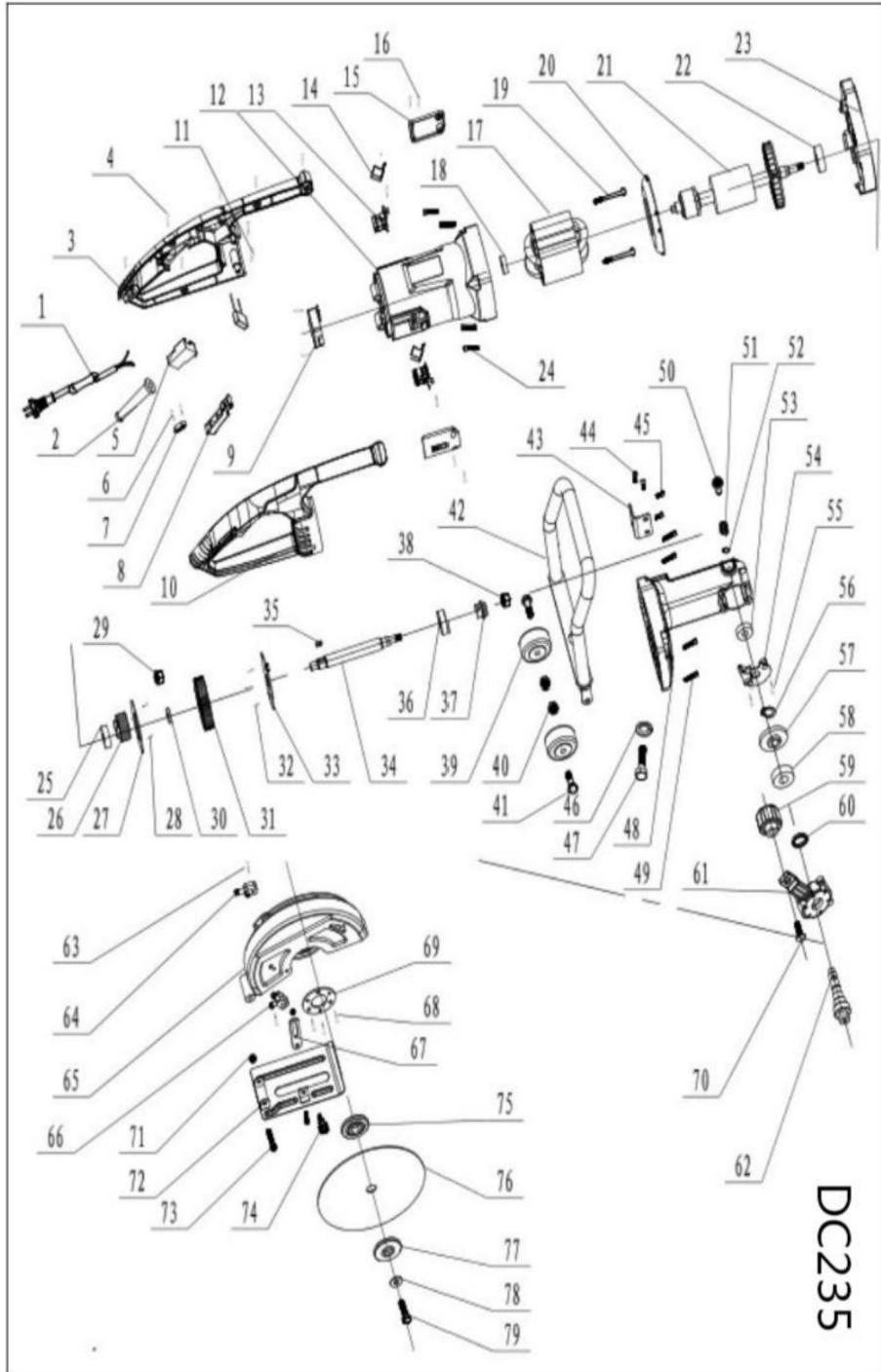


Nr.	Onderdeel Omschrijving	Aantal	Nr.	Onderdeelbeschrijving	Hoeveelheid
1	Kabel draad	1	37	Tandwielring	1
2	Moer M6	1	38	Lager drukplaat	1
3	Linker handvat	1	39	Schroef M4x10	2
4	Schroef M5x20	2	40	Oliekeerschot	1
5	Kabelmantel	1	41	Versnelling	1
6	Spanning	1	42	Moer M8	1
7	Bedradingsgesp	2	43	Oliekeerschot	1
8	Schakelaar	1	44	Versnellingsbak	1
9	Rechter handvat	1	45	Schroef M5x25	4
10	M6 ring	1	46	Hendel	1
11	Schroef M6x25	1	47	Schroef M6x45	4
12	Schroef ST4x15	8	48	Sleutel 4x4x14	1
13	Schroef ST5x24	4	49	Aandrijfas	1
14	Motor eindkap 1		50	Sleutel 3x3x14	1
15	Schroef ST4x15	2	51	Lager 6301RS	2
16	Zachte starter	1	52	Versnelling	1
17	Motorbehuizing	1	53	Moer M8	1
18	Lager 609 RS 1		54	Golfbreker	1
19	Stator	1	55	Veerring M12	1
20	Schroef ST5x80	2	56	Schroef M12x15	1
21	Lente	2	57	Vaste plaat	1
22	Borstelhouder	2	58	Schroef M6x16	4
23	Schroef ST4x10	2	59	Slotpen	1
24	Borstel	2	60	Borgpen-veer	1
25	Borsteldeksel	2	61	Borgring voor as 6	1
26	Schroef ST3x8	2	62	Versnellingsbak	1

27	Rotor	1	63	Lager 6200Z	1
28	Verwarren	1	64	Oliekeerschot	1
29	Lagerring	1	65	Borgring voor as 15	1
30	Lager 6202 RS 1		66	Asbus	1
31	Versnellingsbak	1	67	Kegelwiel	1
32	Schroef M4x10	1	68	Tandwieldeksel	1
33	Schroef ST5x40	4 69		O-ring 60x1.5	1
34	Lager 6200 RS 1		70	Schroef M6x16	4
35	Schroef M4x10	2	71	Vergrendelbaar handwiel	1
36	Versnelling	1	72	Vierkante bout M8x24	1

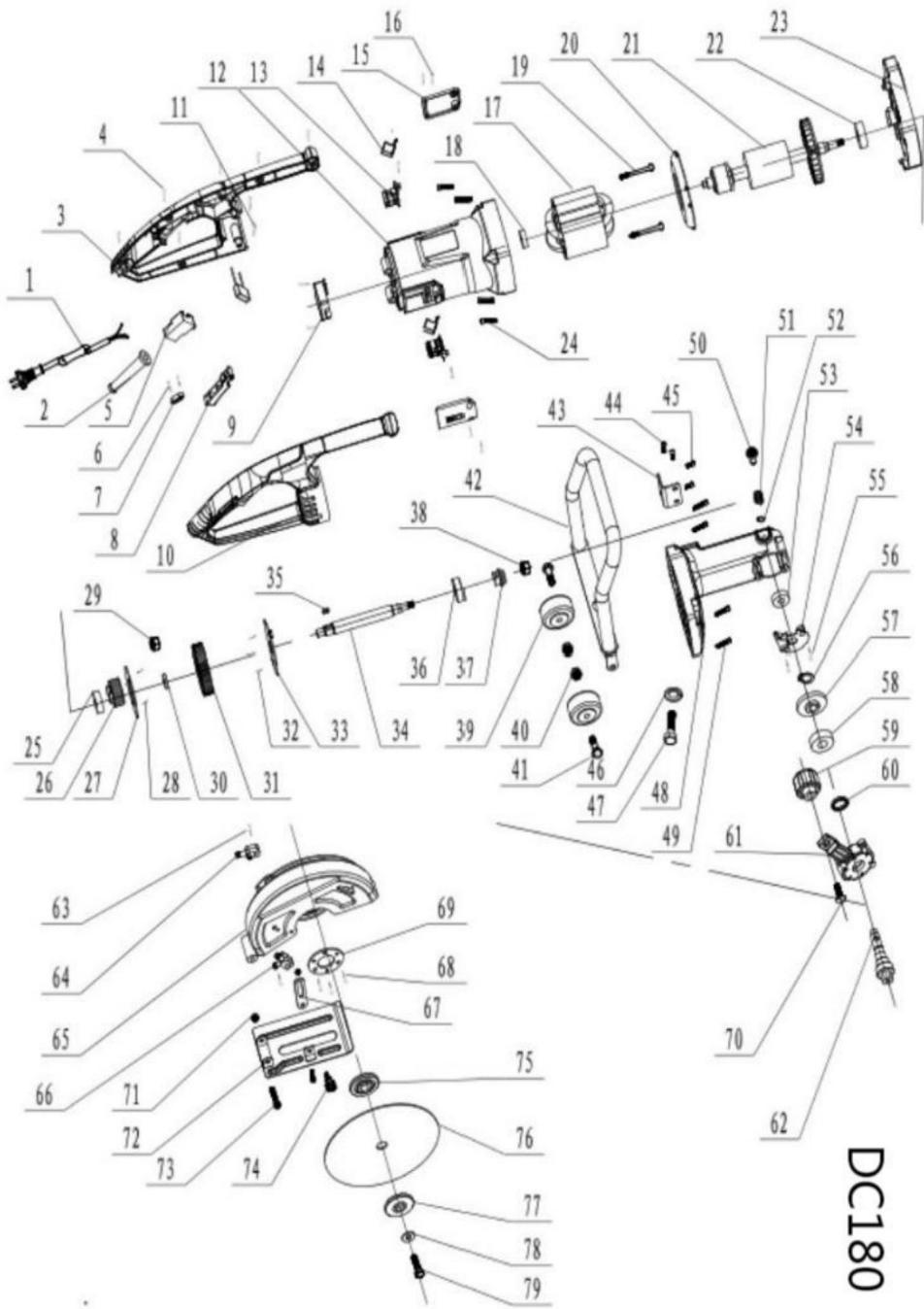
Nee.	Onderdeel Omschrijving	Aantal	Nr.	Onderdeelbeschrijving	Hoeveelheid
73	Schroef M5x10	2	98	Schroef M5x10	2
74	Uitlaat	1	99	Bout 35	2
75	Schroef M5x10	6	100	Wiel	2
76	Stofuitlaat (R)	1	101	Borgmoer M8	2
77	Bewaker	1	102		1
78	Stofuitlaat (L)	1	103		1
79	Schroef M4x30	1	104		1
80	Schroef M4x10	1	105		1
81	Stofafvoerdeksel	1	106		1
82	Uitlaat	1	107		1
83	Lager 6302Z	1	108		1
84	Sleutel 4x4x30	1	109		1
85	Spindel	1	110		1
86	Lagerdruk bord	1	111	Waterpomp	1
87	Schroef M6x16	3	112	PVC waterleiding 6x8	1
88	Stofdichte ring	1	113	Flens	1

89	Flens	1 114	Stofbehuizing	1
90	Zaagblad	1 115	Moersleutel	1
91	Flens	1 116	Wasmachine	
92	Wasmachine	1		
93	Schroef	1		
94	PVC waterleiding 8x10 (230 mm)	1		
95	PVC waterleiding 8x10 (5000mm)	1		
96	Kraan	1		
97	Golfsleutel-plaat	1		



Nr.	Onderdeel Omschrijving	Aantal	Nr.	Onderdeelbeschrijving	Hoeveelheid
1	Stroomkabel	1	37	Kegelwiel	1
2	Schede	1	38	Moer M8	1
3	Linkerhandgreep	1	39	Wiel	2
4	Tapschroef ST4.2*16	6	40	Borgmoer M10	2
5	Schakelaar	1	41	Schroef M10*35	1
6	Tapschroef ST4.2*16	2	42	Hendel	1
7	Drukdraadplaat	1	43	Handmatig optillend vast bord	1
8	Schakeltrigger	1	44	Schroef M5*15	2
9	Zachte start	1	45	Schroef M5*20	2
10	Rechterhandgreep	1	46	Elastische pakkingy12	1
11	Tapschroef ST5*20 2 47			Schroef M12*15	1
12	Machinebehuizing	1	48	Versnellingsbak	1
13	Koolborstelframe 2 49			Schroef M5*25	4
14	Koolborstel	2	50	Zelfborgende pin	1
15	Koolborsteldeksel 2		51	Zelfborgende veer	
16	Tapschroef ST4.2*16	2	52	Open Kaart Lente	1
17	Stator	1	53	Lager 6000RS	1
18	Lager 609RS	1	54	Oliekeerplaat	1
19	Tapschroef ST5*80 2		55	Schroef M4*10	2
20	Ventilatorkap	1	56	Kaart Lente y13	1
21	Rotator	1	57	Grote paraplu-uitrusting	1
22	Lager 6202RS	1	58	Lager 6202RS	1
23	Middendeksel	1	59	Vergrendel handwiel	1
24	Schroef M5*35		60	Afdichtring	1
25	Lager 6200RS	4	61	Versnellingsbakdeksel	1
26	Rotor tandwiel	1	62	Uitvoer-as	1
27	Bevestigingsplaat	1	63	Schroef M5*10	1
28	Schroef M4*10	1	64	Uitlaatmondstuk	1

29	borgmoer M8	2 65		Schild	1
30	Grote wiellimiet Wasmachine	1	66	Uitlaatmondstuk (buiten)	1
31	Grote kegeltandwiel	1 67		Verbindingsstang	1
32	Schroef M4*10	1 68		Schroef M6*16	3
33	Bevestigingsplaat	2 69	Deksel	Druk Deksel	1
34	Koppelingsas	1 70		Schroef M8*24	1
35	Platte sleutel	1	71	borgmoer M8	1
36	Lager 6201RS	1 72		Bodemplaat Componenten	1
		73		Schroef M8*55	1
		74		Pruimenschroef	1
		75	Interne drukplaat		1
		76		Zaagblad	1
		77	Externe drukplaat		1
		78		Pakking ў8*20	1
		79		Schroef M8*16	1



Nee.	Onderdeelbeschrijving	Aantal nr.	Onderdeelbeschrijving	Horveelheid
1	Stroomkabel	1 37	Kegelwiel	1
2	Schede	1 38	Moer M8	1
3	Linkerhandgreep	1 39	Wiel	2
4	Tapschroef ST4.2*16	6 40	Borgmoer M10	2
5	Schakelaar	1 41	Schroef M10*35	1
6	Tapschroef ST4.2*16	2 42	Hendel	1
7	Drukdraadplaat	1 43	Handmatig optillend vast bord	1
8	Schakeltrigger	1 44	Schroef M5*15	2
9	Zachte start	1 45	Schroef M5*20	2
10	Rechterhandgreep	1 46	Elastische pakking y12	1
11	Tapschroef ST5*20 2 47		Schroef M12*15	1
12	Machinebehuizing	1 48	Versnellingsbak	1
13	Koolborstelframe 2 49		Schroef M5*25	4
14	Koolborstel	2 50	Zelfborgende pin	1
15	Koolborsteldeksel 2	51	Zelfborgende veer	
16	Tapschroef ST4.2*16	2 52	Open Kaart Lente	1
17	Stator	1 53	Lager 6000RS	1
18	Lager 609RS	1 54	Oliekeerplaat	1
19	Tapschroef ST5*80 2 55		Schroef M4*10	2
20	Ventilatorkap	1 56	Kaart Lente y13	1
21	Rotator	1 57	Grote paraplu-uitrusting	1
22	Lager 6202RS	1 58	Lager 6202RS	1
23	Middendeksel	1 59	Vergrendel handwiel	1
24	Schroef M5*35	60	Afdichtring	1
25	Lager 6200RS	4 61	Versnellingsbakdeksel	1
26	Rotor tandwiel	1 62	Uitvoer-as	1

27	Bevestigingsplaat	1 63		Schroef M5*10	1
28	Schroef M4*10	1 64		Uitlaatmondstuk	1
29	borgmoer M8	2 65		Schild	1
30	Grote wiellimiet Wasmachine	1	66	Uitlaatmondstuk (buiten)	1
31	Grote kegeltandwiel	1 67		Verbindingsstang	1
32	Schroef M4*10	1 68		Schroef M6*16	3
33	Bevestigingsplaat	2 69	Deksel	Druk Deksel	1
34	Koppelingsas	1 70		Schroef M8*24	1
35	Platte sleutel	1	71	borgmoer M8	1
36	Lager 6201RS	1 72		Bodemplaat Componenten	1
		73		Schroef M8*55	1
		74		Pruimenschroef	1
		75	Interne drukplaat		1
		76		Zaagblad	1
		77	Externe drukplaat		1
		78		Pakking ў8*20	1
		79		Schroef M8*16	1



**VEVOR®**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technische ondersteuning en e-garantiecertificaat

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)



**Teknisk support och e-garanticertifikat**

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **BETONGSÅG ÄGARE**

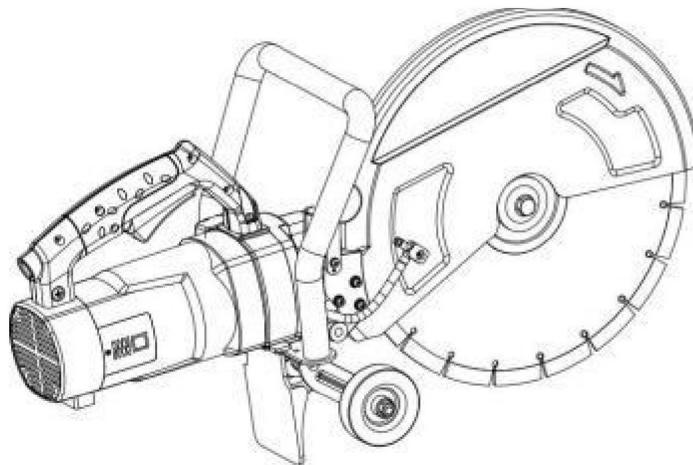
### **MANUELL**

**MODELL: DC180/235/305/355/425**

Vi fortsätter att vara engagerade i att ge dig verktyg till konkurrenskraftiga priser. "Spara hälften", "Halva priset" eller andra liknande uttryck som används av oss representerar endast en uppskattning av besparingar du kan dra nytta av att köpa vissa verktyg hos oss jämfört med de stora toppmärkena och betyder inte nödvändigtvis att täcka alla kategorier av verktyg som erbjuds av oss. Du påminns vänligen om att noggrant kontrollera när du lägger en beställning hos oss om du faktiskt sparar hälften i jämförelse med de främsta stora varumärkena.



BETONGSÅG



<Endast bild för referens>

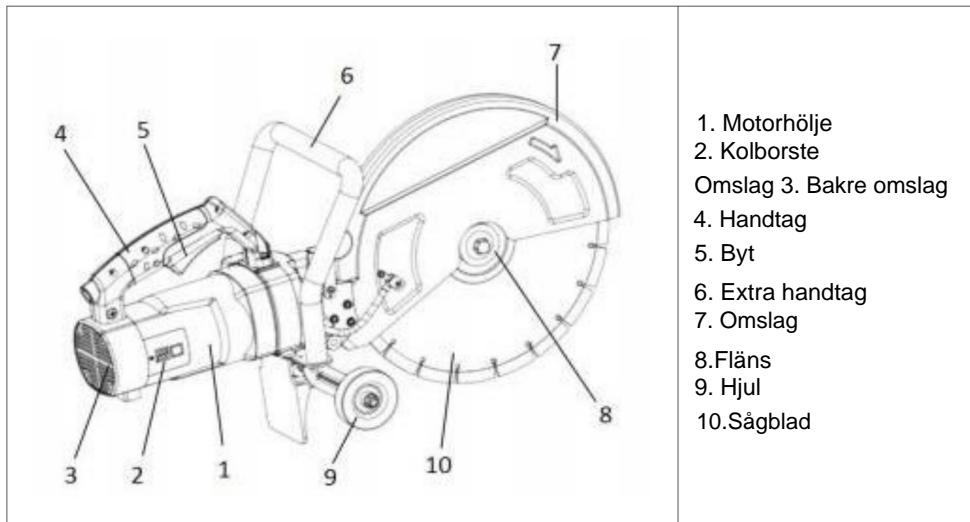
#### BEHÖVER HJÄLP? KONTAKTA OSS!

Har du produktfrågor? Behöver du teknisk support? Kontakta oss gärna:

**Teknisk support och e-garanticertifikat**  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

Detta är den ursprungliga instruktionen, läs alla instruktioner noggrant innan du använder den. VEVOR reserverar sig för en tydlig tolkning av vår användarmanual. Utseendet på produkten är beroende av den produkt du fått. Ursäkta oss att vi inte kommer att informera dig igen om det finns någon teknik eller mjukvaruuppdateringar på vår produkt.

## HUVUDBYGGANDE



## HUVUDSPECIFIKATIONER

Modell	Driva Förse (V/Hz)	Input (l)	Maximal Skärande Djup (in)	Såg Blad Diameter (i)	Ingen belastning Hastighet (RPM)
DC425	120/60	3200	6	F16	3600
	220-240/50 2800		6	F16	3600
DC355	120/60	2600	5	F14	4600
	220-240/50 2800		5	F14	4300
DC305	120/60	1800	4.5	F12	5300
	220-240/50 2800		4.5	ÿ2	5200
DC235	120/60	1800	3.5	F9	5800
	220-240/50 2000		3.5	F9	4800
DC180	120/60	2000	2.5	ÿ7	5400
	220-240/50 2000		2.5	ÿ7	5100

**VARNING:** För att minska risken för skada måste användaren läsa bruksanvisningen.

"INSTÄLLNINGAR

**FÖRSIKTIGHET** – För att minska risken för skada bör användaren läsa igenom manual d'instructions» eller motsvarande eller symbol M002 enligt ISO 7010.



- M002 enligt ISO 7010

- Tillverkningsdatum.

- Nominell hastighet i varv per minut; -Nominell kapacitet i mm; -Verktyg försedda med gängad spindel ska märkas med spindel trådstorlek;

-VARNING Använd alltid ögonskydd, "AVERTISSEMENT Toujours bär skyddsglasögon" eller motsvarande eller tecknet M004 av ISO 7010 eller följande säkerhetsskylt:



Ögonskyddssymbolen kan ändras genom att lägga till annan personlig skyddsutrustning som hörselskydd, dammask m.m.

**VARNING**

För att minska risken för skada, använd ett lämpligt skydd och använd endast tillbehör klassad som minst lika med den maximala hastigheten som är markerad på verktyget.

**I Kanada är den motsvarande franska formuleringen följande:**

"WARNING Använd ett skydd för att minska risken för skador lämplig och endast tillbehör som lämpar sig åtminstone för den maximala hastighet som anges på verktyget."

För kapmaskiner med fast monterat skydd, följande alternativ varning kan användas:

**VARNING**

För att minska risken för skador, använd endast tillbehör som är minst lika med den maximala hastigheten som är markerad på verktyget.

**I Kanada är den motsvarande franska formuleringen följande:**

"WARNING För att minska risken för skada, använd

endast tillbehör som lämpar sig för minst den maximala hastigheten anges på verktyget."

**Obs:** Minst 2,4 mm höga bokstäver för "WARNING".

Se standard CAN/CSA-C22.2 nr. 60745-1-07 + UPD 1, 2, 3, (UL 60745- 1-4:e (28 november 2016) och CAN/

CSA-C22.2 nr 60745- 2-22-12+UPD 1 (bekräftad 2017, (UL 60745-2-22-1st (19 juni 2014)) för detaljer.

En bruksanvisning och säkerhetsinstruktioner ska bifogas verktyg och

förpackad på ett sådant sätt att användaren märker när verktyget tas bort från förpackningen. Säkerhetsinstruktionerna kan vara separata från bruksanvisning. En

förläggning av de symboler som krävs enligt denna standard ska tillhandahållas i antingen bruksanvisningen eller säkerhetsinstruktionerna.

De ska skrivas på landets officiella språk där verktyget finns säljs De ska vara läsbara och kontrastera mot bakgrunden.

De ska innehålla namn och adress till tillverkaren, leverantören eller någon annan agent som är ansvarig för att släppa ut verktyget på marknaden.

Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg och specifika verktygssäkerhet

Varningar, om de är på engelska, ska vara ordagranta och på vilket annat officiellt språk som helst att vara likvärdig.

Formatet på alla säkerhetsvarningar måste särskiljas, genom teckensnittsmarkering eller liknande betyder, sammanhanget för klausuler som illustreras nedan.

## Allmänna säkerhetsregler

### **VARNING!**

Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Underlätenhet att följa varningarna och instruktioner kan leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens. Termen "makt verktyg" i alla varningar nedan hänvisar till din nätdrivet (sladd) elverktyg eller batteridriven (sladdlös) ström verktyg.

### **1) Säkerhet på arbetsplatsen**

a) Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Röriga eller mörka områden inbjuder olyckor.

- b) Använd inte elverktyg i explosionsfarlig atmosfär, t.ex brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Elverktyg skapar gnistor som kan antända dammet av ångor.
- c) Håll barn och åskådare borta när du använder ett elverktyg. Distraktioner kan få dig att tappa kontrollen.

## **2) Elsäkerhet**

- a) Elverktygskontakter måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten i någon sätt. Använd till exempel inte adapterkontakter med jordade (jordade) elverktyg. Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för el chock.
- b) Undvik kroppskontakt med jordade eller jordade ytor, såsom rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Det finns en ökad risk för el stöt om din kropp är jordad eller grundad. c)
- Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden. Vatten som kommer in i en elverktyg ökar risken för elektriska stötar. d) Missbruk inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar. Skadade eller trasslade sladdar ökar risken för el chock.
- e) När du använder ett elverktyg utomhus, använd en lämplig förlängningssladd för utomhus bruk. En sladd som är idealisk för utomhus bruk minskar risken för el chock.
- f) Om det är oundvikligt att använda ett elverktyg på en fuktig plats, använd en jordfelsbrytare (GFCI) skyddad matning. Användning av en GFCI minskar risken för elektriska stötar.

## **3) Personlig säkerhet**

- a) Var uppmärksam, titta på vad du gör och använd sunt förfuft när använda ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblick av ouppmärksamhet när du använder elverktyg kan leda till allvarliga problem personskada. b)
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd. Skyddsutrustning som dammask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden kommer att minska personskador. c)
- Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter till strömkälla och/eller batteripaket, plockar upp eller

bära verktyget. Bär elverktyg med fingret på strömbrytaren eller energivande elverktyg som har strömbrytaren på inbjuder olyckor. d)

Ta bort eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.

En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan leda till personskada. e) Räck

inte för mycket. Håll alltid rätt fotfäste och balans. Detta möjliggör bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.

f) Klä dig ordentligt. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll ditt hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller

långt hår kan fastna i rörliga delar. g) Om

anordningar tillhandahålls för anslutning av dammutsug och

insamlingsanläggningar, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Användning av

dammuppsamling kan minska

dammrelaterade faror.

#### **4) Användning och skötsel av elverktyg**

a. Överbelastra inte maskinen. När maskinen är överbelastad, överbelastningsindikatorn tänds.

b.Tvinga inte elverktyget. Använd istället rätt elverktyg för din applikation. Rätt elverktyg kommer att göra jobbet bättre och säkrare på räntan som den utformades för.

c.Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte slås på och av. Några elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farligt och måste repareras. d.

Koppla bort kontakten från strömkällan och/eller batteripaketet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvaring av elverktyg. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att starta elverktyget av misstag. e.Förvara

inaktiva elverktyg utom räckhåll för barn och tillåt endast personer som är bekanta med elverktyget eller dessas instruktioner för att använda elverktyg.

f.Elverktyg är farliga i händerna på outbildade användare. g.Underhåll elverktyg. Kontrollera om rörliga delar är felinriktade eller fastnar, går sönder delar och andra tillstånd som kan påverka elverktygets

drift. Om det är skadat, låt det elverktyg repareras före användning. Dåligt underhållna elverktyg orsakar många olyckor. h. Håll

skärverktyg vassa och rena. Rätt underhållna skärverktyg

med skarpa kanter är mindre benägna att binda och är lättare att kontrollera.

i.Använd elverktyget, tillbehören, verktygsbitar, etc., följ dessa

instruktioner, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras

utförde. Använda elverktyget för andra operationer än de avsett kan resultera i en farlig situation.

## **5) Service**

a) Låt en kvalificerad reparatör serva ditt elverktyg som endast använder det identiska reservdelar. Detta kommer att säkerställa att säkerheten för makten verktyget bibehålls.

Särskilda krav för att skära av verktyg.

6) Säkerhetsvarningar för avstängningsmaskin.

a) Skyddet som medföljer verktyget måste vara säkert fastsatt på elverktyg och placerad för maximal säkerhet så att minsta mängd av hjulet är utsatt för operatören. Placera dig själv och dina åskådare bort från det roterande hjulets plan. Skyddet hjälper till att skydda operatör från trasiga hjulfragment och oavsiktlig kontakt med hjul.

b) Använd endast limmade förstärkta eller diamantkapskivor för din kraft verktyg. Bara för att ett tillbehör kan fästas på ditt elverktyg är det garanterar inte säker drift.

c) Tillbehörets nominella hastighet måste vara lika med maxhastigheten märkt på elverktyget. Tillbehören går snabbare än vad de har nominellt hastighet kan bryta och flyga isär.

d) Hjul får endast användas för rekommenderade tillämpningar. Till exempel: slipa inte med sidan av kapskivan. Även abrasiv cut-off hjul är avsedda för periferisk slipning, sidokrafter applicerade på dessa hjul kan få dem att splittras.

e) Använd alltid oskadade hjulflänsar med rätt diameter för din valt hjul. Korrekt hjulflänsar stödjer hjulet, vilket minskar risk för hjulbrott

f) Använd inte nedslitna förstärkta hjul från kraftigare kraft verktyg. Hjul avsedda för ett större elverktyg är inte lämpliga för högre hastighet på ett mindre verktyg och kan brista.

## **NOTERA**

Ovanstående varning gäller inte verktyg som endast är avsedda att användas med diamanthjul.

g) Ytterdiametern och tjockleken på ditt tillbehör måste ligga inom kapacitetsklassificeringen för ditt elverktyg. Endast tillbehör av lämplig storlek kan skyddas eller kontrolleras tillräckligt.

h) Spindelstorleken på hjul och flänsar måste passa till spindeln på elverktyget.

Hjul och flänsar med borrhål som inte matchar monteringsdetaljerna på elverktyget kommer att gå ur balans, vibrera överdrivet och kan orsaka förlust av kontroll.

i) Använd inte skadade hjul. Inspektera hjulen för spån och sprickor före varje användning. Kontrollera för skador eller installera ett oskadat hjul om ett elverktyg eller hjul tappas.

Efter att ha inspekterat och installerat hjulet, placera dig själv och åskådare borta från det roterande hjulets plan och kör elverktyget med maximal hastighet utan belastning i en minut. Skadade hjul kommer normalt att gå isär under denna testtid.

j) Bär personlig skyddsutrustning. Använd en ansiktsskärm, skyddsglasögon eller skyddsglasögon, beroende på applikation. Bär dessutom en dammask, hörselskydd, handskar och butiksförkläde som kan stoppa små slipmedel eller fragment av arbetsstycket. Ögonskyddet måste kunna stoppa flygande skräp som genereras av olika operationer. Dammasken eller andningsskyddet måste kunna filtrera partiklar som genereras av din process. Långvarig exponering för högintensivt buller kan orsaka hörselnedsättning.

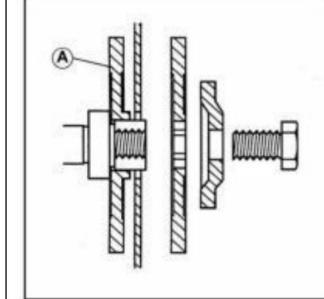
k) Håll åskådare på säkert avstånd från arbetsområdet. Den som går in på arbetsområdet ska bära personlig skyddsutrustning. Till exempel kan fragment av arbetsstycken eller ett trasigt hjul flyga iväg och orsaka skador utanför den omedelbara omfattningen av driften.

l) Håll endast elverktyget i de isolerade greppytorna när du utför en operation där skärtillbehöret kan komma i kontakt med dolda ledningar eller dess sladd. Skärtillbehör som får en "spänningsförande" tråd kan göra att exponerade metalldelar på elverktyget blir "strömförande" och kan ge operatören en elektrisk stöt. m) Placera sladden borta från det snurrande tillbehöret. Om du tappar kontrollen kan sladden skäras av eller fastna och din hand eller arm kan dras in i det snurrande hjulet. n) Lägg ner elverktyget först när tillbehöret har stannat helt. Det snurrande hjulet kan ta tag i ytan och dra elverktyget ur din kontroll.

- o) Kör inte elverktyget medan du bär det. Oavsiktlig kontakt med snurrande tillbehör kan fånga dina kläder, dra tillägget i din kropp. p) Rengör regelbundet elverktygets lufthål. Motorns fläkt kommer dra damm inuti höljet, och överdriven ackumulering av pulveriserad metall kan orsaka elektriska faror.
- q) Använd inte elverktyget i närheten av brandfarliga material. Gnistor kunde antända dessa material.
- r) Använd inte tillbehör som kräver flytande kylmedel. Använd vatten eller annat flytande kylmedel kan leda till elektriska stötar eller stötar.  
Ytterligare säkerhetsanvisningar för slipande avskärningsoperationer.  
Kickback och relaterade varningar  
Kickback är en plötslig reaktion på ett klämt eller hakat roterande hjul. Klämning eller fastklämning orsakar snabb avstängning av det roterande hjulet, vilket gör att det okontrollerade elverktyget tvingas i motsatt riktning hjulets rotation vid bindningspunkten. Till exempel om en slipskiva fastnar eller kläms av arbetsstycket, varvets kant kommer in i klämpunkten kan gräva in i materialets yta, vilket orsakar hjulet för att klättra ur eller sparka ut. Dessutom kan hjulet antingen hoppa mot eller bort från operatören, beroende på riktningen hjulets rörelse när det kläms. Slipande hjul kan också bryta under dessa förhållanden  
Bakslag beror på felaktig användning av elverktyg och felaktig användning procedurer eller villkor och kan undvikas genom att vidta lämpliga försiktighetsåtgärder enligt nedan.
- a) Håll ett stadigt grepp om elverktyget och placera din kropp och arm så att du kan motstå kastkrafter. Använd alltid hjälphandtag, om tillhandahålls, för maximal kontroll över kast eller vridmomentreaktion under uppstart. Operatören kan kontrollera vridmomentreaktioner eller kastkrafter, om lämpliga försiktighetsåtgärder vidtas.
- b) Placera aldrig din hand nära det roterande tillbehöret. Tillbehör kan bakslag över din hand.
- c) Placera inte din kropp i linje med det roterande hjulet. Kickback kommer driv verktyget i motsatt riktning mot hjulets rörelse vid punkten av att haka.

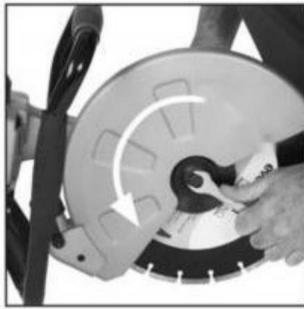
- d) Var särskilt försiktig när du arbetar med hörn, vassa kanter etc. Undvik studsar och hakar i tillbehöret. Hörn, vassa kanter eller studsande har en tendens att haka fast det roterande tillbehöret och orsaka förlust av kontroll eller bakslag.
- e) Fäst inte en sågkedja, träsnideriblad, segmenterad diamant hjul med ett perifert gap större än 10 mm eller tandad sågklinga. Sådana blad skapar ofta kast och förlust av kontroll.
- f) "Kläm" inte hjulet eller utöva överdrivet tryck. Försök inte gör ett för stort skärdjup. Överbelastning av hjulet ökar belastning och känslighet för vridning eller bindning av hjulet i snittet och möjligheten för kast eller hjulbrott.
- g) När hjulet fastnar eller när du av någon anledning avbryter ett snitt, stäng av elverktyget och håll det orörligt tills hjulet stannar helt. Aldrig försök att ta bort hjulet från snittet medan hjulet är i rörelse annars kan bakslag inträffa. Undersök och vidta korrigerande åtgärder för att eliminera orsaken till att hjulen fastnar.
- h) Starta inte om skärningen i arbetsstycket. Låt ratten nå full hastighet och gå försiktigt in i snittet igen. Hjulet kan binda, gå upp eller kast om elverktyget startas om i arbetsstycket.
- i) Stöd paneler eller något överdimensionerat arbetsstycke för att minimera risken för hjul klämning och kast. Stora arbetsstycken tenderar att sjunka under sig själva vikt.Därför måste stöd placeras under arbetsstycket nära skärlinjen och kanten på arbetsstycket på båda sidor av hjulet.
- j) Var extra försiktig när du gör ett "pocket cut" i befintliga väggar eller annat blinda områden.  
Det utskjutande hjulet kan skära av gas- eller vattenrör, elektriska ledningar eller föremål som kan orsaka kast.

## DRIFTSINSTRUKTIONER

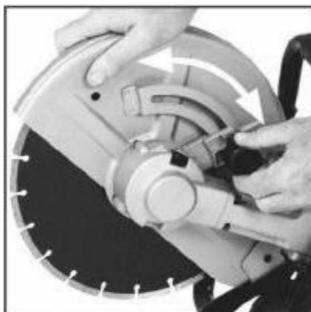


## DRIFTSINSTRUKTIONER INSTALLERA/TA UT EN SKIVA

**VARNING:** Koppla alltid bort maskinen från strömförserjningen innan du installerar eller tar bort en Skärsiva. • Se till att maskinen borrar och bladet flänsar är rena och fria från damm och skräp. • Se till att rotationsriktningen är markerad på bladet matchar rotationsriktningen märkt på maskinskyddet.



**Obs:** Spindelbulten har en vänsterhand tråd. Vrid moturs för att dra åt berså. Vrid medurs för att lossa spindelbulten. Till ta bort en kapskiva, vänd på ovanstående installationsprocedur

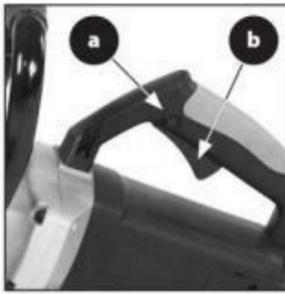


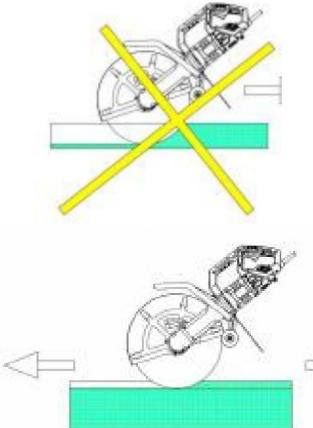
## SKÄRNINGSRÅD RÅD FÖR FÖRSKÄRNING

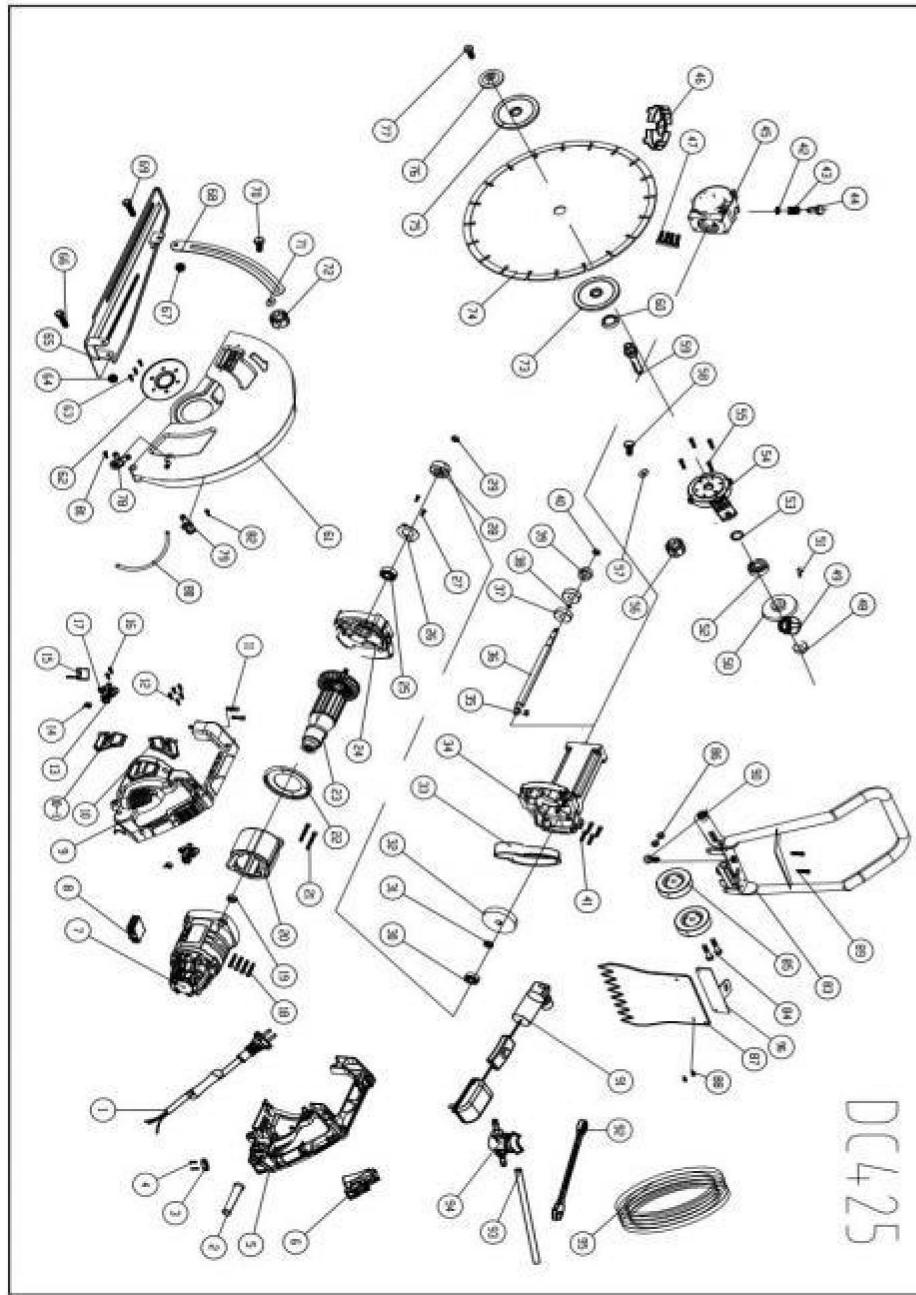
- Se till att strömförserjningen matchar krav som anges på maskinens märkskyllt. • Se till att maskinens avtryckare är i läget "AV". Om maskinen är ansluten till en strömkälla med avtryckare "PÅ"-läge, kan maskinen starta fungerar omedelbart med möjlighet till en allvarlig olycka inträffar. • Om en förlängningskabel krävs måste den vara en lämplig typ för användning utomhus och så märkt. • Tillverkarens instruktioner ska vara följs vid användning av en förlängningskabel. • Dra eventuell förlängningskabel så att den inte gör det utgöra en resa (eller någon annan) fara för operatör till eventuella åskådare.

## JUSTERING AV HJULSKYDD

Hjulskyddet är justerbart och ska vara det positionerad för att ge operatören det bästa

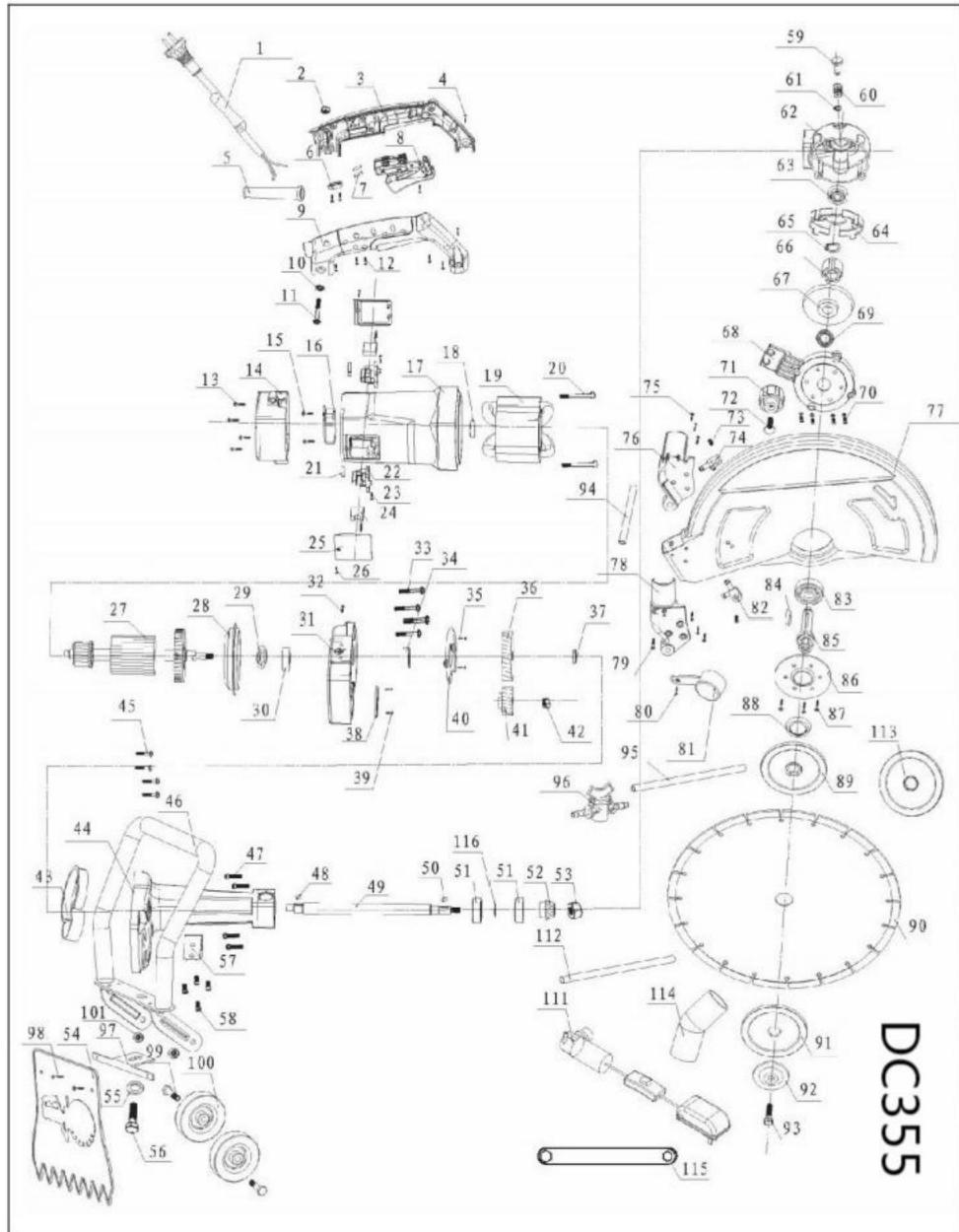
	<p>kombination av personligt skydd och skärområdets synlighet. • Lossa hjulskyddets låsknapp och vrid skyddet till önskat läge läge.(FIG.6) • Dra åt hjulskyddets låsknapp ordentligt för att låsa skyddet på plats. Obs: tätheten av denna låsknapp och säkerheten för hjulskyddet bör vara kontrolleras regelbundet vid operationer börja.</p>
 <b>FIG. 5a &amp; 5b</b>	<p><b>PÅ/AV-TRIGGERBRYTARE</b> Denna maskin är utrustad med en säkerhetsstart avtryckare. <b>För att starta</b> <b>verktyget:</b> • Tryck in säkerhetslåsknappen (Fig.5a) på sidan av handtaget med tummen. • Tryck på huvudavtryckaren (fig.5b) för att starta motorn. <b>VARNING:</b> Starta aldrig sågen med kapningen sågbladets kant i kontakt med arbetsstyckets yta.</p>
 <b>FIG. 6</b>	<p><b>SKÄRNINGSRÅD</b> <b>RÅD FÖR FÖRSKÄRNING</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se till att strömförsörjningen matchar krav som anges på matcherna krav som anges på maskinens klassificering tallrik.</li> <li>• Se till att maskinens avtryckare är i "OFF" läge. Om maskinen är ansluten till en strömkälla med avtryckarväxel i läge "ON". , maskinen kunde börja arbeta omedelbart med möjlighet till en allvarlig olycka inträffar. • Om en förlängningskabel krävs måste den vara en lämplig typ för användning utomhus och så märkt. • Tillverkarens instruktioner ska vara följs vid användning av en förlängningskabel. • Dra eventuell förlängningskabel så att den inte gör det utgöra en resa (eller någon annan) fara för operatören till eventuella åskådare.</li> </ul>

	<h2>JUSTERING AV HJULSKYDD</h2> <p>Hjulskyddet är justerbart och ska vara det positionerad för att ge operatören det bästa kombinationen av personligt skydd och synlighet av skärområdet.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Lossa hjulskyddets låsknopp och vrid skyddet till önskat läge. (FIG.6) • Dra åt hjulskyddets låsknopp ordentligt för att låsa skyddet på plats.</li></ul> <p><b>Obs:</b> tätheten av denna låsknopp och säkerheten för hjulskyddet bör kontrolleras regelbundet när verksamheten startar.</p>
	 <ul style="list-style-type: none"><li>• För försiktig in bladet i arbetsstycket. Bäst prestanda uppnås vid rak skärning längs en förmarkerad skärlinje. Skär inte djupare än 50 mm (2 tum). • Om ett snitt djupare än 50 mm (2 tum) är behövs, gör flera pass. • Klipp smidigt, låt maskinen göra jobbet utan att anbringa överdriven kraft på bladet. <b>VARNING:</b> Försök inte skära krökt eller sicksack rader. Använd aldrig sidan av bladet som en skärning yta. Använd den inte för vinklad skärning.</li></ul>



Inga.	Delbeskrivning	Antal nr.	Delbeskrivning	Antal
1	Elektrisk tråd	1	37 6301Z Rullningslager	2
2	Slida	1	38 Anslutningsaxelpackning 1	
3	Trådpressplatta 4	1	39 Konisk växel 1	
Tappskruv ST4.2*16 7 40			M8 Låsmutter	1
5	Höger handtag	1	41 Kombinationsskruv M5*25	4
6	Växla	1	42 6# Öppna hållaren	1
7	Hölje	1	43 Självslående stiftfjäder	1
8	Mjuk start	1	44 Självslående stift	1
9	Vänster handtag	1	45 Växellåda	1
10	Vänster kolborste Täcka	1	46 Växellådsolja Baffelplatta	1
10.1	Höger kolborste Täcka	1	47 Kombinationsskruv M6*45	4
11	Kombinationsskruv M5*16	2	48 6200RS Rullningslager	1
12	Tappande skruv ST4.2*10	5 49	Självslående hylsa	1
13	Kolborsthållare	2	50 Big Bevel Gear	1
14	Spiralfjäder	2	51 Vanlig Flat Bond	1
15	Kolborste	2	52 6302RS Rullningslager	2
16	Tappande skruv ST4.2*10	4 53	Skelett tätningsring	1
17	Kombinationsskruv M4*10	2	54 Växellådans lock	1
18	Insexskruv M5X35	4 55	Insexskruv M5X22	4
19	629RS lager	1	56 Lås handratten	1
20	Stator	1	57 F 8 Packning	1
21	Skruv M5*80	2	58 Skruv M8*24	1
22	Vindrute Ring	1	59 Utgående axel	1
23	Rotor	1	60 Lödkopp	1
24	Mellersta omslaget	1	Skyddskåpa	1
25	6202 RS Kullager	1	62 Lagertryckskåpa 1	

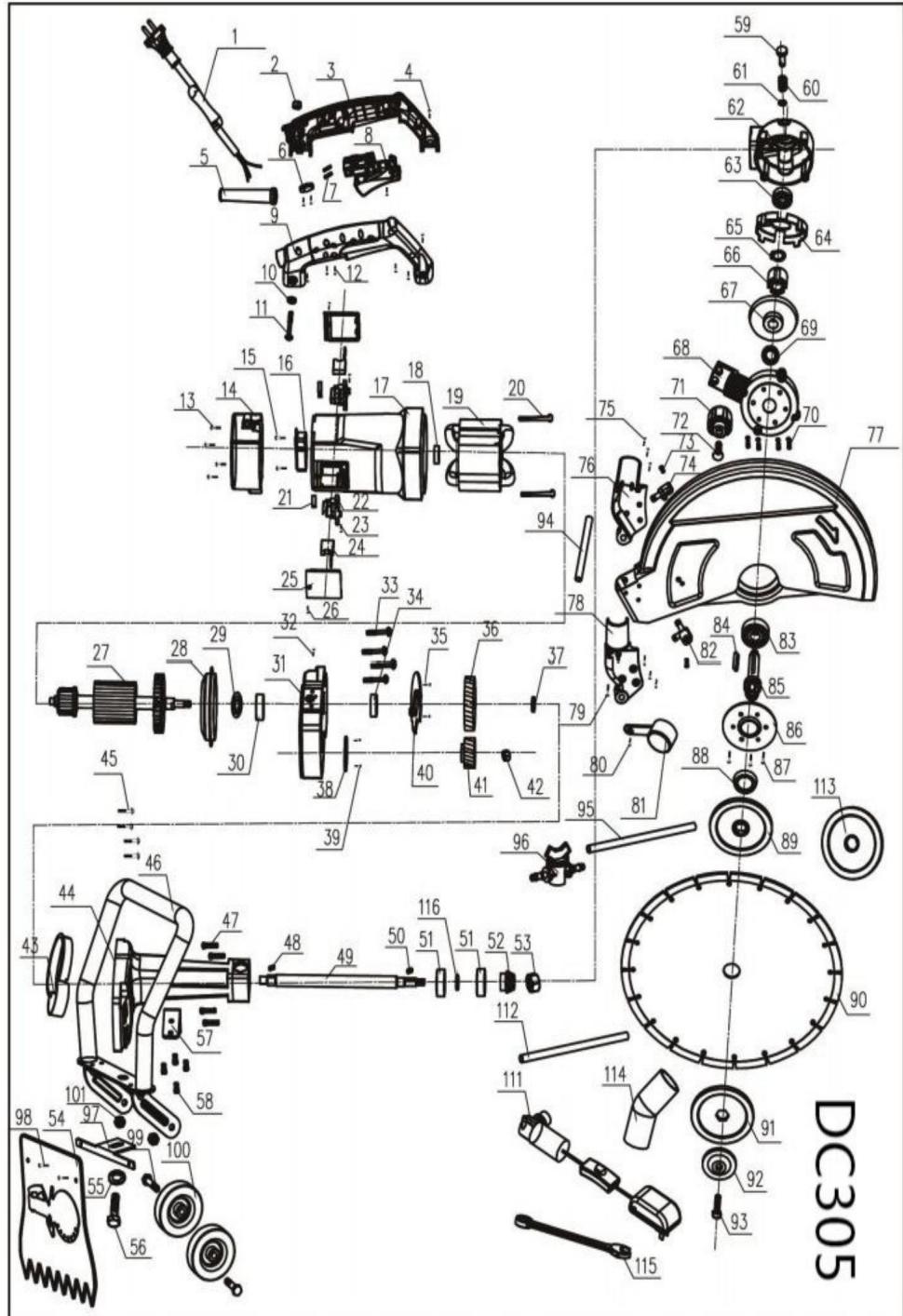
26	Lagerkörtel	1	63	Kombinationsskruv M6 * 16	3
27	Skruv M4*10	2	64	M8 Pinjenutter	1
28	Pinion Gear	1	65	Direktör Plate	1
29	M8 Låsmuttrar	1	66	Skruv M8 * 55	1
30	6200RS Rullningslager	1	67	M8 Pinjenutter	1
31	Limit Bricka	1	68	Länkstav	1
32	Stor cylindrisk växel	1	69	Skruv M8*15	1
33	Oljebaffel	4	70	Skruv M8*24	1
34	Långt handtag	1	71	F 8 Packning	1
35	Vanlig Flat Bond	1	72	Lås handhjulet	1
36	Anslutningsaxel	1	73	Sågblad inre press Tallrik	1
<hr/>					
Inga.	Delbeskrivning	Qt och	Inga.	Delbeskrivning	Antal
74	Såg Bit	1	89	Skruv M8*10	1
75	Såg yttere pressplatta	1	90	Skruv M12*15	1
76	Liten pressnämnd	6	91	Vattenpump	1
77	Skruv M10*25	1	92	Såg skiftnycklar	1
78	Inuti vattenmunnen	1	93	PVC-rör 6*10ylängd 0,6 mŷ	1
79	Yttre vattenmun	1	94	Kran	1
80	PVC-rör 6*8 (längd 230 mm) 1		95	PVC-rör 6*10ylängd 5mŷ	1
81	Skruv M5*10	1	96	Vattenbaffelhållarplatta	1
82	Skruv M5*10	1			
83	Hantera	1			
84	HjulskruvM8*45	2			
85	Hjul	2			
86	M8 Pinjenutter	2			
87	Dust Board	1			
88	Skruv M5*10	2			



Inga.	Del Beskrivning	Antal	Nr.	Delbeskrivning	Antal
1	Kabeltråd	1	37	Kugghjulsbricka	1
2	Mutter M6	1	38	lagertryckplatta	1
3	Vänster handtag	1	39	Skruv M4x10	2
4	Skruv M5x20	2	40	oljebaffel	1
5	Kabelmantel	1	41	Redskap	1
6	Spänning	1	42	Mutter M8	1
7	ledningsspänne	2	43	oljebaffel	1
8	växla	1	44	Växellåda	1
9	höger handtag	1	45	Skruv M5x25	4
10	M6 bricka	1	46	Hantera	1
11	Skruv M6x25	1	47	Sctew M6x45	4
12	Skruv ST4x15	8	48	Nyckel 4x4x14	1
13	Skruv ST5x24	4	49	Drivaxel	1
14	Motorändkåpa	1	50	Nyckel 3x3x14	1
15	Skruv ST4x15	2	51	Lager 6301RS	2
16	Mjukstartare	1	52	redskap	1
17	Motorhus	1	53	Mutter M8	1
18	Lager 609 RS	1	54	Vägbrytare	1
19	Stator	1	55	fjäderbricka M12	1
20	Skruv ST5x80	2	56	Skruv M12x15	1
21	Fjädra	2	57	Fast plåt	1
22	Borsthållare	2	58	Skruv M6x16	4
23	Skruv ST4x10	2	59	Låsstift	1
24	Borsta	2	60	Låsstift-fjäder	1
25	Borstskydd	2	61	Låsring för axel 6	1
26	Skruv ST3x8	2	62	Växellåda	1
27	Rotor	1	63	Lager 6200Z	1
28	trotsa	1	64	oljebaffel	1
29	Lagerbricka	1	65	Låsring för axel 15	1
30	Lager 6202 RS	1	66	Axelhylsa	1

31	Växellåda	1	67	Fasad växel	1
32	Skruv M4x10	1	68	Kugghjulsskydd	1
33	Skruv ST5x40	4	69	O-ring 60x1,5	1
34	Lager 6200 RS	1	70	Skruv M6x16	4
35	Skruv M4x10	2	71	Låsande handratt	1
36	Redskap	1	72	Fyrkantsbult M8x24	1

Inga.	Delbeskrivning	Antal	nr.	Delbeskrivning	Antal
73	Skruv M5x10	2	98	Skruv M5x10	2
74	Utlöpp	1	99	Bult 35	2
75	Skruv M5x10	6	100	hjul	2
76	Dammutlopp ўRў	1	101	Låsmutter M8	2
77	Skydda	1	102		1
78	Dammutlopp (L)	1	103		1
79	Skruv M4x30	1	104		1
80	Skruv M4x10	1	105		1
81	Dammutloppsskydd	1	106		1
82	Utlöpp	1	107		1
83	Lager 6302Z	1	108		1
84	Nyckel 4x4x30	1	109		1
85	Axel	1	110		1
86	Lagertryckplatta	1	111	Vattenpump	1
87	Skruv M6x16	3	112	Pvc vattenrör 6x8	1
88	Dammtät ring	1	113	Fläns	1
89	Fläns	1	114	Dammhölje	1
90	sågblad	1	115	16#skiftnyckel	1
91	fläns	1	116	tvättmaskin	1
92	Bricka	1	117	Sexkantnyckel	1
93	Skruga	1	118	Bottenplatta	1

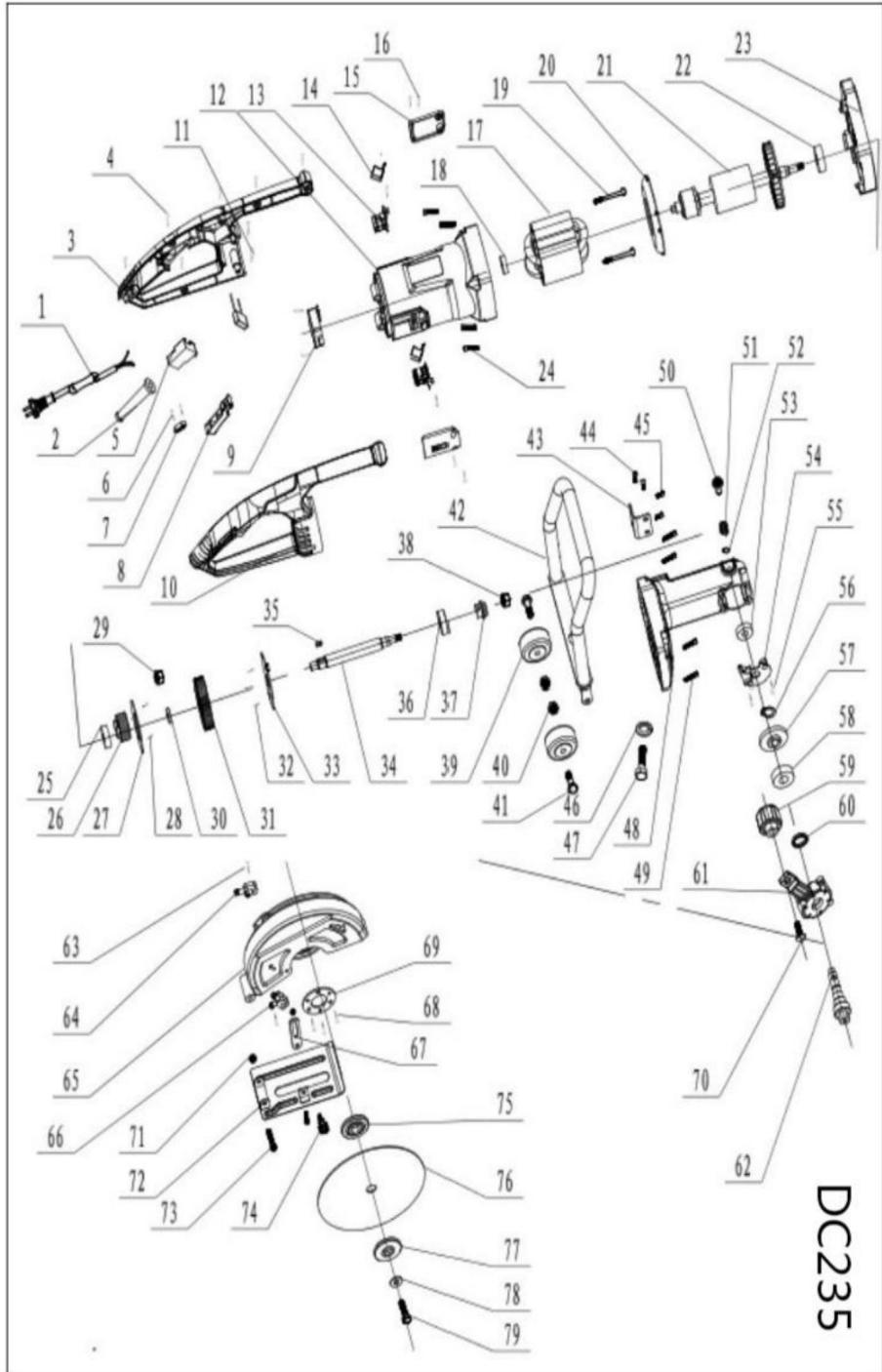


Nr Del	Beskrivning Antal Nr.			Delbeskrivning	Antal
1	Kabeltråd	1	37	Kugghjulsbricka	1
2	Mutter M6	1	38	Lagertryckplatta	1
3	Vänster handtag	1	39	Skruv M4x10	2
4	Skruv M5x20	2 40		Oljebaffla	1
5	Kabelmantel	1	41	Redskap	1
6	Spänning	1	42	Mutter M8	1
7	Ledningsspänne	2 43		Oljebaffel	1
8	Växla	1	44	Växellåda	1
9	Höger handtag	1	45	Skruv M5x25	4
10	M6 bricka	1	46	Hantera	1
11	Skruv M6x25	1	47	Skruv M6x45	4
12	Skruv ST4x15	8 48		Nyckel 4x4x14	1
13	Skruv ST5x24	4 49		Drivaxel	1
14	Motorändkåpa 1		50	Nyckel 3x3x14	1
15	Skruv ST4x15	2	51	Lager 6301RS	2
16	Mjukstartare	1	52	Redskap	1
17	Motorhus	1	53	Mutter M8	1
18	Lager 609 RS 1		54	Vågbrytare	1
19	Stator	1	55	Fjäderbricka M12	1
20	Skruv ST5x80	2 56		Skruv M12x15	1
21	Fjädra	2 57		Fast plåt	1
22	Borsthållare	2 58		Skruv M6x16	4
23	Skruv ST4x10	2 59		Låsstift	1
24	Borsta	2 60		Låsstift-fjäder	1
25	Borstskydd	2	61	Låsring för axel 6	1
26	Skruv ST3x8	2 62		Växellåda	1

27	Rotor	1	63	Lager 6200Z	1
28	Trotsa	1	64	Oljebaffla	1
29	Lagerbricka	1	65	Låsring för axel 15	1
30	Lager 6202 RS 1		66	Axelhylsa	1
31	Växellåda	1	67	Fasad växel	1
32	Skruv M4x10	1	68	Kugghjulsskydd	1
33	Skruv ST5x40	4 69		O-ring ѕ60x1,5	1
34	Lager 6200 RS 1		70	Skruv M6x16	4
35	Skruv M4x10	2	71	Låsande handratt	1
36	Redskap	1	72	Fyrkantsbult M8x24	1

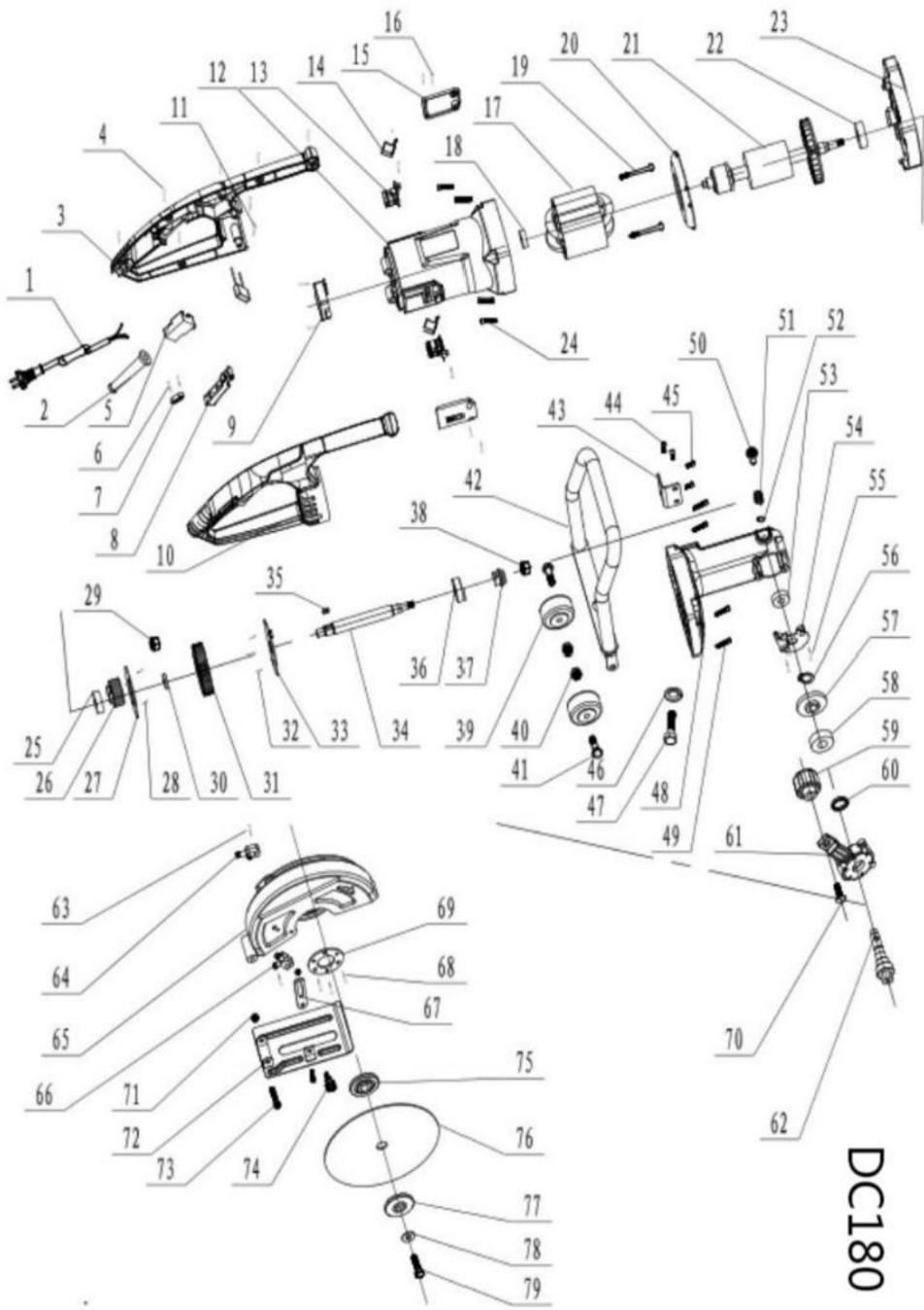
Inga.	Del	Beskrivning	Antal	Nr.		Delbeskrivning	Antal
73	Skruv M5x10		2 98			Skruv M5x10	2
74	Utlöpp	1	99			Bult 35	2
75	Skruv M5x10	6 100				Hjul	2
76	Dammutlopp ѕRy	1	101			Låsmutter M8	2
77	Skydda	1 102					1
78	Dammutlopp (L)	1 103					1
79	Skruv M4x30	1 104					1
80	Skruv M4x10	1 105					1
81	Dammutloppsskydd	1 106					1
82	Utlöpp	1 107					1
83	Lager 6302Z	1 108					1
84	Nyckel 4x4x30	1 109					1
85	Axel	1 110					1
86	Lagertryck tallrik	1	111			Vattenpump	1
87	Skruv M6x16	3 112				PVC vattenrör 6x8	1
88	Dammtät ring	1 113				Fläns	1

89	Fläns	1 114	Dammhölje	1
90	Sågblad	1 115	Rycka	1
91	Fläns	1 116	Bricka	
92	Bricka	1		
93	Skruga	1		
94	PVC vattenrör 8x10ÿ230mmÿ	1		
95	PVC vattenrör 8x10ÿ5000mmÿ	1		
96	Knacka	1		
97	Vägbrytare -plåt	1		



Nr	Del	Beskrivning	Antal	Nr.		Delbeskrivning	Antal
1		Nätsladd	1	37		Fasad växel	1
2		Slida	1	38		Mutter M8	1
3		Vänster handtag	1	39		Hjul	2
4		Tappande skruv ST4.2*16	6	40		Locknut M10	2
5		Växla	1	41		Skruv M10*35	1
6		Tappande skruv ST4.2*16	2	42		Hantera	1
7		Trycktrådsplatta	1	43	Handlyftande fast bräda		1
8		Switch trigger	1	44		Skruv M5*15	2
9		Mjuk start	1	45		Skruv M5*20	2
10		Höger handtag	1	46		Elastisk packningy12	1
11	Tappskruv ST5*20	2	47			Skruv M12*15	1
12		Maskinhölje	1	48		Växellåda	1
13	Kolborstram	2	49			Skruv M5*25	4
14		Kolborste	2	50		Självslående stift	1
15	Kolborstskydd	2		51		Självslående fjäder	
16		Tappande skruv ST4.2*16	2	52		Öppna kortfjäder	1
17		Stator	1	53		Lager 6000RS	1
18		Lager 609RS	1	54		Oljebaffplatta	1
19	Tappskruv ST5*80	2		55		Skruv M4*10	2
20		Fläkthölje	1	56		Kortfjäder y13	1
21		Rotator	1	57		Stort paraplyredskap	1
22		Lager 6202RS	1	58		Lager 6202RS	1
23		Mellersta omslaget	1	59		Lås handratt	1
24		Skruv M5*35		60		Tätningsring	1
25		Lager 6200RS	4	61		Växellådans lock	1
26		Rotorväxel	1	62		Utgångsaxel	1
27		Hållarplatta	1	63		Skruv M5*10	1
28		Skruv M4*10	1	64		Utloppsmunstycke	1

29	låsmutter M8	2 65		Skydda	1
30	Stor hjulgräns Bricka	1	66	Utlöppsmunstycke (utanför)	1
31	Stort konisk kugghjul	1 67		Länkstav	1
32	Skruv M4*10	1 68		Skruv M6*16	3
33	Hållarplatta	2 69	Lock Trycklock		1
34	Kopplingsaxel	1 70		Skruv M8*24	1
35	Platt nyckel	1	71	låsmutter M8	1
36	Lager 6201RS	1 72		Bottenplatta Komponenter	1
		73		Skruv M8*55	1
		74		Plommonspröv	1
		75	Intern tryckplatta		1
		76		Sågblad	1
		77	Extern tryckplatta		1
		78		Packning Ѽ8*20	1
		79		Skruv M8*16	1



DC180

Inga.	Delbeskrivning	Antal nr.	Delbeskrivning	Antal
1	Nätsladd	1 37	Fasad växel	1
2	Slida	1 38	Mutter M8	1
3	Vänster handtag	1 39	Hjul	2
4	Tappande skruv ST4.2*16	6 40	Locknut M10	2
5	Växla	1 41	Skruv M10*35	1
6	Tappande skruv ST4.2*16	2 42	Hantera	1
7	Trycktrådspenna	1 43 Handlyftande fast bräda		1
8	Switch trigger	1 44	Skruv M5*15	2
9	Mjuk start	1 45	Skruv M5*20	2
10	Höger handtag	1 46	Elastisk packning y12	1
11	Tappskruv ST5*20 2 47		Skruv M12*15	1
12	Maskinhölje	1 48	Växellåda	1
13	Kolborstram 2 49		Skruv M5*25	4
14	Kolborste	2 50	Självslående stift	1
15	Kolborstskydd 2	51	Självslående fjäder	
16	Tappande skruv ST4.2*16	2 52	Öppna kortfjäder	1
17	Stator	1 53	Lager 6000RS	1
18	Lager 609RS	1 54	Oljebaffplatta	1
19	Tappskruv ST5*80 2 55		Skruv M4*10	2
20	Fläkholje	1 56	Kortfjäder y13	1
21	Rotator	1 57	Stort paraplyredskap	1
22	Lager 6202RS	1 58	Lager 6202RS	1
23	Mellersta omslaget	1 59	Lås handratt	1
24	Skruv M5*35	60	Tätningsring	1
25	Lager 6200RS	4 61	Växellådans lock	1
26	Rotorväxel	1 62	Utgångsaxel	1

27	Hållarplatta	1 63		Skruv M5*10	1
28	Skruv M4*10	1 64		Utlöppsmunstycke	1
29	låsmutter M8	2 65		Skydda	1
30	Stor hjulgräns Bricka	1	66	Utlöppsmunstycke (utanför)	1
31	Stort konisk kugghjul	1 67		Länkstav	1
32	Skruv M4*10	1 68		Skruv M6*16	3
33	Hållarplatta	2 69	Lock Trycklock		1
34	Kopplingsaxel	1 70		Skruv M8*24	1
35	Platt nyckel	1	71	låsmutter M8	1
36	Lager 6201RS	1 72		Bottenplatta Komponenter	1
		73		Skruv M8*55	1
		74		Plommonskruv	1
		75	Intern tryckplatta		1
		76		Sågblad	1
		77	Extern tryckplatta		1
		78		Packning ў8*20	1
		79		Skruv M8*16	1



**VEVOR®**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Teknisk support och e-garanticertifikat

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)